FILIPINAS REPLICA AL ULTIMATUM DEL JAPON

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:05 p. m. 33.9
Mínima de hoy, a las 6:05 a. m. 23.1

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXV. NUM. 62. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 14 DE ABRIL, 1934. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 28 PAGINAS—10 CTS.

ANTE SHERIFFS LA JUNTA OBEDECE

Singson aun abriga esperanzas por el coco

PERO SE NIEGA A REVELAR LO QUE SE HARA

El Secretario emprendio el viaje a Manila ayer con los esposos Melencio

(De la "Associated Press").

Washington, abril 13.—Los círculos filipinos abrigan esperanzas de que el impuesto de sisa sobre el aceite de coco sea eliminado o modificado, aun después que el senado ha aprobado definitivamente el bill general de rentas, de que aquel forma parte.

La medida que, según cálculos, podrá producir $480.000.000 de ingresos adicionales, será devuelta a la cámara para que actúe sobre las enmiendas agregadas por el senado, entre ellas el impuesto de sisa de tres céntimos por libra de aceite de coco, que se considera un golpe aplastante para la industria de coco de Filipinas.

Hay necesidad de que la conferencia ate muchos cabos con la sanción de ambas cámaras del congreso antes de que la medida sea enviada al Presidente Roosevelt para que la apruebe o la vete.

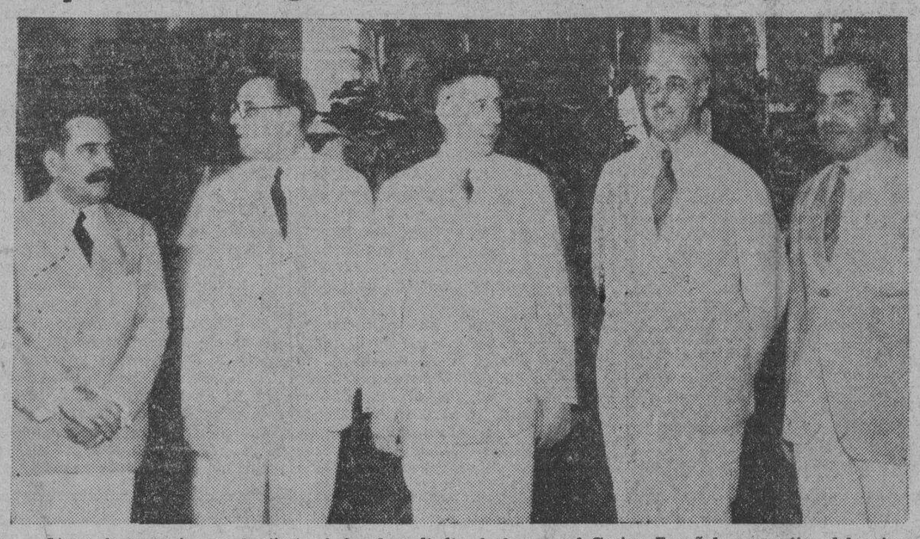
Vicente Singson Encarnación, secretario insular de Hacienda y Comercio, ha declarado este día que no había perdido las esperanzas, pero agregó que hoy por hoy es inoportuno discutir largamente la cuestión, pendiente de acción en el comité de conferencia.

Singson salió de Washington para Manila esta tarde, y piensa coger el barco desde San Francisco, juntamente con los esposos Melencio, los cuales se quedaron también cuando la Misión encabezada por el Presidente del Senado, Manuel L. Quezon, salió la semana pasada

El comisionado residente Pedro

(Vea la última pág. de la sección)

España sigue adelante.-Espinos



Linea de recepcion en la fiesta dada al mediodia de hoy en el Casino Español con motivo del aniversario de la Republica Española. De izquierda a derecha estan, Don Jose Perez Stella, el consul de España en Filipinas Don Miguel Espinos y Bosch, Don Enrique Vazquez-Prada, presidente del Casino, Don Federico Perez, y el viceconsul español Don Andres Rodriguez Ramon.

CONFLICTOS A GRANEL EN LOS PRECINTOS

Disputas, alegadas tacticas ilegales.—Ningun desorden

Apesar de los temores que ha estado abrigando la policía sobre posibles desórdenes en la inscripción de nuevos electores de hoy, hasta el mediodía de hoy no se ha registrado ninguno. Solo hubo disputas más o menos acaloradas

Primeras quejas

Una queja general contra el procedimiento que se sigue en todos los precintos electorales de Manila, controlado enteramente por los inspectores "Antis", se ha recibido desde primeras horas de esta mañana en el cuartel general de los pros en Manila. Tacticas que tienden a impedir, o por lo menos poner trabas a la inscripcion de nuevos electores "pros" se estan desplegando en todos los colegios electorales. El cuartel general de los pros en Manila está preparando una queja formal ante las autoridades correspondientes.

Trabas al registro de electores "pros"

Las primeras quejas recibidas en el cuartel general de los pros contra las juntas de inspectores de eleccion en toda la ciudad, vinieron de los precintos 69 establecidos en el matadero, 67 de la calle San Nicolas y 34 de Antonio Rivera. En las quejas se dice que las juntas de inspectores en dichos tres precintos se habian negado a aceptar el registro de nuevos electores considerados pros.

También en el precinto No. 110 de la calle Blumentritt surgio un incidente a primeras horas. Los pros cuestionaron la presencia de un ins-

(Vea la última pág. de la sección)

FILIPINAS PIDE AL JAPON RESPETE LAS REGLAS HOY VIGENTES

La PAAF contesta al ultimatum de los japoneses urgiendo su cooperación para el exito de la Olimpiada

La contestación de Filipinas al ultimatum del Japón ha sido enviada por cable en la mañana de hoy después de la reunión del comité ejecutivo de la PAAF. La PAAF en su contestación pide que el Japón respete la constitución de la Olimpiada aprobada en Tokio y solicita su cooperación para el éxito de la próxima Olimpiada en Manila el mayo próximo, "a base del reconocimiento de los estatutos en vigor". Dice el cable:

"A Filipinas no le ha animado ningun otro proposito que no sea el deporte limpio, al considerar todos los asuntos que afectan a la Far Eastern Athletic Association. Hemos votado favorablemente en la solicitud de ingreso de Manchukuo, sin tener en cuenta la controversia internacional sobre su status, sino guiados solamente por el ferviente deseo de fomentar el buen espiritu deportivo entre los paises orientales. Hemos seguido consistentemente esta actitud y nos alegraria ver a Manchukuo tomar parte en los

(Vea la última pág. de la sección)

LA LISTA DE INSPECTORES PRO APROBADA

En peligro de arresto, empieza a "considerar".—Certiorari pedido

Una orden para el arresto de los concejales de la mayoría Hons. Vicente Bautista, Miguel T. Halili, Teofilo Mendoza (presidente), Ruperto Cristobal, Vicente Albo, Vicente Alindada y Segundo Agustin, y otra dirigida al Director de Prisiones para que reciba las personas de éstos, han sido puestas al mediodía de hoy en manos del sheriff de Manila por el Juez Mariano A. Albert, en consonancia con una orden anterior dictada esta mañana declarando a todos dichos concejales de la mayoría culpables de desacato y disponiendo su reclusión en la carcel hasta que cumplan con el mandamiento perentorio dictado por el Juez Horrilleno el 7 del actual para que se reunan en o antes del día 12 y nombren inspectores de elección para el Partido Nacionalista Pro-Independencia.

El Juez Albert expidió la orden de arresto no obstante haber recibido a las 11:45 de esta mañana la siguiente comunicación del Presidente Mendoza:

Abril 14, 1934.

Hon. Mariano A. Albert,
Juez de Primera Instancia,
Manila.

Honorable señor:

Tengo el honor de informarle que, la Junta Municipal de Manila está actualmente en sesión para cumplir con la orden de ese Honorable Juzgado.

Muy respetuosamente,
(Fdo.) *Teófilo Mendoza,*
Presidente.

Conforme a las instrucciones dadas por el Juez Albert, el sheriff

(Vea la última pág. de la seccion)

LABORA POR LA HUMANIDAD

Discurso en la recepcion por el aniversario de la Republica

"Hoy, como en toda su gloriosa historia, España aporta su esfuerzo, donde sea, en bien de los altos fines de la humanidad", declaro el consul general de España en Filipinas, D. Miguel Espinos, en un discurso pronunciado al mediodia de hoy, en la recepción consular celebrada en el Casino Español, con motivo del tercer aniversario de la Republica Española. El consul hizo mención de la proxima independencia de Filipinas y tributo a Estados Unidos estas frases de elogio: "Mas grandes son los pueblos, ocupando menos espacio, al desprenderse de otros que quieren vivir su vida y estan para ello preparados, que ocupando inmensidades, contra la voluntad de sus pobladores y legitimos dueños, si su preparación les permite vivir sin tutores". Termino dando un viva a la paz mun-

(Vea la última pág. de la sección)

España ocupa Ifni de modo pacifico

(De la "Associated Press")

Madrid, abril 13.—España ha dado este dia comienzo a la ocupación militar del pequeño territorio de Ifni en la costa occidental de Africa, despues de que las tropas procedentes de Cuesta, Marruecos Español, desembarcaron en medio de la mar alborotada.

Como se anticipaba, los nativos no presentaron ninguna resistencia.

Mil doscientas tropas españolas y marroquies salieron el lunes de Cuesta para ocupar el territorio, que nominalmente es español, con vistas a poner coto a las invasiones en Marruecos Frances.

Ifni, que esta al norte del territorio español de Rio de Oro, tiene una extensión de 965 millas cuadradas

REPATRIACION DE FILIPINOS

Reembolso de gastos por el gobierno filipino promete Singson

(De la "Associated Press")

Washington, abril 13.—Vicente Singson Encarnacion, secretario de Agricultura y Comercio de Filipinas, ha salido este dia para Manila, expresando su esperanza de que el impuesto de sisa sobre el aceite de coco sería por ultimo rechazado, y dejando la promesa de que el gobierno de Filipinas reembolsaría a los Estados Unidos los gastos de repatriacion de los filipinos sin trabajo.

"Todavia espero que algo se hara en las conferencias de la camara y del senado sobre el bill general de rentas, para rechazar el impuesto al aceite de coco, dijo.

Prometio dar los pasos para que el Tesorero de Filipinas pague inmediatamente a los Estados Unidos los gastos en que incurra si se promulga la legislacion repatriando a los filipinos desvalidos que ahora se encuentran en este pais.

Hizo alusion al bill del representante Samuel Dickstein, de Nueva York, que autoriza de los transportes del ejercito para devolver a su pais a los filipinos que viven en los Estados Unidos y desean regresar a su tierra natal, a causa de las circunstancias desfavorables que les rodean aqui

Se ha calculado que unos 10.

(Vea la última pág. de la sección)

DIEZ MIL ELECTORES MAS HABRA ESTE AÑO

El Secretario Magsalin hace un cálculo después de recorrer los 244 precintos

Un aumento de 10,000 electores habrá durante los dias de inscripcion de este año, segun el secretario Benjamin Magsalin, de la Junta Municipal, que en toda esta mañana estuvo recorriendo y observando el funcionamiento de los 244 precintos de Manila. Se calcula que por cada precinto habrá un aumento de no menos de 40 electores.

Los inspectores de los precintos 195, en la calle Aviles, 196 en la

(Vea la última pág. de la sección)

TAMBIEN LIOS EN PROVINCIAS

Guinto ordena arrestos.—Paredes aconseja respeto a la ley

Previendo ya y previniendo las posibles evasiones por determinados munícipes de cumplimentar órdenes, acuerdo y resoluciones en materia de nombramiento de inspectores de elección, el interino secretario Guinto, del Interior y Trabajo, había puesto sobre aviso y proveído de instrucciones necesarias a fiscales y comandantes de la Constabularia provinciales. Para Manila, el mismo cometido se ha encomendado al Sr. Desiderio de la División Legal del departamento y un oficial de la Policía Municipal, los cuales supervisan los conflictos posibles en los colegios electorales de la Ciudad.

Las instrucciones dadas a estos agentes de la ley y el orden son que los recalcitrantes, presidentes, concejales o inspectores, sean inmediatamente suspendidos y reemplazados luego, para no intorpecer ni estancar la obra de registrar electores. Para aquellos que abiertamente desafian con sus rebeldias o desacatos a las órdenes emanados del gobierno o los tribunales de justicia, las instrucciones proveen al arresto, suspensión, reemplazo de los mismos, con el consiguiente proceso.

En previsión, además, de estos conflictos sobre inspectores de elección, el secretario Guinto había encarecido la apertura de las estaciones telegráficas y de radio hasta las 12:00 de la pasada media noche y durante todo el día de hoy. Efectivamente, hasta las 12:00 pasadas del medio día de hoy, el número de casos comunicados, desde diferentes partes y resueltos acto se-

(Vea la última pág. de la sección)

VARIOS PLANES SOBRE EL COCO

Industrializar el producto y buscar nuevos mercados

Medidas finales y decisivas para resolver no solamente el problema creado por el impuesto de sisa sobre el aceite de coco sino también para la industria cocotera del pais, es lo que ha acordado adoptar la junta directiva de la Asociacion de Plantadores de Coco de Filipinas, en la continuacion de la reunión celebrada esta mañana bajo la presidencia del ex-secretario Filemon Perez.

Como primera medida segun el secretario de la Asociación, decano Conrado Benitez, se nombró un comité integrado por el ex-secretario Perez, el representante Isidro Vamenta y el Sr. Catalino Lavadia para redactar un memorial que contenga todos los puntos de vista hasta ahora expresados por todos los interesados en la industria del coco.

En la reunión de esta mañana tambien se trató preliminarmente de la industrialización del coco y de la busqueda de nuevos mercados para salvar la industria.

Con respecto al impuesto de sisa, aunque se discutió el asunto, la decisión final sobre los pasos que se darán, dependerá de la Asamblea Nacional sobre el coco que se ha acordado convocar para el 27 del actual.

(Vea la última pág. de la sección)

BOWERS REFUTA UNOS CARGOS DE H. CRUZ

Un intercambio vigoroso de endosos sobre la huelga en Iloilo

Un endoso del Director del Buró del Trabajo, Sr. Hermenegildo Cruz, enviado a la Secretaria del Interior, copia del cual ha sido entregado a la jefatura de la Constabularia, en que se acusa a los soldados y oficiales de la Constabularia en Iloilo por proteger a los esquiroles de la huelga de chofers y de conductores de la Panay Autobus Co., ha sido causa de una protesta del General Bowers, quien no se explica esta actitud tomada por el Director del Trabajo.

El Director Cruz alega en su endoso a la Secretaria del Interior que de acuerdo con un telegrama de su agente Gayares, que se halla ahora en Iloilo esforzándose por arreglar la huelga, los buenos oficios de dicho agente quedan anulados por la protección de la constabularia a favor de los esquiroles, disponiendo que cada bus que funciona con esquiroles fuera acompañado por dos soldados. El Sr. Cruz alega que algunos huelguistas quieren volver al trabajo, pero por falta de protección de la Constabularia no se atreven a hacerlo.

El General Bowers, inmediatamente despues de recibir este endoso, escribió otro que envió a la Secretaria del Interior en donde dice en parte:

"Es la obligación primaria de la

(Vea la última pág. de la sección)

EL DR. ABAD LOPEZ PAGARA UNA MULTA

Renuncio a la presentación de pruebas para elevar el asunto a primera instancia

El Dr. Jose Abad Lopez, conocido medico en ejercicio privado, que fue querellado a instancia del servicio de Sanidad por oponerse a que la sanidad vacunara a sus hijos y en su lugar adoptar un procedimiento distinto, ha sido hallado culpable del delito que se le acusaba y condenado a multa de diez pesos. El asunto empero, no termina alli, pues el Dr. Abad Lopez fue multado sin haber sido oido, pues renuncio a la presentacion de pruebas de defensa, con el decidido proposito de hacer que el asunto fuera elevado a la corte de primera instancia, en donde el Dr. Abad Lopez piensa cuestionar con mas amplitud de discusion cientifica la cuestion.

En la vista celebrada hoy en el juzgado municipal, el asunto no llego a ventilarse en su fondo, por el deseo del medico acusado de elevar el asunto al juzgado de primera instancia. Por la acusacion comparecieron y declararon el Dr. Sixto de los Angeles, el Dr. Sian y un agente de la sanidad. El Dr. Abad Lopez fué acompañado del abogado Celso B. Jamora.

CIERRE DE TODOS LOS ASTILLEROS NAVALES

(De la "Associated Press")

Washington, abril 13.—El secretario de la Armada, Claude Swanson, ha ordenado este dia el cierre de todos los artilleros navales asi como e todas las estaciones navales y de cuerpos de infanteria marina todos los sabados, a raiz de la decision del contralor general J. L. Mc Carl, en el sentido de que no se debera hacer ninguna deduccion en la paga de los empleados de oficinas y otros no incluidos en la semana de 40 horas para los obreros de los artilleros navales, como se prescribe en el bill de oficinas independientes.

La orden sera efectiva mañana. El bill de oficinas independientes fue aprobado la semana pasada por encima del veto del Presidente Roosevelt.

DOS ORADORES EN LA RECEPCION A QUEZON

Guinto, Earnshaw y Aguilar formaran el comité ejecutivo

Solamente dos oradores, el Speaker Paredes para dar la bienvenida al Presidente Quezon en nombre del pueblo de Filipinas, y el presidente Quezon para contestar el saludo del Speaker, se incluiran en el programa de recibimiento que se esta preparando en honor al jefe de la mision que pronto estara de regreso en Manila.

Fueron nombrados en la reunion celebrada ayer tarde a las tres en el despacho del Speaker Paredes para formar el comite ejecutivo de recibimiento, el secretario Guinto, el alcalde Earnshaw, y el comisionado Aguilar (secretario). Este comite se reunio esta mañana en la oficina del Sr. Aguilar y en dicha reunion se acordo no permitir en el programa mas que los dos discursos arriba mencionados.

El concejal Vicente Alindada ha sido designado gran marshall. Se ha instruido tambien al comite de musica de la recepcion que prepare un himno que sera cantado por los miembros de la Manila Chamber Music Society. En el programa se incluira como numero especial la declamacion de una poesia en tagalog, de salutacion al presidente Quezon, por una señorita.

Otro acuerdo adoptado por el comite ejecutivo consiste en rogar

(Vea la última pág. de la sección)

OSMEÑA SALE ESTA TARDE PARA CEBU

A las cinco de esta tarde el senador Sergio Osmeña, jefe del partido Nacionalista Pro-Indepedencia, saldrá para Cebu para dirigir la campaña en las provincias visayas. El senador ha anunciado, sin embargo que procurara volver a Manila con tiempo suficiente para cooperar en la preparacion de las legislaciones institucionales relacionadas con la convocacion de la Asamblea Constituyente tal como se dispone en la ley Tydings-McDuffie.

El senador Osmeña expreso la opinion de que el plan preparado por el departamento del interior y trabajo para la celebracion de las elecciones de delegados a la convencion constituyente es bastante meritorio y que si los legisladores de la mayoria se deciden a prohijarlo, el hara esfuerzos entre los legisladores pros para conseguir el apoyo de los mismos.

Inscripcion de nuevos electores

Fotografia de las actividades en los colegios electorales de Manila con motivo del primer dia de inscripción de nuevos electores En el cliche se reproduce una escena en el precinto No. 97 en Intramuros en la que un grupo de electores escriben sus nombres ante los inspectores Manuel Arcangel, H. Gatchalian, Faustino Pobre y Juan Valdez En la fotografia de la derecha se ve la bandera izada en la puerta del colegio electoral

EL GOBIERNO SOCORRE A 4,700,000 FAMILIAS

(De la "Associated Press")

Washington, abril 13.—Harry L. Hopkins, administrador del socorro federal, ha establecido hoy el calculo de que existen en las nominas de socorro 4,700,000 familias, en comparacion con las 4.600,000 de hace un año y 3,000,000 de octubre de 1933, antes de comenzar a poner en vigor el programa de obras civicas.

Hopkins dijo que el aumento desde octubre no es un indicio de empleo, sino que demuestra que a medida que pasa el tiempo aumenta el percentaje de los sin trabajo que aparecen en las nominas

Dos conserjes son eliminados por el Dr. V. Buencamino

Un conserje (janitor) ha sido despedido de la Oficina de Comercio, y otro ha presentado su dimisión, en relacion con la campaña de limpieza recientemente inaugurado por el Dr. Victor Buencamino de Comercio.

mino, director interino de la Ofi-

Se tiene entendido que los dos fueron hallados negligentes y no pusieron todo el empeño para la limpieza despues de haber recibido instrucciones.

LOS TRASLADOS, DESPUES DE LAS ELECCIONES

A raiz de varias protestas recibidas en la oficina de Obras Publicas, el director Williams de dicha oficina ha decidido hacer las transferencias entre ingenieros de distrito de una provincia a otra, despues de las elecciones generales.

Segun informes, varios protestaron contra estas transferencias que periodicamente hace la oficina entre ingenieros de distrito alegando que se hacen con motivos de elecciones y otros asuntos politicos, pero la oficina de Aduanas ha contestado a todos los que han protestado que estos cambios se hacen puramente en beneficio de la oficina de Obras publicas y sin ningun motivo politico.

Un comite formado para analizar el agua de los rios y esteros

Para determinar si las aguas de los rios y esteros de la Ciudad estan realmente envenenadas, ya por la descomposición de las algas o ya por los residuos de sustancias quimicas y otros desperdicios que arrojan a ellas algunas destileriás de Manila, segun alegan pescadores de la localidad el consejo de higiene ha nombrado un comite de dos, el Dr. Jose P. Bantug y el Dr. Hilario Lara, que con la cooperación de la oficina de Ciencias, practicara la investigación necesaria, en bien de la salud publica.

Este acuerdo se tomo en vista de los recientes casos de envenenamiento por comer pescado y a raiz de una carta recibida del Sr. Manuel Camus y Sevilla, quien dice que actua en representación de pescadores de la localidad. El Sr. Camus alega en su carta que las aguas de los esteros y rios de Manila estan envenenadas debido a los residuos de sustancias quimicas y otros desperdicios que algunas destilerias arrojan a ellas. Pide una investigación en bien de los pescadores y también de la salud publica en general.

Teniendo en cuenta lo que se alega en esta carta y la probabilidad de que el supuesto envenenamiento pueda obedecer tambien a las algas podridas, el consejo de higiene ha decidido nombrar un comite investigador.

TIK-MIN
Santos Ocampo
Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES.
Laboratorio
Santos Ocampo

Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades.
Elemento valioso en la nutricion fisica de los NIÑOS.
Robustece Energia y Vitalidad de niños y viejos.
Universal Drug Store

Osmeña pide un estudio del coco; Kapunan demanda unas enmiendas

Ha comenzado a manifestarse hoy en los circulos legislativos un estado de preocupación y de alarma generales por el impuesto de sisa sobre el aceite de coco, aprobado recientemente en el Congreso de los Estados Unidos. El representante Kapunan ha registrado este mismo día un proyecto de resolución concurrente expresando el sentir de la Legislatura sobre la cuestión, y el senador Osmeña sugiere que, sin perjuicio de demandar del Congreso un trato equitativo, se debe pensar decidida y seriamente en los medios habiles, para salvar la industria del coco.

La Junta Nacional de Fomento, obligada a proteger y propulsar industria del pais, esta llamada, segun el senador Osmeña, a arbitrar expedientes de remedio de la situación. Informa que del 60 al 70% del aceite de coco exportado por Filipinas a Estados Unidos se utiliza para la fabricación de jabones. Cree que esta industria puede promoverse en el pais exportando luego a la metropoli el producto elaborado, entonces, al margen del impuesto de sisa.

Considera grave, gravisima la situación del coco, no sin conceptuar al impuesto de sisa como una indirecta revisión de las clausulas economicas de la Ley de Independencia. Es de opinión que tal no hubiera ocurrido de haber estado ya en vigor dicha ley. De ahi que crea tambien necesario trabajar cuanto antes la vigencia de la Ley de Independencia para ulteriores gestiones o actuaciones.

M.E.C.D. 2016

Fracasa una huelga roja contra el gobierno frances

PERO SE TEME QUE OCURRAN MAS DISTURBIOS

Desordenes provocados por la orden de Doumergue sobre reducción de sueldos

(De la "Associated Press")

Paris, abril 13.—Una huelga comunista contra el gobierno ha fracasado este dia, pero se temen aun mas desordenes como resultado de los decretos expedidos por el premier Gaston Doumergue, reduciendo los salarios de los empleados del gobierno y las pensiones de los veteranos de la guerra.

Se han registrado manifestaciones aisladas en Paris y en provincias, pero muchos, llevados de la superstición, se negaron a entrar en acción por ser hoy viernes, y trece.

El conflicto con los veteranos de la guerra por el cercenamiento de las pensiones han provocado rumores de una posible dimisión del ministro de Hacienda, y el bajon de los precios en el mercado de valores se registro coincidiendo con las manifestaciones llevadas a cabo por los empleados del gobierno contra la propuesta merma de los salarios.

Los guardias policiacos vigilaron a 1.800 empleados del gobierno en la oficina de Telegrafos, mientras que los comunistas entre ellos proclamaron a grito herido su hostilidad al gobierno y cantaron la Internacional.

Kownigberg, Prusia Oriental, abril 13.—El lider de la juventud nazi ha declarado aqui este dia que su organización esta dispuesta a librar la batalla definitiva para la supremacia contra los grupos de la juventud catolica que no han querido disolverse y unirse al movimiento de la juventud hitlerista.

GRADUACION EN SAN JUAN DE DIOS MAÑANA

El arzobispo O'Doherty y el Dr. Calderon figuran en el programa

Con S. E. Mons. Miguel J. O'Doherty, arzobispo de Manila, pronunciando la invocacion y con el Dr. Fernando Calderon, presidente interino de la Universidad de Filipinas, pronunciando el discurso de graduacion, mañana, la escuela de enfermeros del Hospital de San Juan de Dios, celebrara sus ejercicios de graduanion, a las cinco de la tarde, en el salon del citado hospital.

El programa va a continuacion: 1. Musica por la orquesta, y entrada de los miembros de la facultad y de la clase graduanda; 2. Invocacion, por S. E. el arzobispo de Manila, Mons. M. J. O'Doherty; 3. Presentacion de los graduados, por el Dr. Emilio Gonzales; 4. Musica por la orquesta; 5. Discurso de graduacion, por el Dr. Fernando Calderon, presidente interino de la Universidad de Filipinas; 6. Musica por la orquesta; 7. Distribucion de diplomas,, por S. E. el arzobispo de Manila, Mons. M. J. O'Doherty; 8. Discuros, por el Rev. P. Haymond R. Goggin, S. J., rector del Noviciado del Sagrado Corazon; 9. Distribucion de premios; 10. Musica por la orquesta; 11. Discurso de despedida, por la Srta. Brigida Concepcion; 12. Musica por la orquesta.

Los candidatos a graduacion son los siguientes:

Aurelia Abella, Leonor Arevalo, Leonor Arzadon, Brigida Concepcion, Consolacion Gascon, Dominadora Joacampo, Ceferina Martinez, Celerina Naldoza, Perfecta Quintos, Modesta Racoya, Estela Remitio, Priscila Salvacion, Beatriz Sanidad, Esperanza Serag, Lourdes Toledo, Teofila Ulanimo, Prospera Villapando, Antonio Adato, Julian Arevalo, Tomas Galita, Esteban Lumbao, Jose Mirafior, Simeon Regudo, Miguel Samson, Moises Sar[illegible] y Crispin Vibar.

MURPHY DA CUENTA DE LAS SESIONES A WASHINGTON

(De la "Associated Press")

Washington, abril 13.—El gobernador general Frank Murphy, de Filipinas, ha notificado este día al Departamento de Guerra que ha convocado a la Legislatura Filipina a sesiones especiales para el 30 de abril, a fin de que pueda votar la ley pendiente de Independencia y también considrar otras leyes necesarias para la convocatoria de las elecciones de delegados a la Asamblea Constituyente, que tendrá que reunirse antes del primero de octubre, para redactar una Constitución sobre el propuesto gobierno de la Mancomunidad que durará diez años.

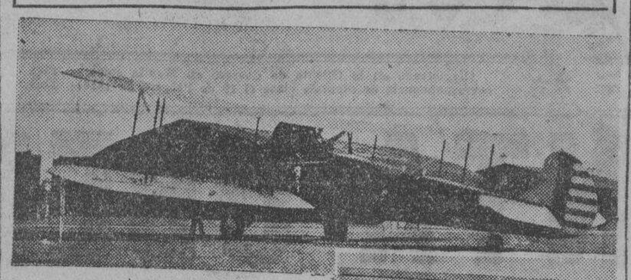
Valdes prestara su juramento el miercoles

El Dr. Basilio Valdes, recientemente ascendido al rango de brigadier general de la Constabularia y jefe de dicho cuerpo, prestara su juramento de cargo a las nueve de la mañana del miercoles de la semana entrante.

El juramento sera prestado ante el secretario interino del Interior y Trabajo, Hon. Leon G. Guinto.

CLINICA DE FISIOTERAPIA
y
Consultorio medico-quirurgico del
Dr. SALINAS
en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayos-X
311 Cabildo, Intramuros
Horas: 4 p. m. a 7 p. m.

Vuelven con rumbo a Baguio



Vistas tomadas de la comitiva de ingleses y americanos que fueron esta mañana a Baguio a bordo de tres aeroplanos de bombardeo del Campamento Nichols. A la derecha, el capitan F. W. Smith, el comandante D. B. Netherwood y el piloto Ferguson Stewart. Arriba, el avion en que volaron el capitan Smith y el comandante Netherwood.

A bordo de tres aeroplanos de bombardeo del Ejército una comitiva de aviadores ingleses y americanos despegó del Campamento Nichols a las 7:30 de esta mañana con rumbo a Baguio. Los ingleses van a la capital veraniega como huéspedes del comandante D. B. Netherwood, jefe del campamento aéreo de Parañaque.

La comitiva está compuesta del capitán F. W. Smith, los tenientes F. Stewart, I. G. Ross, Phillips y C. S. Riccard de la Fuerza Aérea Real de Inglaterra; el comandante Netherwood, el teniente Caldwell y el teniente Hoyle, del Campamento Nichols y el periodista A. Lilius.

Los aviadores visitarán la ciudad de Baguio en cuanto lleguen allá. Después del almuerzo al mediodía emprenderán el vuelo de regreso. Esperan llegar a Manila hacia las tres y cuarto de esta tarde.

La escuadrilla inglesa partirá de Manila con rumbo a Hongkong mañana, a las 9:30 a.m. segun dijo su jefe, el capitán Smith antes de salir esta mañana para Baguio. Los aviadores harán una escala en Salomague, Ilocos Sur antes de atravesar el Mar de China.

Los aviadores llegaron a Manila el domingo por la tarde en un viaje de inspección y entrenamiento. El itinerario de regreso a Singapur, que es la base de la escuadrilla, incluye los siguientes sitios: Macao, Hai Phong, Hue y Kota Barhu. Durante su estancia de una semana, los aviadores fueron objeto de muchos agasajos en Manila, de parte de los militares y de la colonia inglesa.

CUENTOS SOBRE UN TESORO PERUANO DE $50,000,000

(De la "Associated Press")

Sidney, Australia, abril 13.—Con el regreso de la expedición anglo-francesa en una goleta a las islas Tuamotu, han circulado este dia aqui cuentos y versiones sobre el hallazgo de un tesorero peruano enterrado, por valor de $50,000,000.

El jefe de la expedición desmintió el hallazgo del oro, pero aseguro que la comitiva habia hallado una isla sumergida que se estaba buscando. En la isla, segun un mapa de los piratas, que ahora se halla bien resguardada en un banco de Tahiti, hay una caja de oro sepultada desde hace mucho tiempo. Los que mandan la expedición piensan volver al lugar el junio de 1935.

El grupo de islas Tuamotu es un territorio frances en el sur del Pacifico, gobernado desde Papeete, en las islas de Tahiti.

UN POLICIA QUE QUISO MATARSE SERA EXPULSADO

El capitán Fores recomienda la destitución de Lucino Soriano

Lucino Soriano, el policia de la estación de Meisic que la semana antepasada se pegó un tiro con su revolver en San Juan, Rizal, por causa de una bailarina que habiendo convivido con él no quiso volver, ha sido dado de alta del Hospital General ayer, pero es posible que pronto sea dado de baja en el Departamento de Policia.

El capitán Fernando Forés, del precinto de Meisic, al que Soriano pertenece, después de investigar el caso, recomendó al jefe de policia la separación sumaria de Soriano del cuerpo, porque según él, no cree, a juzgar por lo que ha hecho, merecer confianza alguna.

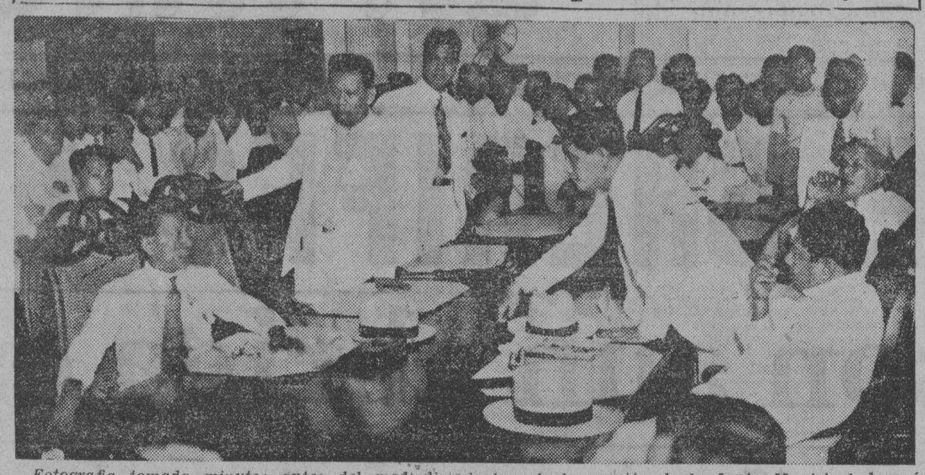
Es posible que el jefe, atendiendo las recomendaciones del capitán Forés, destituya del cuerpo al policía.

EL "ARAYAT" HA VUELTO DE BATANES

Despues de un viaje de inspección por Batanes el guardacostas "Arayat" de la oficina de Aduanas llego ayer mañana a Manila trayendo la noticia de que todo esta quieto por los sitios que han recorrido.

El 'Arayat' estara unos dias fondeado en la Bahia despues de los cuales reanudara su viaje a otras provincias.

Cuando la Junta ya cumplia con la ley



Fotografia tomada minutos antes del mediodia de hoy de la reunión de la Junta Municipal después de recibir la orden de arresto dictada verbalmente por el juez Mariano Albert. En la fotografia aparecen de izquierda a derecha los concejales Halili, Agustin (levantado), Alindada (levantado), Albo y Torres. El concejal Nable aparece en el extremo derecho, explicando a la Junta los derechos de los pros a ser representados en los colegios electorales de Manila. A su lado esta el concejal Manuel de la Fuente.

EL RADIOFONO DE TOKIO-MANILA AUN ESTA INDECISO

Una de las consecuencias graves de la incertidumbre de la participacion japonesa en la proxima Olimpiada de Mayo, es el peligro de que no se inaugure la linea radio-telefonica Tokio-Manila.

Un funcionario de la compañia telefonica dijo ayer mañana que estan preparandose para inaugurar la linea antes de las Olimpiadas, pero que en vista de la incertidumbre de la participacion japonesa, todo trabajo se ha suspendido indefinidamente.

El "Fulton", destrozado en un incendio, sera retirado del servicio

El buque de guerra de los Estados Unidos "Fulton" que casi quedó totalmente destrozado por el incendio el mes pasado estando con rumbo de Hongkong a Foochow, China, posiblemente haya hecho su último viaje como buque de guerra americano.

El barco será puesto fuera de comisión en el arsenal de la marina en Cavite el 12 de mayo, de acuerdo con las órdenes por radio recibidas ayer por el jefe de las operaciones navales en Washington, D. C., pendiente la decisión sobre la disposición final del buque de guerra. Esto no se hará hasta que se reciba en Washington el informe completo de la junta de oficiales que practicaron una inspección del barco dañado el lunes pasado. Es muy probable, sin embargo, según se supo en los círculos navales, que se disponga mediante venta de este buque.

El "Fulton" fué remolcado desde Hongkong al arsenal de Cavite por el "U. S. S. Pecos" de la flota asiática la semana pasada bajo órdenes del almirante Frank B. Upham, comandante de la Flota Asiática.

Inmediatamente a su llegada en el arsenal, el comandante por órdenes del comandante en jefe, nombró una junta de oficiales encabezada por el capitán William McEntee, U. S. N., para practicar una investigación del barco con el objeto de determinar la extensión del daño causado por el incendio. La junta encontró que el "Fulton" ya no puede ser reparado, calculándose que costará más de $400,000 para ponerlo de nuevo en comisión, y recomendó que el barco sea puesto fuera de comisión y vendido.

ROOSEVELT ESTA YA DE VUELTA EN WASHINGTON

Congresistas democratas y republicanos le dan una estruendosa bienvenida

(De la "Associated Press")

Washington, abril 13.—Mas de 200 miembros del congreso, entre ellos muchos de los que en la semana pasada tumbaron el veto del Presidente en el bill de oficinas independientes, dieron a este una estruendosa bienvenida, al llegar de su jornada de pesca en Florida, que duro dos semanas.

Los congresistas se dirigieron en un desfile a la estación, detras de la banda de infanteria marina, y bajo una escolta policiaca. Unos cuantos republicanos se agregaron a la manifestación singular de simpatia, encabezada por el vice-presidente John N. Garner y el speaker Henry T. Rainey.

La recepción fue tan extraordinaria como la ausencia de Washington del Presidente en plena temporada de sesiones del congreso.

"Lo he pasado magnificamente y creo que el congreso tambien lo ha pasado magnificamente", dijo el Presidente, alegre y confiado.

Los
EQUIPAJES
OSHKOSH
ofrecen rasgos exclusivos que no hallara en cualesquier otros baules o maletas. Explicaremos con gusto estos rasgos y le enseñaremos toda la linea completa. Venga a ver nuestros
SAQUITOS DE VIAJES
para esas excursiones cortas en las afueras de la ciudad
Hamilton-Brown
103-11 ESCOLTA

La Bebida Que Se Conserva Burbujeante!
Excelente para Mezclar!
Un Buen Digestivo!
Es la
Royal Soda
Pidala una vez y seguira pidiendola despues!
Royal
SOFT DRINKS

© 1934, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

R. I. P.

SRTA. AURORA BELLA HIZO Y GERONA

Falleció el 12 de Abril 1934
A la edad de 18 años, 9 meses y 18 días

Sus desconsolados padres, hermanas y demas parientes ruegan a sus amistades eleven una oracion al Todopoderoso, por el eterno descanso de la finada.

Desde su casa Calle Tayabas No. 23 partira el entierro el Domingo 15, a las 4:00 de la tarde en el Cementerio Catolico de La Loma.

No se reparten esquelas.

M.E.C.D. 2016

Paredes dice que son muy pobres las explicaciones que da el ex-Rector Palma

El Speaker sostiene que una declaración del Presidente Quezon no merece la réplica virulenta y de vituperio de éste

Contestando a la replica que le ha dado el Presidente Rafael Palma en su polemica con el sobre si los ataques lanzados por aquel al Presidente Quezon son o no justificados, el Speaker Paredes califica de "muy pobres" las explicaciones que da el ex-Rector de la Universidad de Filipinas y añade lo siguiente:

"El ex-Presidente Palma hace una pobre explicación de sus ataques personales contra el Presidente Quezon, cuando dice que él (el Sr. Palma) solamente replicaba los alegados ataques del Sr. Quezon. Este último ha hecho un relato de su visita a la Universidad del Estado en 1932 para consultar con el Presidente Palma y algunos profesores algo sobre el Bill Hare que había sido aprobado por la Cámara de Representantes. El Presidente Quezon dijo que no solo encontro al Presidente Palma sino también a los Decanos Bocobo y Kalaw. El Presidente del Senado al comentar su entrevista con el Presidente de la Universidad y los dos Decanos, dijo:

"Me quede desilusionado al encontrar que el santuario de nuestras investigaciones academicas y del juicio imparcial habia sido invadido por las inclinaciones partidistas y los prejuicios personales" (La Vanguardia, 21 de julio de 1933).

"Sostenemos que las anteriores palabras del Presidente Quezon no justifican la replica virulenta y de vituperio del, a la sazon, Presidente Palma, quien dijo que el Presidente Quezon estaba animado de "una venganza mesquina y ruin". Nunca debemos perder de vista que de acuerdo con la Carta de la Universidad de Filipinas, no solamente es un derecho, sino también es un deber del Presidente Quezon el expresar su opinión sobre el estado de los asuntos en la Universidad oficial. El Artículo 15 de la mencionada Carta dispone que el Gobernador General, el Presidente del Senado y el Speaker de la Cámara de Representantes "constituirán una Junta de Visitadores de la Universidad, cuyos deberes serán asistir a los ejercicios de fin de curso de la Universidad, visitar la institución, de cuando en cuando, al tiempo en que crean necesario, examinar las propiedades, cursos de estudio, disciplina, situación de la finanza de la Universidad y rendir un informe a la Legislatura Filipina sobre la misma con las recomendaciones que crea conveniente". Por tanto, si el Presidente Quezon halló que existia partidismo en la Universidad del Estado, él estaba en su perfectísimo derecho y era deber suyo, como miembro de la Junta de Visitadores, decirlo asi publicamente, sobre todo en un discurso pronunciado en el Senado, como fué el caso, y en un lenguaje que no era violento ni intempestivo. Con todo, al hacerlo asi, su conducta fué tachada de ser la de un hombre vulgar y acusado de estar animado de una venganza mesquina y ruin.

"A fin de probar que en virtud de la Ley H-H-C, las reservas militares han sido abandonadas, el ex-Presidente Palma pregunta porque las palabras entre parentesis en el Artículo 10 de la citada ley no dice: "con excepción de dichas reservas militares", sino que dice lo siguiente: "con excepción de tales terrenos o propiedades". El Presidente Palma, como abogado culto, no hace falta que se le diga que el término "terrenos" incluye los edificios, barracas, fortificaciones, etc. Acotamos de "Higgins Oil & Fuel Co. vs. Snow, 113 Fed. 433, 438" lo siguiente:

"Es de conocimiento elemental que el "terreno" en si, segun el concepto legal, se extiende desde los espacios hasta los abismos. Coke dice: "El termino 'terreno' incluye no solo ha tierra o el suelo, sino todo cuanto esta adscrito a el, ya sea por la accion de la Naturaleza como los arboles, la hierba y el agua, ya sea por la intervencion de la mano del hombre, como las casas y demas edificios; y tiene una extension indefinida tanto hacia arriba como hacia abajo, de tal suerte que abarca todo lo que es terrestre debajo o encima de el. Co. Litt 4a. Blackstone, dice: "El terreno comprende todas las cosas de indole permanente y substancial, siendo una palabra de alcance muy vasto; tambien cuando un hombre concede todos sus "terrenos," el concede todas sus minas metalurgicas, sus fosiles, sus bosques, sus aguas, y sus casas, al igual que sus campos y prados. 2 Bl. Comm. 16-18, Washburn, dice: "El terreno siempre es conceptuado como un bien inmueble, y, por lo comun todo cuanto ha sido levantado ó que crezca en el, lo mismo todo cuanto contiene o se encierra bajo su superficie, tales como minerales y otros... 1 Wasb. Real Prop. 3. El terreno es la superficie de la tierra, y todo cuanto esta adscrito a ella ya sea por la accion de la Naturaleza o por intervencion de la mano del hombre y todo cuanto contiene dentro o bajo ella."

"Además, la adición de las palabras "o propiedades" a la palabra "terrenos", corrobora la conclusión que la intención del Congreso, según el Artículo 10 de la Ley H-H-C, era incluir las fortificaciones, barracas y otras semejantes...

"Finalmente, ya se han hecho interpretaciones del Artículo 10 de la Ley H-H-C por el mismo Presidente Roosevelt, (Mensaje al Congreso), por el Senador Bingham (Enero 14, 1933) por el Senador Pittman (Diciembre 12, 1932), por el Senador Hawes (Marzo 27, 1934), por el Congresista McDuffie (Abril 6, 1934), por el Senador Tydings (Abril 7, 1934), todos los cuales sostienen que la Ley H-H-C, autoriza al Presidente de los Estados Unidos a retener reservas militares después de la independencia. Es posible, sin embargo, que dichos caballeros cambien de parecer si supieran que el distinguido ex-jefe de la Universidad del Estado, Dr. Rafael Palma, sostiene una opinión contraria.

"En cuanto a la transferencia de cinco párrafos del Artículo 10 de la Ley H-H-C al Artículo 2 de la Ley Tydings-McDuffie, el ex-Presidente Palma, dice, que él no cree que los filipinos dejarán de enmendar la Constitución para cumplir con la condición impuesta en el Artículo 10 de la citada Ley H-H-C. El Representante Roxas, sin embargo, en su discurso ante el Club de Rotarios de Manila, expresó su opinión de que tal cosa es una fuerte posibilidad; tanto mas cuanto que él lo discutió de un modo vigoroso y elocuente.

"Sea lo que fuere, es innegable que de acuerdo con la Ley H-H-C, si el Pueblo Filipino al cabo del período de transición no enmienda la Constitución para incluir los cinco párrafos mencionados, la independencia no vendría, mientras que de acuerdo con la Ley Tydings-McDuffie, la condición se cumple con diez años de antelación. En otras palabras, bajo la nueva ley, el Pueblo Filipino anuncia desde hoy a los Estados Unidos y al mundo entero su decisión, final e irrevocable, de ser libre. Esta es una actitud mas digna y mas valerosa que la de hacer saber a otros paises de que aún existe una posibilidad de que los filipinos no deseen la independencia al cabo de diez años. Al abogar por la Ley H-H-C, los "pros" han demostrado un secreto, oculto temor a la independencia.

"Al contestar nuestra pregunta acerca de lo que ha sido el grito de combate de los "pros" de que ellos son los únicos que desean la independencia, el ex-Presidente Palma, dice, que los "antis" "se han convertido como San Pablo y no ofrecen reparos a la ley que repudiaron anteriormente". A renglon seguido, sin embargo, dice que el pueblo no puede ser engañado "con el nuevo disfraz que han adoptado los "antis". Cualquier estudiante de "high school" podrá ver que estas dos acusaciones son incompatibles y que, de modo claro, se anulan entre si. El ex-Presidente de la Universidad del Estado está tan ocupado en la caza de los votantes escurridizos que ha perdido su lógica en alguna parte de la ribera de la Laguna de Bay. ¿Sabe él, acaso, que es lo que él quiere dar a entender con esas dos manifestaciones? A menos que él especifique, su alegación nos importaria un comino".

Manila, April 12, 1934

GUINTO REITERA SU ULTIMATUM A INVESTIGADORES

Insiste en que el comité del opio acelere su investigación

"He reiterado este dia mi orden para que el comité encargado de investigar la existencia de opio en la constabularia termine cuanto antes con su trabajo. El publico tiene derecho de saber lo que está pasando con el deposito de opio en las bodegas de la constabularia.

"El general Bowers está en lo justo cuando dice que no está enterado de esta orden porque él no estaba presente cuando visité la caja donde estaba depositada esta existencia de opio ni tampoco cuando dí la orden a los miembros del comité. Me acompañaban tan solo el coronel Valeriano y el comandante Martinez. Pero este dia, he reiterado de nuevo mi orden para que se termine cuanto antes la investigacion."

Lo que antecede es una declaración dada al mediodia de ayer por el secretario interino Guinto del departamento del interior como una explicacion de otra declaracion hecha por el general Bowers de la constabularia.

El General Bowers, por su parte, dijo esta mañana: "Yo no puedo obligar a esta junta a que termine la investigacion y someta su informe dentro de un plazo determinado, porque eso sería exigirles demasiado, sobre todo sabiendo como se que están investigando hasta la existencia de opio desde el año 1922 para saber si se han tomado las precauciones necesarias para evitar su sustraccion de las bodegas. No puedo cohartarles la libertad."

El General Bowers aclaró también lo que han encontrado los oficiales de la junta investigadora en su registro en la bodega. Dijo que no se ha encontrado nada anomalo en ella. Solo se encontraron algunos paquetes de opio que datan desde hace algunos años y que no se han destruido, porque ciertos papeles concernientes a los mismos no se han encontrado.

Los pros ponen a Treñas contra el Juez Hontiveros, para la senaduria

Treñas candidato "pro" por el 7.o distrito

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Iloilo, abril 10.—Ha sido declarado candidato oficial pro-independencia para senador por el 7.o distrito senatorial, (Cápiz, Iloilo y Romblon), el abogado Potenciano T. Treñas, uno de los miembros del foro más brillante y destacado en Panay. Es oriundo de Aklan, Capiz, pero residente por muchos años y casado en Iloilo, siendo, por tanto, hijo apreciado de ambas provincias. Además de jurista hábil y estudioso, el Sr. Treñas goza de arraigada fama de concienzudo y elocuente orador y de brillante e ilustrado escritor.

Relativamente joven por su edad, el Sr. Treñas puede considerarse bien sazonado por sus servicios y merecimientos en el foro, la comunidad, el nacionalismo y la causa de la independencia. Es la razón porque se le ha escogido como porta-estandarte del credo pro-independencia en la elección de senador por este distrito. Se le aprecian, además, otros méritos como el de ser hombre de inteligencia y preparación nada ordinarias, el de versado no solo en leyes sino en materia constitucional.

POTENCIANO T. TREÑAS,
Candidato pro a Senador por el Septimo Distrito.

Hon. SOTERO CABAHUG,
Actual Representante por Cebú, hoy candidato a Gobernador de la provincia.

"El Tiempo", periódico "anti" de esta ciudad de Iloilo, comentando y celebrando la nominación de Potenciano T. Treñas, como candidato "pro" a senador por el 7.o distrito, declara en un editorial titulado "Acertada Selección" lo siguiente:

"Con ella (la nominación), los "antis", cuando menos, se verán obligados a andar con piés de plomo en la selección del (candidato) suyo, para no sucumbir en la próxima contienda.

"El Sr. Treñas—continúa el editorial—reune todas las cualificaciones morales e intelectuales necesarias para ser un buen legislador . . . y si, por su edad, puede ser clasificado entre los llamados de la nueva generación, por su carácter puede figurar, sin sonstituir una nota discordante, en cualquier venerable consejo de ancianos. Y . . . su historial político está todavía (!) limpio, porque, aunque ha jugado un papel importante en la política de la provincia, no ha ocupado aún ningún cargo público."

La nominación del Sr. Treñas ha sido acogida con entusiasmo por los Sres. Montinola, Roxas y Osmeña; con parabienes por la clase inteligente del distrito, y con beneplácito por masas del electorado de las tres provincias.

De parte de los "antis", el candidato ya designado según informes es el Sr. José Hontiveros. Si su candidatura no se ha anunciado oficialmente, ello se debe a que hasta ahora, el interesado no ha decidido todavía aceptar la nominación. El Sr. Hontiveros es el más deseado por los "antis" en vista de que ha sido ya senador. El senador Antonio Belo fué quien le sustituyó al expirar el período de su cargo.

Cuenco, a veces con Sotto, otras con Moncado

Cebú, abril 9.—La campaña electoral en este 10.o distrito senatorial y provincia de Cebú, se caracteriza, de parte de los pro-independencia, por lo rectilínea. El trabajo es por razón de credo o bandera en política, esto, por plantilla integral. O se vota al senador Osmeña para el mismo cargo con todos los demás candidatos de igual fé política, o no. De parte de los "antis", la campaña es, hasta cierto punto elástica, plegable. En unos municipios, el gobernador Cuenco, candidato a reelección, lleva al ex-representante Vicente Sotto y en otros, al Sr. Moncado, como candidato anti a senador.

Los "pros" esperan ganar en toda la línea la elección de senador, representantes, gobernador y vocales de la provincia. Sólo creen ver alguna lucha o resistencia en la candidatura "anti" del representante Miguel Cuenco, para su reelección en el 5.o distrito de Cebú. En todo lo demás, la batalla electoral se les antoja punto menos que ganada en definitiva. El mismo candidato "pro" a gobernador, representante Cabahug, por cuya pelleja electorera nadie al comienzo daba una peseta, ha venido, con asombro de muchos "antis" y aún "pros", ganando bastante terreno en la palestra.

Los representantes Alcazaren y Noel, el ex-representante Rafols, el juez Consing, el ex-presidente Abellana y otros candidatos "pros" a miembros de la Cámara en representación de Cebú, se sienten ya casi seguros de su triunfo. De la reelección del senador Osmeña nadie, como no sea por sectarismo "enrage" o malicia deliberada, duda ni antes, ni ahora. La han tenido y la tienen siempre por descontada. De suerte que, para cuando regrese el senador Osmeña a esta provincia, sus trabajos se limitarán a consolidar el esperado triunfo en el electorado de todos los candidatos de su plantilla.—*Molopio.*

Hon. MIGUEL J. CUENCO,
Representante por Cebú que va a la reelección.

Excepto en el 1.er distrito, los "pros" de Pampanga van bien

Bacolor, Pampanga, abril 11.—Excepto la de representante por el 1.er distrito sobre que hay divergencias y especulaciones, las candidaturas pro-independencia para cargos insulares y provinciales en esta provincia van, según todas las señales, viento en popa. El caso se explica y es que Pampanga, a pesar de tener un senador y dos representantes en la presente legislatura, es pro-independencia por sus cuatro costados.

El candidato a senador, ex-representante por el 2.o distrito representativo, abogado Fausto, el candidato a reelección gobernador Angeles David con sus vocales en la Junta Provincial y presidentes municipales se llevarán, según cálculos madrugadores, considerable mayoría de votos sobre sus contrincantes. Hasta se barrunta un 90, si no 100 por ciento de presidentes "pros" electos en los próximos comicios.

Sobre candidatura "pro" a representante por el 1.er distrito las divergencias y las especulaciones arrancan de la intervención del ex-representante Valdez Liongson como candidato cuña para el de los "pros". Siendo de Bacolor, que es regionalista, restará considerable número de vostos, unos 2,000 o un poquito más, al porta-estandarte pro-independencia. Pero, éste es de otro municipio con igual número de votos y ganancia, de suerte que, para sobreponerse a su contrincante legítimo, el candidato "anti", el ingeniero Dimson con base igual a la de Lagman y Valdez-Liongson,

(Continua en la pagina 4)

PLEITO DE DOS VIUDAS DE UN SOLO DIFUNTO

El Juez Rovira decide nombrar nuevo administrador de los bienes

La cuestión entre las dos alegadas viudas del finado A. T. Hashim, antiguo comerciante de Manila, ha sido fallada esta mañana por el Juez Rovira en el sentido de dejar sin efecto el nombramiento de la actual administradora Anna McCall nombrandose en su lugar y como parte desinteresada a Rinaldo Staurenghi que ya fue administrador de la misma testamentaria antes del nombramiento de Anna McCall. Esto se ha decretado por el Juzgado pendiente de fallo final el derecho hereditario de las partes.

He aqui algunas de las mas importantes consideraciones del Juez Rovira:

"De las pruebas practicadas por ambas partes se infiere que A. T. Hashim caso en primeras nupcias con Fareedi Fikani Hashim y que sin haberse disuelto dicho matrimonio el referido finado A. T. Hashim contrajo matrimonio con Anna McCall el 31 de julio de 1925 en el municipio de Las Piñas, provincia de Rizal, Islas Filipinas; y que James V. Hashim ha estado cuando menos bajo la consideracion de hijo del finado A. T. Hashim.

Es evidente, pues, que existen intereses encontrados entre Fareedi Fikani Hashim y James V. Hashim, de una parte y de otra, Anna McCall y los dos hijos de esta menores de edad, y apareciendo asi de las pruebas, creemos obrar dentro de una sana discreción al poner los bienes de esta testamentaria en manos de otra persona desinteresada en el interin no se determine definitivamente la legitima personalidad de las partes interesadas en los bienes del finado A. T. Hashim en orden a declarar su derecho hereditario, y es por tanto que somos de opinión de que procede el nombramiento de otro administrador judicial".

MATERIALES para ARTISTAS
Existencia abundante de
Aceites — Colores a la aguada
Lienzo — Pastel
Pinceles — Papel
Toda clase de artículos para el artista
Philippine Education Co., Inc.
161-163 Escolta, Manila

La Afrentosa Derrota De Don Quijote Por El Gigante!

(El grabado siguiente nos presentará al Caballero de la Triste Figura cortejando a su Dulcinea del Toboso)

Por qué mantiene su sabor popular la historia de Don Quijote aun despues de tres siglos de publicarse? Porque en realidad es una exposicion permanente de la prudencia y de las locuras de cada generacion.

En el grabado presente vemos la tragedia que causó la loca batalla de Don Quijote contra los molinos de viento.

Tambien alrededor nuestro vemos las tragedias provocadas por exposiciones inevitables o negligentes a los gérmenes infecciosos.

Destruid tales gérmenes de enfermedades con **NEKO,** el Jabon Germicida Genuino. Es 30 veces mas potente que el Acido Fénico Puro segun las pruebas del Laboratorio de Higiene demuestran. Contiene 1% de Biyoduro de Mercurio en combinacion especial y no produce irritaciones.

De Venta en todas las Boticas

PARKE, DAVIS & CO., Detroit y Nueva York

Diga "cuando" quiera beber whisky—entonces llene el vaso con

ISUAN

AGUA MINERAL
o
SUPREME DRY GINGER ALE

"Camaradas, ISUAN es el pequeño mezclador mas grandioso de cualquiera distinguida reunión. Es muy preferido; es agradable—no sentira dolores de cabeza aún bebiendo un galón".

ISUAN, INC.
Tel. 5-73-06 o 5-65-02
SERVICIO A DOMICILIO

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
OF THE
COOPERATIVE SYSTEM SALES COMPANY
Incorporated under the laws of the Philippine Islands, and located at 642 Rizal Avenue, Manila, Philippine Islands.

AUTHORIZED CAPITAL STOCK ₱60,000.00

ASSETS		LIABILITIES	
FIXED ASSETS		CAPITAL PAID-UP	₱60,000.00
Furniture & Fixtures	₱ 2,489.77		
CURRENT ASSETS			
Merchandise	43,000.00		
Cash on Banks	14,510.23		
TOTAL	₱60,000.00	TOTAL	₱60,000.00

I hereby certify that the foregoing is a true and exact account of the ASSETS AND LIABILITIES of the above corporation as of the 15th day of March, 1934.

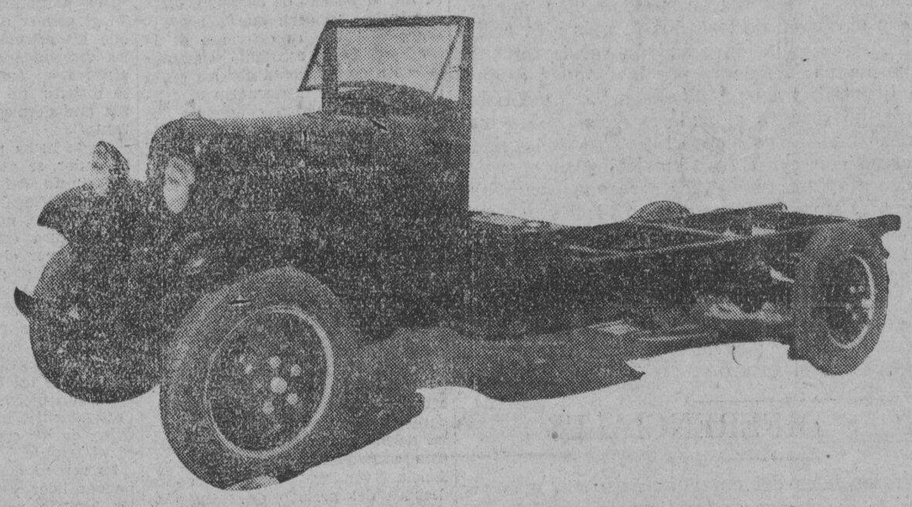
D. M. HALILI, Treasurer.

Subscribed and sworn to before me, the undersigned Notary Public, on this 20th day of March, 1934, in Manila, affiant exhibiting his cedula No. F-19261 issued at Manila, on February 1st, 1934.

Doc. No. 204
Page No. 46
Book No. I
Series of 1934.

LUIS A. RIVERA
Notary Public.
My Commission expires on Dec. 31, 1934.

(Published by order of the Director, Bureau of Commerce in accordance with Act No. 2792)



NUNCA
han significado tanto los precios bajos para los Dueños de Camiones

Revise Estas Caracteristicas del Ford Antes de Comprar CUALQUIER CAMION

Máquina de 8 cilindros de 75 c. de f. *
Gran fuerza por libra de peso * *
Costo de reparación mas bajo
Ejes traseros semi-elipticos
Caja cigueñal corta resistente
Pistones de aluminio
Marcha de "Torque Tube" *
Acopladura de eje de trasmisión de acero tubular de 2 pulgadas
Montura a horcajada del piñon
Gran area de Frenaje * *
Bastidor grueso, sólido
Gran espacio de carga
Barras de radio de acero tubular *

* *Ford solamente ofrece estas caracteristicas en sus camiones y chasis comercial de ¾ y 1½ toneladas.*

** *Ford supera a todos los otros camiones de igual capacidad.*

LOS PRECIOS MAS BAJOS para 1934 reportan una inmediata economia en la compra de un Camion Ford V-8. Y puede Ud. estar seguro de disfrutar de continuas economias por los consistentes costos bajos de operación.

El Ford V-8 es una unidad completa, lista para el servicio. Su economia práctica es una cosa que figura en los records, establecidos en toda clase de servicio en Filipinas. Cada pieza se ha construido para rendir el maximo kilometraje con carga completa al minimo de gastos. Pida a su expendedor una demostracion.

CAMIONES Y COCHES COMERCIALES

FORD V-8

Una Unidad Completa Para Todo Acarreo

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Bacolod — Iloilo — MANILA — Cebu — Baguio

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P1.50
En el extranjero—al año	36.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	6.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

MUY MAL INDICIO

ESE escándalo de los municipios, incluyendo el de la capital, que desafian inclusive la orden de los tribunales, y se valen de un sin fin de triquiñuelas, para privar al partido de la oposición de inspectores en los precintos electorales, es un mal indicio. Revela, o tiende a indicar, que el partido de la mayoría desea ganar en las próximas elecciones a todo trance, aún violentando el sentimiento público. El pueblo debe estar alerta y vigilante. Si realmente queremos que exista en nuestro país una verdadera democracia, no debemos consentir en modo alguno, absolutamente, que los que estan en el poder quieran abusar de su posición, tomando todas las ventajas en una lucha electoral. Más que nunca, necesitamos dos partidos fuertes que luchen con las mismas oportunidades.

Al Gobernador General, al departamento del interior, y a los tribunales de justicia, pedimos que obren con energía y sin dilación para impedir tales abusos.

LA REPUBLICA ESPAÑOLA

EL pueblo español celebra este día con júbilo el tercer aniversario de la fundación de su república, un gran acontecimiento histórico lleno de inspiración de este siglo moderno, que revela cómo una nación de nobles e hidalgos ha sabido cambiar los cimientos seculares de su constitución orgánica, sin efusión de sangre, ni violentas convulsiones, con sólo valerse de las armas del sufragio que la libertad ha puesto en sus manos.

¡Qué ejemplo más hermoso de ciudadanía! Mientras muchas naciones europeas se estan sangrando en una lucha intestina cruenta, para la afirmación de los nuevos ideales que empujan a los pueblos hacia un más alto destino, la vieja metrópoli nos ofrece el ejemplo de una gestación mas o menos laboriosa y preñada de grandes dificultades, en cuyo seno se hallan ocultos los gérmenes fecundos y fecundantes para la humanidad, de su brillante porvenir.

Nuestra vieja madre volverá a reconquistar su antiguo poderio, cuando el sol no se ponía en sus dominios, por ese camino, y será con el correr de los años la más alta atalaya desde la cual pueblos y naciones podrán ver la inmensa caravana que marcha pacíficamente por las sendas espinosas de la nueva libertad, y de un idealismo humano noble y generoso. Pero, no será ya el poderío del dominio material, fugaz y deleznable, sino el prestigioso e inmaculado del espíritu impreso con caracteres indelebles en el evangelio cristiano, que ata fuertemente los corazones, para que juntos y abrazados al amparo de un mismo ideal sigan emprendiendo la dolorosa jornada hacia la cumbre, y en apretado haz, luchen y trabajen para redimirnos de la herencia maldita de los prejuicios y rencores fratricidas.

Al genio de una civilización que ha dejado huellas imborrables en el alma de nuestra raza, a la noble España, le deseamos en este día de su alegria espiritual, una era de gloria y de grandezas en el futuro.

MATICES DIFERENCIALES

LOS matices diferenciales del entendimiento son más visibles en días de lucha, que en los tiempos normales de abundancia, paz enervante, y prosperidad. Y esa gran verdad podemos notarla hoy en nuestro mismo país. El contraste es muy marcado.

Hoy, todas las cabezas parece que se hallan en un período de agudización mental, activas y despiertas, buscando una fórmula de salvación económica para nuestro futuro. La realidad ha abierto desmesuradamente nuestros ojos. Antiguamente, como teniamos casi asegurado nuestro bienestar con el libre cambio, nuestro sueño, "mutatis mutandi" era el mismo que inspiró a Hoover, en un momento de exagerado optimismo: un radio y un automovil en cada hogar. Eramos un remedo infantil de la "Ciudad Alegre y Confiada" de Benavente.

En 1932 y 33, sufrimos un ataque alarmante de la imaginación. Las mayorías llenaron de terror la mente del pueblo, simulando los horrores del Alto Comisionado, de la estrangulación económica y otros espantajos que ponian frío en el corazón. Hubo decapitaciones políticas a granel y muchos discursos sonoros y vacíos por la independencia inmediata.

En 1934, o este año, en que vemos y palpamos la realidad tangible de la estrangulación, nos hemos vuelto reflexivos, comedidos y razonables. Somos conformistas. Nadie agita como un banderín de enganche el trapo del Inmediatismo. Reconocemos que la situación no puede cambiar. Las promesas que se han hecho de que se enmendarían las claúsulas económicas de la Ley a nuestro favor, se han cumplido antes de tiempo, pero en un sentido enteramente contrario, o sea en contra mortalmente de nuestras industrias. La última misión legislativa que hemos enviado a Estados Unidos para evitar un desastre económico, vuelve enteramente perniquebrada en ese sentido.

Solamente a este precio hemos aprendido a ser realistas, y hasta cierto punto a ser hombres, y dejar de ser chiquillos deslenguados, traviesos y trabucones.

ROXAS REPLICA A PAREDES EN OTROS MITINGS

Con Montinola recorre pueblos de Capiz visitados por el Speaker

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Cápiz, 13 de abril.—Apesar de la inundación y de las lluvias fuertes de ayer que impidieron la venida de las delegaciones de pueblos vecinos, el representante Roxas y el senador Montinola, siguiendo los pasos de la comitiva del speaker Paredes fueron a Aklan para refutar la contención de los "antis" de que la ley Tydings-McDuffie es una nueva legislación. Unas cinco mil personas escucharon los discursos pronunciados por los Sres. Roxas y Montinola en el Cine Eden donde hace dos días Paredes celebró allí mismo un miting.

Hermosas chicas consideradas como una colección rara de bellezas de Aklan pusieron la bandera filipina al través del pecho del representante Roxas, del senador Montinola y del abogado Potenciano Treñas, candidato "pro" a senador por el séptimo distrito, que es natural de Aklan. El auditorio tributó entusiastas ovaciones a los oradores y estuvo muy entusiasmado cuando Roxas dijo al pueblo que su venida no tenía el propósito de lanzar ataques personales a los "antis" como estos hicieron hace dos días.

"Sólo mancharé mi mano si tratara de revelar los malos actos cometidos por esta gente, en particular el representante Tumbokon", declaró el representante Roxas quien electrificó al auditorio por su presentación de los hechos al demostrar que la ley Tydings-McDuffie es la misma ley HHC con un solo cambio y con todo dijo que Quezon y su misma mayoría declaró que era su obra y su victoria. Esta declaración fué recibida con largos gritos de "Abajo Paredes" y "Viva Roxas". El representante Roxas explicó artículo por artículo la ley HHC y la ley Tydings-McDuffie demostrando su exacta similitud y los pocos puntos en que se diferencian y luego agregó: "¿Y por qué Quezon no grita hoy a voz en cuello la estrangulación económica, la humillación racial, el alto comisionado americano, que es imposible para Filipinas saldar sus obligaciones en diez años, que no existe ninguna garantía del Congreso de que la independencia vendrá después de diez años? ¿Por qué no grita Quezon ahora cuando todas estas disposiciones que se refieren al alto comisionado, a la inmigración, a la limitación azucarera, al cordel y otros han permanecido inalteradas en la ley Tydings-McDuffie? Y con todo, Quezon llama a esto su victoria! Quezon no añadió ni una sola libra a la cuota de azúcar fijada en la ley HHC ni un litro de aceite, ni un kilo de cordel. Y Quezon insiste en decir que la ley Tydings-McDuffie es diferente de la ley HHC. El no consiguió aumentar la cuota de cincuenta obreros en la provisión sobre inmigración ni consiguió que América condonara las deudas de Filipinas como un regalo a nosotros después de diez años. Y Quezon llama a esto su victoria!

"¡Qué comedia política es esta", continuó, "con Quezon en el papel de un héroe valiente! Si existe alguna justicia real, nosotros los "pros" sometemos el asunto a vuestro veredicto inteligente el 5 de junio próximo.

"Cuando el Congreso decidió revivir la ley HHC su finalidad era someter directamente al pueblo este asunto, de ahí que la Legislatura no tiene ningun derecho moral de aceptar la ley Tydings-McDuffie porque ya se ha expresado en contra de la aceptación de la ley HHC. Aun concediendo que la independencia vendrá automáticamente después del período de transición, insistimos que la ley HHC es mejor porque después de diez años, podemos de algun modo demorar el advenimiento de la república si surgiera alguna dificultad interna. Pero aun bajo la ley HHC podemos tener una independencia automática con enmendar inmediatamente la constitución en lo que se refiere a las bases navales".

Roxas dijo que el artículo 10 de la ley HHC que dice: (excepto solo tales terrenos y otras propiedades, etc.), se cambió en la ley Tydings-McDuffie para recalcar dichas bases navales y estaciones carboneras. "El Presidente Quezon y los "antis" llaman a esto una ventaja sobre la ley HHC. Mi discurso en el Rotary Club el enero pasado, sigue siendo bueno hasta ahora. Mantengo aun el mismo punto de vista que expresé entonces". Al concluir su discurso, el ex-speaker Roxas dijo que la ley Tydings-McDuffie es la misma ley HHC con algunos cambios de dudosa ventaja para nuestro pueblo. Si los "pros" ganan en estas elecciones, el proceso institucional dispuesto en la ley será llevado a cabo sin demora o evasiva a fin de que el primer gobernador general sea elegido el año que viene.

"Favorezco la participación de las mujeres en la elección de delegados para la convención constituyente y en las subsiguientes elecciones dispuestas en la ley. Debemos encaminar inmediatamente nuestra atención a la tarea de la reconstrucción política y económica a fin de que podamos prepararnos para las grandes responsabilidades que vendrán con la independencia".

El senador Montinola dijo al pueblo que el gobernador Murphy predijo que el representante Roxas sería el futuro caudillo del pueblo. Declaró que Paredes no fué elegido speaker de la Cámara de Representantes por su propia influencia, capacidad y habilidad. Manifestó que la ley Tydings-McDuffie es la misma ley HHC revivida por el Congreso. El senador Montinola fué aclamado por el pueblo de Aklan cuando le vió a él y presentó al abogado Treñas como candidato a senador.

El corresponsal ha observado que la venida de Roxas ha cambiado la situación en esta región que hace dos días aclamó al speaker Paredes. La razón de que hubo público durante la estancia aquí de Paredes obedecía a la curiosidad de la gente de ver al nuevo speaker. Se ha sabido que el público de Paredes en esta región está compuesto de "antis" y "pros". Esto se confirmó por algunas hostilidades demostradas cuando la gente gritó "Viva Roxas" y "Vivan los pros" durante el miting de Paredes en New Washington, Calibo y Capiz.

El representante Roxas, el senador Montinola y el abogado Treñas son esperados en Capiz el sábado para contestar las acusaciones de Paredes en su miting celebrado aquí.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

CUALQUIERA PUEDE SER PROFETA

Los profetas políticos están a la orden del dia. A medida que se va acercando el día 5 de junio, los oidos del pueblo están llenos de profecías que anuncian el advenimiento de una completa independencia dentro de tres años.

Yo pienso que cualquier ciudadano de la calle que lee los periódicos, y piensa por su propia cuenta, sin inspiración de nadie, puede desempeñar sin gran riesgo el oficio de "profeta" en estos días. Los signos que se dibujan en el horizonte son tan claros, que si realmente los filipinos quisiésemos un bill de independencia inmediata dentro del más breve plazo posible, lo tendríamos en nuestras manos por razones puramente económicas.

Hemos llegado en nuestras relaciones con Estados Unidos a un punto demasiado crítico, que la impaciencia por ver que la bandera de las franjas y de las estrellas se arrie cuanto antes de nuestro Archipiélago, aparece más viva e irresistible en esos elementos del Senado y de la Cámara de Representantes que nos están metiendo en las narices el impuesto de sisa sobre el aceite de coco, que en nosotros mismos.

La táctica es hábil. Se asemeja mucho a aquella de que se valió un patrono que quiso despedir a unos obreros de su fábrica que pedian "mejora de condición", desesperándoles con la amenaza constante de una rebaja en los jornales para que fueran con la música a otra parte. Y los amigos de la Federación de Granjas Agrícolas de Estados Unidos en el Congreso, nos están haciendo lo mismo. Nos están diciendo de una manera brutal, sin circunloquios retóricos de ningún género, estas palabras:

—Os estamos demostrando a los filipinos que estamos hartos, muy hartos ya en esta situación agobiante y miserable en que se hallan nuestras masas sin trabajo, de vuestras demandas de un mejor trato económico para vuestros productos en nuestro mercado; os estamos empujando a la desesperación para que salgais cuanto antes de la puerta del libre cambio, colocándoos en la alternativa de una independencia inmediata a vuestro alcance, o de unas limitaciones y un impuesto ruinoso para vuestros productos, como si fueseis un pais enteramente extraño para América, y sois vosotros, los filipinos, que habeis estado clamando por esa independencia, los que llevais el miedo en el cuerpo ahora, temiendo una estrangulación. Y puesto que no queríais caldo, teneis taza y media. Quedáos con ese regalo estrangulatorio del impuesto de sisa que pondrá a prueba el temple de vuestro carácter. Si teneis valor y sois consecuentes, y odiais la injusticia, como decís, teneis ahora motivos más reales y justificados para rechazar un bill, cuyas disposiciones económicas han sido conculcadas y pisoteadas antes de que entrase en vigor..."

Con un lenguaje tan descarnado y directo, que refleja el sentir dominante de un Congreso, ¿quién no puede ser "profeta" en estos días?

Juan de la Cruz, sin haber capitaneado hasta ahora una misión legislativa, se atrevería a decir que la independencia vendría dentro de tres años, viendo esas señales que se dibujan en el horizonte, desde su observatorio político. Pero, Juan se cuidaría mucho de decir, por modestia y sinceridad de su carácter, que la independencia vendrá como resultado de una culminación de los trabajos de toda su vida por la libertad de su pueblo, porque sabe positivamente que ese don de nuestra emancipación llegará a nuestras manos, queramos o no queramos, por encima de nuestras naturales preocupaciones de un colapso económico repentino.

Aquel buen amigo nuestro, Morgan Shuster, cuando vino a Filipinas en 1916, expuso una gran verdad filosófica, digna de recordarse ahora, en un discurso que pronunció en un banquete dado en su honor en los salones de la Sociedad de Tiro al Blanco.

—Quiero recordar a mis amigos los filipinos,—dijo—que la historia no se hace según una línea recta; sigue sus caminos sinuosos, como se está demostrando en esta gran guerra mundial, desencadenada en gran parte por la competencia económica que Alemania ofrecía a Inglaterra en los mercados del mundo; y debeis saber que ingleses y alemanes son primos hermanos. La independencia puede estar mañana mismo en vuestras manos, por esa razón de que la historia no se hace según una línea recta.

Yo también os digo, amigos mios, que si en el calor de estos días preelectorales, alguien os dijese con frescura que la independencia completa dentro de tres años vendria, porque tal o cual partido, o tal o cual caudillo, ha trabajado por ella con gran abnegación y sacrificio, escuchadle con una sarcástica sonrisa, y decidle con Anatole France que en "los grandes acontecimientos que se desenvuelven en la vida humana, los hombres no disponen de la menor parcela de su voluntad, y son meros juguetes que se dejan envolver y arrastrar por la corriente de los sucesos..."

Los Pros Ponen..

(Continuación de la Pág. 3)

tiene que obtener mayoría en todos los otros municipios del distrito. Sus líderes esperan que la obtendrá Lagman.—*Yo Yong.*

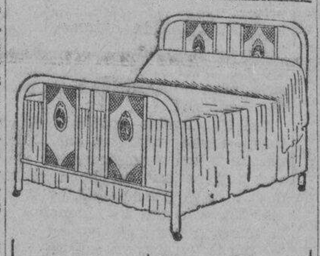
Otro dice que aun en el 1.er distrito los "pros" triunfarán

De acuerdo con las luchas políticas de la Pampanga, parece ser que, a juzgar por el movimiento de los mismos constituyentes de cada uno de los candidatos al cargo de representante y gobernador, respectivamente, es muy probable que los "pros" triunfarán en toda la línea en el primer distrito; de tal forma que las afirmaciones que propalan los dirigentes de la mayoría sería errónea en cuanto se refiere a este distrito, no obstante los esfuerzos que despliegan los jefes de los "antis".

En la lucha para el cargo de Gobernador, se asegura por los "pros" el triunfo del actual Gobernador Hon. P. Angeles David contra el Dr. Yambao, no obstante que dicha candidatura está sostenida y respaldada por el jefe de la mayoría de los "antis" de la provincia, Hon. S. Baluyot.

En lo que se refiere al cargo de representante por este primer distrito en que están luchando el prominente abogado Sr. Eligio G. Lagman y un tal Sr. Dimson, ingeniero, según dicen, "pro" y "anti" respectivamente, nadie podría predecir quien de los contrincantes se llevará el triunfo.

Es verdad que el Sr. Dimson tiene por líder y jefe de campaña al Dr. Simpao, pero dicho señor Dimson no es muy conocido, no se le ve en ninguna reunión social ni política, y aunque su jefe de campaña es popular y conocido político, lo cierto es que en los comicios del año 1931, como también en la convención de los "antis" que acababa de celebrarse en San Fernando, Pampanga, fué derrotado.—*M. Mariposi.*



Las
CAMAS DE ACERO
SIMMONS
son la última palabra en modernas CAMAS
Confort
Belleza
Durabilidad
Economía
Vea nuestro Salon de Exhibición
2do. Piso
Servicio de Ascensores
H. E. Heacock Co.

DR. M. LIPANA
Cura la apendicitis sin operación por el método Murphy
Consulta: 9 á 12:00 A. M
3 á 6:00 P. M.
Camba 545 Binondo, Manila

SARGON
ENRIQUECE LA SANGRE

Todos aquellos que sufren de pobreza de sangre (anemia simple) pueden recurrir con toda confianza al Sargon para aumentar los corpusculos rojos de los que dependen el vigor, la resistencia y el aspecto saludable. Sargon, al aumentar el apetito produce aumento de peso por un procedimiento natural en las personas debiles y enfermizas.

El Sargon y las Pildoras los estan usando como tonico miles de personas en Filipinas asi como tambien para corregir el estreñimiento.

Lea Vd. lo que sigue: Despues de sufrir constantemente por cuatro años me decidí a probar el tratamiento por el Sargon y me siento ahora una mujer completamente distinta; he aumentado de peso, mis colores son sanos y he recobrado las fuerzas perdidas. Sargon merece todo mi agradecimiento.—Sra. Tarcila de Miranda, 509 Sanchez Barcaiztegui, San Miguel, Manila.

No pierde Vd. tiempo, empiece a tomar Sargon hoy mismo.

Sargon lo venden todas la Boticas.
BOTIA BOIE—Distribuidores

SARGON-SOFT-MASS-PILLS

SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 85.4 Minims; Colorine Syrup & Aromatics ounce.

SARGON PILLS: Phenolphthal .6 grs. Sod. Salicyl. .25 grs.; Strych. .005 grs. Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs. Ext. Bellad. Leaves .08 grs.; Pur. Ext Fel Bovis 1.00 grs.; Excip. QS

Fuerza... Vigor...

LA Cerveza Negra "Gato" crea músculos fuertes para los deportes—nervios vigorosos para los que se dedican a ejercicios violentos. Doctores famosos aseguran que es de gran valor en los casos de agotamiento físico o mental.

Cuando se sienta fatigado beba enseguida una botella de Cerveza Negra "Gato". Notará como le da nuevas fuerzas, como renueva sus energías y la agradable sensación de bienestar que experimenta después de haberla tomado.

Beba Cerveza Negra "Gato" diariamente con sus comidas—verá que bien le sienta y que pronto se encuentra mejor. Estimula el apetito, facilita la digestión y proporciona fuerza, salud y energía.

LA CERVEZA NEGRA
MARCA
"GATO"
ES BUENA PARA USTED

AGENTES EXCLUSIVOS: OCEJO, POMAR Y CIA., MANILA, CEBU, ILOILO

Reapertura del Consultorio del
DR. JOSE S. SINGSON
OJOS, OIDOS, NARIZ Y GARGANTA, Y ENFERMEDADES INTERNAS
HORAS DE CONSULTAS: 9 a 12 a. m., y 3 a 6 p. m.
PADILLA BLDG., 3.er Piso, 428 Ave. Rizal, (frente al Cine Ideal)
Teléfono 2-67-65

MASAJISTA
Prof. K. KAMIMURA
Ajustador de huesos: Tratamiento Cientifico con Aparatos Modernos; Reumatismo, Neuralgia, Apoplegia y otras enfermedades: Estomago, Intestinos, Cerebro, Asma, Catarro Bronquial, Postracion Nerviosa, Histeria, Enfermedades de la mujer, Beriberi, etc.—Masage Facial—Tratamiento de Belleza.—Servicio a Domicilio.
222 Regidor, esq. R. Hidalgo, Quiapo, Manila—Tel. 2-64-53

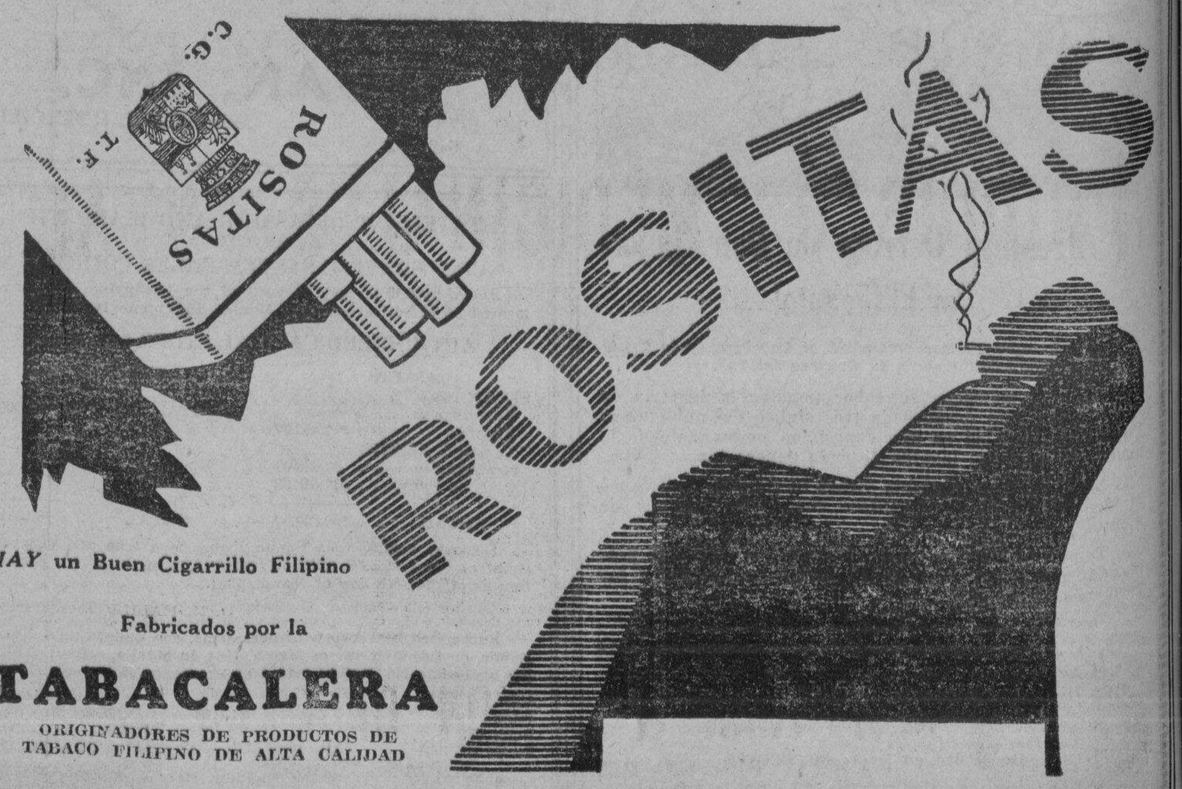
Dr. C. Jährling's
NEURISAN
Recomendado para Inquietud nerviosa, Insomnio, Histeria, Hipocondriasis, Neuralgia, Hipertonia, Epilepsia, etc.
DEPOSITO: BOTICA de STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA
Formula:- Valeriana root 15 Gm.; Phenylaethylmalonylurea 0.5 Gm.; Excipiens and Aromatics q. s. 100 Gm.; Alcohol 4 % Vol.

Aparatos modernos de RAYOS-X y Fluroscopia para precisar diagnosticos
Clinica Quirurgica del
Dr. VILLAROMAN
239 Requesens (esquina Ave. Rizal)
Tel. 2-72-33
Horas: 11—12 a. m. 2—6 p. m.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95
Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposición, analisis quimico del jugo gastrico, Quimico sanguineo Cultivos, Viscosidad de la sangre
Metabolismo basal.
Examen histologico de tumores.
Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m. 226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo. Tel. 2-50-54
Tratamiento del REUMATISMO, y desaparición inmediata del sintoma Dolor.
NIÑOS—ESTOMAGO—MATRIZ
RESIDENCIA: Ermita Tel. 5-46-52 621 Gonzalez



M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

EL "SWEEPSTAKES" FILIPINO

Por Clemente Bundalian

El objeto del presente articulo es sugerir á la legislatura y á las autoridades competentes del Gobierno para que la Ley 4017, que autoriza á la P.A.A.F. á celebrar el sweepstakes ó carrera de caballos y perros con el fin de allegar fondos con destino á la José Rizal Memorial Stadium y otros campos de recreo en Filipinas, sea enmandada en el sentido de que dicho sweepstakes pase á cargo del Gobierno bajo la administracion del Departamento de Hacienda, á fin de que se regule el funcionamiento del mismo.

En cuanto al producto del sweepstakes dejo á la sábia disposición de la legislatura la designacion de los fondos para que fueran dedicados á instituciones benéficas ó á cualquiera obra que no se pueda realizar sin la aquda del público.

Me permitiré exponer algunos fundamentos sobre los cuales se basa mi sugestion, relatandolos á guisa de informe tomado de los hechos pasados.

En muchas naciones del mundo se juega el sweepstakes ó lotería, en algunas se le ha adoptado como un juego nacional administrado por el gobierno, cuyo producto se destina parte á instituciones benéficas y otra parte á fondos generales del gobierno mismo. En otras naciones se ha autorizado, mediante ley, á empresas particulares para que celebren el juego bajo la supervisión del gobierno.

En Filipinas, en tiempo del Gobierno Español, hasta el año 1897, á pesar de las dificultades de comunicación y sin contar con un sistema de control de la hacienda pública como el que hoy tenemos, se jugaba la lotería, extendiéndose por todo el archipiélago, bajo la administración de la Intendencia General de Hacienda. El sorteo se llevaba a cabo con regularidad, y no recuerdo haber oído alguna protesta con motivo de dicho juego.

El sweepstakes es una lotería combinada con la carrera de caballos. La lotería es un juego y el juego tiene que regirse bajo reglas especificadas. El sweepstakes filipino es imitación en parte de las Derby de Inglaterra y parte de la Lotería, de España, tanto en la preparación de los tickets y clasificación de los premios, como en la ejecución del juego, pero tal como es llevado a cabo por la gerencia de la P.A.A.F. difiere mucho de aquellas: en las Derby y en la Lotería, el número de tickets y el de los premios están determinados y limitados, lo cual no sucede con nuestro sweepstakes cuyos tickets en venta son ilimitados. El primer juego de diciembre parado se anunció con 250,000 números de á dos pesos, juntamente con los premios clasificados el dorso de cada ticket; al verificarse el juego, el número alcanzó á 385,000, ó sean 55% de exceso del juego original. Es verdad que se aumentó el número de premiados, mediante aviso, y con todo surgieron despues clamoreos de protesta y muchas reclamaciones, porque á los primeros tenedores de billetes se les ha restado oportunidad de ganarse alguno de los premios anunciados dentro del círculo de los 250,000. En la actualidad hay una demanda pendiente de la niña Ruperta Ramos, ganadora del premio de P75,000, presentada en el Juzgado, además de la oposicion del auditor Sr. Tiongson en cuanto á las cuentas de la gerencia del primer sweepstakes.

El sweepstakes para que sea limpio y prestigioso, es necesario que se determinen los números de que se compone el juego y la cantidad de premios, en cifras exactas. El público no tiene objeción en cuanto á la condición de que se disminuirá el número de premios de acuerdo con el importe de billetes vendidos, bajo la base de 60% para premios y 40% para la institución beneficiada. El público no estará contento con los términos "se aumentará el numero de premios proporcionalmente á base del importe de los tickets vendidos."

El segundo sweepstakes que se ha de jugar el 10 de Junio proximo, surgio a la vida con 100,000 numeros, de once unidades, de P10.00 cada uno, cuyo importe total es P1,000,000 deducidos los cien mil pesos para comision de agentes, con los premios anotados detras de cada ticket. Despues de un mes escaso de haberse distribuido los primeros tickets, la gerencia ha extendido de nuevo otra emision de billetes de exceso, no se sabe a que numero alcanzara, en perjuicio una vez mas de los primeros tenedores de tickets y en perjuicio tambien de los agentes vendedores que emplearon capital por adquirirlos, los cuales no se han vendido totalmente hasta la fecha, en la esperanza de ganarse alguno de los premios anunciados por la gerencia, que concede a los tres primeros que hayan vendido el mayor numero de billetes. Consecuentemente, despues del sorteo de este segundo sweepstakes, se presentaran otras protestas y reclamaciones, debido a la falta de reglamentos establecidos y formalizados para su ejecucion, pues el regimen que se sigue hoy es puramente discrecional y convencional, bajo el amparo de la ley 4017.

En el periodico La Vanguardia, en su primera plana de fecha 24 del actual, se anuncia otro sweepstakes que tendra lugar el 15 de diciembre del actual año, en cuyo anuncio se lee: "Se quieren producir dos millones de pesos del tercer sweepstakes". Subrayo la palabra producir por temor de equivocarme en su interpretacion: mientras por un lado dice que "se propone expedir tickets por valor de dos millones de pesos", mas abajo, el mismo anuncio dice: "Suponiendo que los productos totales recibidos de la venta de billetes lleguen a P2,876,437.00, la distribucion de premios etc." luego el numero de los tickets que se han de jugar es mas indeterminado que los dos juegos anteriores.

Segun el anuncio, la gerencia del tercer sweepstakes avisa al publico "que la venta de tickets no estara limitada, no obstante, al territorio de Filipinas, sino que sera probablemente extendida al extranjero, probablemente en todo el Oriente. Como comentario, yo puedo asegurar que la proposicion de la gerencia es problematica, porque nuestras leyes prohiben la entrada de los billetes de loteria y sweepstakes en Filipinas, y mal podemos contar con la admision de nuestros tickets por aquellas naciones.

Por lo expuesto, hemos visto el resultado de la autorizacion concedida por la ley a empresas particulares, las cuales aunque hayan querido hacer buen uso del privilegio que les confiere la citada autorizacion, aparecieron despues motivos de protesta de parte del publico, por lo que reitero mi precedente sugestion de que se enmiende la ley 4017 en el sentido de que el Gobierno se haga cargo del sweepstakes cuyas funciones seran regidas por determinados reglamentos.

Declinando un honor

Por HERMENEGILDO REYES

Un propuesto ticket de candidatos "pros" independientes, que aparecio en "La Vanguardia" del 10 de Abril y en "The Tribune" de la misma fecha, esta incluido mi nombre como uno de ellos. Agradeciendo la buena voluntad de los autores del ticket mencionado hago constar, sin embargo, que declino con pesar el honor de figurar en el ticket.

Y mi razon es la siguiente: Durante la campaña pre-convencional habia cambatido duramente, entre otras cosas, los cambios de frente en materia politica y religiosa, mientras dure la incumbencia del funcionario electivo, por considerar esta conducta como una estafa política, y las rebeldias contra el convenio de caballeros.

Conducta esta que la mantuve durante mas de 30 años como miembro del Partido Nacionalista aunque el mas humilde, gastando dinero por sostener este partido, no obstante reiteradas invitaciones para que perteneciera a otros credos politicos, desde los albores de la adolescencia y no quebrantaria hoy en el ocaso de la vida solo porque algunos de mis sostenedores creen, acaso de buena fe, que en la pasada convencion se han usado armas ilegitimas.

Quiero aprovechar esta oportunidad para felicitar con toda la efucion de mi alma a los triunfantes en la pasada convencion de los pros, y al cuerpo de delegados del Partido Nacionalista Pro Independencia, especialmente a los sostenedores de mi modesta candidatura.

Es posible que los triunfantes adolezcan de muchos defectos pero entre estos, sostenedores de la independencia de mi pais, y Quezon anti-independista, prefiero a los primeros.

Es mi honrada opinion.

"DECIAMOS AYER.."

Por ED. REYES CRISTOBAL

El gran Galileo, despues de salir de la carcel y al reasumir a desempeñar sus deberes en la Universidad de Salamanca, comenzo diciendo a sus discipulos("Deciamos ayer..." Aquel celebre "ayer" del sabio sacerdote se referia al tiempo largamente transcurrido antes de su larga e injusta confinacion. No imito, parece, al ilustre astronomo, si digo, que como deciamos "ayer", estos "antis" son terribles, porque por el breve tiempo transcurrido ese "ayer", a que me refiero, parece que fue solamente ayer.

Pareceria increible, pero sin embargo es realmente una verdad, si yo dijera, como lo digo ahora, que el Senador Recto en el miting desafortunaod que no hace muchos dias celebraron los antis en el paseo de Moriones, Tondo, revelo, tal vez si sospecharlo, lo que en él encubre la fama que los hombres, falibles siempre, se la otorgaron.

El senador Recto en su indicado discurso dijo que el Pres. Palma, como abogado, es inferior en todos respectos a don Juan Sumulong; que este sedicente cerebro de la oposicion sabe mas que el Pres. Palma, y que en el plano literario, como escritores, ambos son iguales, es decir, el uno no aventaja al otro.

Si tales ilustraciones hubieran sido dichas por uno de la caterva de paniaguados que pululan por esas calles de Dios, o por cualquiera de los seguidores del Sr. Recto o del Sr. Paredes, que son tambien presupuestivoros, la cosa careceria de importancia, pues hubiese sido meramente una aportacion mas al acervo comun antiano de desbarajustes y desaguisados que han venido amontonando desde que el Pres. Quezon se opuso a la ley HHC, sobre las conciencias alarmadas de los ciudadanos honrados. Pero lo ha dicho un senador, que es, despues de todo, sobre todo, y apesar de todo, un "floor leader" de nuestra Alta Camara, y no es mas, por consiguiente, que hacerle justicia al Sr. Recto si digo que tales ilustraciones debe el pueblo considerarlas como se merecen.

¿Que tiene que ver con el "issue" palpitante de esta epoca, que va siendo ya larga y vergonzosa, el que el Sr Palma sea, como abogado, inferior al Sr. Sumulong, si el primero tiene mejores principios politcos y morales que este ultimo? El Sr. Recto sabe postivamente que existen abogados brillantes, esplenderosos en la profesion legal, pero que son sin embargo absolutamente indignos de toda confianza. Ah!, la politica, que debe ser un faro de luz que ilumine al pueblo en el largo camino de su propia redencion, es con desesperante frecuencia veneno mortifero, es, a veces, voz de Sirena que desconcierta y alela si no ignominiosa estafa por empeñarse en hacer pasar por oro de alta ley lo que no es mas que puro oropel.

Tales comparaciones hechas por el senador Recto son altamente ofensivas para la dignidad de los hombres de conciencias limpias. El publico que lo oyo lo recibio con despectivo silencio, con un silencio que era elocuente condenacion.

¿Existe mejor prueba de lo insostenible de la candidatura de don Juan Sumulong como esas desafortunadas comparaciones hechas por el senador Recto? Cuando se desciende a tales extremos de personalismos es siempre prueba palmaria e incontrovertible de que se carece de buenos argumentos y de buenos topicos con que convencer e ilustrar al pueblo elector.

Pero el distinguido poeta "floor leader", en el paroxismo de su menguada inspiracion, no se dio cuenta de que decia una herejia o por lo menos una pesada broma de poco ingenio contra el Sr. Sumulong, porque a la siguiente parrafada, en su inclemente afan de amontonar defectos y yerros sobre el candidato "pro" a senador Sr. Palma, afirmo que este, despues de haber desplegado su inteligencia y habilidad para la aprobacion de la ley de contabilidad contra los chinos, defendio despues los intereses de los chinos afectados por aquella ley hasta hacer triunfar a dichos intereses aqui y en America, culminando en la consecucion del fallo declarando anticonstitucional la referida ley.

Vuelvo a repetir que estos antis son terribles: no sabemos realmente que es lo que quieren ni ellos mismos saben probablemente el alcance de lo que dicen, porque de lo dicho por el Sr. Recto se infieren las siguientes consecuencias; (a) que el talento y sabiduria del Pres. Palma son tales que los legisladores, convencidos por él, aprobaron la ley y (b) que el Pres. Palma, empleando su talento legal como abogado, convencio a mas de un tribunal de que la ley era anticonstitucional.

Si el Sr. Recto admite que la legislatura de aquel tiempo estaba integrada por hombres faltos de inteligencia y talento con el *papaito* de los antis, Sr. Quezon a la cabeza, entonces no decimos nada; pero todavia nos quedaria el otro extremo: el de que los jueces, propios y extraños, que fallaron la contienda sobre la ley, no siendo tan sabios como el Sr. Recto, eran, por lo menos, iguales intelectualmente al Sr. Palma. De todo lo cual, deducimos claramente que o el senador Recto embauca al pueblo

(*Continua en la pagina 7*)

Al gran patriota

Por FELIX P. TIGNO

Hon. Manuel L. Quezon: triunfante eres entre tus contrincantes; parece que Dios te creo para ser Redentor de Filipinas, pueblo desgarrado de penas por una Soberania de hace tres siglos; por tus esfuerzos patrioticos, por tus estudios sabios y habilidad insuperable, conseguistes del Grande y Justiciero Presidente de los Estados Unidos, promesa formal para la libertad patria.

Por tu gallardia como caudillo incansable del pueblo filipino, mereceras el galardon digno y justo de tu trabajo patriotico; porque traes las enmiendas y mejoras de la Ley HHC, hoy Tydings-McDuffie, para beneficio y seguridad de todo ciudadano filipino, cosecharas laureles que coronen tu cabeza como simbolo del amor patrio y en señal del aprecio imperecedero de tu gran altruismo.

¡Oh, Don Manuel ojala, Dios te conceda larga vida y salud, para redimir de toda la imposicion inicua e injusta, la triste situacion de este Pais desgraciado y esclavizado. Gracias a ti y a tu celo el gran pueblo americano, quedo convencido, y la redencion final se vislumbra ya en un futuro muy cercano. No te importe todo lo que dicen tus enemigos en contra tuya, pues, de todos es sabido que OBRAS SON AMORES Y NO BUENAS RAZONES.

Prosigue, pues, tus trabajos en pro de nuestra Patria, que Dios te premiara y el pueblo la razon siempre te dara; contigo va nuestro mejor deseo y el aliciente para seguir adelante; detras estamos todos dispuestos a seguirte y apoyarte en el camino; con la muerte o la vida te ofrecemos incondicionalmente nuestro apoyo para ayudarte a conseguir la gloriosa victoria de la Independencia Filipina.

La posposición de las elecciones generales

Por AURELIO GUIRNALDA

Una de las cuestiones que mas ocupan la atencion general es la posposicion de las elecciones generales. Una cuestion de tal trascendencia, naturalmente, tiene que producir opiniones diversas. Los que favorecen la idea alegan, en primer termino, la razon de economia y los que se oponen claman como antidemocratico tal paso. Existen, tambien, algunos que, mas bien, obran impulsados por un ciego partidismo, en la que conceptuan la idea como una premeditada maniobra de las "antis" para perpetuares en el poder; otros llaman cobardia, etc., etc.

En mi humilde manera de ver las cosas la posposicion de las elecciones generales sera un paso acertado, La aprobacion de la nueva Ley Tydings-McDufie requiere, de parte de todo el pueblo, una armonica y concertada accion. Los procesos institucionales previos a la independencia completa cuanto mas pronto se lleven a cabo mas temprana sera nuestra independencia.

Es de experiencia general que padres y hermanos riñen en tiempo de elecciones; en las elecciones es cuando los animos se exaltan mas y celebrar las elecciones precisamente antes del establecimiento del Gobierno de Mancomunidad, aparte de causar duplicidad intensificara las diferencies politicas y, quien sabe, si ese futuro gobierno podra resultar en un fracaso.

Dejando las elecciones para cuando se termine nuestra futura constitucion podria haber armonia entre pros y antis y la actual aguda diferencia entre nuestros lideres nacionales se llegaria a zanjar.

Dejemos a un lado pasadas derrotas o futuros triunfos personales; aunemos nuestros esfuerzos para ejecutar todos los prerequisitos para nuestra independencia completa; debemos estar ahora unidos ya que el Congreso de los Estados Unidos nos ha concedido la ocasion de cimentar nuestra futura republica.

Que se posponga la eleccion general y determinese la eleccion de los delegados constitucionales, cuanto mas pronto mejor. Sin las elecciones generales con sus amarguras y dulzuras, con sus 'issues' ficticios o verdaderos, la eleccion de delegados resultará pura y concienzuda y en el sagrado templo constitucional entrarán solamente hombres capaces, puros sin salpicaduras de lodo electorero y alli tallaran libres de influjo extrano la piedra sobre que descansará nuestra futura y nueva estructura gubernamental.

Ocasion tendrán esos candidatos sedientos de poder; en el Gobierno de la Mancomunidad tendrán amplia esfera de accion; podran, si quieren, presentarse candidatos al puesto de Gobernador General, pero ahora que se refrenen ya que de todos modos, aun cuando triunfen en las proximas elecciones no tendrán mas que un año de holgura, caso de llevarse las elecciones para el proximo Junio.

Yo creo que los que se oponen mas a la posposicion de las elecciones son los candidatos.

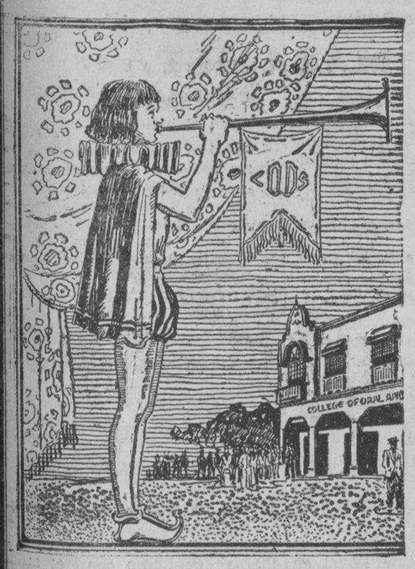
Candon, Ilocos Sur.

MEDICINALS AND NYAL HOUSEHOLD REMEDIES

Tenemos el gusto de

Anunciar

que



LEVY & BLUM, INC.

835 ECHAGUE MANILA TEL. 2-32-47

HAN SIDO NOMBRADOS AGENTES EXCLUSIVOS

de los

PRODUCTOS MEDICINALES "NYAL"

INCLUYENDO MAS DE 200 PREPARACIONES EN VENTA EN LA MAYORIA DE LAS FARMACIAS

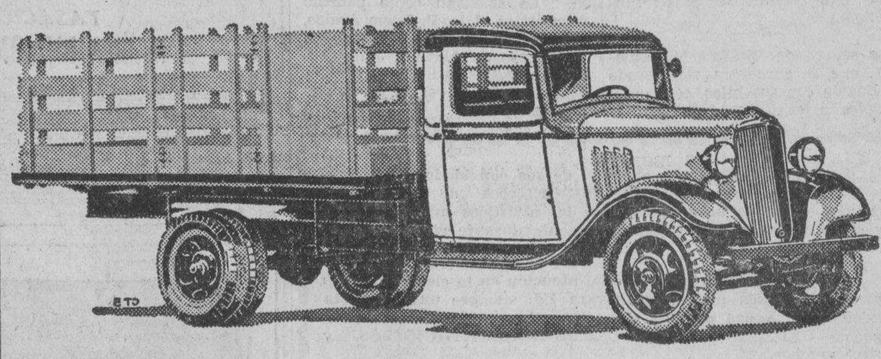
Baby Cough Syrup—Jarabe para la Tos de los Niños "Nyal"
Blackberry Compound—Mixtura Contra la Diarrea "Nyal"
Laxacold Tablets—Tabletas Laxacold "Nyal"
White Liniment—Linimento Blanco "Nyal"
Wild Cherry Expectorant—Expectorante de Cerezo para Tos "Nyal"
Worm Syrup—Jarabe para Las Lombrices "Nyal"
H & H Cough Drops—Pastillas H & H para Tos "Nyal"
Sure Kill Rat Paste—"Mata Seguro" Pasta para Matar Ratas
Nyseptol—Nyseptol Antiseptico "Nyal"
Nyseptol Tooth Paste—Pasta para los Dientes "Nyseptol"
Menthol Inhaler—Inhaladores de Mentol "Nyal"
Soothing Syrup—Jarabe Calmante "Nyal"
Soda Mint Tablets—Tabletas de Sosa y Menta "Nyal"
Analgesic Balm—Balsamo Analgesico "Nyal"
Corn Remover—Callicida "Nyal"
Aspirin—Tabletas Aspirina "Nyal"
Sunburn Powder—Polvos para el Salpullido "Nyal"
Figsen—Tablets Figsen—laxante "Nyal"
Nyalgesic—Nyalgesic, para el alivio de dolores reumaticos
Nyal Salts—Sal para laxante "Nyal"
Vegetable Prescription—Prescripcion Vegetal "Nyal"
Tonic—Tonico de Nyal
Glycerine Suppositories—Supositorios de Glycerina "Nyal"
Cod Liver Oil Emulsion—Emulsion de Aceite de Higado de Bacalao "Nyal"
Athletes Foot Cream—Crema para Sarna "Nyal"
Larkspur Lotion—Locion Mata-Parasitos "Nyal"
Pain Reliever—Alivia-Dolor "Nyal"
Medicine Cabinet Soap—Jabon Germicida "Nyal"
Vitamines Compound—Compuesta de Vitaminas "Nyal"
Eczema Ointment—Ungüento Anti-herpetico "Nyal"
Comp. Carbolic Salve—Pomada Fenicada Compuesta "Nyal"
Pylora Tooth Powder—Polvos para dientes "Pylora"
Iron Tonic Bitters—Tonico Amargo Ferruginoso "Nyal"
Buchu & Juniper Pills—Pildoras para los Riñones "Nyal"
Almond Cream with Benzoin—Crema de Almendras con Benzoin "Nyal"
Mineral Oil Purified—Aceite Mineral de Parafina Liquida "Nyal"

NEW YORK & LONDON DRUG CO.

LABORATORIO EN DETROIT, MICHIGAN—LONDRES, INGLATERRA—SYDNEY, AUSTRALIA.

El Camión Chevrolet de Seis Cilindros de 1934

---está construido para el trabajo--para llevar cargas máximas--para mantener itinerarios dificiles a satisfacción--y para rendir mayor ECONOMIA



CHEVROLET

Esta es la razón del por qué los que se dedican a la transportación emplean camiones Chevrolet de Seis Cilindros. La gran seguridad del Chevrolet causa a su dueño una satisfación de poseerlo. El motor marino con cilindro en la culata del camión Chevrolet responde a tres fines: suministrar potencia--ser seguro--y ser económico. Por que? Porque está construido para llenar los REQUISITOS DEL SERVICIO DE TRANSPORTACION.

En breve, llegaran a Manila los coches para pasajeros Chevrolet Seis de 1934. Haga su pedido HOY para que sea atendido inmediatamente cuando lleguen los coches. LOS PRECIOS SERÁN BAJOS.

Listo para ser entregado.

Los pedidos de Camiones serán Atendidos en seguida.

Pacific Commercial Company

2 Isla de Romero

Iloilo Manila Cebu

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

La Sra. Da. Maria Dolores Reyes Carvajal Vda. de Thornton ha contraido matrimonio el Miercoles ultimo 11 del actual, en "Miramontes" su residencia de Baguo, con el Sr. Clyde Hilton Eye, Primer superintendente de la Benguet Consolidated Mining Company.

Ofició en la ceremonia el R. P. Carlu, ante un grupo de amigos intimos.

El lunes proximo dia 16 del actual, se cumple el Primer Aniversario del fallecimiento del joven Jose Benedicto Loring y Gay.

Las Misas de 6 y 6:30 que se diran en la Iglesia de Malate y todas las que se digan dicho dia en la Catedral de Baguio, seran aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

Los Sres. de Teves (Don Julian) de Bais, Negros Oriental dieron el sabado ultimo una esplendida cena seguida de baile en los jardines de su casa, con motivo de la presentacion en sociedad de su bella hija Pepita, habiendo resultado animadisima dicha fiesta. Figuraban entre sus numerosos invitados los siguientes:

Serafin Teves y Sra., Manuel Teves y Sra., Felix Montenegro y Sra., Fermin de Urmeneta y Sra., Manuel Montenegro y Sra., Manuel Arrieta, y Sra., Juan Longa y Sra., Pedro Longa y Sra., Ramon Diago y Sra., Ramon Lopez y Sra., Mr. y Mrs. J. W. Schoening, Mr. y Mrs. Gordon Schoening, Mrs. Wilburn, Mr. y Mrs. Boyd Sampson, Mr. y Mrs. William Bryant, Ramon Altonaga y Sra., Domingo Rodriguez y Sra., Ernesto Wuthrich y Sra., Frank T. Rosado y Sra., Praxedes Villanueva y Sra., Pedro Gonzalvez y Sra., Raymundo Villanueva y Sra., Francisco Romero y Sra., Hon. J. E. Romero y Sra., J. Ma. Romero y Sra., Dr. y Mrs. Ponce de Leon, Dr. y Mrs. Eladio de Guia, Jose Diago y Sra., Capitan y Mrs. Pedro Changco, Antonio Baena y Sra., Jose Baena y Sra., Sra. de Muertegui, Sra. Matilde Montenegro, Sra. de J. Pueo, Sra. de E. Montenegro, Mr. y Mrs. Richard Koehler, Miguel Diaz y Sra., J. Escalante y Sra., Maria Ferrer.

Las Srtas. Candelaria, Angeles, Cecilia y Ma. Antonia Montenegro, Jovita Marco Maria Orozco, Maria y Rosita Montenegro, Pastora y Lagrimas Diago, Pura Diago, Purita, Conchita y Maruja Mendieta, Pepitay Anita Bocanegra, Pura y Julieta Rodriguez, Sofia Sanchez, Eloisa y Corazon de Guia, Viola Villanueva Diana Villanueva, Lydia Montenegro, Milagros Periquet, Avelina y Corazon Mapeso, Rogelia Baena, Pilar Teves, Lourdes Almazan, Srta. Alvarez.

Los Sres. Emilio Teves, Rodolfo Montenegro, Jose Montenegro, Pedro Jose Revenga, Miguel A. Rosales, Jose Maldonado, Eduardo Luis y Manuel Miciano, Ramon Barata, Jose Aguiarl, Otto Weber, Kurt Weber, Ramon Noel, Jose y Jesus Escalante, Jesus Otaegui, Abelardo de Guia, Laurel de Guia, Jose Ytoiz, Buenaventura Durall, Jesus Cuesta, Francisco Ugarte, Emiliano, Luis, y Ricardo Arnaiz, Evagrio Moras, Mr. Smith, Leo Smith, John Eggling, Rafael y Eduardo Alcazar, A. Menchaca J., Parlo, M. Montenegro, E. Pujalte, Mr. Silliman.

PERSONALES

De las provincias del Norte de Luzon, ha regresado a esta capital, la señorita Luz Guariña, presidenta de la Manila Musical Guild.

Mr. Carson Taylor fue anoche anfitrion en una cena dada en honor de Mr. y Mrs. A. Walter Beam. El agasajo se celebro en la residencia de Mr. y Mrs. Roy C. Bennett.

El dia 9 estuvieron en Manila, de paso para Baguio, en donde se proponen pasar una buena temporada de vacaciones, la señora e hija del comerciante L. Tani, de Sorsogon.

La fiesta nupcial de Martin R. Campos y Teofila N. Taal, que contraeran matrimonio mañana en la Iglesia del Espiritu Santo, a las 6 a. m., tendra lugar en el Plaza Hotel. La fiesta consistira en un desayuno.

De Camarines Sur, en donde habia estado varios dias por asuntos personales, ha vuelto a esta ciudad, el fotografo Sr. Angel Ovejas.

El Sr. Jose G. Villanueva y señora (Doña Pura Lacson) y su hija Lourdes Villanueva se marchan hoy a Baguio para pasar alla una temporada de vacaciones.

Tambien en disfrute de vacaciones, se marcha a Baguio este dia, Doña Epifania Justiniano, conocida vecina de Singalong. Permanecera en la ciudad veraniega tres semanas.

La señora de Ricafort (D. Eulogio), que se encuentra veraneando en Baguio con sus hijos, celebra su cumpleaños este dia 14 de abril.

Zabarte y Amelia de Asis se han casado hoy

De izquierda a derecha: la madre del novio, y madrina, Doña Asuncion Munarriz Vda. de Zabarte; la dama de honor, Srta. Olga de Asis; la novia, Srta. Amelia de Asis; el novio Jose Zabarte; el padrino, Dr. Agustin Liboro; y el caballero de honor, Fernando Zabarte. El niño es Bobby de Asis.

La boda Zabarte-De Asis, dentro de su sencillez, revistio caracter de un acontecimiento social. Numerosas amistades de los dos contrayentes, ambos muy conocidos en la sociedad de Manila, presenciaron las ceremonias nupciales, solemnizadas a las 6:00 a. m. de hoy, en la Iglesia de San Ignacio. Actuaron de padrinos, en la boda, el Dr. Agustin Liboro, y la madre del novio, Doña Asuncion Munarriz Vda. de Zabarte. Padrinos de velo, fueron, el Sr. Mariano Lichauco y la Srta. Luisa de Asis. Dama de honor, fue la Srta. Olga de Asis, y caballero de honor, el Sr. Fernando Zabarte.

La fiesta nupcial—un opiparo desayuno—tuvo lugar en la casa-club de la Philippine Columbian Association. Aqui, los muchos amigos tuvieron oportunidad de desfilar ante los nuevos esposos, los cuales fueron objeto de cordiales felicitaciones durante la improvisada recepcion organizada en el acto.

La hoy señora de Jose M. Zabarte es hija del Dr. Antonio de Asis, y es graduada del Holy Ghost College.

Celebrara su primera misa mañana, a las 8

R. P. Anselmo S. Miñambre

El R. P. Anselmo Sandia Miñambres, ordenado el dia de Pascua de Resurrección por el Excmo. Sr. Arzobispo en la misa pontifical de ese dia celebrara mañana solamente, su primera misa en el templo de S. Agustin, a las 8 a. m. Le asistirán como padrino eclesiástico el R. P. Lucio Araico, y como Diácono y Subdiácono, los PP. Eliseo de Alava y Jesus Turiso, respectivamente. Ocupará la sagrada cátedra el R. P. Pablo Gómez.

Se casa

La señorita Natividad Eusebio, miembro de la familia del mismo apellido de Pasay, que mañana, 15 de abril, unira su suerte en el sagrado vinculo del matrimonio, con Graciano Cendaña. Despues de las ceremonias, que tendran lugar a las 6 a. m., en la Iglesia Parroquial de Pasay, los novios y sus invitados se reuniran en el Banahaw, donde se servira un desayuno.

Roque-Estrada

Esta mañana contrajeron nupcias, la Srta. Josefina Estrada y el Sr. Fortunato Roque, hermano del Sr. M. Roque, agente especial de la Oficina de Tribus no Cristianas. Los recien casados recibieron a sus parientes y amistades en la residencia de la novia, en la calle Marques de Comillas, No. 181. Los concurrentes fueron obsequiados con un desayuno servido por el Banahaw.

Fueron padrinos, el Dr. Regino Ylanan y Dña. Angela A. de Guzman.

La recepcion de la Pasudeco para esta noche

Esplendido Homenaje Social Al Gerente General Wenceslao Trinidad

Esta noche tendra lugar en la oficina central de la Pampanga Sugar Development Company, en San Fernando, la recepcion seguida de baile con que los plantadores de la Pasudeco obsequian al gerente general de la compañia, Don Wenceslao Trinidad. La fiesta se da con motivo de la feliz terminacion de la presente molienda, y al mismo tiempo, en reconocimiento a la acertada direccion y buena voluntad del Gerente General.

Conspicuas familias de la sociedad de Manila y Pampanga; y distinguidas representaciones de la banca, comercio e industria del pais se daran cita esta noche en el rumboso homenaje de la Pasudeco a su gerente general.

La linea de recepcion estara formada por los siguientes:

Don Wenceslao Trinidad y señora
Don Jose de Leon y señora
Sra. de Teodoro Santos
Don Jose Luciano
Srta. Juanita Santos
Sr. Amado Santos
El Sr. Pablo Quito actuará de introductor.

Baile de cumpleaños

Una animada reunion de cumpleaños se celebro anoche en la residencia de Don Sofronio Cruz y Dña. Francisca de Cruz, en la calle M. Hizon, Manila. Motivo de la fiesta fue el cumpleaños de la 'dalaga' de la casa señorita Remedios Cruz, una de las graduadas de 'high school' en el presente curso.

Una buena orquesta amenizo el *Remedios Cruz* baile.

La Srta. Cruz cumplio en el dia de ayer dieciocho años.

Hermoso-Nadal

Este mes contraera matrimonio la Srta. Ramona Nadal, maestra del Jefferson Primary School e hija de Don Agapito Nadal, Sr., de la Ayala Blvd. con el Sr. Manuel Hermoso, afecto a la oficina de la camara de Representantes. Se efectuara la boda en la Iglesia de los P. P. Paules el 29 de los corrientes.

Huespedes de honor en un baile de Malolos

Clarita Tan Kiang

Alicia de Santos

Carmeling del Rosario

Tres simpaticas chicas de Manila asistiran en calidad de huespedes de honor a la recepción y baile del Grex Club, que tendran lugar esta noche, en Malolos. Ellas son: Clarita Tan Kiang, Miss Philippines de 1934, Alicia de Santos, y Carmeling del Rosario, A esta fiesta estan invitadas familias conocidas de Manila y Bulacan. El baile se dara en el Capitolio Provincial.

"La Traviata" en tagalo se suspende para otra fecha

Por indisposicion de la distinguida tiple Srta. Nelia Manalo, la representacion del tercer acto de la opera la Traviata, en tagalog, que se habia anunciado para el domingo (15 de los corrientes) se suspende hasta nuevo aviso.

FORMULAS PARA LA CONFECCION DE POSTRES

(Cortesia de la ROYAL BAKING POWDER CO.)

MOSCATEL DE MANGOS

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de limon)
1 paquete de Gelatina Royal (sabor de naranja)
2 tazas de agua hirviendo
2 tazas de agua fria
1 taza de uvas blancas
3 mangos partidos

Disuelvase la Gelatina Royal (sabor de limon) en una taza de agua hirviendo; añadase 1 taza de agua fria. Dejese enfriar y cuando empiece a cuajarse añadanse los mangos partidos. Pongase en un molde hondo y dejese cuajar. Despues disuelvase la Gelatina Royal (sabor de naranja) en una taza de agua hirviendo; añadase el agua fria. Dejese enfriar y cuando se empiece a cuajar, añadanse las uvas. Pongase encima de la gelatina de limon y dejese cuajar.

BUDIN PERSA

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de limon)
1 taza de agua hirviendo
1½ tazas de leche, un poco caliente
1¾ de cucharadita de sal
2 tazas de higos en conserva en su jugo
3 huevos
Un poco de acitron

Disuelvase la Gelatina Royal en agua hirviendo. Batanse las yemas de huevo un poco y agregueseles la sal y el jarabe de los higos en conserva. Agreguense la leche lentamente. Cuezase todo a baño maria, revolviendo constantemente hasta que se pegue a la cuchara. Añadase a la gelatina caliente. Dejese enfriar y revuelvase de vez en cuando hasta que se ponga duro y liso. Pongase en el molde y cuajese. Saquese del molde y adornese con higos partidos a la mitad y acitron.

CREMA ROYAL DE COCO

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de limon o naranja)
1 taza de agua hirviendo
La yema de un huevo
¼ de taza de azucar
¼ cucharadita de sal
2 tazas de leche
1 taza de coco rallado
La clara de 1 huevo

El flan se prepara añadiendo la sal a la yema de huevo y revolviendose con la leche. Cuezase a baño maria hasta que el flan se resbale de la cuchara. Dejese enfriar. Disuelvase la Gelatina Royal en agua hirviendo. Dejese enfriar y cuando este para cuajarse mezclese con el flan frio, el coco y la clara de huevo que ha sido bien batida. Pongase en moldes y dejese cuajar. Sirvase sencillo o con crema batida.

CREMA DE MAMEY

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de fresca)
1 taza de agua hirviendo
1 taza de agua fria
Unos gramos de sal
2 tazas de pulpa de mamey machacada
1 taza de crema batida
2 cucharadas de avellanas picadas

Disuelvase la Gelatina Royal en agua hirviendo; añadase el agua fria y la sal. Dejese enfriar y cuando empiece a cuajarse, agreguese la pulpa machacada de mamey. Batase con el batidor de huevos hasta que este espumosa. Añadase la crema batida y las nueces. Cuajese en un molde.

JALEA DE PAPAYA Y MANGO

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de naranja)
1 taza de agua hirviendo
1 taza de agua fria
½ taza de papaya cortada en cubitos
½ taza de mongos cortados en pedacitos

Disuelvase la Gelatina Royal en agua hirviendo; añadase el agua fria. Dejese enfriar y cuando ya este para cuajarse, echese la fruta. Pongase en un molde y dejese cuajar.

BUDIN PASTOR

1 paquete de Gelatina Royal (sabor de lima)
1 taza de agua hirviendo
1 taza de agua fria
Unos granos de sol
2 claras de huevo
½ taza de azucar en polvo fino
⅞ de cucharaditas de extracto de almendras
½ taza de nueces de pistacho trituradas

Disuelvase la Gelatina Royal en agua hirviendo; añadase el agua fria y la sal. Antes que se cuaje, batase la gelatina hasta estar espumosa. Por separado bastante las claras de huevo con el azucar. Agreguense a la gelatina junto con las nueces y el sabor. Cuajese y sirvase con salsa de Flan.

BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
Telefono 2-16-80 — MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. — Heacock Bldg. 7.o Piso

Costa
LEVY & BLUM · P·O·BOX 243 · MANILA

NADA satisface tanto el gusto de sus convidados como presentarles un hermoso juego de PORCELANA de China—Unos cuantos cocktails ponen de relieve los artisticos nuevos diseños y el alimento se ingiere agradablemente durante el curso de la conversación.

Por eso debe prestarse especial atención en la elección de sus juegos de vajilla y aqui encontrara Ud. siempre una completa existencia. Tenga siempre disponible algunos de los siguientes juegos—CARMEN—QUEEN CAPRICE—GLORY-HOSTESS y otros muchos.

PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 ECHAGUE — MANILA

Vogue School
bajo la direccion de
Miss E. Escurdia
desea anunciar que ofrece un nuevo curso en Diseño, Corte y Confeccion
785 San Sebastian, esquina Azcarraga, Manila

ACADEMIA
DE CORTE FEMENINO
Bajo la direccion de
ISABEL GARRIDO DE TRINIDAD
El Curso de Verano Comenzara el 16 de Abril.
CORTE Y CONFECCION DE TODAS CLASES DE VESTIDOS EN TRES MESES
"THE ROSE"
DRESSMAKING ACADEMY
1024 San Marcelino

La Petite Paree
SUCURSAL DE BAGUIO

VENTA ESPECIAL POR 2 DIAS
en la residencia de
Mrs. W. E. Dosser
Lunes y Martes
Abril 16 y 17
Vestidos, Trajes, Sombreros, Bolsos, Guantes, Ropa Interior, Novedades, todo se vende con grandes reducciones.
VESTIDOS DE "SPORT"
desde ₱5.00 *para arriba.*
TRAJES DE NOCHE
desde ₱15.00 *en adelante.*
Una venta para los residentes y vacacionistas de Baguio... vale la pena de ir para hacer compras allá... verdaderas gangas en prendas de vestir.
Mrs. Hirschberg también traera una extensa selección de Manila y atendera personalmente a sus distinguidas parroquianas.
Al Contado Solamente——No Se Admitiran Cambios

UNA BUENA RAZON
El Polvo para Hornear Royal está hecho con Crémor Tártaro. No tiene rival. Vd. puede tener confianza de que todo cuanto hornee le resultará ligero, tierno y delicado, si exige siempre
Polvo para Hornear
Royal

BJ

Leche Magnolia

Una parte muy importante del almuerzo es la buena leche. Porque cuando se sirve una buena leche, ya nada falta en los valores alimenticios del menú.

Los hombres y las mujeres en todas partes del mundo comprenden ahora la importancia de beber diariamente suficiente leche buena.

Saben que conservara la vitalidad y la energia. Bebed Leche Magnolia—Contiene los 5 elementos alimenticios para una buena salud. Es deliciosa, sabrosa y pura.

Abra su radio, estacion KZIB todos los domingos a las 7:30 de la noche para que oiga el periodo de la Gran Opera que se disemina bajo los auspicios de la San Miguel Brewery.

Botella de 1 Pinta 15c.
Botella de 1 Cuartillo 30c.
Cottage Cheese 40c.

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Echague — Tel. 2-12-18

POSTRES de GELATINA **ROYAL**
Hechos por los fabricantes del "ROYAL BAKING POWDER"
Fresa, Frambuesa, Cereza, Naranja, Limon, Lima Piña.
Pudines de Chocolates y Vainilla Royal.
CUANDO compra Postres de Gelatina este seguro de obtener GELATINA ROYAL, hecha solamente con la Gelatina del Grado "A"; y vera que tiene ese delicioso aroma de la fruta! Jamás observara ese desagradable olor, o sabor "AGOMADO" que con frecuencia experimenta en las gelatinas ordinarias.
DE VENTA EN TODOS LOS ALMACENES

M.E.C.D. 2016

Mu Phi Beta agasajara a los graduados

El municipio de Bulacán, bajo los auspicios del Mu Phi Beta Club honrará a sus estudiantes que se han graduado de las diferentes universidades y colegios de la Ciudad, con una recepción y baile mañana 15 del actual, en el Bulacan Elementary School Auditorium. Los huéspedes de honor son:

Josefina Delgado, B.S.E. y M.A., U.S.T.
Paz de León, B.S.E. y M.A., C.E.U.
Anita Tanseco, B.S.E., U.P.
Pura de Jesús, B.S.E., N.U.
Petra Katindig, B.S.E., U.P.
Fidela Arceo, B.S.E., U.S.T.
Felina Paguia, BS.Ph., M.C.P.
Eugenia Hernandez, B.S.Ph., U.P.
Teófilo Gonzalez, M.D., U.S.T.
Delfin Salvador, M.D., U.P.
Tiburcio del Rosario, LL.B., U.S.T.
Mariano Cruz, B.S.E. y M.A., California U.
Francisco Rodrigo, A.B. (Summa Cum Laude) Ateneo.
Teodoro Fernando, A.B. (Cum Laude) Ateneo.
Marcial Cruz, B.S.E., U.P.
Noe Reyes, B.S.C., I.A.B.F.

Siguiendo costumbre establecida, los graduados del año pasado dirigirán la recepción este año. Ellos son Srtas. Leticia Perez, Consolación Ramos, Milagros Cristobal, Lourdes Cruz, Dres. José de Jesús y Gustavo Reyes, los ingenieros Ramón Enriquez y Delfin Wenceslao, y los Sres. Ramón Reyes, Federico Calimon, Juan Garcia, Marcial Cruz, Carlos Tanseco, Generoso Tanseco, y José Lava.

Los oficiales del Club son Presidente, Juan Molina; Vice-Presidente, Cesar Katindig; Secretario, Celeste Morelos, y Tesorero, Asunción Enriquez.

Dorothea Wieck en el Cine Lyric

"Miss Fane's Baby Is Stolen", (Han Robado Al Bebe de Miss Fane), es la primera pelicula que trata del crimen del secuestro y revela la verdadera historia interior de los malechores que se dedican a este acto nefasto. La pelicula se exhibe ahora en el cine Lyric.

Esta pelicula es una produccion de la casa Paramount, con Dorothea Wieck y Alice Brady en los papeles principales. Tambien participan en el reparto, Baby Le Roy, Jack LaRue, Alan Hale, Dorothy Burgess, y George Barbier.

Alexander Hall dirigio la obra original de Rupert Hughes, que fue trasladada a la pantalla por Adela Rogers St. Johns.

Con el mundo clamando justicia y venganza, una pobre mujer de las montañas descubre el paradero del niño secuestrado, que, arrostrando todos los peligros, le lleva en los brazos de su madre.

Toda la cinta es una cadena de sensaciones desde el comienzo hasta el fin.

"Declamos Ayer.."

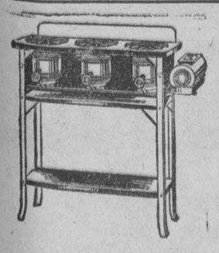
(*Continuacion de la pagina 5*)

blo, o él mismo con toda su fama de poeta y escritor, con todo su pretendido prestigio esplendente y singular en el foro filipino y con todas las multiformes y multicolores luces de su descomunal politica ha admitido y aceptado publicamente que el Pres. Palma no es tal como él habia pretendido pintarlo engañosamente, es decir, que ha confesado y aceptado la rara y privilegiada suficiencia, habilidad e inteligencia del Pres. Palma como abogado y como politico.

Seria curioso saber que penso el Sr. Sumulong del Sen. Recto cuando semejante galimatias argumental se habia empleado en su honor. Creo que, por lo menos, el infortunado *antipoleño* se habra dicho para su capote parodiando a Cesar: *"Tu quoque Brute!"*

Quesada, Tondo.
Abril 12, 1934.

PLISADOS
VAINICAS
BORDADOS
Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell



COCINAS "RELIANCE" DE PETROLEO
Convierten en Placer el Cocinar
y son
MAS SEGURAS
MAS LIMPIAS
MAS RAPIDAS
MAS ECONOMICAS
Todas de Metal—No Hay Cristal Que Romperse—

Modelos de Mesa	Anticipo	Mensual
1 Mechero	P4.50	P3.00
2 Mecheros	6.00	4.00
3 Mecheros	8.00	4.40
Modelos con Patas		
2 Mecheros	7.60	4.40
3 Mecheros	11.10	5.50

Hornos para hornear desde P7.50 a 25.00
H. E. Heacock Co.
MANILA
CEBU BAGUIO
ILOILO DAVAO

LOS FILIPINOS EN MEJICO

Sr. SALOMON LAHANA, SEÑORA E HIJO

Entre los pocos filipinos que han establecido residencia permanente en Mejico, se cuenta, el Sr. Salomon Lahana, de Camarines Norte, y emparentado con familias conocidas de Manila y Sorsogon. El Sr. Lahana es comerciante. En Manila tenia su establecimiento en el Roxas Building, hoy Regina Building. Por los malos negocios, el Sr. Lahana se trasladó a Nueva York E. U., fijando mas tarde su residencia en la republicana mejicana, donde conoció a la hoy Señora Perla de Lahana, miembro de una de las familias distinguidas de la capital de Mejico. En la fotografia aparecen los Sres. de Lahana, con su hijo mayor de ocho meses de edad, Roberto Simon.

Graduadas en Ciencia Pedagogica

Srta. NIEVES BRANNIGAN Srta. CARMEN BRANNIGAN

Las hermanas Brannigan (Nieves y Carmen), que acaban de graduarse en "Bachelor of Science in Education" en la Universidad de Sto. Tomas. Por este feliz motivo, las dos fueron objeto de agasajos de parte de sus amigas y amigos.

"Fugitive Lovers", otra bella atraccion del Cine Ideal

Un raudal de escenas emocionantes se ve hoy en la pantalla del cine Ideal, en la pelicula "Fugitive Lovers", nueva produccion de la Metro-Goldwyn-Mayer.

Un nuevo tema para Hollywood, es la accion de esta pelicula que comienza en un gran autocamion de pasaje que se dirige al oeste de la ciudad de Nueva York.

Robert Montgomery en el papel de Porter, es un convicto que se fuga mientras el autocamion pasa delante de la carcel. Mientras el fuego hace que el coche pare, Porter llega hasta donde estan los equipajes y alli se esconde. En este sitio consigue cambiar de traje y, como la cosa mas natural del mundo entra en el camion como un pasajero cualquiera.

Madge Evans tiene el papel de la hermosa Letty, que huye en autobus con rumbo a Hollywood. Nat Pendleton es "Legs' Cafee, un malhechor perteneciente a una compañía de espectaculos donde anteriormente trabajaba la joven. En el coche trata de persuadirla de nuevo para que vuelva con el.

Este es, en pocas palabras, el principio de la pelicula "Fugitive Lovers". Las partes mas culminantes y el epilogo constituyen un mundo de emociones.

Se bailara el Rigodon en el Grex Club

Las siguientes parejas tomaran parte en el Rigodon en la recepcion y baile del Grex Club de Malolos, esta noche:

Rep. Francisco Delgado y señora, Dr. Hermogenes Reyes y Sra. de Felipe de Santos, Dr. Cristobal Santiago y Sra. Eulalia Rustia, Arturo de Santos, y Alicia de Santos, Eduardo Cojuangco y Pacita de los Reyes, Jose Reyes y Clarita Tan Kiang, Dr. Ruperto Roque y Carmeling del Rosario, Jose del Rosario y Maria Marta Albert, Elpidio Valencio y Belen Gueco, Deogracias Reyes y Belen Bautista, Enrique Bautista y Angelica Mendoza, Carlos Vergel de Dios y Magdalena Sevilla, Miguel Salgado y Lourdes Relucio, Eugenio Eusebio y Consuelo Joson, Heraclio Reyes y Carmen Vergel de Dios, Alvero Ongsiapco y Carmen Vergel de Dios y Corazon Tecson.

La fiesta, en que seran huespedes de honor distinguidas chicas de Manila, entre ellas Miss Philippines de 1934 (Clarita Tan Kiang) y Alicia de Santos, tendra lugar en el Capitolio provincial, en Malolos. La orquesta Ylaya amenizara el baile.

Teatro Gaiety

'Dancing Lady', grandiosa pelicula de la M.G.M., con Joan Crawford y Clark Gable es la atraccion principal del Gaiety este dia.

Mañana y el lunes se verá "Madame Spy" de la Universal con Fay Wray y Nils Astor.

"Worst Woman in Paris" de la Fox, con Benita Hume y Adolph Menjou, sera la atraccion principal para martes y miercoles.

Para el jueves solamente, se exhibirá una pelicula de Tim McCoy, titulada "Fighting Code", con el mencionado McCoy y Buck Jones en el reparto. Tambien los episodios 9 y 10 de "Perils of Pauline."

Y para el viernes y sabado proximo, se vera en este cine una pelicula enteramente en español, titulada, "La Melodia Prohibida", de la Fox, con Jose Mojica, Mona Harris y Conchita Montenegro en el selecto reparto.

PARA EL
DECORADO
Y LA BELLEZA DE SU CASA
Vea
LA MEJOR Y EXTENSA VARIEDAD DE MUEBLES DE TODA CLASE DE
The Taj Mahal
QUE ACABA DE LLEGAR
40 Isaac Peral, Ermita.

KATIALIS

FORUNCULO O GRANO MALIGNO

Podreis ahorrar sufrimientos y evitar las fatales consecuencias del FORUNCULO O GRANO MALIGNO curándolo a tiempo con aplicaciones del acreditado KATIALIS del Dr. LORENZO C. REYES.

El KATIALIS tambien esta acreditado para la curación de otras enfermedades como la SARNA-HERPES, ECZEMA, SOBAQUINA, SARPULLIDOS, GRANITOS, CASPA, para toda clase de HERIDAS, y la picadura de mosquitos, pulgas, chinches y otros insectos.

Se puede adquirir en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon:

FORMULA: Mentho 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

En la brillante fiesta de L'Aiglon

La linea de recepcion: de izquierda a derecha, Paulino Fernando, Srta. Honoria Salak Severo Ongsiako (presidente), Srta. Consuelo Joson, Elpidio Valencia, Srta. Clarita Tan Kiang, Arturo de Santos, Srta. Irene Macaso, y Felicisimo Ocampo. La fiesta—una recepcion seguido de animado baile—se dio por el L'Aiglon Club, de Nueva Ecija, en el pueblo de San Jose de la misma provincia.

Otra boda

LA SRTA. TEOFILA N. TAAL, maestra del Legarda Elementary School, que el día 15 (mañana), contraerá matrimonio con Martín R. Campos. La Srta. Taal posee el titulo de B.S.E.

Radio presenta hoy 'Girl Crazy

Un paraje de verano en la frontera del sur, donde los hombres son caballeros y ellas señoritas, se presenta con todos los encantos y escenas romanticas en "Girl Crazy", una pelicula de la RKO-Radio. Esta cinta, repleta de accion y chistes, es hoy la atraccion principal del cine Radio.

En este lugar de las castañuelas bandas "marimba" y alegres fandangos, se refleja el verdadero ambiente del romantico rancho del oeste. En este sitio es donde se desarrolla las graciosas aventuras de Bert Wheeler, Robert Woolsey, Eddie Quillan, Mitz Green Dorothy Lee, Arline Judge, Kitty Kelly, Lita Chevret, Stanley Fields y 50 beldades.

EN LOS CINES HOY

IDEAL — "Fugitive Lovers".
METROPOLITANO— "Elmer the Great".
LYRIC—"Miss Fane's Baby is Istolen".
GRAND THEATER—'Day of Reckoning'.
FOX—"Advice to the Lovelord".
SAVOY—"Tillie and Gus".
RADIO—"Girl Crazy".
TIVOLI—"The Rebel".
GAIETY—"Dancing Lady"
UNIVERSITY — "Eagle and the Hawk".

Algo nuevo es la pelicula del Grand Theater

"Jailhouse jazz", es la última contribución musical a la pantalla. Los sonidos más extraños que se pueden oir en un presidio combinados con una orquesta notable, son reproducidos en "Day of Reckoning", un drama de presidio que actualmente se exhibe en el Grand Theater.

Dirige la banda (un viejo cajon) un afroamericano conocido con el nombre de "Whimpy". El cajon con sus latas sirve de instrumento que es manejado por medio de dos palitos. Proporciona la armonía un cilindro también hecho de viejo cajon de tabaco, y un "kukulele" (una caja grande de tabaco).

Otro músico, con un par de cubiertos, se une al grupo.

PARA LAS MADRES QUE DÁN EL PECHO Y PARA LOS INVÁLIDOS
MILK STOUT
Calder's
Despacho gratuito dentro de Manila. P2.30 por cada docena de botellas pequeñas o P22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada y embotellada en la Gran Bretaña.
Agentes Exclusivos
The Manila Wine Merchants, Ltd.

GOLDENBERG'S
Venid a ver nuestras preciosas
TELAS
para la
Temporada de Calor
Chifón Estampado, Voales, Broadcloths, Organdies y otras, a precios realmente bajos.

ACABAMOS DE RECIBIR
Medias de Chifon
DE LA CALIDAD MAS FINA
P1.60 Par
Colores modernos—De todos los Colores

Zapatos para Mujeres
A PRECIOS DE GANGA
P1.00
PARA ARRIBA
Acostumbrese a Hacer sus Compras en
GOLDENBERG'S
194 JUAN LUNA

AMOR Y LA LUZ DE LA LUNA

Si quiere Ud. tener exito en todo, use los bonitos y comodos
ZAPATOS ESCO

"Son Siempre Apropiados— para toda ocasion!"

Pida a su expendedor de zapatos los ultimos Modelos de ESCO

ESCO SHOE STORES
615 Escolta y 333 Legarda

M.E.C.D. 2016

COMERCIANTE DESPOJADO DE ₱1,260 ANOCHE

Los ladrones se presentaron como vendedores de oro

It Chuan, un comerciante chino de la calle San Vicente, No, 207, dió parte a la Policia Secreta anoche de que habia sido victima de un robo de P1,260. Como supuestos autores de este robo fueron detenidos anoche mismo por la Policía Secreta Tomas Yayumo, conocido por "Tommy" y Mariano Raquel, un chofer.

El chino alega que un desconocido fué a buscarle en su casa anoche para ofrecerle en venta monedas de oro americanas, no obstante el embargo de oro. El chino aceptó la oferta y se dispuso a recoger el dinero en oro, siendo conducido a una casa de la calle Sales, Sta. Cruz, donde subieron a una casa. De aqui los supuestos ladrones le condujeron en un automovil hasta cerca del edificio de la Legislatura, en donde segun alega el chino, le despojaron a la fuerza de los P1,260 que llevaba consigo.

Dos obispos del pais iran a Buenos Aires

La participación oficial de Filipinas en el próximo Congreso Eucarístico Internacional que se celebrará en octubre en Buenos Aires, ya es segura con el nombramiento por el Sr. Arzobispo, Mons. Miguel J. O'Doherty de un comité para hacer los arreglos necesarios.

El presidente del comité es el Sr. José Lopez del Castillo.

Informes recibidos en Manila, dicen que hasta ahora ya son dos los prelados que han significado su intención de ir con la comitiva de Filipinas a la Argentina, y son el Ilmo. Sr. Obispo de Jaro, Mons. James McCloskey y el Sr. Obispo de Vigan, Mons. Santiago Sancho.

El comité ya ha entrado en arreglos con una casa naviera, de la cual ha conseguido un precio especial de pasaje para los que vayan a Buenos Aires. El pasaje es de P1,500 de ida y vuelta.

Ciclista muerto por un automovil en la Avenida P. Burgos

Cogido por un automovil y arrojado contra el pavimento de la Avenida P. Burgos fué muerto ayer tarde frente al City Hall, Arturo Arce, de 21 años de edad, residente en la calle Colorado.

El causante de la desgracia, Abelardo Perez, chofer del automovil No. 1-1863 del Plaza Lunch, fué arrestado por la Policia para ser querellado por homicidio por imprudencia temeraria.

El accidente ocurrió a las 3:30 de la tarde de ayer y la victima iba en una bicicleta cuando fué arrojada al suelo por el automovil.

El ciclista quedó con la cabeza casi machacada por el golpe del automovil y por su violenta caida al pavimento.

CONFIRMADA

La decisión del juzgado de primera instancia de Pampanga en el asunto promovido por Maria Saenz y Lopez y otros, contra el sindico de la insolvencia de Rafael Fernandez, en que se condenaba a este a pagar las cantidades de P85,000 y P28,000 respectivamente ha sido confirmada por la Corte Suprema con la sola modificación de que en lugar de la insolvencia se sustituya al mismo deudor Rafael Fernandez.

Un joven de grandes iniciativas fundo la hoy solida y prospera "Levy and Blum"

El departamento de medicina (Medical Department) de la casa Levy and Blum, Inc. En la fotografia de arriba se ve a Mr. A. L. Alsohrock, representante de la "New York and London Drug Company"; Mr. John Brimo, jefe del departamento de farmacia de la casa Levy and Blum y el Sr. José Villa-Real.

El primero de mayo de 1890, arribaba a las playas de Manila un joven que ambicionaba crearse su propio nombre. Aunque de muy pocos años, el recien llegado estaba lleno de determinación, y sabía de las grandes oportunidades que este país le ofrecía y las probabilidades del negocio de importación a que tenía el propósito de consagrarse, si conseguía capital. Por aquellos tiempos escaseaba mucho el capital, pero finalmente, después de afrontar muchas dificultades y gracias a su constancia y a los esfuerzos que había desplegado, consiguió abrir su pequeño establecimiento en la calle San Vicente, que fué el comienzo de la firma de los Sres. Levy and Blum Incorporated, una firma que fué progresando constantemente y que en la actualidad es considerada como una de las más sólidas de Manila.

El joven que sirvió de instrumento para el establecimiento de esta firma y por cuya dirección se ha conseguido adoptar una política comercial sana y estable, no es otro que Mr. E. Levy. Su firme propósito de negociar honradamente, proporcionar un servicio rápido, y considerar atentamente aun el más pequeño pedido que se hace a su oficina, sigue observándose en todas las actividades de la firma Levy and Blum, y es una de las principales características de la actual gerencia.

En 1911 los intereses de la entonces casa Levy fueron haciéndose tan extensos y complejos que tuvo que formar una asociación con sus tres primos, Marcel, Julián y Gabriel. Trabajando en mutua cooperación, y sorteando las dificultades que obstruían el rápido desarrollo de su asociación comercial, estos jóvenes durante el desenvolvimiento de sus negocios levantaron y perdieron fortunas.

En 1914, cuando los clarines anunciaron el estallido de la guerra mundial los hermanos Julián y Gabriel Blum juntamente con Mr. Levy que sintieron el despertar de su espiritu patriótico, resolvieron abandonar estas islas para ayudar a defender el honor y la gloria de Francia, su patria. Durante algunos encuentros en que participó Mr. Levy se distinguió como un hábil aviador, mientras que sus primos, los hermanos Julián y Gabriel Blum dieron por su patria el sacrificio de sus vidas.

Cuando las llamaradas de la guerra se extinguieron y las auras de paz tornaron a los campos de Europa, Mr. M. Levy regresó a Filipinas, para unirse con Marcel Blum, el único que se había quedado para velar y defender los negocios de la sociedad, durante la ausencia de sus hermanos y de su primo. Mr. Levy encontró que las oficinas de la sociedad habían dejado la calle San Vicente para establecerse en la Calle David. Las operaciones de la firma habían recibido considerable impulso a causa de la subida de los precios con motivo de la guerra en Europa.

Los dos únicos socios que quedaban prosiguieron su programa de expansión y la pequeña oficina que había comenzado en la calle San Vicente, se convirtió en una poderosa firma comercial que maneja actualmente una gran fortuna y que ha alcanzado sonoros triunfos en el comercio.

Actualmente en las oficinas de Levy and Blum Incorporated trabajan un gran número de empleados y sus actividades son dirigidas por Mr. E. Levy, presidente; Mr. M. Blum, vice-presidente; Mr. Roger Magrin, gerente general; Mr. Armand Hirtz, secretario-tesorero y Mr. John Brimo, encargado del departamento de farmacia.

OFICIALES VALEROSOS SERAN CONDECORADOS

Medallas recomendadas para un capitán y varios tenientes

La imposición de medallas, al capitan Leon Angeles y a los tenientes Diosdado Rodriguez R. Angeles, J. Crame y B. Asistio, recomendada por Arthur C. Spiller que interino como gobernador de Jolo en ausencia del gobernador Fugate, ha sido aprobada por el director Teopisto Guingona de Tribus No Cristianas, que ha endosado los papeles sobre el asunto al departamento del interior.

El capitan Angeles sera condecorado por haberse distinguido en el suceso de Tayugan cuando el teniente Alagar fue muerto con sus soldados el 19 de octubre de 1932. El capitan y sus soldados mataron y capturaron a los matadores de Alagar. Tambien se distinguio en otro suceso en la isla de Tapul cuando tres personas fueron muertas en un mercado.

El teniente Diosdado Rodriguez sera condecorado por su comportamiento el 6 de septiembre de 1933 cuando fue muerto el teniente J. F, Barbajera y varios soldados en una emboscada mora. El teniente Rodriguez, que seguia en el mando, logro realinear a sus soldados y repeler a los moros, evitando que sus soldados fueran aniquilados.

Los tenientes Angeles, Crame y Asistio se distinguieron al lograr la rendición, sin derramamiento de sangre, el 27 de junio de 1933, de unos asesinos moros en la isla Patian, Jolo.

Heffington seguira en el servicio por unos dos años más

Accediendo a las peticiones del director de la oficina de tribus no Cristianas y de otros altos funcionarios del gobierno, el gobernador provincial de Lanao Mr. J. J. Heffington ha decidido retirar su solicitud de retiro. El gobernador Heffington se ha avenido a permanecer en el servicio por espacio de uno o dos años mas. De esta decisión informa a la oficina de Tribus No Cristianas el mismo gobernador Heffington en una carta enviada al director Guingona.

Tambien se ha concedido a los demandante intereses a razon de 6% al año. La obligación tiene por origen un credito hipotecario.

Otra delegación recibira a Quezon en Hongkong el 22

Encabezada probablemente por el representante Francisco Delgado otra delegación partirá de Manila el 18 del actual en el "President Hoover" para encontrarse con el presidente Manuel L. Quezon en Hongkong el 22 de abril.

Esta delegación estará compuesta en su mayor parte de legisladores, funcionarios y amigos del presidente Quezon para darle la bienvenida en Hongkong y acompañarle desde allá hasta Manila.

El representante Delgado llevará consigo para su presentación al presidente Quezon, tres esbozos de medidas relacionadas con la ley Tydings-McDuffie. Un bill que dispone la aceptación de la ley de independencia. El otro es sobre la convocación a una asamblea constituyente y el tercero provee la creación de una comisión especial que buscará informaciones y datos necesarios para la redacción de la constitución. Estas tres medidas se están ahora revisando.

El plan es dar tiempo suficiente al presidente Quezon para que pueda estudiar los proyectos desde su llegada a Hongkong, ya que al día siguiente de su llegada a Manila comenzarán las sesiones especiales. El "Empress of Canada" en que viene el presidente Quezon llegará a Hongkong, el 22 de abril y por lo tanto el caudillo tendrá una semana para estudiar y discutir las medidas.

La minoría por su parte, está meramente en vigilante espera, ya que según su opinión, la mayoría es la que debe presentar las medidas correspondientes par la aceptación de la ley y la celebración de la asamblea constituyente. Los caudillos "pros" reiteran que ellos cooperarán con la mayoría para la pronta aprobación de las medidas, pero que combatirán cualquier intento de la mayoría que tienda a hacer de la ley Tydings-McDuffie un *issue* partidista.

Por su parte el cuartel general de los "antis" expidió ayer una declaración criticando a los "pros" por seguir manteniendo que la ley Tydings-McDuffie es la misma ley Hare-Hawes-Cutting con algunos cambios ligeros.

Los "antis" dicen que estos cambios son fundamentales y trascendentales, y no lo dicen ellos sino el mismo autor de la ley HHC, el exsenador Hawes, y los senadores Tydings y McDuffie, citando las declaraciones de estos tres personajes para reforzar su contención.

LA ALHAMBRA PROTEGE A SUS EMPLEADOS

Aporta ₱10,000 para una asociación de socorros y préstamos

Con el fin de proteger a sus empleados y obreros contra las garras de la usura, la gerencia de la fabrica de tabacos y cigarrillos "Alhambra" ha resuelto crear una especie de asociación de socorros y prestamos, con una constitución parecida a las de las asociaciones de ahorros y prestamos establecidas en varias oficinas del gobierno y empresas particulares, con la sola diferencia de que para capitalizar la asociación, los empleados y obreros de la "Alhambra" no aportaran dinero alguno. La misma fabrica aporta para los fondos de la asociación la suma de P10,000.00.

Esta institución creada por la gerencia de la fabrica "Alhambra" se llamara "Timmerberg Foundation". La misma gerencia explica que su creación se ha considerado necesaria para proteger a sus empleados y evitar que los mismos caigan en manos de los usureros. Los fondos de la fundación que seran administrados por una junta de directores elegidos por obreros y empleados de la empresa, seran concedidos en prestamo a los que lo soliciten, pagaderos a plazos mensuales muy llevaderos y con un interes de solamente 4 por ciento al año.

Por medio de esta fundación los empleados y obreros de la "Alhambra" no tendran ya necesidad de acudir a fuentes ilegales para cumplir sus compromisos, ademas de la ventaja de que si se muere alguno de la familia recibira por medio de la fundación una valiosa ayuda economica. El obrero o empleado que se enferme recibira asimismo una ayuda de P10.00 mensuales.

TRES AUTORES DE UN ROBO, SENTENCIADOS

Tres chinos autores de un robo de efectos por valor de P774.00 en la sastreria de Alfonso Coronel, en Hagonoy, Bulacan, el 2 de junio de 1933, fueron sentenciados por la Corte Suprema en Baguio.

Gan Tian Hok sufrira 4 años, 9 meses y 11 dias, fijándose el minimum de la pena en 1 año y 1 dia; Tan Tiong Chuan, 4 años, 9 meses y 11 dias, mas 12 años y 1 dia por ser delincuente habitual; y Yu Pi, 4 años, 9 meses y 11 dias mas 7 años, 4 meses y 1 dia, por ser asimismo un delincuente habitual.

Un llamado "lider" hace victimas de fraudes a muchos obreros y patronos

Llegará a convertirse en el Enemigo Público No. 1 en Filipinas, según un informe, a menos que le cojan

Las fechorias de un llamado 'lider' obrero de una provincia del sur que hizo víctimas de sus engañifas tanto a los obreros como a los patronos han sido reveladas en un informe que acaba de someterse a la oficina del gobernador general por el debido conducto oficial. El informe dice que este 'lider' está llamado a convertirse en el Enemigo Público No. 1 en Filipinas a menos que las autoridades tomen una acción inmediata contra él enviándole a la carcel.

Una de las más escandalosas irregularidades, segun el informe, es que este hombre ha adquirido tanto poder y popularidad que los gerentes de las casas comerciales gustosamente le pagan de P100 a P300 al mes para su protección dependiendo de la importancia del establecimiento y el numero de hombres que emplea.

El 'lider' no se da por satisfecho con explotar a la clase alta. Tambien envia a sus lugar-tenientes a las pequeñas tiendas chinas e inclusive de 'sari-sari' que tambien pagan una pequeña suma para su protección.

Los mismos obreros, quienes se supone que serian protegidos por el 'lider,' no se libran de pagar su 'cuota.' A sabiendas la mayor parte del tiempo y a veces sin saberlo, estos obreros pagan una 'contribución,' El lider o sus agentes nunca libran un recibo.

Muchos de los obreros encuentran dificultades en aportar su 'contribución' pero están temerosos de la venganza del 'amo.'

Informes recibidos de la provincia en cuestión dan cuenta que las personas decentes que no tienen nada que ver con este explotador listo, se extrañan de cómo pudo haber llevado a cabo su tráfico nefando por largo tiempo cuando las autoridades podian haberle enviado a la carcel apenas lo quisieran.

En los circulos oficiales se ha dicho que este 'reinado' del lider pronto llegará a su termino ahora que se ha dado cuenta del caso la oficina del gobernador general.

Cursos de verano ofrece el Ferriols Institute

El "Ferriols Institute", del cual directora Doña Josefa A. de Ferriols graduada de Bachiller en Artes Moda en el "Woodbury College" Hollywood, EE. UU. de América ofrece cursos de verano en corte vestidos y decorado interior, pintura a pluma y brocha y curso de ampliacion, (post graduate), en corte de vestidos. Las clases para los cursos de verano son diurnas y nocturnas.

A las alumnas que recorten y envien al "Ferriols Institute", durante los meses de abril y mayo el anuncio del mismo que aparece en el numero de La Vanguardia, se le dara un descuento de 10 por ciento.

Comfortably COOL — METROPOLITAN THEATRE — Comfortably COOL

SE EXHIBE HOY

Primera Función 1:00 P. M. Después 3-5-7-9:00 P. M.

See the man with the air-cooled tonsils doing blondes and baseball up Brown!

JOE E. BROWN in "ELMER THE GREAT"

With Patricia Ellis, Claire Dodd, Frank McHugh

"I WISH I HAD WINGS" (CARICATURA)

"SKY SYMPHONY" COMEDIA MUSICAL

LYRIC THEATRE

FUNCIONES: 10, 11:55, 1:45, 3:40, 5:30, 7:25 y 9:15 P. M.

...los MINUTOS se convierten en HORAS

...mientras una madre angustiosa... espera... espera... espera noticias!

"MISS FANE'S BABY IS STOLEN"

WITH DOROTHEA WIECK, ALICE BRADY, BABY LeROY

Una Película Paramount

También REVISTA PARAMOUNT

Screen Souvenirs "PLEASE"

Novedad Musical con BING CROSBY

RADIO

ULTIMOS 2 DIAS—10 a. m.

Hasta 1 p. m.—20c y 40c

Despues de 1 p. m.—30c y 50c

Wheeler y Woolsey en "GIRL CRAZY"

con Eddie Quillan, Dorothy Lee, Mitzi Green

Lunes: "ACE OF ACES" con Richard Dix

GRAND THEATRE

SE EXHIBE AHORA

Primera Función 10:00 A. M.

Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

UNA MUJER DESTRUYO SU FE EN EL AMOR

—pero otra le ayudo a reformar su vida!

Dos mujeres se pesaron en la balanza del amor, con la mismísima vida de un hombre pendiente en el resultado!

Es sensacional!

RICHARD DIX

DAY of RECKONING

con MADGE EVANS—UNA MERKEL, CONWAY TEARLE—STUART ERWIN

Atracciones Adicionales: SNOW BIRDS—Sport, NORWAY—TRAVEL, MAIDS A LA MODE—Comedia

Metro-Goldwyn-Mayer PICTURES

IDEAL THEATRE OF STARS

SE EXHIBE AHORA

PRIMERA FUNCION 10 A. M.

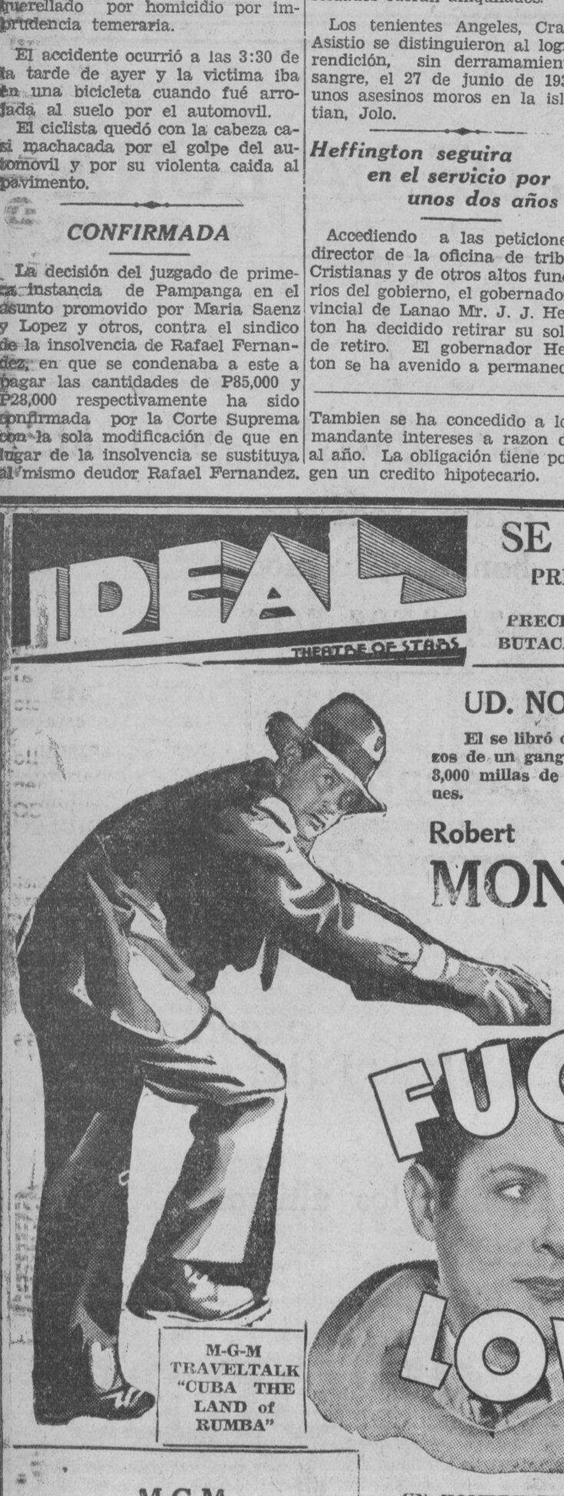
PRECIOS DE MATINEE hasta 3:30 P. M.

BUTACAS . . . P0.30 PALCOS . . . 0.75

UD. NO PUEDE ESCAPARSE!

El se libró de los brazos de la ley... ella de los brazos de un gangster... y ambos encontraron el amor a 3,000 millas de velocidad sorteando peligros y emociones.

Robert MONTGOMERY con Madge EVANS



FUGITIVE LOVERS

M-G-M TRAVELTALK "CUBA THE LAND of RUMBA"

M-G-M REVUE TECNICOLOR

UN HOMBRE DESESPERADO... Y UNA BELLISIMA JOVEN... SOLOS EN UN CAMION DE PASAJEROS HURTADO... EN MEDIO DE UNA TEMPESTAD DE NIEVE... EN CARRETERA DESIERTA... LA FUERZA COMBINADA DE LA POLICIA TRAS ELLOS!

UNIVERSITY

Se Exhibe Hoy

Frederic March—Cary Grant

The EAGLE and the HAWK

Funcion: 1—3—5—7—9

Lunes: "NO ONE MAN"

GAIETY

Ultimo Dia

"DANCING LADY"

Joan Crawford y Clark Gable

"KIND FROM BORNEO"

Mañana: "MADAME SPY"

Funciones: 1—3—5—7—9

FOX

HOY

Primera Función: 10:00 A. M.

Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

MICKEY MOUSE en "MICKEY'S PET STORE"

TAMBIEN

SI SI SEÑOR COMEDIA

SAVOY

Se Exhibe Hoy

"CRADLE SONG"

con Dorothea Wieck

VAUDEVILLE por los "MERRY-MAKERS"

TIVOLI

HOY

Doble Programa

"FIGHTING CODE" y "SHOPWORN"

M.E.C.D. 2016

Vibraciones del RADIO

Lo que son y podrian ser los programas del radio

Mas variedad, mejor gusto y sobre todo, entretenimiento para todos los oyentes se sugiere

Incontables estaciones de radio, del exterior, se oyen en Filipinas: del hemisferio norte, del hemisferio sur, del oriente, del occidente. Se les oye por la mañana, por la tarde y por la noche. Y casi la mayor parte entretienen con discos fonógraffics. Y esos discos fonográficos están impresos en el idioma del país que los disemina. Pocas veces nos dejan oir aires o cantos de otros países. Pero la música es universal en sí misma.

Nuestras tres estaciones KZ son una excepción. Ellas diseminan conciertos, aires y cantos en inglés, en castellano, en tagalog y en otros varios dialectos de la localidad; ellas rerean a oyentes de varias hablas, son casi **cosmopolitas**, si cabe decirlo. En esto son indudablemente dignas de toda alabanza.

Pero el caso es que a veces la monotonía es la nota caracteristica de las diseminaciones locales, sinfonias u overturas, por ejemplo, es cosa irresistible por lo monótona. Una serie interminable de composiciones ejecutadas por bandas llega a cansar.

Los mismo ocurre con las series inacabables de vocalistas, crooners, etc., que no parecen otra cosa que concursos para obtener un premio por cantar a la mode.

Crea que el programa que mas gusta al oyente es, desde luego, aquel en que abundan cantos en su propio idoma y aires de su país. Por esta razón en cada programa diario deberían figurar cantos y aires *para todos los gustos, para todas las naciones*, si posible fuera.

Manila es una ciudad compuesta de ciudadanos de todos los países, y a esos diversos grupos de ciudadanos les gustaría oir lo suyo propio: *Las estaciones orientales* nos dejan oir a veces cantos y aires *occidentales*. Y esos países oyen, nuestros programas y *nunca* oyen nada suyo diseminado desde aquí.

No debemos olvidarnos del hecho innegable de que el que posee un radioreceptor es miembro del auditorio, y que *paga* por lo que oye. Cada oyente se merece el mayor respeto. No es justo abusar del que, por constituir parte de una minoría, nada dice.

Por esto creo que nuestros programas deben tener por fin contentar y entretener *a todos* los oyentes, ya que todos, por igual, contribuyen al sostenimiento y fomento de la radiodifusión en Filipinas.

Si nuestras estaciones no cuentan con discos fonográficos de paises extranjeros en número suficiente para dejar oir programas en determinados idíomas, podrían invitar, incluso pagar, a extranjeros para que disertaran en su lengua a fin de que sus paisanos tuvieran el consuelo de oir su idioma desde este país en que indudablemente se habla en círculos más reducidos.

"Radio Moscow" es una estación que se dirige en su propia lengua, a todas las naciones.... Las disertaciones en correctísimo castellano que se oyen de esa estación son superiores. La Estación de Génova, de la Liga de las Naciones, también se dirige a todo el mundo en diversos idíomas.

Filipinas podría hacer lo mismo. Podrían nuestras estaciones de radio, ya que se las oye desde remotos países, como ha dicho la prensa en diferentes ocasiones, dirigirse a esos países en su propia lengua en frances, portugues, italiano, etc. etc. Media hora diaria, o cosa así, sería suficiente al principio. Y como el resultado *práctico* saltaría a la vista muy pronto por el aumento en la venta de aparatos receptores, ese espacio de media hora podría prolongarse.

Esta es una gota de agua sobre unas *piedras*, tal vez. Pero confío en que vendrán otras gotas que al fin horadaran las *piedras*.

DIAL

Un concurso patrocinado por B. Boie

El "Mystery Contest" se abrirá el martes desde la KZRM

Todos los radio escuchas que tengan interes en ganarse un premio de P25 deberán oir a la KZRM en la noche del martes cuando anuncie la apertura del "Mystery Contest" patrocinado por la Botica Boie. Este sera el primero de una serie de tres concursos que serán diseminados por la estación KZRM y cuyos detalles se darán cada martes por la noche, a las 8;15.

El primer programa del proximo martés presentará al "Mystery Singer" de la Radio Manila en un grupo de cantos. Entre las selecciones los detalles del concurso serán anunciados.

Cualquiera persona podrá entrar en estos tres concursos. La primera persona que de la solución acertada en el primer concurso se llevará el premio: Despues de esto se celebraran los otros dos concursos.

El primer concurso se cerrará en la medianoche del 21 de mayo y los nombres de los vencedores serán anuaciados el martés siguiente.

Siluetas de radiolandia. -Los ultimos programas

Old Man Sunshine se despide.-Morning Glory siempre simpatica.-Las noches de opera, agradables

Una artistica concepción de Morning Glory, según adivina el caricaturista "Blotto".

Los que al despertarnos acudimos presurosos a hacer funcionar nuestros radio-receptores, para oir las amenas diseminaciones del ya famoso *Sun Rise Club*, de KZRM, quedamos tristemente sorprendidos en la mañana del miércoles pasado al escuchar el anuncio hecho por los propios labios del simpático *Old Man Sunshine*, de que muy pronto abandonará el micrófono y estas agradecidas playas. Si; nos veremos privados, nosotros, los inumerables oyentes o escuchas, de la amena charla de tan original anunciador; y tal vez para siempre, pues nada nos ha dicho de su regreso.

Desde estas líneas reciba nuestro querido *Old Man Sunshine* las seguridades de nuestro aprecio y afecto, que perdurarán mientras las ondas del radio se dejen oir en Filipinas, lo cual será hasla eternidad.

Entre los muchos programas que se oyen en Filipinas desiminados por nuestras estaciones locales los del conocido *Sun Rise Club* cuentan, indudablemente, con más oyentes. El que quiera comprobar esto que se dé un paseito por la ciudad, muy de mañana, y oirá aquí y alla los variados números de dicho *Club*, que los diferentes radios de los vecinos reproducen, con gran satisfacción de los oyentes.

Es que los programas de dicho Club no solamente son buenos sino variadísimos, y en ellos figuran artistas que, aunque anónimos, pues no conocemos sus verdaderos nombres, son de los de *primera calidad*.

La conocida "Morning Glory", la de la voz bien timbrada y juguetona que se deja oir todos los miércoles en los programas del *Sun Rise Club*, tuyo la felid idea de dedicarle al *Viejo Sol Radiante* (*Old Man Sunshine*) el miércoles pasado, tan pronto como el mismo anunció su partida, una de sus canciones más bellas y sentidas.¡ Bravo por Miss Morning Glory!

El concierto de la "Manila Radiolite" del miércoles pasado fué uno de los más amenos y variados que se han oido en Manila de un tiempo a esta parte. Todos los que hayan tenido la dicha de oirlo convendrán conmigo en esto, así como también en que los artistas que en él figuraron llevaron a gran altura.

Siendo tantísimos los aficionados a la música y al canto en Filipinas, de extrañar es que no se formen nuevos círculos recreativos. Sus programas podrían ser lírico-literarios, pues contamos con poetas y prosistas dignos de ser oídos en Filipinas y aun en el extranjero (a la Radio Manila se la oye hasta en los Estados Unidos).

Y digo esto porque la "Manila Radiolite" *nos sabe a poco*, pues no se la oye más que cada quince días o cosa así. Verdad es que también tenemos los "Momentos Líricos", pero tampoco a este círculo se le oye con frecuencia.

Las noches de ópera, por una u otra estación, son las que más gustan a los aficionados a la música selecta y seria. También es una lástima que no contemos con más noches de ópera. Dos veces por semana no es mucho, y yo pediría por lo menos tres: Y si alguna compañia de aficionados, cuando representa en algún teatro de la localidad, quisiera hacerse oir de *todo el mundo*, yo le sugeriría que se pusiera de acuerdo con alguna estación de radio de la localidad para que se encargara de la radiodifusión. ¡Cuanto se lo agradeceríamos todos!

Hoy inauguro esta sección, para complacer a alguien que me lo ha indicado. Ojala sea del agrado de ese alguien y de los amables lectores de cuya paciencia procuraré no abusar haciendo punto final.... por hoy.

S. SELECTOR

Los Atletas Seran Oidos Esta Noche

Un programa presentado por algunos de nuestros atletas que participaran en la proxima contienda olimpica del Extremo Oriente será diseminado a las 7:45 p. m. de hoy por la estación KZRM.

El programa es el siguiente:

Vocal solo—por Miguel White.

Algunas palabras—por Simeon Toribio.

Dueto instrumental—por Angel de Leon y B. de Guzman.

Huesped de honor—Srta. Josefa Tagle.

Canto Ilocano—por Teofilo Ildefonso.

Duo—Miguel White y Toribio Bucoy.

Informaciones por Ambrosio Padilla.

A las 9:20 p. m. la "Studebaker"

Un programa especial de musica bailable ha sido arreglado para su diseminación a las 9:20 p. m. de hoy por la estación KZIB bajo el patrocinio de la casa Studebaker.

"La Boheme" para mañana en la KZIB

La opera de Puccini es escogida por la San Miguel Brewery

El programa de opera de la KZIB patrocinado por la San Miguel Brewery que será diseminado a las 7:30 p. m. de mañana, domingo, 15 de abril, consistirá en la presentación de la gran opera de Puccini "La Boheme".

"La Boheme" es una opera en cuatro actos. Será cantada en Italiano por conocidos artistas Italianos y por el coro completo de la Scala de Milan dirigido por el Maestro V. Veneziani y por la orquesta sinfónica de Milan bajo la dirección del Maestro Lorenzo Molajoli.

El reparto es el siguiente:

Mimi, Rosetta Pampanini, soprano.

Musette, Luba Mirella soprano.

Rodolfo, Luigui Marini, tenor.

Marcello, Pino Vanelli, baritono.

Solline, Tancredi Pasero bajo.

Sehaunard, Aristide Barracchi, baritono.

Banaoit, Salvatore Baccaloni, bajo.

Parpignol, Giuseppe Nessi, tenor.

Escena y período: hacía 1830, en París.

Hoy Concierto de la P. L. A.

El Conservatorio de Musica de la Philippine Lyric Academy dara esta noche, de 8:20 a 9:20 p. m. en la estación KZIB un concierto con sujeción al siguiente programa:

1. PIANO SOLO
   "Polanaise" .. .. Chopin
   Sr. Primitivo Cruz '34
2. VOCAL SOLO
   "Ang Maya" .. .. J. Estella
   Srta. Calixta Deseo Soprano
   Sr. P. Cruz, Acompañante
3. PIANO SOLO
   "Concierto" op. 36.. McDowell
   Sr. Primitivo Cruz '34
4. VOCAL SOLO
   (a) "Lucia di Lammermoor" (Fra poco) .. .. Donizetti
   (b) "Aida" (Celeste Aida .. .. Verdi
   Sr. Simplicio Hernandez, Tenor
   Prof. Juan Buencamino, Acomp.
5. PIANO SOLO
   "Un Suspiro" .. Franz Liszt
   Sr. Primitivo Cruz '34
6. VOCAL SOLO
   (a) "Manon Lescaut" Puccini
   (b) "Romanza" (Cavalleria Rusticana).. .. Mascagni
   Prof. Mercedes San Juan, Soprano
   Prof. Juan Buecamino, Acomp.
7. PIANO SOLO
   "Rondo Capriccioso" Mendelssohn.
   Sr. Primitivo Cruz '34

Ideas de Marconi sobre propagacion de la Onda

Las Ondas micro no son afectadas ni por las tormentas ni por las estaticas

Traducido por MANUEL M. DE HAZAÑAS

En una reciente entrevista con el Senador Marques Guglielmo Marconi, en Nueva York, el mismo contestó a varias preguntas interesantes, especialmente sobre el asunto del día, las "ondas micro". El Senador Marconi dijo que los científicos han descubierto ahora que las diminutas ondas micro, las de unas cuantas pulgadas de longitud, por ejemplo, no se limitan a la distancia óptica como se creía en un principio, y sus recientes experimentos han demostrado que la curvatura de la tierra no es un obstáculo.Dijo el Senador que era inútil hacer predicción alguna actualmente sobre hasta qué distancia podríamos transmitir eventualmente las ondas ultra cortas o micro, puesto que nuevos desccubrimientos científicos pudieran cambiar nuestro antiguo parecer sobre este nuevo campo, en un momento dado. En una cosa hizo gran hincapié el Senador Marconi, y aun se jugó su reputación, y es que las ondas micro *no* son afectadas por los *statics* (ruidos producidos por perturbaciones atmosféricas). Dijo que había oido señales de ondas que los statics no molestaron a la recepcion. Dijo Marconi, en contestación a una pregunta, que no creía que las ondas de radio suplantarian a nuestras actuales redes telefónicas en las grandes ciudades, pero que el radio-teléfono suplantaría a los sistemas actuales de teléfonos con hilos.

En contestación a otra pregunta que se le hizo sobre si las ondas micro, (usadas en sus experimentos recientes, en donde el aparato receptor no estaba a la vista una montaña entre ambos), se condujeron o no a través de la montaña, el Senador Marconi manifestó que si la montaña estaba formada de alguna substancia seca, no metálica, en tal caso las ondas pudieron haberla atravesado. Pero que si la montaña estaba compuesto de una materia conductora, las ondas micro, a su juicio, probablemente llegaron a su destino por reflección o refracción de uno de los estratos atmosféricos superiores, como el de Heaviside.

Otra pregunta hecha al Senador Marconi fué si creía o no que era el espacio o la tierra lo que trasportaba las señales a grandes distancias, tales como las de las ondas de 15 ó 20 metros que atraviesan el Oceano Altántico. El Senador Marconi dijo que creía que era la onda del *espacio*, puesto que todos los fenómenos observados, tales como el fading (desvanecimiento), obedecen a las leyes matemáticas que rigen tal forma de transmisión. Si fuera la onda de la *tierra* la que persiste, como cree el Dr. Nikola Tesla, reduciéndose la onda del espacio a cero a una corta distancia relativamente del transmisor, en tal caso no observaríamos ese fading característico y otros fenómenos que hemos experimentado en el pasado, y que, como se ha dicho antes, acompañan a la transmisión por las ondas del *espacio*.

M. M. 45 H.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente A. J. Fresnido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. Symphonic March—Gambrinus—Rivela
2. Overtura—"Mignon"—Thomas
3. Pittsford Farm—Patrol—Wiegand
4. Suite—"Scenes Pittoresques"—Massenet
   a—Marche
   b—Air de Ballet
   c—Angelus
   d—Fete Boheme
5. Valse—"Italian Nights"—Tobani
6. Seleccion—Reminiscences of the Plantation—Chambers
7. Marcha—"Hands across the Sea"—Sousa

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Sabado, Abril 14

7:00 p. m.—Informaciones.
7:10 p. m.—Cecil y Sally.
7:20 p. m.—Programa de la Atwater Kent.
7:50 p. m.—Programa de estudio.
8:00 p. m.—'Patco' en el aire.
8:20 p. m.—Concierto de la Philippine Lyric Academy.
9:20 p. m.—Programa especial Studebaker—musica de baile—patrocinado por la Manila Motor Company.
10:00 p. m.—Programa popular.

Domingo, Abril 15

10:00 a. m.—Programa de estudio.
11:00 a. m.—Programa operatico.
1:00 p. m.—Dr. Samuel W. Stagg.
1:15 p. m.—The Westminter Choir.
1:30 p. m.—Periodo de opera—programa patrocinado por la San Miguel Brewery Boheme, de Puccini, cantada por artistas de La Scala de Milan, bajo la direccion del maestro V. Veneziani, con la orquesta sinfonica de Milan dirigida por Cav. Lorenzo Molajoli. El reparto es como sigue:
Mimi—Rosetta Pampanini, soprano
Rodolfo—Luigi Marini, tenor
Musette—Luba Mirella, soprano
Marcello—Gino Vanelli, baritono
Colline—Tancredi Pasero, bajo
Schaunara—Aristide Barracchi, baritono
Benoit—Salvatore Baccaloni, bajo
Parpignol—Giuseppe Nessi, tenor.
9:15 p. m.—Programa de piezas maestras patrocinado por The Lyric Music House.
10:00 p. m.—Programa de estudio—Potpourris.

KZRM

Sabado, Abril 14

5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House (por control remoto).—Felix Barcelon y su orquesta.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica de estudio.
7:15 p. m.—Cantos, por Betty Clune; Johnny Harris en el piano.
7:30 p. m.—Repeticiones.
7:45 p. m.—Programa entre consursantes del Olympic.
8:15 p. m.—Cantos, por Gorgonia Acosta.
8:30 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los oficiales y pasajeros del 'President Hoover.'
9:00 p. m.—Cotizaciones.
9:05 p. m.—'Saturday Night Dancing Party, programa patrocinado por Getz Bros. & Co., y la Ligget and Myers Tobacco Co., con la orquesta KZRM y artistas huespedes, incluyendo Lina Flor, Tony Sobral, y Ramon Escudero.
(Este programa durara hasta las 12 de la noche).

Domingo, Abril 15

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church.
11:30 a. m.—Musica moderna.
12:30 p. m.—'Musicale,' con piezas de Brahms y Schubert.
3:00 p. m.—Programa de estudio.
4:30 p. m.—Programa de bandas.
5:30 p. m.—Musica para tea dance, con la orquesta del Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Recital de estudio—Henry Mueller, baritono, y Lorine Nash, pianista. El programa incluye composiciones de Clay, Dvorak, Schutt, y Beethoven.
7:45 p. m.—Hora de los Radios Philco—H. E. Heacock & Co. La Philco Symphony Orchestra ejecutara piezas de Graniger, Liszt y Smetana.
8:00 p. m.—Conferencia anti-usura, por el Hon Guillermo Gomez, sub-secretario de Hacienda.
8:15 p. m.—Repeticiones.
8:45 p. m.—Programa vasco.
9:00 p. m.—Noche sinfonica, con piezas de Haydn, Debussy y Strauss, ejecutadas por orquestas sinfonicas.

KZEG

Sabado, Abril 14

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—Musica popular.
7:30 p. m.—Programa Ravenger patrocinado por Mabuhay Tile Factory.
7:45 p. m.—Hora filipina.
8:30 p. m.—Piezas maestras—Obras de Dohnanyi, Debussy, Tschaikowsky, Saenger, y Saint-Saens.

Domingo, Abril 15

9:00 a. m.—'Hora del 'home sweet home.'
1:10 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Concierto de bandas.
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:30 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:45 p. m.—Hora filipina.
8:00 p. m.—'Now, you're on the Air.'
8:30 p. m.—Musica de baile.

El Teniente Coronel O'Connor, a Nueva York

(*De la "Associated Press"*)

Washington, abril 13.—El Departamento de Guerra ha anunciado este dia que el teniente coronel James A. O'Connor, ingeniero actual del Departamento de Filipinas, ha sido asignado como ingeniero de distrito del departamento de Bufalo, Nueva York.

El coronel O'Connor ha estado en Filipinas desde el mes de octubre de 1931.

Certificados de nuevos medicos estan listos

La Junta Examinadora de Medicos anuncia que los certificados de registro de los que pasaron los examenes de medicos y comadronas, celebrados el 13 y 14 de febrero ultimo, estan actualmente listos para la distribución. Los certificados seran entregados a los dueños o a sus representantes autorizados por escrito, en la Oficina del Servicio Civil, Intramuros, Manila.

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

THE BACHRACH MOTOR Co Inc., Applicant.

Application for TH service in the province of Bulacan, Rizal, Nueva Ecija, Nueva Vizcaya, Isabela, Cagayan and the City of Manila.

Case No. 39858
ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (i) of section 15 of Act No. 3108 (The Public Service Commission Act), as amended, The Bachrach Motor Co., Inc., doing business under the commercial name of the RURAL TRANSIT CO. LTD., filed with this Commission on April 12, 1934 an application for a certificate of public convenience to operate a TH service in the provinces of Bulacan, Rizal, Nueva Ecija, Nueva Vizcaya, Isabela, Cagayan and the City of Manila.

The said application is hereby set for hearing on April 30, 1934, at 9:00 a. m., at the offices of this Commission, 86 Sta. Potenciana, Intramuros, Manila and all persons opposing the approval of the same should file written protests with this Commission on or before the above date and appear at the hearing with such evidence as may be demeed proper in the premises.

The applicant is hereby ordered to appear either personally or thru a duly authorized representative at the hearing to show that the approval of said application will promote the public interests in a proper and suitable manner as required by law.

The applicant is also required to publish this order once in the newspapers THE TRIBUNE and LA VANGUARDIA, at least ten (10) days prior to April 30, 1934, and to submit at the hearing the affidavits of the general managers of these newspapers as evidence of such publication.

The applicant is warned that no motion for continuance or for taking of depositions will be acted upon unless the motion is accompanied by proof that the operators affected by this application have been notified in the manner above provided, and that failure to comply with any of the requirements of this Order will be sufficient ground for the dismissal of this application.

Entered, Manila, April 13, 1934.
FELICIANO OCAMPO
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner

Certified Correct:
(Sgd.) HECTOR V. ARAGON
Deputy Secretary
Public Service Commission
(Abril 14—34).

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE ISABELA
Segundo Distrito Judicial

En el asunto del abintestato de los finados conyuges, Nicolas Lacaste y Engracia Maraggun.

MAGDALENA MARAGGUN Y PEDRO LACASTE, Solicitantes.

Actuación Especial No. 181

AVISO

En virtud del nombramiento expedido a nuestro favor como Comisionados de Avaluo y Reclamaciones en el asunto del ABINTESTATO arriba mencionado, en cumplimiento con las instrucciones del Juzgado de 1.a Instancia de este Distrito Judicial de acuerdo con el art. 687 del Código de procedimiento Civil vigente en estas Islas, ANUNCIAMOS por medio del presente que esta comisión ha señalado el dia Sábado de cada semana a contar desde el 31 de Marzo de 1934 y dentro del plazo de seis meses desde dicha fecha, a la hora de las 3:00 hasta las 5:00 p. m., la CELEBRACION de nuestras sesiones que tendrá lugar en la sala de sesiones del Juzgado de Paz de CAUAYAN, ISABELA, I. F., para hacer una transacción de todos los bienes pertenecientes a dicho abintestado y oir las reclamaciones que se presenten contra dichos bienes.

Hacemos constar, además, que el presente anuncio se publicará en el periódico "La Vanguardia" que es de gran circulación en esta provincia de Isabela, durante tres semanas consecutivas en o antes de la mencionada fecha 31 de Marzo de 1934 para su debida publicación.

Dado hoy a 19 de Marzo de 1934 en Cauayan, Isabela, I. F.
EUSTAQUIO D. DALUPANG,
Comisionado de Avaluo y Reclamaciones.
MATEO M. TAGUBA,
Comisionado de Avaluo y Reclamaciones.
(31-7-14-abr.-34)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

MANILA TRADING & SUPPLY CO., Applicant

Application for the approval of the Sheriff's sale of the certificates of public convenience of Vicente B. Aguirre granted in Cases Nos. 19351 *and* 23296 *in favor of the applicant.*

Case No. 38461
ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, the Manila Trading and Supply Co., thru its attorneys, has filed with this Commission an application for the approval of the Sheriff's sale of the certificates of public convenience of Vicente B. Aguirre, granted in Cases Nos. 19351 and 23296, in favor of the Manila Trading and Supply Co., including in the said sale two (2) Chevrolet trucks, in consideration of the sum of Four Hundred (P400.00) Pesos. Copy of the certificate of sale executed by the Sheriff of Capiz is attached with the record of this case and made a part hereof.

After due consideration, the Commission believes that the Sheriff's sale above mentioned may be and the same is hereby PROVISIONALLY APPROVED, without prejudice to considering any protest that may be filed against the same on or before May 10, 1934.

The applicant is hereby ordered to publish this order twice in either "The Tribune" or "La Vanguardia", at least fifteen (15) days prior to May 10, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. Failure to comply with any requirement provided in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, April 9, 1934.
FELICIANO OCAMPO
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner

H-asl
Copies Furnished:
Manila Trading & Supply Co. c/o Attys. Ross, Lawrence & Selph.
Mr. Vicente Aguirre, Capiz, Capiz.

Certified Correct:
ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission
(14-16 abr.—34)

De un Tono Tan Maravilloso como su apariencia!

Este

VICTOR RCA

DUO 330

de 1934

(Musica 2 en 1)

Le ofrece una soberbia reproducción eléctrica de los discos ordinarios o de larga duración y de los programas de radio.

Tiene un nuevo circuito de Superheterodino y esta equipaoo con un Altoparlante dinamico grande, Regulador Automatico del Volumen, Regulador Micro Tono y Compensador Automático del Tono.

RCA VICTOR CO., INC., DIVISION INTERNACIONAL, CAMDEN, N. J., E. U. de A.

Distribuidores Exclusivos en Filipinas

ERLANGER & GALINGER, INC.

601—Escolta—609

Cebú Iloilo Manila Bacolod

DOS "PHILCOS" POPULARES

El No. 44B en un BABY GRAND de SEIS TUBOS de TODAS ONDAS con un funcionamiento de un equipo grande. El Radio 44B alcanza las estaciones extranjeras y tiene un maravilloso tono y volumen. RADIO "PHILCO No. 44B"

Chasis recien perfeccionado alojado en un bonito gabinete PHILCO Baby Grand. Equipado con el famoso "PHILCO Wave-Band Switch" con 4 Escalas Separadas cubriendo el Completo Alcance. Altoparlante Electro-Dinamico de tamaño completo, Regulador Automático del Volumen, Regulador del Tono. Chasis "Full-Floating Six", Esfera Registradora de Estación Iluminada y nuevos Tubos Philco de Gran Potencia.

RADIO "PHILCO 54 C"

Sorprendente selectividad, asombroso alcance y maravilloso tono de calidad para radio pequeño como este. Ideal para el dormitorio, oficina, apartamento, etc. Funciona con 110 o 220 volts ordinarios, A. C. o D. C. Famosa Unidad de Superheterodino Philco Equilibrado, Regulador Automático del Volumen, Esfera de Estación Iluminada, Altoparlante Electro dinamico de diseño nuevo y nuevo tipo de Tubos Philco de Doble Función de Gran Potencia, expresamente ideados para este modelo—Antena empotrada—no se requiere "ground". Reproduce diseminaciones ordinarias.

H. E. HEACOCK CO.

MANILA

Iloilo Davao
Cebu Baguio

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

ALGUNAS BUENAS INVERSIONES

₱ 6,000.00—QUIAPO—3 accesorias en muy buen estado a unos 50 metros desde la Calle Azcarraga y al Far Eastern University. Siempre ocupadas. Rentan ₱90 al mes o sea 18% anual. Precio.. ₱ 6,000.00

₱12,000.00—INTRAMUROS—Una casa de 2 pisos con terreno de 326 m. c. Renta ₱180 al mes o sea 18% al año. Tiene un gravamen de ₱10,000. Anticipo .. .. ₱ 2,000.00

₱19,000.00—STA. CRUZ—Varias accesorias en la Calle Misericordia con terreno de 801 m. c. Rentan ₱270 al mes o sea 18% al año. Se venden por ₱19,000.00

₱20,000.00—STA. CRUZ—Un edificio de 3 pisos a una manzana desde la Plaza Sta. Cruz y Avenida Rizal. Renta ₱3,500 al año o sea 17%. Tiene un gravamen de ₱15,000 al 8%. Anticipo .. ₱ 5,000.00

₱23,000.—QUIAPO—Una finca que da a 3 calles a una manzana desde el Mercado de Quiapo. Renta ₱270 al mes o sea 14% al año. Precio .. .. ₱23,000.00

C. M. HOSKINS & COMPANY
185 DAVID — Corredores de Fincas — TEL. 2-22-16

SE VENDE O SE ALQUILA

La casa mas hermosa que hay en la Avenida Gilmore, New Manila. Es de 2 pisos y tiene un magnifico jardín. Por mas detalles, sírvase llamarnos.

SE VENDEN

Una hermosa casa en San Juan. Tiene 4 dormitorios, 2 baños, una sala grande, comedor, veranda grande. Tiene 2,800 m. c. de terreno y muchos árboles frutales. Al precio de ganga de ₱23,000 solamente.

Otra hermosa casa en San Juan, con 6,000 m. c. de terreno. Solo cuesta ₱13,000.

RAZON:
Juan Ysmael & Co., Inc.
348 Echague—Tel. 2-21-54 o 2-23-40; Domingo y después de las 6 p. m., Tel. 6-87-25.
(14-abr.-34)

SE VENDE BARATO.—Parte o todo un solar de 1,150 m. c. en Malate. Cerca de los colegios de La Salle y Santa Escolástica. Razón: M. RUIZ, Gral. Luna, 268. Tel. 2-27-67.
(7-14-21-28-abr.-34)

SE VENDE BARATO.—Hermoso terreno para residencia, alto, frente al Parque Burnham. Sección A. Lot. 82. El dueño se marcha al extranjero.
RAZON: Tels. 2-67-06 y 6-70-18 en Manila. E. Barcelon, 5 General Luna, Baguio.
(7-14-abr.-34)

Terrenos para residencia se venden a plazos sin anticipo en la Ave. Washington y calle Metrica, incluyendo lotes en esquinas a propósito para tiendas o boticas. Razón: Tel. 2-14-57.
(21-mzo.-mier.-sab.-h.n.a.)

BIENES RAICES EN VENTA

Un hermoso lote en Baguio, frente al Burnham Park, area de 1,500 m. c. con Título Torrens. Razón: P. O. Box 480, Manila.
(7-abr.-sabs.-mier.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN

Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes desde 100 m. c. a ₱10 el m.
Razón: M. RUIZ
General Luna, 268.
Tel. 2-2767
(3-mzo.-sabs.)

SE VENDE.—Un bonito chalet con 2 grandes dormitorios y garage en un terreno elevado de 1506 m. c. a 12 minutos de la Escolta. La propiedad costo ₱9567. Se vendera solamente por ₱4100. No hay anticipo. Mensual ₱53.74 o ₱44.61 el primer año. Una ganga excepcional. Los valores suben rapidamente. Tel. 2-25-93.
(7-abr.-h.n.a.)

Mensualidades Que Son Menos Que Alquileres

CONVENZASE una vez mas que AHORA ya es tiempo de POSEER UN HOGAR PROPIO. Con el advenimiento del Gobierno de "COMMONWEALTH" se están operando actualmente grandes cambios... muy especialmente ECONOMICOS.

POR QUÉ seguir sufriendo la pesada carga de los alquileres cuando ESPAÑA SUBDIVISION le brinda la oportunidad de poseer terreno donde poder formar SU HOGAR PROPIO bajo condiciones muy llevaderas—mensualidades mucho mas bajas que los alquileres que Vd. pagaria ahora? Y después se convierte en dueño del terreno!

Hay pequeños lotes de a 300 m. c. que no requieren mas que

₱4.57 MENSUAL

Y si quiere lotes mas grandes, los hay de 400 m. c., ₱6.09 mensual—600 m. c., ₱9.14 mensual—800 m. c., ₱20.30 mensual—y 1,000 m. c., ₱25.88 mensual..

ESPAÑA SUBDIVISION goza de todas las conveniencias modernas de Manila—Luz Electrica, Telefono, Agua Potable, autobuses y otras. Ya hay arboles y plantas en abundancia... porque la tierra es muy buena, fertil, donde toda clase de plantas crece muy bien.

ACTUE AHORA MISMO, MIENTRAS NUESTROS BAJOS PRECIOS DE INAUGURACION AUN RIGEN. VENGA A VERNOS O LLAMENOS POR TELEFONO.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

España Subdivision
Juan YSMAEL & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Un chalet, recien pintado en la calle Sto. Sepulcro No. 411; con 4 cuartos, sala, comedor, veranda, jardin, garage, cuarto de criados, por ₱60.00. O se vende a precio razonable. Y una accesoria en la Calle Lepanto No. 737 por ₱30.00. Entresuelo en Lepanto 751, por ₱35. Razón: 749 Lepanto. Teléfono 2-21-66.
(14-abr.-34)

SE ALQUILA.—Una casa con 3 cuartos dormitorios, sala, comedor, cocina y baño; jardín; muy fresca; cerca del mercado, Hospital General y Universidad de Filipinas. Razón: Calle Alonso 322.
(7-abr.-sabs.)

SE ALQUILA.—Espaciosa casa situada en Magallanes No. 110, esquina Real No. 139, Intramuros. En los altos sala y comedor, 7 cuartos y todas las conveniencias modernas, a proposito para hotel o casa de huespedes, Gran espacio en los bajos para tienda, bar, restaurant o cualquier otro negocio. Razon: Banco de las Islas Filipinas. Trust Dept., Tel. 2-11-43.
(5-7-12-14-rb.-34)

AUTOMOVILES

POR ₱300.00

SE VENDE.—Un Whippet Sedan de 4 puertas, 4 cilindros modelo 1930 nuevas gomas y nueva licencia dispuesto para uso inmediato. Puede inspeccionarlo a cualquiera hora en la calle Oroquieta No. 1130 entre Zurbaran y Mayhaligue.
(14-18-abr.-34)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR coches usados "Willys 77". Deben estar en buenas condiciones—y se pagará al contado. Envie ofertas a 723 Kansas, Paco. Tel. 5-74-10.
(13-14-16-17-18-abr.-34)

NTRA SRA. DEL ROSARIO DORMITORIO

AZCARRAGA NO. 2241

Se admiten pupilas. Precios especiales de pupilaje para las alumnas de las clases de verano.
(9-11-14-abr.-34)

MISCELANEA

GANGAS
Para Señoras

TRAJES DE BAÑO DE LANA PURA P3.50—BATAS DE SEDA P2.95—CORSES DE GOMA PARA "REDUCIR" P3.75—BLOOMERS DE SEDA 0.95—FAJAS DE SEDA a P1.65 para arriba y otras muchas cosas.
VENGAN CUANTO ANTES!!!
WEINSTEIN BROTHERS
621 Ave. Rizal
Al lado del Cine Fox
(3-mzo.-sabs.)

BUEN NEGOCIO EN VENTA

El "INTERNATIONAL HOTEL", situado en Sibul Springs, lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.
(20-mzo.-h.n.a.)

PIANOS
Desde ₱200.00
Ice-Cream Cabinets y Ice Drop Makers
Sulphur Dioxide
Máquina para Pop Corn
Mrs. C. O. del Rosario
1705-11 Azcarraga, Manila
Tel. 2-28-67
(10-14-18-21-abr.-34)

THOMPSON
Electrical Company
vende
COLCHONES — SABANAS
ALMOHADAS — FUNDAS
MOSQUITEROS
Solo se emplea los mejores materiales
Tel. 2-11-07 — P. Sta. Cruz

ARROZ y PALAY
Servicio a Domicilio
C. ARCE
Teléfono 2-21-66
747 Lepanto
(14-abr.-34)

AVISOS

Manila, Abril 10, 1934.

A Quien Concierna:

El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 20 de Abril de 1934, para solicitar permiso para trasladar sus motores electricos de ¼, ½ y ¾ c. de f. del 309 Bustos al 320 Bustos, distrito de Sta. Cruz, Manila, para una imprenta.

COSMOS PRINTING.
(10 al 20 abr.-34)

NOTICE
P.S. CASE NO. 39260

Notice is hereby given that Sotera D. Eduarte of Bacon, Sorsogon, Sorsogon, a public service operator of an automobile business within the provinces of Sorsogon, Albay and Camarines Sur, has filed an application requesting authority to increase her equipment by the addition of one automobile FORD. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than April 30, 1934, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, March 23, 1934.
ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission
(7-14-abr.-34)

Pasajeros que llegan y salen

Por el "Bisayas", de Iloilo:

Srta. Milagros de la Rama, Ramon de la Rama, Sra. R. de la Rama, Srta. Victoria Javier, J. Arroyo, Pacifico Ledesma, Tranquilino Regalado, Srta. Eugenia Regalado, Srta. Purificacion Regalado, Srta. Monserrat Muyes, Jose Ascalon, Sra. Filomena Aguilar, Pablo Nava, Balbino Fernandez, Felix Lopez Vito, Srta. Felisa Barrios, Sra. C. E. Benetua, Tiburcio Lutero, R. B. Jones, Ramon M. Galindo, Emilio Torres, Romero Tampinco, H. Fudmann, Emilio del Campo, Srta. Maria Luisa Montinola, Srta. Matilde Montinola, Srta. Piedad Villanueva, R. Marquez, S. Abanilla, Luis Pery, Miss E. Casey, Srta. Patrocinio Nava, Srta. T. Ledesma, Srta. O. de Santos, J. Porta, Srta. Loufes Dumol, Srta. Rosalia Gimarino, Sor Maria Fernandez, Sor Felicidad Camomut, Raul Infante, Srta. Asuncion M. de Lutero, Vicente Reyes, Srta. Ricarda Reyes, Sra. Rita C. Alba, Luis C. Alba, Srta. Felicidad Uyaco, Srta. Elia D. Yulo, Srta. Libertad Villanueva, Srta. Corazon Escarrilla, Luis M. Alba, Mrs. D. B. Sehwani, B. Sehwani, B. P. Assdamall, Dr. Luis N. Alanya, Crisando Bajar, Gorgonio Labitoria, Leon Equia, Francisco Ibardolaza, Felix Saligumba, Marcelino Daya, Felicisimo Villa, Mamerto Suarez, Nicolas Salamatin, Exequiel Abaña, Felix Fajardo, Zosimo Salombides, Numeriano Macula, Victor Soleta, Mariano Valdivia, Eduardo Regalado, Domingo Torreblanca, Dolores Espinza, Sra. Felipa Macamba, Encarnacion Zabala, Clodualdo Cayaba, Ygnacio Pagontalan, Sra. Sebastiana Casunien, Emilio Elmas, Paulino Casaña, Severino Sadosta, Josefina Gloria, Enriqueta Gadang, Alejandro Landingin, Francisco L. Ongpaoco, Isabel Panganiban, Teodorica Jaranilla, Purificacion Nobleza; Bartolome Gipirñas, C. Gulmatin, Ricardo Manalo, Esteban Medina, Teodoro Yulo, J. Barrientos, R. Otang, Pedro Rabulan, Srta. Pilar, G. Ledesma, Maria Lalisan, Salvacion Baserra, Santiago Villaluna, Mariano Griño, Trinidad Doma, Jose Sullano, C. Will, Roque Isonsa, Castor Laguna, Amador Isonsa, Consorcia Saymo, Gervasio Victorino, Garaay Monaya, Maria de los Santos, Dominica Semillano, Eliseo H. Benetua, J. B. Jamolesa, Romana Rael, Angela Tan, Lina Rodrigo, Maura Maravillo, Lucia Bontua, E. Mendoza, V. H. Benetua, Pedro Cabongcal, Felimon Galang, Leon Landoval, L. Encarnacion, Porfirio Regalado, M. D. Canseco, Gregorio Coronel, Agapito Ramos, Patricio Somang, Maximo Angtiangco, Manuel Jeminea, Teodora Garcia, S. N. Silva, Catalina Queja, Valeriana Luis, Francisca Acantilado, Leonora Acantilado, Aquilino Quejo, Crisanto Justoa, Gaudencio Sateto, Monserrat Jalico, Jose Barion, Juan Balba, Teodorico Maleviran, Gulaberto Tabernella, Olimpia Tabernilla, Pedro Tabernilla, Emilio Pariño, Fe Turecha, Dolores Ledesma, Asuncion Ledesma, Teresa de Jabile, Isidra de Blancia, Juan Abalon, Placido Guevara, Primo Encarnacion, Francisco Encarnacion, Jose Encarnacion, Marina Manibet, P. M. Camposano, Daniel Esmeralda, Maria Esmeralda, Maria Alcayde, Benedicto Saravia, Alberto Sarabia, Pedro Orbin, Hermogenes Joaquin, Pacita Buis, Socorro Delgado, Manuel Delgado, Elsa C. Alba, Fred C. Alba, Purita Cruz, Carlos P. Gimenes, Isidra Legaspi, Luz Rojas, Severa Billones, Estelita Dadivas, Nicanor Perez, Pedro Albiar, Pedro Buenaflor, Elisa Magbanua, Bruno Siaotong, Conrado Fajardo, Ciriaco Fortaleza, Hermogenes Hipolito, S. Zalchand, Gaudencia Paypon, Chug Dy, Chiang Flanky, Ong Bon Chiang, Chua Son Koo Sing Ham, T. Nishimora, Go Pit Guan Po Bon Pick, Ong Lio, Ong Hack, Antonio Tan, Coo Kee, R. Renato, Chua Jas, Lo Kim, Benjamin Encarnacion, G. Kuma, Roque Tomas, K. Yashidad, R. V. Mendoza, Nicolas Concepcion, Tan Tua, Toeph Mamas, Ang Ly, Serafin Macairan, C. Consig, Ting Tin, Yn Hai Kiat, Yn Siong y San Ching Hing.

Por el SORSOGON, de Davao, Zamboanga y Cebu:

Severino Bosquiza, Enrique Doitez, Nicolas Gresos, Gonzalo Puganon, Emiliano Broa, Jose Pugonon, Tranquilina Feil, Srta. Benita Pastoral, Dionisia Lozada, Aniceto Lozada, Srta. Cita de Codira, Blas Montuan, Ciperiano Salihon, Leon Sulat, Ricardo Labrador, Amando Culing, Dionicio Bilicano, Pastor Avellana, J. Morrel, Bonifacio Gadol, Melquiades Somorroy, Gaudencio Gubot, Deogracias Pedel, Teotimo Realista, Gregorio Balasta, Francisco Dompor, Benigno Dompor, Zenobio Oczo, Fortunato Oczo, Fermin Lumayag, Srta. Alfonsa Aliwanag, Anacleto Pregunta, Anatalio Pregunta, Srta. Cristeta Sampian, Tiong Hing, J. W. Ferrier, Moro Jalija, L. Enriquez, Go Hua Chu, Moro Adahil, Moro Diola, Moro Alian, Moro Wsan Busa, Moro Marad, Moro Iriles, Moro Nawadil, Moro Asiola, Mora Aridia, Severo A. Bami, Cipriano Zalazar, Srta. Donata Punsalan, Lucy Punsalan, Srta. Pilar Curmen, Srta. Gerondina Santos, Francisco aSntos, Srta. Apolonia Macapili, Severino Macapili, Sra. de Victoria Macapili, Jose Perez, Sra. de J. Peres, Dionicio Balatero, Pedro Espejo, Bonifacio Lumbay, Srta. Juanita Aquino, Antonio Armando, Vicente Verduz, Bonifacio Betolia, Jesus Villar, Indulgencio Verdug, Fidel Abrodo, Srta. Eufracia Afreza, Magno Bentulan, Sergio Abordo, Filomeno Arevalo, Crispin Togonon, Mariano Pinsay, Camilo Cuison, Tranquilino Sementisa, Rufino Estorba, Godofredo Dorendes, Sra. D. Dorendes, Concepcion Meniola, Diosdado Meniola, Tomas Tiongco, Francisco Lacia, Mariano Balagon, Porquelia Ristaurick, U. P. Ligget, Lloyd B. Brumbo, Benito Costello, J. Costello, Pablo Sagrado, Sra. Ramona de Sagrado, Dolores Mahistrado, Gabriel Abella, Sra. G. Abella, Fabian Tuatez, Nestorio Ital, Dominga Madjuz, Albesta Odulza, Tranquilina Jelloren, Rosario Lloren, Jacinto Dilidili, Sergio Cabugaw, Alejandra Dilidili, Asuncion Dona, Gervasia Dilidili, Maria Tanael, Cecilia Dilidili, Folomeno de Veyra, Virgilio Dilidili, Epifanio Dilidili, Juan Vasquez, Margarita Vasquez, Maximino Febular, Sofronio Lara, Francisco Panlo, Jorge Tabinas, Francisco Rolloda, Filemena Nano, Pelagia Nano, Serapia Uano, Maria M. Lumapas, Conchita Alijandre, Alija Rambonga, Demetrio Estose, Rev. Pedro Pampliega, Alfred Keller, Pablo Mercado, Consuelo Villanueva, Diego B. Estrada, Inocented Abrea, Ruperto Vilamor, Magdalena Jularbal, Alfredo Fulmano, Manuel Lombos, Maximina Exquivil, Maria C. Cadiente, Ramona C. Candiente, Ambrosio Caldito, Gullermo Guiar, Dorotco Florezea, Marcelino Guzman, Pio Doronio, Dionesia Guiawit, B. S. Purugganan, Eulalio Restauro, Eulalio Susias, Maredina Veloria, Mariano Laranan, Geronimo Colong, Fil P. Manglit, Conrado Rosete, Carmen B. Rosete, Durlhe Raoñn, Elegic Fuerte, Amadeo Sison y Delfin Mira.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 14 de Abril de 1934

COPRA	Precio por 100 K.
Corriente	P2.70—
Buen Corriente	3.30—
Semi-resecado	3.50—
Resecado	3.70—

ABACA: Precio por picc		
Grado	AB	P14.50—
"	CD	13.25—
"	E	11.25—
"	F	10.00—
"	G	5.75—
"	H	5.25—
"	I	7.00—
"	J-1	6.00—
"	S-2	7.00—
"	S-3	6.25—
Ag —	J-2	5.25—
"	K	4.50—
"	L-1	3.75—
"	L-2	3.50—
"	M-1	3.75—
"	M-2	3.50—
"	DL	3.25—
"	DM	3.00—

Precio por fardo		
Ovile	1	8.25—
"	2	7.25—
"	3	5.25—
Damage	1	9.75—
"	2	8.50—
"	3	6.25—
"	4	4.75—
Tow	1	5.75—
"	2	4.75—
"	3	4.25—
Canton No.	1	6.00—
"	2	5.50—
"	3	5.50—
"	4	4.50—
Manila Maguey No.	1...	
"	2...	3.25—
"	3...	3.00—
"	4...	2.75—
Surtido		3.25—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Flojo.
Id. de Abaca—Quieto sostenido.
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Canton—Quieto.
Id. de Maguey—Nominal.

Cotizaciones del Arroz

Abril 14

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P5.00—P5.10	P4.90—P5.00
Inapostol	4.75— 4.85	4.65— 4.75
Macan	4.40— 4.50	4.30— 4.40

Precio de Casas Particulares

Elonelon—	
1.a	4.90
2.a	4.80
Segunda Blanco (Bayambang)	4.70
Segunda Blanco (Macan)	4.50
Arroz Tercera	1.35

PRECIOS DE LA CARNE

Abril 14

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.55—P0.60; segunda P0.45;P0.50; carne nativa primera P0.70—P0.75 segunda P0.55—P0.60; tercera P0.45—P0.50.

Carne importada: primera P0.80—P0.90; segunda P0.60—P0.70; tercera P0.50—P0.60.

PRECIOS DEL PETROLEO

Abril 14

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.10 dos latas
3.35 caja
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Ins.
Carabao—P3.10 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO

Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.

PRECIO DE LA GASOLINA

De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P5.65 dos latas
5.90 caja
0.13½ litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P5.55 dos latas
0.13½ litro

PRECIOS DEL AZUCAR

Abril 14

El centrifugado de exportación de Manila, P6.10-P6.20; exportacion de Iloilo P6.10-P6.20.

Tarifas Reducidas Para Verano

EFECTIVO CON EL S. S. "PRESIDENT JACKSON" QUE SALDRA EL MAYO 23

	Limite de Vuelta de la Costa del Pacifico Sept. 30		Limite de Vuelta de la Costa del Pacifico Dic. 31	
	Primera	Turista	Primera	Turista
Manila a Seattle	$432	$240	$540	$300
Manila a San Francisco	$450	$240	$562	$300

Los Pres. Hoover y Pres. Coolidge tinen tarifas un poco elevadas.

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu
*Pres. Hoover .. Abril 18
Pres. Pierce .. Mayo 5
*Pres. Coolidge .. Mayo 16
Pres. Wilson .. Junio 2

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Pres. Grant .. Abr. 25
Pres. McKinley .. Abr. 9
Pres. Jackson .. Mayo 28
Pres. Jefferson .. Junio 6

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Garfield .. Abril 16
Pres. Polk .. Abril 30
Pres. Adams .. Mayo 14
Pres. Harrison .. Mayo 28

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON
Sale del Pier 3, Manila
Los Martes, 2:00 p m
Un viaje de vacacion ideal
verdadero confort, excelente comida.
Frescas brisas del mar.

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El EMPRESS OF ASIA zarpo de Hongkong ayer tarde y arribara a este puerto a las 7 a. m. de mañana.

Tambien es esperado hacia las 7 a. m. de mañana el transpacifico PRESIDENT HOOVER que viene de Los Angeles, San Francisco y otros puertos de escala.

Procedente de Nueva York y otros puertos, el PRESIDENT GARFIELD es esperado aqui en la mañana del lunes, trayendo pasajeros y cargamento.

Mañana saldrá el vapor TAI SHAN para San Francisco, Los Angeles y Nueva York via Hongkong y otros puertos.

El vapor BERTRAM RICKMERS es esperado mañana por la noche procedente de Europa y Singapore.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor BISAYAS saldra a las 7 a. m. de mañana para Iloilo, aceptando pasajeros y cargamento.

Esta tarde zarpará el vapor SORSOGON para Davao, via Cebu, Zamboanga Jolo y otros puertos.

Mañana por la mañana es esperado aqui el vapor BOHOL II procedente de Calapan, Boac, Gasan, Pinamalayan y puertos intermedios.

Esta tarde arribará el vapor MACTAN procedente de Davao, Dalao, Talomo, Zamboanga, Cebu y otros puertos.

El vapor SALVAGER zarpara este dia para Dahikan, Punta Flecha, Margosatubig, Isabela y otros puertos.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

BARCOS DE ALTURA

ESTE DIA

Llegadas de—

Batavia via Zamboanga, Kolambugan y Sagay—BARENTZ.

ABRIL 15

China y Japon—BENNEVIS.
Moji—FERNHILL.
Los Angeles y San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. HOOVER.
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong—EMP. OF ASIA.
South Philippine ports—JUTLANDIA.
Seattle via Honolulu y Guam—STANLEY DOLLAR.
Europe via Singapore—BERTRAM RICKMERS.

ESTE DIA

Salidas para—

ABRIL 15

U. S. Atlantic and Gulf ports via Panama—NICHIYO MARU.
Capetown via Saigon, Bangkok, Batavia, Reunion, Mauritius, Tamatave, Lourenzo Marquez, Durban, East London, Port Elizabeth y Mossel Bay—BARENTSZ.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Nagoya, Yokohama, San Francisco, Los Angeles y Panama—TAI SHAN.

ABRIL 16

Marseilles, London, Rotterdam y Leith via Singapore y Suez—BENNEVIS.
Japan via Hongkong—KITANO MARU.
Boston y New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. GARFIELD.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama—EMP. OF ASIA.

BARCOS DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

ABRIL 15

Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Calapan, Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Mangarin Capiz, New Washington y Looc via Odiongan—ROMBLON.

ABRIL 16

Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan—CETUS.

ESTE DIA

Salidas para—

ABRIL 15

y.k shrdlu cmfwyp shrdlu cmfwyp shrdl
Dahican Bay, Punta Flecha, Margosatubig y Isabela—SALVAGER.
Iloilo—BISAYAS.

ABRIL 16

Romblon, Iloilo y Pulupandan—ILOILO.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—TAURUS.
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—MACTAN.
Guinayangan, Ragay, Catabangan, Binahian and way ports—STA. RITA.

ABRIL 17

Calapan, Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc—ROMBLON.

BANCO NACIONAL

Sabado, 14 de Abril de 1934

Nueva York	A la vista	¼ Dis.
Nueva York	G.T.	Par.
Londres	G.T.	1/10—15/16
Londres	A la vista	1/11
Amsterdam	G.T.	71⅝
Berna	G.T.	151
Milan	G.T.	570
Paris	G.T.	740
Madrid	G.T.	139
Singapore	G.T.	124
Japan	G.T.	62
Shanghai	G.T.	71
Hongkong	G.T.	79
India	G.T.	126½
Java	G.T.	71⅝
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr
Plata, Londres, Al Contado		20—3/16
Plata, Londres, Remision		20—5/16
Plata, Nueva York		46
Descuento del Banco de Inglaterra		2%
Plata en Barra:		
Nueva York, Londres		5.15½
Londres, Nueva York		5.15¾

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 14 DE ABRIL, 1934

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23449
Sabado, 14 de Abril de 1934

ACCIONES	Vendedores	Compradores	
MINAS:			
Antamok	.53	.52½	
Atok Gold	.08½	.07	
Baguio Gold Mining Co.	.30	.28	
Balatoc Mining Company	25.50	—	
Benguet Consolidated Mining	24.25	24.00	
Benguet Exploration Company	.17	.16	
Big Wedge	.09	.08	
Equitable	—	.09	
Gold Creek	2.20	2.00	
Gold River	.26½	.25	
Ipo	3.00	2.80	
Itogon	4.70	4.40	
Suyoc	.55	.60	
Philippine Syndicate	—	.90	
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	110	
North Negros Sugar Co.	—	—	
Pilar Sugar Central	125.00	—	
Central Azucarera La Carlota	145	—	
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	—	—	
Pampanga Sugar Dev.	—	40	
Victorias Milling Pref.	—	100	
Hawaiian Philippine	—	—	
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	140	
Central Azucarera de Bais	—	520	
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	100	
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	
Cebu Sugar Company	—	—	
Luzon Sugar Company	—	—	
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—	
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	7.50	—	
Bacolod Murcia Milling Company	—	40	
Malabon Sugar Refining Company	—	—	
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Bais	—	—	
Central Azucarrera de La Carlota	—	—	1000
Central Azucarera de Tarlac	—	—	1000
Pilar Sugar Central	—	—	
Central Azucarera Sara Ajuy	—	—	
M. E. Company, Ltd.	—	—	
North Negros Sugar Company	—	—	
COMERCIAL & INDUSTRIAL:			
San Miguel Brewery	—	120	
Varadero de Manila	40	—	
Compañia Maritima	50	—	
Botica Boie (Ord.)	—	100	
Botica Boie (Pref.)	—	100	
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	120	—	
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	120	—	
Iloilo Warehouse Corporation	—	—	
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	.30	—	
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	.30	—	
Philippine International Corporation	—	—	
El Hogar Filipino 7%	200	—	
Insular Drug Store	—	—	
La Urbana Liberados "C" 6%	200	—	
El Ahorro Insular	—	—	
Metropolitan Theatre Company	100	—	990
Manila Electric Co	—	130	
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	85.00	—	
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	1.835	—	
China Banking Corporation	—	47.00	50.00
Chartered Bank of India Aust. & China	£16.—	—	
Peoples Bank and Trust Company	—	50.00	75.00

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 14 de Abril de 1934

MINAS				
Ambassador	.06 V	.05	.05	—
Antamok G. M. C.	.53½ V	.52½	.53	—
Atok Central	10 V	—	—	—
Atok Gold M. C.	.08½ V	.07½	—	—
Baguio G. M. C.	.30 V	.28½	—	—
Balatoc Mg. Co.	—	25.25	25.25	—
Benguet Consol.	24.25 V	23.50	24.25	24.00
Benguet Ex. Syn.	.18½ V	.17½	.18	.18
Benguet Gold.	.09 V	—	—	—
Big Wedge M. C.	.09 V	.08	—	—
Demonstration	.10 V	.09	—	—
Equitable Ex. Co.	.09 V	.07½	—	—
Fortuna G. M. C.	.09 V	—	—	—
Gold Coin M. C.	—	—	—	—
Gold Creek M. C.	2.20 V	2.00	—	—
Golden Ea. M. C.	.85 V	—	—	—
Gold River M. C.	.25½ V	.25	.26	.26½
Goldwave Ex. Co.	.09 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	2.95 V	2.80	—	—
Itogon Mg. Co.	4.70 V	4.40	—	—
Midas Gold M. C.	2.50 V	—	—	—
Mindoro G. M. C.	.20 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.10 V	—	—	—
Padcal Mines	1.25 V	1.00	—	—
Philip. Chromite.	.09½ V	—	—	—
Placer Operating	2.50 V	—	—	—
Prosperity Placer	1.30 V	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.13 V	.12	.12½	.12½
S. Mauricio M. C.	.09½ V	.08½	—	—
Shevlin G. M. C.	3.25 V	—	—	—
Southern Cross	.38 V	—	—	—
States Gr. Mg. C.	.10 V	—	—	—
Suyoc Consol.	.55 V	.53	.55	—
Suyoc Mines Inc.	—	—	—	—
United Paracale.	.12½ V	.11	—	—
Universal Explo.	.10 V	—	—	—
Virac Explo.	.18 V	—	—	—
Zamboanga M. E.	12 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
93,270

VALOR APROXIMADO
P328,906

BANCOS			
Bank of the P. I.	95.00 V	—	—
Chartered Bank	—	£15⅞	—
China Bank	55.00 V	46.00	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	—
Do. (Londres)	—	£13810	—
Peoples Bank	—	—	—
AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—	9.50	—
Bogo-Medellin Co.	15.00 V	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	20.00 V	—	—
Central Azucarera Bais	—	530	—

Central Azu. La Carlota	—	—	—
Central Azur. Tarlac.	120 V	110	—
Central Luzon Mill Co.	—	100	—
Hawaiian-Philip. Co.	25.00 V	—	—
Isabela Sugar Co.	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	145	—
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Luzon Sug. Central Co.	20.00 V	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	45.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—	—
Pampanga Sug. Dv. Co.	—	43.00	—
Pilar Sugar Central	135 V	115	—
San Carlos Milling Co.	—	—	—
Talisay-Silay Mil. Co.	—	12.50	—
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	100	—
Do. (9% Pref.)	—	100	—
COMERCIAL & INDUSTRIAL			
Anakan Lumber Co.	—	—	—
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
Do. 6%	—	—	—
Insular Drug Co.	7.75	—	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—
Metro. Theater "A"	50.00 V	—	—
Metro. Theater "A"	—	—	—
Peoples Mort. "A"	—	—	5.75 N
Do. D.o "B"	—	—	5.75 N
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	17.50	—
Philip. Education (Ord.)	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	40.00 V	—	—
Philippine Int. Corp.	35.00 V	—	—
San Miguel Brewery	—	130	—
Heacock (Ord.)	—	—	—
COCONUTS			
Visayan Electric	—	—	—
Christensen Ptl. (Com.)	—	—	—
Christensen Plt. (Pref.)	—	—	—
Pamplona Plt. Co. Inc.	60 V	—	—
Polo Coconut Plant Inc.	400 V	—	—
BONOS			
Asturias Sug. Cent. 8%	1000	—	—
Azucarera de Bais 8%	—	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	1005	—	—
La Carlota 8%	—	1000	—
Manila Electric 6%	—	—	$950 N
North Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—
Polo Plantation 10%	—	—	1000 N
University Building	—	—	100 N
SEGUROS			
Filipinas	—	$600	—
Insular Life	—	350	—
Philippine Guaranty	—	850	—
Union of Canton	—	850	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 14 de Abril de 1934

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	138.50
España Provincias	A la vista	139.00
España Pueblos	A la vista	139.50
Londres	A la vista	23
Londres	G.T.	22—15/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.00
Amoy	G.T.	70.50
Amsterdam	G.T.	72.00
Amberes	G.T.	204.25
Bangkok	G.T.	105.00
Batavia	G.T.	71⅝
Bombay	G.T.	126.50
Hamburgo	G.T.	123.50
Hongkong	G.T.	78.75
Kobe	G.T.	62.00
Milan	G.T	570.00
Paris	G.T	740.00
Peiping y Tientsin	G.T.	71.50
Saigon	G.T.	136.00
Shanghai	G.T.	70.75

Singapore	G.T.	124.00
Sidney	G.T.	28
Vancouver	G.T.	205.00
Wellington	G.T.	27⅜
Zurich	G.T.	150.50
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	134.50
Kobe	60 d/s L/C	59.50
Londres	A la vista	23—11/16
Londres	90 d/s L/C	23—15/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	199.00
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	197.75
TIPO DE COMPRA		
Nueva York	G.T.	515.40
Londres	G.T.	516.15
ORO EN BARRA		
Nueva York	1 Oz.	35.00
Londres	1 Oz.	Unquoted
PLATA EN BARRA		
Nueva York	- Oz.	0.46⅝
Londres	1 Oz.	20—3/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 14 de Abril de 1934

Londres	20—3/16	20—5/16
Nueva York	46	
LONDRES—Teleg.	1/11	P10.4348
a la vista	1/11	10.4348
N YORK—Teleg.	½% pr.	
a la vista	do.	
FRANCIA—Teleg.	7.45	
a la vista	138¼	
ESPAÑA—Teleg.	138¼	
a la vista	138¼	
Provincias	138¼	

HONGKONG	79¼
SINGAPORE	122⅞
SHANGHAI	71
INDIA	126⅞
JAVA	72¾
DOLLARS ESPAÑA	7.31
LIBRAS NUEVA YORK	515⅛
LIBRAS ESPAÑA	37.68
FRANCOS LONDRES	78.00
PESETAS NUEVA YORK	13.62
JAPON	61⅞
AMOY	70⅜

LLOYD TRIESTINO

Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME via Singapur Colombo, Bombay, Suez y Brindisi

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

1.a Clase £91; 2.a £63; 3.a £42

CONTE VERDE .. .. .. sale de Hongkong Mayo 13
CONTE ROSSO .. .. .. sale de Hongkong Junio 10

Smith Bell & Co., Ltd.
Agentes
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

AÑO XXV. NUM. 62 — LA VANGUARDIA—SABADO, 14 DE ABRIL, 1934 — PAGINA ONCE

Esta tarde la segunda eliminacion de pista y campo

MAÑANA ULTIMA ELIMINACION EN PARQUE OSMEÑA

Carlos y Jose Padilla estan incluidos en el programa—Se espera gran concurrencia de aficionados

Las eliminaciones finales de boxeo para la próxima Olimpiada tendrán lugar mañana por la noche en el Osmeña Park, según ha anunciado Mariano Sangle, entrenador del equipo de boxeo. Los miembros que compondrán el equipo para la Olimpiada serán designados después de la pelea de mañana. Según los presentes planes, tres boxeadores de cada grupo serán escogidos para componer el equipo filipino.

Los dos hermanos Padilla, Carlos y José, tomarán parte mañana. José se pegará con A. Arroyal, lightweight de Iloilo. Carlos tendrá por contrincante a J. Llorente.

José Caballero, featherweight de Iloilo, que peleó con Viloria el jueves en un juego de exhibición, se pegará con P. Ernesto del Columban Institute. Ernesto es uno de los nuestros boxeadores más llamados a triunfar.

Habrá tres peleas en la división welterweight. R. Teves se encontrará con F. Bernardo de Iloilo; Guzman de Manila se pegará con R. Porciuncula, y S. Ayllon de Bulacán tendrá por contrincante a A. Placido de Cebu.

Un gran público se espera en estas últimas peleas de la semana.

Atletas de provincias juegan hoy-May espera mejorar su registro

Esta tarde a las 2:30 comenzara la segunda eliminación de pista y campo entre atletas candidatos a integrar el equipo olimpico que competira el proximo mes de mayo. Los encuentros se llevaran a cabo en el Jose Rizal Memorial Field. Los entrenadores en los diferentes eventos aseguran qeu los chicos se han esta preparando bien durante estos ultimos dias y presentaran encuentros muy reñidos.

Un buen numero de atletas que llego recientemente de provincias tomara parte en estas eliminaciones entre ellos Ruperto Evangelista, Atud y otros tres.

La primera mitad en el decathlon comenzara el lunes proximo juntamente con los eventos de pentathlon. El decathlon terminara al dia siguiente, martes.

Daniel May, el relampago de Corregidor, probablemente establezca nuevo record para el Decathlon. Su record es de 6179.37. Si May logra mejorar este record, sera la cuarta vez que lo establece.

Aurelio Amante, la sensación del Shot-Put de Sorsogon, tambien se espera que mejore algunos records. Su record en lanzamiento del disco es de 132 pies, mejorando el record de Filipinas. En Shot-Put se ha informado que constamente tira mas de 43 pies.

Gregorio Barte, que tiene el record del Pentathlon, esta mejorando. Ha estado mejorando su record en su entrenamiento y se espera mucho de el. Simeon Toribio tratara de mejorar su record por primera vez desde que ha comenzado a entrenarse.

EAGLE SE VERA CON JOE MATE

Buenos encuentros tienen señalados para esta noche el Stadium de Mandaluyong. En el principal encuentro de la noche, Joe Eagle medira fuerzas con Joe Mate por el campeonato featherweight de Rizal. Un hermoso cinturon ha sido ofrecido por el gobernador provincial Francisco Sevilla y se adjudicara al ganador del campeonato.

Teniendo en cuenta la agresividad que siempre ha caracterizado a estos dos pugiles y que los dos se disputaran un campeonato, se puede asegurar desde ahora que el bout promete ser muy interesante.

En el encuentro semifinal se veran frente a frente Kid Ananias y Fighting Villanueva.

El card sera el siguiente:

Main Event

Joe EAGLE vs. Joe MATE
10 asaltos—126 lbs.

Doble Semi-Final

Kid Ananias vs. Fight. Villanueva
6 asaltos—118 lbs.

Johnny Pelky vs. Kid Nacionalistas
6 asaltos—116 lbs.

Star Card

Fight. La Dicha vs. James Eagle
4 asaltos—115 lbs.

O. K. George vs. Joe Salazar
4 asaltos—108 lbs.

Kid Abra vs. Kid Tacio
4 asaltos—110 lbs.

Speed Pidong vs. Young Meneses
4 asaltos—122 lbs.

Young Katahan vs. Little Pelky
4 asaltos—105 lbs.

Reformas en los juegos de tennis pre-Olimpiada

De acuerdo con la sugestiones del entrenador designado para la selección y preparación de los tennistas que han de representar a Filipinas en los partidos de tennis durante la próxima olimpiada oriental, los directores de Laong-Laan han resuelto introducir reformas en su programa de juegos para el campeonato nacional.

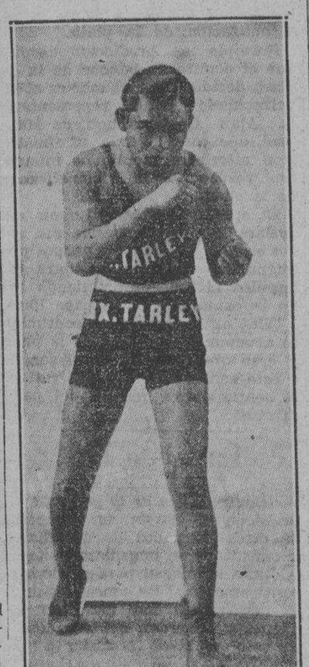
Los partidos finales para el campeonato de tennis, simples, dobles, para caballeros y señoras terminaran el martes de la semana venidera. Esta tarde se jugaran los finales de dobles entre señoras en el que lucharan las parejas Bauman-Mitchel contra Alburo-Calma.

Mañana los finales simples entre señoras. La Srta. Flena Ochoa contenderá con Miss Bauman.

Tambien los finales de simples entre caballeros. Francisco Aragon contra Leonardo Gavia.

Los partidos semi-finales de dobles entre caballeros se han señalado para el lunes. Contenderan las parejas Gavia-Polintan contra Zamora-Diy y los hermanos Aragon contra los hermanos Barredo. Los finales de dobles seran jugados el martes.

Por el Campeonato



YOUNG TARLEY

Que esta noche se vera frente a Baby Johnson, en el encuentro principal de diez asaltos, en el stadium de La Loma por el campeonato featherweight del Oriente.

HA COMENZADO LA LIGA EN BATANGAS

Ante una enorme concurrencia comenzó el 7 de abril la liga atlética de Batangas, en el campo de la Batangas High School. Con Jasa y Peña encabezando el ataque el "Tigar Sharks" por el recuento final de 62-32 en basketball.

En volleyball "Calumpang" venció a los "Pirates" por los recuentos finales de 21-10, 21-12, 21-11. En indoor baseball "Palenke" venció por default a "Calero".

Los resultados de basketball fueron los siguientes:

Tarters—62		Tiger Shark—32	
Torino	8	Limjoco, jr.	4
Santos	6	Limjoco, F.	6
Jasa	14	Ting Chuy	10
Peña	12	Bukis	12
Gupit	10	Francisco	0
Malabanan	3		
Montalbo	4		
Palenke—37		**Calumpang—25**	
Berba	2	Orlina	2
Leopoldo	4	Calayan	4
Cleto	10	Antonio	6
Benito	2	Rosales	2
Maliwanag	2	Bagon	2
Torres	8	Torino	0
Abaya	9	Florentino	5
		Alano	4
		Magadia	0

EL MANAGUMPAY CLUB DE FIESTA

El Managumpay Tennis Club dara un party el domingo por la tarde empezando a las 3 en honor del Dr. Victor Buencamino y el General Basilio Valdes, que han sido elegidos presidente y vice-presidente, respectivamente. El Dr. Buencamino fue reelegido de nuevo despues de haber sido presidente del club por varios años.

Jugadores prominentes han sido invitados a esta fiesta.

YOUNG TARLEY VS. B. JOHNSON ESTA NOCHE

Un buen card tiene preparado el stadium de La Loma—O. K. Cruz, Kid Limbaco en el bout semifinal

El card:

MAIN EVENT

Baby JOHNSON (Campeon de Rizal) vs. Young TARLEY (Campeon de Mindanao-Sulu)

10 asaltos—126 lbs.

SEMI-FINAL

O. K. Cruz (La Loma) vs. Kid Limbako (Cervantes)

8 asaltos—112 lbs.

SPECIAL EVENT

Kid Alfonso (Malabon) vs. Al Terio (Tondo)

6 asaltos—112 lbs.

MAIN PRELIMINARY

Kid John (Cervantes) vs. Rush Dalma (Parañaque)

6 asaltos—126 lbs.

PRELIMINARIES

Ben Garcia (La Loma) vs. Smart Cruz (Sampaloc)

4 asaltos—110 lbs.

Ben Isaac (Sampaloc) vs. Kid Abra (San Miguel)

4 asaltos—108 lbs.

CURTAIN RAISER

Kid Samio (Sta. Cruz) vs. Kid Estrella (San Lazaro)

4 asaltos—100 lbs.

Young Tarley, campeón feather de Mindanao, se pegará con Baby Johnson, campeón featherweight de Rizal, en el bout principal de esta noche en La Loma Stadium. Se disputarán el título feather del Oriente.

O. K. Cruz de La Loma medirá sus fuerzas con Kid Limbaco en el encuentro semi-final. En un evento especial, Kid Alfredo se pegará con Al Terio.

Después de varias semanas de entrenamiento Young Tarley y Baby Johnson estarán en buenas condiciones para la pelea de esta noche.

En su último bout Young Tarley impresionó a los aficionados cuando derrotó decisivamente a Joe Paraiso en una pelea de diez asaltos. Paraíso era el favorecido para ganar pero Tarley logró derrotarle.

Johnson es conocido también como uno de nuestros mejores boxeadores. Casi llegó a ganarse el campeonato featherweight del Oriente cuando se vió con Fighting Yaba el mes pasado. Después de diez asaltos la pelea fué declarada empate. Muchos de los que vieron la pelea declararon que Johnson debía haber ganado.

Se decidira el 22 el campeonato singles del actual torneo nacional

Varios cambios se han hecho en el programa del presente torneo nacional de tennis. El juego final de singles para hombres entre Leonardo Gavia y Francisco Aragon, que estaba anunciado para mañana, ha sido pospuesto para el otro domingo, 22 de abril. Este cambio se hizo con el fin de dar oportunidad a los dos jugadores a descansar antes de su ultimo juego. F. Aragon esta incluido entre los que jugaran esta tarde.

Los juegos dobles para mujeres concluira hoy a las 4. Belen Calma y Estrella Alburo, representando el Laong Laan Club, jugaran contra Irmgard Baumann y la Sra. de Mitchell de la Manila Tennis Club en el juego que decidira a las ganadoras. Este juego tendra lugar en las canchas de Laong Laan.

Calma y Alburo derrotaron ayer a las hermanas Ochoa, por el recuento de 6-3, 6-2. Baumann y la Sra. de Mitchell vencieron a la Sra. Ochoa y Solisa, por 3-6, 6-3, 6-2.

El juego semi-final en dobles para hombres tendra lugar esta tarde a las 3. Los hermanos Barredo tendran por rivales a los hermanos Aragon. Mañana por la tarde se llevara a cabo el juego final entre Zamora y Diy; Gavia y Polintan.

La Sra. Ochoa jugara contra Baumann mañana a las 4. Este es el ultimo juego singles para mujeres.

Los juegos finales dobles para hombres se jugaran el martes por la tarde.

En los juegos de ayer tarde, Zamora y Diy derrotaron a Ampon y Ang en tres sets, por 6-4, 6-4, 6-2. Leonardo Gavia y Leodegario Polintan vencieron a Mariano Servillon y Rodrigo Diaz, por 4-6, 6-4, 6-3, 6-3. Los hermanos Aragon derrotaron a Martin Gavia y Gonzalo Manuel, por 6-3, 6-3, 3-6, 6-3. Los hermanos Barredo vencieron a L. Calixto y Acebron, por 6-2, 6-2, 6-1.

El programa de los juegos sigue:

HOY

Dobles para Mujeres—Finales
Calma-Alburo vs. Baumann-Mrs. Mitchell

Dobles para hombres—Semifinales
Aragon bros. vs. Barredo bros.

MAÑANA

Singles para Mujeres—Finales
Mrs. E. R. Ochoa vs, Irmgard Baumann,

Dobles para hombres—Semifinales
Zamora-Diy vs. Gavio-Polintan

MARTES ABRIL 17

Singles para hombres—Finales
Leonardo Gavia vs. Francisco Aragon.

A. ALI MEJORA SU REGISTRO

Abdurrahaman Ali, uno de los mejores nadadores de Filipinas cuyos eventos favoritos son los 100 y 50 metros estilo libre, ha estado mejorando durante estos últimos días a juzgar por los registros que ha estado estableciendo durante los ensayos en el Jose Rizal Memorial Field.

Hace algunos días ya ahora que Ali ha nadado la distancia de 50 metros estilo libre en 27 segundos exactos y cuando se recuerda que el registro oriental es de 26.8 segundos, se confia de que Ali podrá acortar el tiempo para la distancia de aquí al mes que viene. Adolph, Nils Christiansen, campeón de "back-stroke" en las pruebas de anteayer, nadó la carrera de 100 metros "back-stroke" en 1 minuto 13 segundos, mejorando el registro de la PAAF y casi igualando su record de 1 minuto y 11 segundos establecido hace algunas semanas.

Mañana por la tarde, los atletas de pista y campo volverán a tomar parte en otra serie de pruebas, la segunda que se celebra oficialmente desde que los atletas están acuartelados en el colegio de La Salle. Los diferentes entrenadores se muestran muy optimistas y confiados, pues nuestros atletas están ahora en excelentes condiciones.

En el excelente estado físico en que se hallan Simeón Toribio, Felizardo Casia, Rafael De Leon, Anselmo Gonzaga, Roberto Buñag, Aurelio Amante, Bill Ray, Serafin Estrada y otros estrellas de pista y campo, hay grandes esperanzas de que Filipinas salga airosa en los campeonatos olímpicos de pista y campo. También se espera mucho de Teofilo Ildefonso, Jikirum Adjaludin, Arasad Alpad, Abdurrhaman Ali, Nils Adolph Christiansen.

BUENOS JUEGOS SEÑALADOS EN PARQUE ALUNAN

Los ultimos de la serie PBL se jugaran esta tarde y mañana—La serie All Stars y All Americans el lunes

En el primer partido de esta tarde, a las 2, en el Parque Alunan, el equipo de la "Big Three" jugará contra el Army. Los universitarios están decididos a ganar este juego. Los Scouts se enfrentarán contra los Marines en el otro juego.

Estos juegos terminarán mañana. El Army jugará contra los Marines y los Scouts tendrán por adversarios a los de la "Big Three".

Terminado el juego de mañana, los del "Big Three" se juntarán con los Scouts para formar el equipo que se enfrentará con All Americans en la serie "All-Sstars" que empezará la semana que viene.

Los candidatos para la Olimpiada se juntarán en el campo de entrenamiento el lunes. Entre los jugadores Scouts que tienen probabilidades de jugar en la Olimpiada se encuentran Rivera, Birtulfo, Escamos, Estorba, Cruz, Jacobs, Cordiñera, y Sales.

Joe E. Brown, comediante de cine, que llegará mañana será invitado a los juegos de mañana.

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

CATALINO ESTRELLA & VICTOR CASTILLO, Applicants

Application for the approval of the sale and transfer of the "TH" truck service of the former in favor of the latter.

Case No. 39861

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, Messrs. Catalino Estrella and Victor Castillo have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck "TH" service of the former in favor of the latter together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 30758, covering the operation of the said "TH" truck service within the Island of Luzon, including in the said sale one Chevrolet truck in consideration of the sum of ONE HUNDRED (P100.00) PESOS.

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejidice to any action which the Commission may take in case any protest is filed against same on or before May 14, 1934, and on the understanding that the transferee, Victor Castillo, assumes the responsibility in the operation of the said "TH" truck service in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 30758.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, April 13, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Certified Correct:
ERNESTO A. ALCALA,
Assistant Secretary
Public Service Commission.

(14-16-abr.-34)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

RESTITUTO N. ABUTON and INTERPROVINCIAL AUTOBUS CO. INC., Applicants

Application for the approval of the sale and transfer of the TH auto-truck service of the former in favor of the latter.

Case No. 39371

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, Restituto N. Abuton (applicant-vendor) and the Interprovincial Autobus Co. Inc. (applicant-vendee) have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the TH auto-truck service of the former in favor of the latter together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 30201, covering the operation of a TH auto-truck service in the following territory: Oroquieta-Lopez Jaena Plaridel, Ballangao, Aloran, Jimenez, Tudela, Clarin, Misamis, Tangob and Balingsong, including in the said sale one (1) auto-truck CHEVROLET (TH-3401), in consideration of the sum of Three Hundred (P300.00) Pesos.

After due consideration the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice, however, to considering any protest that may be filed against the same on or before May 16, 1934, and on the understanding that the transferee, Interprovincial Autobus Co. Inc., assumes the responsibility in the operation of the said auto-truck service in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 30201.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice in either "The Tribune" or "La Vanguardia", at least fifteen (15) days prior to May 16, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. The applicant-vendor, Restituto N. Abuton is hereby required to submit to this Commission, not later than May 16, 1934, a statement of his capital investment accomplished in the form hereto attached. Failure to comply with any requirement provided in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, April 6, 1934.

FELICIANO OCAMPO
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Certified Correct:
(Sgd.) ROBERTO REGALA
Secretary, P. S. C.

(14-16 obr.—34)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

MANILA TRADING & SUPPLY CO. and CAPIZ MOTOR BUS COMPANY, INC., Applicants.

Application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck service of the former in favor of the latter.

Case No. 39574

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act 3108, as amended, the Manila Trading and Supply Co. (applicant-vendor) and the Capiz Motor Bus Company Inc. (applicant-vendee) have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck service of the former in favor of the latter together with the rights and privileges acquired by the vendor under the certificates of public convenience issued in Cases Nos. 19351 and 23296 covering the operation of an auto-truck service in the lines Capiz-Ajuy and Capiz-Estancia, in consideration of the sum of Three Thousand (P3,000.00) Pesos.

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to considering any protest that may be filed against the same on or before May 20, 1934, and on the understanding that the transferee, Capiz Motor Bus Company, Inc., assumes the responsibility in the operation of the said auto-truck service in accordance with the conditinos of the certificate of public convenience granted in Cases Nos. 19351 and 23296.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice in either "The Tribune" or "La Vanguardia," at least fifteen (15) days prior to May 20, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. Failure to comply with any requirement provided in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered. Manila, April 10, 1934.

FELICIANO OCAMPO
(Judge. Court of First Instance)
Acting Commissioner.

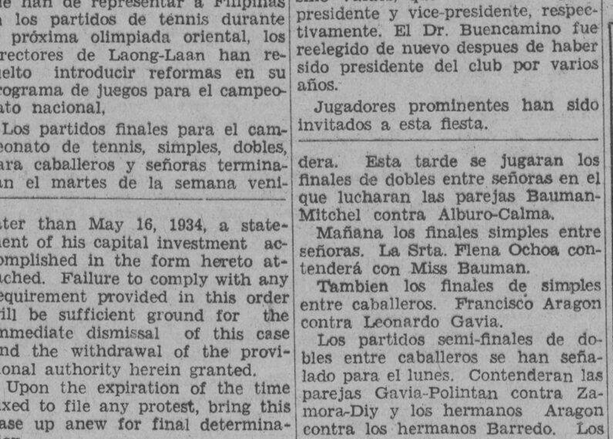
H—asl

Certified Correct:
(Signed) ERNESTO A. ALCALA
Assistant Secretary
Public Service Commission

(13-14 obr.—34)

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres
Sta. Cruz, Manila.

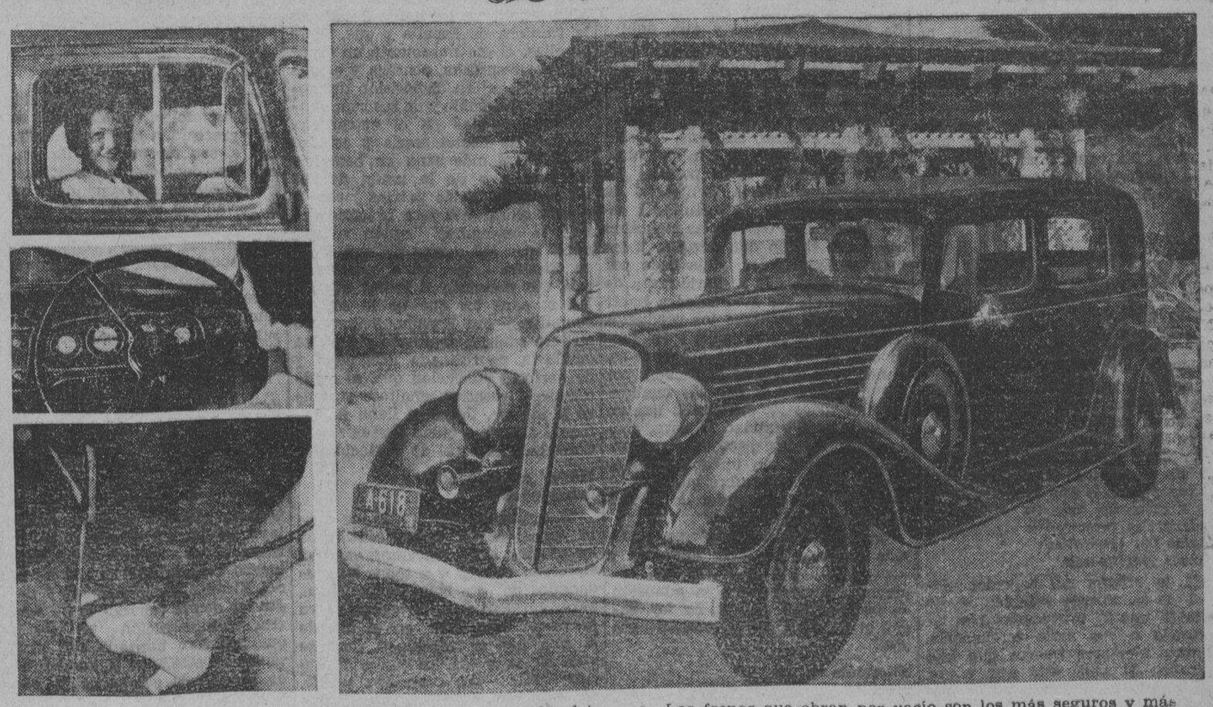
¡Buena Pintura Es Buena Inversión!



Las PINTURAS "NIPPON" rinden completa satisfaccion a las superficies que con ellas se pintan al mismo tiempo que imparten una hermosura plena.

DAIDO HARDWARE STORE
688-694 AVE. RIZAL MANILA P. O. BOX 888

El BUICK de 1934



• La ventilación indirecta de Fisher es una sensación del año porque elimina las corrientes de aire.

• Tablero de instrumentos tipo de aviación con grandes esferas. Es una mejora en el diseño de tableros, y las esferas estan colocadas delante del volante donde son muy visibles.

• Las partes que se operan con el pié en el compartimiento del conductor están colocadas convenientemente y son de fácil manejo.

• La marcha es suave como si el coche se deslizara, debido a las ruedas de efecto de "rodillas" con muelles en espiral muy flexibles.

• La nueva distribución del peso ha sido posible mediante la colocación del motor hacia adelante, dando mayor espacio y haciendo que el asiento posterior sea tan cómodo como el delantero.

• Los frenos que obran por vacio son los más seguros y más eficientes que se han conocido.

• Arranque automatico—el estrangulador, el regulador del calor, el avance del encendido y el regulador de marcha lenta son automáticos. Basta conectar el encendido y oprimir el acelerador, o tirar adelante el botón del gas para arrancar.

• El mecanismo de dirección que obra desde un punto central, se ha construido de acuerdo con los requisitos de las ruedas delanteras y hace más facil la conducción.

• Acuérdese que el Buick de 1934 tiene cuatro adelantos importantes—ruedas de efecto de "rodillas", peso y suspensión equilibrada, estabilizador de marcha y neumáticos de cojín de aire.

Automotive Sales Company
2 Isla de Romero
Iloilo Manila Cebu

M.E.C.D. 2016

URGEN ACCION SOBRE EL BILL

Azucareros de America demandan pronta actuacion

(De la "Associated Press")

Washington, abril 13.—El senador Edward P. Costigan, demócrata, de Colorado, leyó este día en el senado un telegrama de la Intermountain Beet Growers Association, pidiendo cuanto antes acción en el bill revisado Jones-Costigan sobre control azucarero, hoy pendiente.

El telegrama hablaba de la necesidad de que el senado decida cuanto antes la cuestión, porque está trascurriendo rápidamente la temporada de siembra de la remolacha, y los plantadores están sufriendo sus efectos.

En el entretanto, los intereses azucareros han esperado la sesión de mañana del comité de hacienda del senado, que probablemente informara favorablemente la medida.

El senador Pat Harrison, presidente del comité, expresó la opinión de que el comité informaría el bill en la misma forma sustancialmente con que vino de la cámara, y que el senado lo aprobaría después de un debate solamente de cuatro horas.

Los liders del partido demócrata han declarado que no esperaban tropezar con dificultades para obtener un informe favorable del comité, y el senador Harrison llegó a afirmar que encarecería derecho de paso para la medida en el senado.

En el comité se discutirán proposiciones para resolver el problema del excedente doméstico calculado de 300,000 toneladas. Las otras objeciones capitales del senado al bill, tal como fué aprobado por una mayoría abrumadora en la cámara, han sido satisfechas con las enmiendas aprobadas ayer por el comité.

Conflictos..

(Continuación de la pág. 1)

pector democrata "anti" que fue admitido en la junta de inspectores de dicho precinto, no obstante la decisión dictada ayer mañana por el Tribunal Supremo, bajo la ponencia del magistrado Malcolm, que desconoce la existencia del Partido Democrata anti.

Precintos sin inspectores

El jefe de Policia, Piatt ,informo a las 10:20 de esta maañna, al secretario Magsalin, de la Junta Municipal, de que en el precinto No. 195, de la calle Aviles, No. 29, no habia ni un solo inspector; en el precinto 196, de la calle General Solano, No. 145, solo habia un inspector; en el precinto 197, calle Novaliches, No. 65, no habia ni un solo inspector; en el precinto 208, calle Tennessee, No. 281, no habia ningún inspector. El secretario de la Junta está haciendo los arreglos necesarios para subsanar esta falta.

Precinto No. 1 cerrado

El precinto No 1 de la isla de Balut no ha sido abierto hasta las 11:00 de esta mañana. Los inspectores se habían encerrado dentro del precinto, negándose absolutamente hasta dicha hora a recibir a los electores que querían inscribirse desde primeras horas de la mañana.

También se ha recibido desde el precinto No. 3 en la calle Solis, quejas al efecto de que los electores "pros" son rechazados por la junta de inspectores por motivos completamente baladíes.

Dos camiones de electores llegan a Lavezares

En el precinto No. 77 de la calle Lavezares, San Nicolás, llegaron dos camiones cargados de gente que se inscribieron en dicho precinto, no siendo vecinos del distrito. Dicen también que muchos de los admitidos como electores en dicho precinto son demasiado jóvenes.

El precinto 157 de la calle Tanduay, hasta las 10:00 de esta mañana no pudo funcionar porque faltaba tinta, papel y otros efectos que se necesitan para un colegio electoral.

Dos grupos de inspectores 'antis'

Tambien se dio cuenta esta mañana en el cuartel general de los pros que en el precinto No. 241 de la calle Tejeron dos grupos de inspectores antis tomaron posesion del precinto electoral, armandose el consiguiente conflicto. Se cree que este conflicto es el resultado de la alteracion de nombres que se hizo en la Junta Municipal.

En el precinto 62 de Raxa Matanda un inspector democrata anti no fue admitido por la mayoria de los inspectores por no tener sus credenciales preparados.

Quejas por ignorancia o mala inteligencia

En la oficina del concejal Manuel de la Fuente también se ha recibido quejas provocadas por ignorancia o por mala inteligencia. Algunos electores nuevos que han cumplido 21 años este año y que han sacado cédula para poder inscribirse como tales electores, fueron rechazados por las juntas de inspectores de elección en muchos precintos, los cuales exigían que dicho nuevos electores exhiban certificados de nacimiento. La ley, según el concejal De la Fuente, dispone claramente que para la admisión de nuevos electores es bastante la presentación de la cédula personal. Conflictos de esta naturaleza se han registrado en los precintos 66 de la calle Zaragoza, 111 de Dimas-Alang, 17 de Tayuman, 181 de Economía y otros más.

Por su parte el concejal Mariano Nable manifestó esta mañana que había instruído a su gente para que recorra los precintos electorales de Manila y si después de la hora marcada por la ley los precintos continúan cerrados por ausencia de los inspectores, que diez electores del lugar levanten acta de lo que ha encontrado y tomen posesión del precinto y procedan a la admisión de los electores nuevos. La ley, según el concejal Nable, autoriza este acto.

Altercado en un precinto

Un altercado entre uno que quería registrarse para votar en las siguientes elecciones y un inspector del precinto No. 45 de la calle Dagupan, establecido en la casa No. 1175, fué uno de los incidentes. A las 830 de esta mañana, un sujeto apareció en el precinto y quiso registrarse como votante, pero por ciertas razones un inspector no le admitió. Una discusión acalorada se entabló entre los dos, y al cabo de unos cuantos minutos, el presidente del precinto notó que un grupo de personas se acercaba, al parecer con intenciones de causar un disturbio. Llamó a la estación de Meisic e inmediatamente se enviaron a algunos policías, pero cuando estos llegaron al lugar todo estaba tranquilo.

Para evitar más líos en este precinto se ordenó a un policía que esté de guardia allá hasta que termine el registro.

Directores de la PAAF replican al Japon

Reunion de los directores de la P.A.A.F. esta mañana en la oficina del secretario interino de Agricultura y Comercio, Jorge B. Vargas, para discutir el ultimatum del Japón sobre Manchukuo. El secretario Vargas, que es vicepresidente de la PAAF aparece en la fotografia señalado por la flecha. A su derecha esta el Dr. Regino R. Ylanan, el Dr. Victor Buencamino, el Hermano Johns, el Dr. Antonio G. Sison, Mr. Schofield y el superintendente de escuelas de la ciudad Mr. A. Bordner.

Labora Por..

(Continuación de la pag. 1)

dial.

Felicitaciones al consul general

Destacados elementos de las colonias española, americana y filipina felicitaron al consul general de España. La linea de recepcion, compuesta por el consul general, el vice-consul Sr. Andres Rodriguez Ramon, el Sr. Federico Perez, el Sr. Enrique Vasquez, y el Sr. Jose Perez Estella recibio a mas de cien amigos y simpatizadores de la republica, quienes brindaron por el gobierno actual. Entre los presentes estaban el senador C. M. Recto, el speaker Q. Paredes, el senador S. Osmeña, el general Cocheu, el general Ford, el capitan C. Early, el comandante Garfinkle, el Sr. A. Melian, el secretario Guillermo Gomez, el alcalde D. Tomas Earnshaw, el consul Harrington, el consul Kimura, el consul Datema, el consul Kwong, el consul Schulze, el consul Staurenghi.

He aqui el discurso del consul:

"Al instaurarse, en buena democracia, por la voluntad de la mayoría de los españoles, legítima y ordenadamente manifestada, el actual régimen en nuestra Patria hoy hace tres años, esta fecha ha pasado a ser la de la Fiesta Nacional española, el verdadero y único Día de España para todos los españoles y, en especial, para aquellos que se encuentran fuera de las tierras patrias, en que, convocados por sus respectivos representantes oficiales, dejan, en honor a su país, los quehaceres y preocupaciones darios, y, reunidos en íntima hermandad, se regocijan en la fiesta de la Madre común.

"La costumbre ha hecho, y, es lógico que así sea, que en tal ocasión el jefe oficial de la comunidad española, y en este caso el Cónsul General que se honra en representar a España en este Archipiélago, salude a los presentes y haga algunas consideraciones generales acerca de la actualidad española.

"Cumpliendo tan grata misión, con verdadero cariño de hermano y de hermano que con vosotros está ausente del hogar de sus mayores, os saludo y os abrazo, españoles, en el día de nuestra Madre, que es el día de todos sus hijos.

Sigue adelante serena y optimista

"España, hermanos mios, pese a los dolorosos obstáculos que a todos los pueblos y las naciones sin excepción interpone la triste situación mundial, con la aguda e intensa crisis económica, sigue adelante, serena y optimista, en el plan que se trazó de incorporación a las ideas y principios del nuevo orden de cosas a que tiende actualmente la humanidad.

"Afectada, al igual que todos los demás países, en su comercio, en su agricultura y en su industria, no deja, sin embargo, que su espíritu de empresa decaiga y allá, aquí y en cualquier parte del mundo formados están sus hijos, excediéndose en su actividad y en su entusiasmo para compensar, con creces, con los frutos de ellas, las pérdidas que la situación general ocasiona. Desde el obrero manual que con su habilidad y sacrificio hace posibles las concepciones de los técnicos y de esa coordinación de voluntades salen de nuestros talleres las máquinas que nada tienen que envidiar a las más perfeccionadas, y pasando por el campesino, que a diario trata de superarse en sus labores para hacer todavía más sabrosos los productos de nuestro bendito suelo, y es, junto con el obrero y el artesano español, cada día más apreciado, por sus condiciones y por sus cualidades, en todos los lugares a que su fantasía o la realidad le lleva, concentraré, en este aspecto, la actualidad nacional, en un solo nombre y será el único nombre que cite, el de La Cierva, el creador de la maravilla llamada autogiro.

"Poetas, músicos, pintores y demás artistas; médicos, químicos y otros intelectuales han seguido regalándonos con primores de sus respectivas especialidades y hoy, como siempre, afianzan y extienden por doquiera el mayor prestigio de la tierra que les vió nacer.

En paz con todo el mundo

"Amantes teóricos y prácticos del pacifismo y sin necesidad de nuevas glorias guerreras, España vive en paz con todo el mundo y no se vislumbra por fortuna la menor amenaza de que vaya a ser turbada en el porvenir.

"Libre, así mismo, de preocupaciones en Marruecos, cuya riqueza contribuye a poner en valor, intensificando, a la par, la cultura de los descendientes de aquellos superculvados de los Califatos de Córdoba y de Granada, cuyo aporte a la moderna civilización tantas sorpresas magníficas ha de proporcionar al mundo, España acaba de ocupar en estos días más allá del antiguo Imperio del Mogrel, en el Africa legendaria, el territorio de Ifni, que de siglos le pertenecía para protección del archipiélago nacional canario, y al que ha ido por solidaridad internacional, para ayudar a un país amigo que tenía alguna dificultad por aquellos alrededores. Hoy, como en toda su gloriosa historia, España aporta su esfuerzo, donde sea, en bien de los altos fines de la humanidad.

El significado de las ultimas elecciones

"En el orden político interior, las últimas elecciones generales significan una pronunciada tendencia a limar asperezas, a dulcificar un tanto el choque de la nueva legalidad con los intereses creados, a facilitar el ingreso en el régimen actual de aquellos núcleos de opinión, de aquellas fuerzas políticas, que decorosamente no podían hacerlo con precipitación por su historial y por estimar, erróneamente, en los primeros momentos, que la República iba a ser un coto cerrado en que no iban a tener cabida. Muy acertadamente el Honorable Jefe del Estado tiene encargado, desde los últimos comicios, de la gobernación del país, a un hombre como el Presidente del Consejo de Ministros, tolerante y comprensivo en grados máximos, que está abriendo la República de par en par a todos, ya que España de todos necesita y todos los españoles son iguales ante la ley y para todos España es lo primero.

"Sí, hermanos mios de sangré y de raza, aunque hoy, por estar consolidado el Régimen, España y República vienen a ser equivalentes, yo os ruego que en el extranjero seais y os sintais única y exclusivamente españoles, guardando en vuestro fuero interno las ideas políticas que tengais y que exterioriceis solamente vuestro españolismo. Un compatriota nuestro dijo al llegar a este Archipiélago, no hace mucho, que sus ideas, sus sentimientos, sus afanes políticos los había dejado en la frontera de España y que, fuera de ellas, él era puramente un español que respetaba, acataba y estaba a la más entera disposición del gobierno constituído y de sus representantes legítimos en el extranjero. Esta es la buena teoría y esta es la práctica más sana en beneficio de España y de la unión de sus hijos fuera de los patrios lares. Y a esta teoría y a esta práctica debeis la espléndida unión vuestra aquí, bajo los muros de esta Casa de España, que, para cobijarnos, solo nos pregunta si somos españoles, o, para los que no lo son, si simpatizan con España. Perseverad en esté santo patriotismo y en esta conducta de refinada urbanidad y de perfecta educación que, al enalteceros a vosotros, enaltece y honra a nuestra Patria y llena de inmensa alegría a quien desempeña el Consulado General de la Nación.

Mayor regocijo por la independencia

"Permitidme, ahora, que me dirija, con el mayor y más sentido de los afectos, a los representantes del Gobierno Insular y a todos los ciudadanos de este bello Archipiélago, para agradacerles, de corazón, su presencia aquí, hoy, en el día de la que fué su Metrópoli durante unos siglos, y con los cuales si muchas cosas han cambiado, puedo, sin embargo, asegurar, que perduran, como siempre, los sentimientos de mutua y sincera estima, que nada ni nadie ha podido alterar.

"Con placer grande y una convicción profunda he dicho yo esta mañana en letras de molde, aceptando la invitación amable de un gran periódico de esta capital, que este año España celebrará con mayor regocijo su fiesta por saber que ya está señalada la fecha en que un país, que tan unido le estuvo y al que ningún español considera sentimental y espiritualmente como extraño, ha de lograr su suspirada y merecida independencia; que a nadie, después de los filipinos, puede alegrar tanto la independencia de Filipinas como a España y que ninguno de los países que España organizó ha querido cambiar de soberania pero que todos han querido ser independientes y lo han logrado. Saludemos, pues, alborozados, a este pueblo que va a conseguir su ideal.

Tributo a los Estados Unidos

"He escrito así mismo: Saludemos, españoles, también, con respeto y gratitud, a la gran Nación, que, fiel a sus promesas y de acuerdo con sus democráticos sentimientos, ha concedido buenamente lo que se le reclamaba por todo un pueblo.

"Lo reitero y añado: más grandes son los pueblos, ocupando menos espacio, al desprenderse de otros que quieren vivir su vida y están para ello preparados, que ocupando inmensidades, contra la voluntad de sus pobladores y legítimos dueños, si su preparación les permite vivir sin tutores.

"Por esta clara concepción del derecho de gentes; por el cumplimiento honrado de sus promesas; por la generosa actitud demostrada, los Estados Unidos de Norteamérica son admirables y al saludar reverente a su Pabellón, que ondea todavía glorioso en este Archipiélago, saludo, así mismo, muy respetuoso, a sus representantes del Gobierno General, de la Magistratura, del Ejército, de la Armada y de todos los demás órganos de su magnífica administración en este país, que nos han honrado con su presencia en este acto, la que, en unión de todos mis compatriotas, estimo muy sinceramente.

Viva la paz mundial

"Gracias también a mis Honorables colegas, los señores Cónsules extranjeros aquí acreditados, por su bondadosa asistencia a esta festividad nacional española y todos ya saben cuán grato me es verlos siempre y, en especial, en esta Casa de España, que, a los de Carrera, se honra abriéndoles sus puertas cual al propio Cónsul de España.

"Y gracias también a cuantos extranjeros, tan amigos todos de los españoles, que en sus afectos no distinguen de nacionalidades, han venido hoy acá.

"Señores: permitidme que en un solo Viva concentre los mejores deseos para España, para este País, para los Estados Unidos y para los demás países aquí representados y que este Viva sea: Viva la paz mundial".

Pero Se Niega..

(Continuación de la página 1)

Guevara ha declarado que tampoco ha perdido las esperanzas, pero que se abstenía de formular cualquier otro comentario. Guevara, alarmado cuando se aprobó la medida hace dos días, propuso al senador Millard E. Tydings la modificación de la Ley Orgánica Jones, de modo que permita la tributación vindicatoria contra las importaciones americanas en Filipinas.

El senador Tydings, que ha acaudillado la contienda en el senado contra el impuesto de sisa, está hoy fuera de la capital.

No se sabe qué enmienda o enmiendas se podrían obtener del comité de conferencia de la cámara y del senado, que pudiera beneficiar a Filipinas, teniendo en cuenta que el bill fué aprobado por la cámara, conteniendo un impuesto de cinco céntimos por libra, sin siquiera la cláusula del senado que prescribía el reintegro al gobierno insular de los productos derivados del impuesto al aceite filipino.

El senador Pat Harrison, presidente del comité de hacienda, advirtió en vano al senado que la enmienda Morris no dejaba margen de ninguna transacción posible con los miembros del comité de conferencia por parte de la cámara.

Repatriación..

(Continua en la pagina 7)

filipinos se acogerian a esta oportunidad y que el costo seria $50 o $60 cada uno. El bil dispone que el uso de los transportes para la finalidad que se persigue no regira, si la Legislatura Filipina no acepta la medida y no se vota un presupuesto para reembolsar los gastos al gobierno federal.

El pasado congreso rechazo un proyecto de ley analogo del representante Dickstein.

Expresando la confianza en los comites de conferencia de las dos camaras de la Legislatura de los Estados Unidos que se reuniran para discutir el impuesto de rentas aprobado por el Senado contra todo aceite que entra en America, se ha recibido esta mañana en el departamento de Agricultura y Comercio un despacho del secretario Singson Encarnacion, diciendo que aun hay posibilidades de que el aceite de Filipinas se libre del impuesto de sisa.

El despacho del secretario Singson Encarnacion dice: "El Senado aprobo el impuesto de sisa de 3 centimos sobre toda clase de aceite que entra en los Estados Unidos. Pero el impuesto que se cobrara sobre el aceite que viene de Filipinas sera devuelto al gobierno filipino con la condicion de que no se entregara a los productores. Sigo confiado en el comite de conferencias de las dos camaras Singson."

SE APROBARAN LAS MEDIDAS

Rainey augura aprobacion de las medidas sobre la plata

(De la "Associated Press")

Washington, abril 13.—El speaker Henry T. Rainey ha augurado este dia que el congreso aprobara la legislacion pendiente sobre la remonetizacion de la plata.

Formulo la prediccion despues que el comite de bancos de la camara decidio votar el martes el bill patrocinado por el representante R. Alan Goldsborough, de Maryland, que concede a la administracion ulteriores facultades monetarias respecto a la remonetizacion de la plata.

El speaker Rainey dijo en una declaracio que celebraria ver unidos en el congreso a los grupos propugnadores de la plata para dar impulso al bill, prometiendo que en la camara le daria paso libre.

"Hay en la camara un sentimiento abrumador en favor de la plata, y creo que tambien en el senado, y este sentimiento viene a reflejar el sentimiento general del pais," afirmo.

La Lista De..

(Continuacion de la pagina 1)

Sr. Joaquin García, en compañía de otros delegados de su oficina, se constituyeron inmediatamente en la Junta Municipal para cerciorarse positivamente si los concejales arriba nombrados han dado cumplimiento a la orden del Juzgado, y en caso contrario proceder a su arresto.

Ilegal, alega el concejal Bautista

El concejal Bautista que se encontraba aun en los pasillos del Juzgado a la hora en que la junta se reunió en sesión, mostró su desaprobación, al enterarse de la misma, diciendo que consideraba ilegal dicha sesión. He aquí lo que dijo:

"Yo sostengo que el Juzgado no tiene autoridad para ordenar a la Junta Municipal a celebrar sesión especial por los siguientes motivos: 1.o. Según la ley esta facultad de celebrar sesión procede del Secretario del Interior o del Alcalde; 2.o. La orden que se trata de ejecutar dispone que la junta se reune en o antes del 12 del actual y esa fecha ya ha pasado; 3.o Este día los inspectores que fueron nombrados ya han jurado y tomado posesión del cargo desde las 7 a.m. Bajo los ojos de la ley son considerados como funcionarios del gobierno y como tales, la junta no tiene facultad para removerlos de sus puestos. La Ley electoral faculta a la junta para nombrar pero no para remover una vez nombrados. Por estas razones digo que esta sesión que está celebrando ahora la Junta Municipal es ilegal y cualquiera acción que se tome por ella puede ser cuestionada por cualquiera parte interesada. De modo que si la Junta en esta sesión acuerda nombrar inspectores "pros" sería ilegal".

La Junta empieza a "considerar"

Ante el peligro de ser recluidos en la carcel, si al mediodia de hoy no cumplian la orden de nombrar a los inspectores de los nacionalistas 'pros', los concejales de la mayoria aprobaron 5 minutos antes de las doce una mocion del floor leader Sr. Miguel T. Halili, de que la Junta procediera inmediatamente a la **consideracion** de los nombramientos dé tales inspectores. El juzgado ordenaba no la consideracion sino el nombramiento de los inspectores.

Menos cinco para las dos de esta tarde, horas después de que, cumpliendo la orden judicial y en presencia de un sheriff y varios delegados que acudieron a la sala de sesiones para ver si la orden se cumplia, comenzara a deliberar sobre el asunto, la Junta Municipal aprobó finalmente la lista original de inspectores sometida por el partido Pro-Independencia.

Lista original aprobada

La Junta Municipal acordó aprobar la lista original sometida por el Partido Nacionalista Pro-independencia a las 12:30 p. m. sin perjuicio de discutir despues su contenido, y aprovechando este coyuntura el concejal Segundo Agustin preguntó si la Junta podia rechazar la lista en vista de que en el figuran nombres de conocidos democratas y presidentes de comites locales.

El concejal Manuel de la Fuente suscitó una cuestión de orden, diciendo que se trataba de la orden del juzgado sobre el nombramiento de inspectores de nacionalistas "pros," y admitiendo que habia democratas en la lista del Partido Pro-independencia, reveló que en la lista de los "antis" tambien se colaron muchos democratas "pros," y "que vayan Vds. a averiguarlo, si quieren."

Cada uno tiene libertad, dijo el Sr. De la Fuente, de pasar de un partido a otro, asi como algunos de la minoria de esta Junta pasaron a las filas de la mayoria. En este debate el concejal Agustin y el concejal De la Fuente consumieron mucho tiempo, quedando de ese modo retardado la expedición de los nombramientos de los inspectores "pros."

A las 12:45 p. m. el concejal Vicente Bautista apareció en la sala de sesiones. Los que creian que se hallaba ya en Baguio se sorprendieron. El Sr. Bautista informó que no habia logrado coger ningun aeroplano para ir a Baguio.

Espera la decisión de la Corte

Contrario, sin embargo, a la orden del juez Mariano Albert, la Junta Municipal no estaba hasta la una de esta tarde en situacion de expedir los nombramientos para los inspectores de eleccion nacionalistas pros. La Junta constituida en sesion desde las 11:45 esta mañana se proponia mantenerse en sesion hasta a las cuatro de esta tarde hora en que se espera recibir la decision de la Corte Suprema desde Baguio, ante la cual presentaron por telegrama un recurso de certiorari contra el juez Albert.

A las 11:35 de esta mañana se supo en el City Hall que la junta habia recibido la contestación de la Corte Suprema ordenando al concejal Bautista que firmó el recurso de certiorari para que pagara en la escribania del Supremo en Manila los derechos de registro del recurso y que tan pronto como se haya efectuado el pago la Corte dictará su decisión.

El presidente Mendoza es multado

Los concejales compareciaron ante el juez Albert esta mañana, a las ocho, y los siete de la mayoria, que se opusieron a la orden, fueron requeridos a cumplirla o a interponer una apelacion a la corte supremo' so pena de ser arrestados al mediodia hoy. Durante la comparecencia de los ediles, surgio un incidente cuando el presidente Teofilo Mendoza llego tarde, a las 9:05 cuando ya se habia expedido una orden de arresto contra el. Explico al juez que llegaba a aquella hora porque habia tenido que atender, como presidente de la Junta, a la jura de cargo de inspectores en muchos precintos. Las explicaciones no satisficieron al juez que le sentencio a pagar una multa de cinco pesos que el Presidente Mendoza pagó inmediatamente.

"Nunca pensamos desacatar al juzgado"

Despues de comparecer ante el juez, los concejales de la mayoria celebraron un caucus, a las 10 a. m. en el Legaspi Garden. Terminado el caucus, por medio de sus portaveces, Mendoza, Agustin y Albo, expidieron la siguiente declaracion:

"Nunca hemos pensado desacatar la orden del juzgado. Lo que paso es lo siguiente: La decision del juez Horrilleno se dicto el 31 de marzo. La copia oficial de la decision se recibio en la Junta el 2 de abril. Y el dia 4, los abogados de los nacionalistas pros presentaron al juzgado una mocion para la ejecucion de la sentencia.

Roosevelt se ve con caudillos sobre la situación legislativa

(De la "Associated Press")

Washington abril 13.—Apenas regresado de unas vacaciones extraordinarias durante las sesiones del congreso, el residente Roosevelt ha llamado hoy a conferencia a los caudillos congresionales para tratar con ellos sobre la situacion legislativa en general.

Se cree que en esta conferencia se tratara de organizar el programa de la administración y de poner fin a la jornada legislativa cuanto antes. Roosevelt ha concertado una reunion de los lideres de la administracion en el senado para mañana, y una conferencia con los miembros de la camara para el domingo.

Roosevelt no ha perdido tiempo y se puso a trabajar enseguida. A las pocas horas, firmaba un bill derogando las leyes prohibicionistas en Alaska y la medida Johnson que prohibe transacciones financieras con los gobiernos extranjeros que no han pagado sus deudas a los Estados Unidos.

En nombre de Roosevelt, el secretario de la Casa Blanca ha expidido una declaracion diciendo que el Presidente no habia hecho arreglos para entrevistarse con el Premier Saito, de Japon, en su proxima visita a Hawaii el verano. De este "encuentro historico" hablo ayer la prensa vernacula del Japon.

Tambien Lios..

(Continuación de la pág. 1)

guido por el departamento ya alcanzaba a más de un centenar.

Toque de atención al gobernador Cuenco

En otro telegrama al gobernador Cuenco, el secretario Guinto llama la atencion de dicho funcionario hacia las disposiciones del ultimo parrafo del articulo 17 de la ley electoral en el que se provee que "es deber de los gobernadores provinciales suspender a los concejales recalcitrantes". Si el gobernador provincial no se encuentra en la cabecera y a pesar de la orden de arresto los concejales continuan negandose a nombrar inspectores para los pro-independistas, Guinto pide que se le informe inmediatamente para ordenar la suspension de los mismos desde Manila.

Los concejales de Cebu se esconden

Escondiendose con el fin de no verse obligados a cumplir las ordenes del juzgado, los concejales antis de la ciudad de Cebu son ahora buscados en todas partes. El juez Guillermo Pablo de guardia en el juzgado de primera instancia, expidio una orden disponiendo que el concejo de dicha ciudad conceda inspectores a los pros, pero los concejales antis que constituyen la mayoria con el fin de no cumplimentar la orden del juzgado estan escondiendose y nadie sabe donde se encuentran ahora.

Paredes aconseja obediencia a las leyes

Obedecer las órdenes judiciales, es el consejo que ha dado el Speaker Paredes a todos los concejos municipales del archipiélago en relación con los conflictos electorales que han surgido con motivo del primer día de reunión de las juntas de inspectores de elección en sus respectivos colegios electorales, para la inscripción de nuevos electores.

Dos juntas de inspectores en Samal, Bataan

El conflicto mas grave que se ha sabido hasta este mediodia en la oficina del Speaker Paredes es el que se registro en el pueblo de Samal, Bataan. Dos juntas de inspectores se disputaron la posesión de los colegios electorales de dicho municipio.

Este conflicto tiene por causa las dos actuaciones del concejo municipal de dicho municipio. Resulta que muchos antes de la fecha señalada para el nombramiento de inspectores de elección el concejo de Samal se reunió y procedió al nombramiento de inspectores de elección. Mas tarde el mismo concejo revoco su anterior actuación y nombro otras juntas de inspectores para los mismos colegios electorales del pueblo. Estas dos juntas se presentaron esta mañana en los colegios electorales reclamando cada cual el derecho de posesionarse de los colegios electorales.

Nombrar inspectores para los pros

En cuanto al conflicto surgido en Manila con motivo de la negativa de la Junta Municipal a nombrar inspectores para los nacionalistas pro-independistas el speaker aconsejo al presidente de la Junta Sr. Teofilo Mendoza que acatara la orden del juzgado de Manila y conceda inspectores a los pros.

Tambien se han recibido noticias de conflictos de esta misma naturaleza surgidos en las provincias de Cavite Batangas, Cebu y otras.

Quejas de los pros de S. Juan

Iguales quejas se han recibido de los lideres pros del municipio de San Juan al comienzo de las inscripciones. Dicen los denunciantes que algunos precintos del mencionado municipio no se habian abierto aun hasta las nueve de la mañana y que los mismos inspectores tuvieron que ir en busca de los funcionarios del municipio para pedir la llave de los precintos y luego acudir a los vecinos para pedir prestados sillas y mesas para uso de la Junta de Inspectores. Los denunciantes consideran esto como una táctica premeditada con el proposito de obstaculizar la inscripcion de nuevos electores pros en dicho municipio.

Dicen los denunciantes que estan dispuestos a suscribir una queja formal ante las autoridades correspondientes a fin de ordenar la investigacion de estas irregularidades y depurar las responsabilidades.

Varios Planes..

(Cantinuación de la pág. 1)

A esta asamblea según se decidió esta mañana, serán invitados no solamente los plantadores y exportadores de coco, sino tambien los senadores y representantes, los gobernadores provinciales, miembros de juntas provinciales, presidentes municipales y todos cuanto tengan interés en este asunto que afecta a 4,000,000 de personas, y a 29 provincias del archipielago.

Segun el representante Vamenta el gobierno recibe como ingresos en forma de impuestos provinientes del coco la suma P4.087,000 anuales, mientras que el capital invertido en la industria del coco asciende a P200,000,000.

En 1933 el aceite de coco exportado llegó a 159,620,620 kilos.

Diez Mil..

(Continuación de la pág. 1)

calle Gral Solano y en la calle Novaliches, del distrito de San Miguel fueron despuestos y sustituidos por otros, por no haber cumplido su deber al no estar a la hora señalada en sus precintos, según ha informado el Sr. Magsalin. El Sr. Magsalin tambien descubrió a uno que suplantaba a otro, y le echó del precinto, amenazando denunciarle a la fiscalia.

"Aunque son de nuestro partido—decia al mediodia de hoy el Sr. Magsalin,-s violan o no cumplen la ley, tenemos que echarlos". El Sr. Magsalin hizo esta declaracion, cuando se le informo que los inspectores despuestos por el son "antis". Antis y no antis, dijo el Sr. Magsalin, tienen que cumplir la ley."

Dos Oradores..

(Continuación de la pág. 1)

al presidente Quezon que permita que el banquete popular que se dara en su honor se lleve a cabo al dia siguiente a su llegada en la Nueva Luneta. El recibimiento se efectuara en la Nueva Luneta donde se construira un arco en honor al presidente y que se llamara "Arco de la Libertad".

Quezon hablara a los estudiantes de U. P.

Accediendo a una peticion dirigida a el por cable por Pedro R. Palting gerente del "Philippine Collegian" periodico editado por los estudiantes de la Universidad de Filipinas el presidente Quezon que hoy se halla en viaje de regreso al pais pronunciara un discurso en la noche del dia de su llegada a Manila ante una asamblea de estudiantes de la Universidad de Filipinas que hoy se hallan matriculados en los cursos de verano.

PAGADOR EN DESCUBIERTO

Se alega contra Pedro Irabagon, de Cebu, la malversacion de P1,600

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Cebu, 14 de abril.—Pedro Irabagon, pagador del Hospital de las Islas del Sur, ha sido hallado en descubierto por la oficina del auditor de distrito, que al hacer una revision de los libros de la comprobo que faltaba la suma de P1,600. El paradero de Irabagon era desconocido desde hace dias.

Los auditores cerraron la caja y la caja de caudales hasta que el pagador aparezca y entonces la caja se abrira en presencia suya. Los papeles del asunto han sido endosados a la fiscalia para la querella correspondiente.

Se han obtenido informes de las autoridades de que esta es la segunda vez que se formula contra Irabagon cargos de haber malversado fondos. En el primer caso, segun estos informes, el dinero fue devuelto e Irabagon fue perdonado. Era anteriormente cajero del Hospital General y fue trasladado a Cebu en 1920.

Filipinas Pide..

(Continuación de la pag. 1)

decimos juegos olimpicos del Extremo Oriente, si esto fuera posible en virtud de la actual constitucion de la F. E. E. A. adoptada en Tokio en mayo de 1930, a recomendacion del mismo Japon. Nuestra interpretacion de la constitucion, que fue explanada plenamente al doctor Yamamoto, es que la participacion de cualquier pais requiere que este sea miembro de la F. E. E. A. La admision como tal miembro requiere el consentimiento unanime de todos los miembros. Esperamos sinceramente que la J. A. A. A. comprendera la legalidad de nuestra posicion y hara todos los esfuerzos para cooperar con la P.A.A.F. para hacer que la Decima Olimpiada Oriental sea un exito absoluto con la participacion sobre la base de la actual constitucion. Si Japon desea enmendar la constitucion en el proximo congreso ordinario que se celebrara durante los Juegos, Filipinas dara a la proposicion formal consideración en un espiritu de buena voluntad y dentro de la más pura caballerosidad deportiva.

Vargas.

Elevando su última peticion en favor de Manchukuo, el Dr. T. Yamamoto, enviado del Japón a Filipinas y a Shanghai para ver de conseguir la admisión de Manchukuo envió ayer desde Shanghai el siguiente despacho al Sr. Vargas:

"Vargas, Manila.

"Según he dicho, la protesta de la J. A. A. A. no es literalmente correcta ni es cortes para vosotros pero indica una grave actitud. La intervención para la cancelación, a tenor de lo que me dicta la conciencia. Saliendo de aquí el 15 llegaré a Tokio el 15 por la noche y explicaré todo el caso a la J. A. A. El mediodía del 14 es el último momento para que ellos puedan decidir si van a seguir con los ensayos y pruebas. Teniendo en cuenta esta crisis, espero que tomará medidas extraordinarias. Yo allá de la constitución, nuestra condición de miembros se extiende al reinado de Dios. Hay que tener una determinación sobrehumana para la próxima generación en Oriente. No haya más diferencia entre China, Filipinas, Japón, Manchukuo. Dios ha preparado al pueblo para que tome su decisión como si fuera a obrar un milagro pero que solo es el amor a Dios.

Suyo,

Yamamoto.

Bowers Refuta..

(Continuación de la pág. 1)

Constabularia proteger las vidas y las haciendas y mantener el orden publico, y cuando las vidas y las haciendas se hallan en peligro y cuando el orden publico esta menazado, la Constabularia no tiene mas remedio que intervenir, pues que el no hacerlo mereceria la condenación del publico y de los mismos interesados. Por consiguiente no se comprende, como es que la actitud de la Constabularia en este caso, protegiendo las vidas y las propiedades y manteniendo el orden publico, puede ser considerado como un acto para frustrar la buena intención de arreglar las disputas obreras.

"La Panay Autobus Co. como cualquiera otra empresa de utilidad publica, esta obligada a mantener un servicio regular de autobuses entre los puntos de su itinerario. El dejar de hacer esto, seria no cumplir con la licencia a ellos concedida por el Gobierno a mas de causar grandes inconveniencias al publico".

La Cerveza Negra MAS RICA EN VITAMINAS!

Fabricada en Inglaterra

MILK STOUT DE MACKESON

PRODUCTO de 200 años de experiencia, es un maravilloso reconstituyente de la salud.

Unicos Importadores

TABACALERA

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

14 DE ABRIL, 1934

UN JOVEN ARQUEOLOGO QUE CAZA DRAGONES Y DESENTIERRA CIUDADES

Griswold, que muchas veces vio la muerte muy cerca, dice en buen castellano que su vida no tiene nada de espectacular.—Como cogio los cuatro dragones vivos que ha traido a Manila.—Leyendas sobre este monstruo horrendo

Esta es la cabeza de uno de los dragones de Komodo, los primeros de su clase que llegan vivos a Manila. No se ha podido sacar fotografías de cuerpo entero, porque los animales se encuentran encerrados en cajones, de donde no se les ha sacado mas por temor de que puedan causar desgracias personales como cuando ée una dentada privó de una pierna a uno de sus cazadores en el momento de ser atrapados en la isla de Komodo.

Por SILVINO CAPARAS
Redactor de La Vanguardia

Un monstruo horripilante, fiero y voraz, con figura de serpiente muy corpulenta, con pies y alas, los ojos deslumbrantes, saltando de las órbitas, y lengua de fuego, así se pinta y así nos figuramos que es un dragón.

En las fiestas de la China Imperial es muy ordinario ver un dragón largo y ondulante, hecho de papel y llevado por una hilera de hombres. En las estampas, de San Jorge, aparece el Santo matando a un dragón para salvar a una doncella que iba a ser sacrificada al monstruo. Esta es la idea que tenemos del dragón.

Para la generalidad de la gente, un dragón es solamente un monstruo fabuloso de aquellos tiempos legendarios ya idos, y si realmente existió la creencia es que ahora ya se han extinguido al igual que los otros animales desaparecidos.

Primeros dragones que llegan a Filipinas

Sin embargo, estos animales mitológicos existen, aunque no tienen muchas de las cualidades extraordinarias de que la fertil imaginación les ha dotado. La semana pasada, Manila albergó en su Jardín Botánico, a cuatro de estos saurios, traidos de paso por el arqueólogo y explorador de Boston Mr. L. Griswold.

Atrapados en la Isla de Komodo, de las Indias Orientales Holandesas, estos dragones son los primeros de su especie que llegan vivos a Filipinas, y se verán en Estados Unidos.

Su captura fué peligrosa y resultó trágica para uno de los miembros de la expedición de Mr. Griswold y su socio el etnólogo Mr. W. H. Harkness.

Pierna perdida en caza sensacional

Cuenta Griswold, que estos animales viven en los altos de los montes de la Isla de Komodo, en guaridas inaccesibles. Para sacarlos de su escondite había que atraerlos. Así, preparadas las trampas en la falda de la montaña, se usó un carabao vivo como cebo.

La espera no fué muy larga. De reprente apareció el primero y de un vuelo, más bien que de un salto, se echó encima del pobre carabao. Y una vez más el ingenio del hombre triunfó sobre la fuerza bruta, y el saurio cayó en manos de los expedicionarios. Vino el segundo, siguió el tercero y por último apareció el cuarto, y uno tras otro cayeron en la trampa y en el cautiverio. Pero los animales no se rindieron sin causar daño en sus dominadores, pues uno de los saurios en su lucha por la libertad, de una dentellazo, se llevó una pierna de uno de los expedicionarios.

Jóvenes descendientes del dinosauros

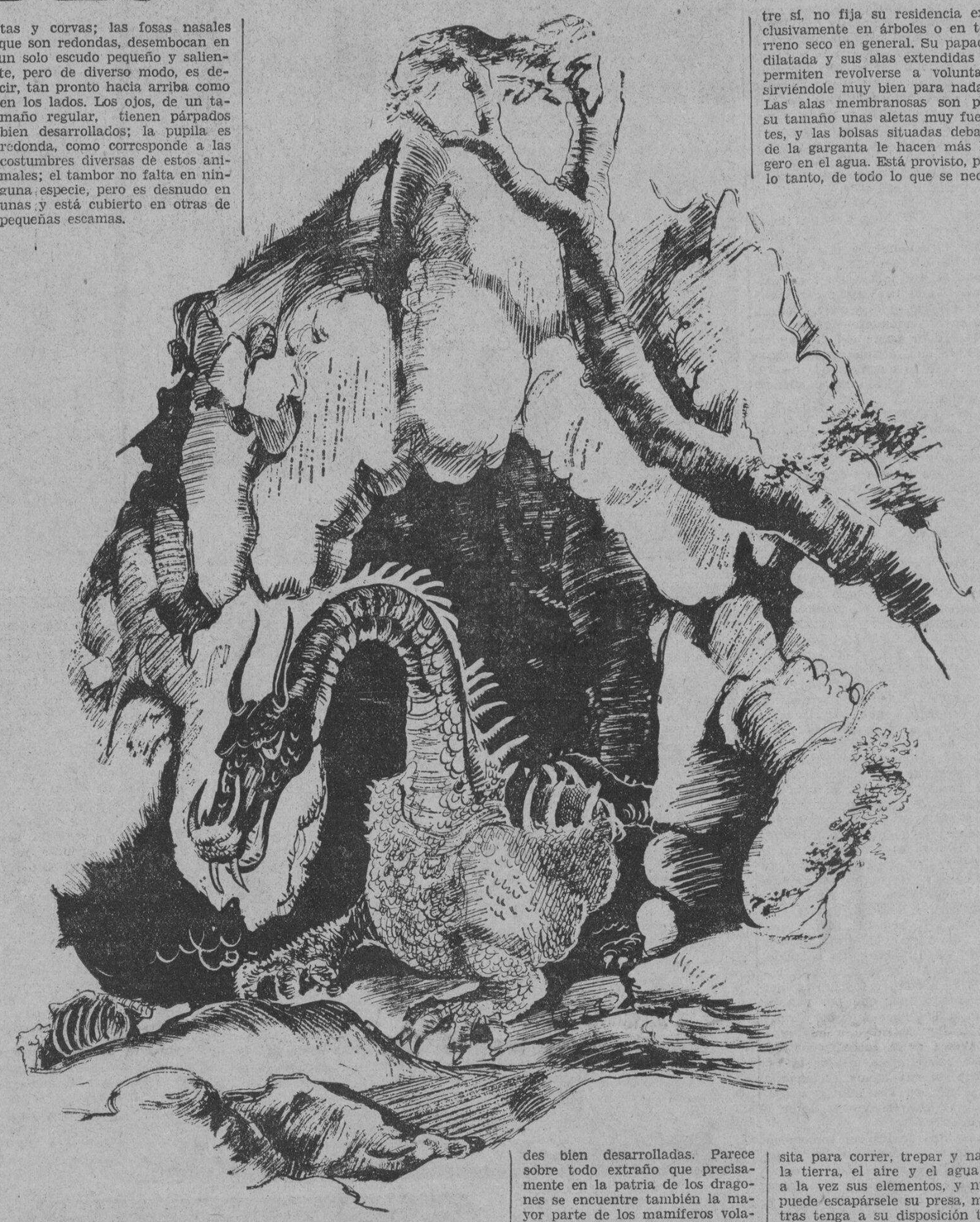
No obstante sus nueve pies de longitud, estos dragones son todavía jóvenes según Mr. Griswold, pues ordinariamente al llegar a su desarrollo máximo miden hasta 20 pies de largo. Los dragones capturados en Komodo son descendientes del prehistórico tyrannosauro Rex de la familia de dinosauros.

Durante su estancia aquí diariamente se sacrifican cerdos y otros animales, para su comida, pues solamente se alimentan de carne y cada uno consume una ración de doce libras, lo cual confirma la voracidad que la leyenda les atribuye.

Qué dice del dragón la Zoología

Según la zoología el dragón es un reptil que representa un género (Draco) del orden de los saurios, suborden de los vermilingues, familia de los iguánidos. Los dragones se caracterizan porque las primeras cinco o seis costillas falsas de cada lado se transforman en una especie de alas o paracaídas semicircular, que recuerda la membrana de la ardilla voladora y que ayuda a los saltos del animal. Una protuberancia de la piel pende del centro del pecho, y cada lado de la garganta se ve un repliegue del cuello. La cabeza es voluminosa y alta; el hocico corto y obtuso; el cuello bastante largo; el tronco delgadísimo; la cola larga y delgada gradualmente hasta la extremidad; las piernas se distinguen por su extremada longitud y delgadez; los pies tienen todos cinco dedos largos y delgados, provistos de uñas cortas y corvas; las fosas nasales que son redondas, desembocan en un solo escudo pequeño y saliente, pero de diverso modo, es decir, tan pronto hacia arriba como en los lados. Los ojos, de un tamaño regular, tienen párpados bien desarrollados; la pupila es redonda, como corresponde a las costumbres diversas de estos animales; el tambor no falta en ninguna especie, pero es desnudo en unas y está cubierto en otras de pequeñas escamas.

El arqueólogo y explorador Mr. L. Griswold fotografiado mientras alimentaba a los dragones depositados en el Jardín Botánico. Cada uno de los saurios necesita una ración diaria de 12 libras de carne.



El paracaídas, rasgo distintivo

Sin embargo, este carácter distintivo cambia en algunas especies según la edad. Unas escamas muy pequeñas cubren la cabeza y se agrandan en forma de escudos regulares en el borde de los labios; otras muy finas protegen el resto del cuerpo; la dentadura se compone de tres o cuatro incisivos, dos colmillos bien desarrollados y numerosos molares de tres puntas en cada mandíbula; los poros de los músculos no existen.

El carácter distintivo de los dragones es sin duda el paracaídas o alas formado por las costillas falsas, que no se ve en ningun otro animal. Las serpientes son, como se sabe, los únicos seres que se sirven de sus costillas como medio de locomocion, pero mientras que estos ofidios las utilizan todas a dicho fin, por carecer de otros órganos para el objeto, los dragones sólo se valen de las costillas para ayudar a sus extremidades bien desarrolladas. Parece sobre todo extraño que precisamente en la patria de los dragones se encuentre también la mayor parte de los mamíferos voladores, habiéndose descubierto hasta una rana voladora, mientras que bajo el cálido sol de Africa sólo se encuentran las ardillas voladoras, no existiendo en los países de la América del Sur, situados en la misma latitud, ninguno de estos cuadrúpedos. Las especies clasificadas en este género llegan a dieciocho.

Los enemigos le importan muy poco

A pesar de que los dedos del dragón están muy oprimidos entre sí, no fija su residencia exclusivamente en árboles o en terreno seco en general. Su papada dilatada y sus alas extendidas le permiten revolverse a voluntad, sirviéndole muy bien para nadar. Las alas membranosas son por su tamaño unas aletas muy fuertes, y las bolsas situadas debajo de la garganta le hacen más ligero en el agua. Está provisto, por lo tanto, de todo lo que se necesita para correr, trepar y nadar; la tierra, el aire y el agua son a la vez sus elementos, y nunca puede escapársele su presa, mientras tenga a su disposición todos los refugios. Cuando se le persigue por tierra refúgiase en los árboles o en el agua, y por lo tanto no deben inquietarle mucho sus enemigos. Según las noticias de observadores antiguos los dragones franquean con ayuda de su paracaídas distancias de seis a diez metros, moviéndose, sin embargo como los demás animales, siempre en dirección diagonal de arriba a bajo, y careciendo por lo tanto de la facultad de volar, cosa que a lo sumo solo puede hacer en corto grado.

Y lo que dice la Mitología

Este animal quimérico dice la enciclopedia figura en varias leyendas de la Mitología griega como imagen de los ríos que, saliendo de las entrañas de la Tierra, serpentean por el suelo hasta el fondo de los valles. En primer término se encuentra el dragón de Ares, a quien por su carácter de dios de la guerra convenían los monstruos y las bestias feroces, y en Beocia y en Atica ese dios aparece relacionado con los manantiales que fertilizan y riegan el suelo. En Tebas, junto al templo de Apolo Ismérico, había un manantial consagrado a Ares, quien había puesto para guardarle, un dragón hijo suyo. Este dragón fué el que dió muerte a los criados de Cadmos cuando fueron a tomar agua de la fuente de Ares para que su amo hiciera libaciones en honor de Atenea, después de haber fundado la Ciudad de Tebas. Irritado Cadmos por la acción del dragón, se puso a luchar con él y le mató; por consejo de Atenea sembró en un surco los dientes del dragón, de cuya simiente nacieron bien pronto unos hombres armados que trabaron entre sí un combate en que se dieron muerte unos a otros, no sobreviviendo más que cinco.

Los toros de narices que lanzan llamas

Cuando Jasón fué en busca del vellocino de oro, el rey de Tesáfica le prometio la codiciada presa si conseguía uncir a un arado los dos toros de Hefestos, que tenían las patas de cobre y cuyas narices despedían llamas, y con dicho arado labraba un campo consagrado a Ares y sembraba los dientes del dragón de Cadmos; pero gracias a la intervención de Medea, Jasón no llegó a intentar tan temeraria empresa en la que quizás hubiera encontrado la muerte.

Esta misma Medea, cuando después de haberse fugado a Yolces con Jasón, se vió burlada de éste, se vengó de su rival, tomó los hijos que tuviera de Jasón, y en un carro tirado por dragones alados huyó a Atenas, donde se unió a Egeo. En la leyenda de las Hespérides figura otro dragón llamado Sadón, que era hijo de Tifaon y de Chidna.

El guardian de las manzanas de oro

Este monstruo era el guardián de las manzanas de oro del jardín de las Hespérides, que logró conquistar Hércules teniendo antes que darle muerte. Tal es la versión más antigua de la leyenda; pero la pintura de un vaso griego implica una variante de esa tradición, pues muestra el héroe recibiendo las manzanas de manos de una Hespéride que las coge, mientras que el dragón enroscado al árbol bebe en una patera que le presenta otra ninfa.

La leyenda de S. Jorge

Con respecto a la leyenda de San Jorge uno de sus biógrafos dice: "Comunmente, se le pinta al santo a caballo, armado de todas armas, con una lanza en la mano, en ademán de acometer a un dragón para defender a una

(*Continua en la página 2*)

JOE E. BROWN EL GRAN COMICO DE LA PANTALLA

Joe E. Brown, el celebre actor de la pantalla que hace reir con sus chistes a millones de aficionados del cine de todo el mundo. Brown sabe que su cara es su fortuna.

No le gusta que le llamen feo.-Que cosas le gustan y que cosas aborrece.-¿Su libro favorito? Es la Biblia.- Su primera ambicion: ser acrobata

¡Joe E. Brown, actor de pantalla, comediante, deportista, capitan de baseball, debe hallarse ya en Manila cuando este periódico salga a la calle. Si, es el mismo Joe E. Brown en persona, que con sus gracias hace reir a millones de los entusiastas del cine.

Al fin se puede decir que con las últimas visitas de artistas de fama mundial a la capital del Archipielago Magallanico, Hollywood comienza a fijarse en Manila.

Artistas favoritos

Joe E. Brown, es de cinco pies de alto, tiene el pelo castaño y los ojos azules. Pesa 150 libras. Entre sus coartistas, sus favoritos son Charlie Chaplin y Gloria Swanson. Es un entusiasta admirador de Greta Garbo. Su favorito en las tablas es John Barrymore. Le gusta ver las funciones de cine en la primera noche en que se presenta una nueva función, y muy raras veces deja de ver un estreno. Le gusta ver todas las fiestas de negros, porque el ritmo acelerado de sus bailes le encanta. Tambien le gusta ver buenas peleas pugilisticas.

No se sujeta a ningun ejercicio para mantenerse en buen estado físico. Dice que el trabajo es ejercicio bastante. Aprendio casi todos los deportes para las funciones de la pantalla incluyendo futbol, lucha, boxeo y esgrima. Le gusta jugar el futbol y baseball, y mas aun el baseball. Puede romper un directorio de telefonos por la mitad. Juega muy bien el billar.

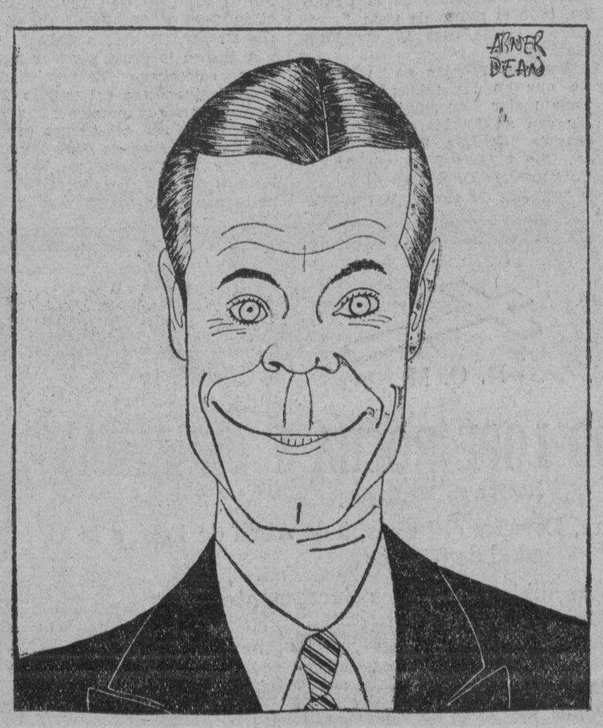
No se sujeta a ninguna dieta especial. Come con apetito todo lo que quiere y cuando quiere. Puede comer pollo frito en cualquier tiempo. Le gusta el sorbete de chocolate con mucha crema y nueces. Aunque no es amigo de la bebida, tiene en su casa una fuente de soda en miniatura. Le gusta mascar goma. Nunca fuma.

Viaja mucho y se marea mucho

Viajo por todos los Estados Unidos, Mejico y China. Espera que su siguiente viaje sera para Europa. Le gusta viajar por aire y favorece el uso del zeppelin. Se marea facilmente.

Le gusta mandar confeccionar sus trajes en Nueva York, porque alli conoce a un buen sastre. Su color favorito es su apellido, el pardo (brown). A veces se le puede ver usando trajes a cuadros. Nunca coloca su mano dentro de sus bolsillos, quizas porque le gusta castañatear los dedos. Nunca uso bigotes

Si se hubiera dedicado al comercio, quizas hubiera sido un buen comerciante puesto que tiene una imaginación fertil para el comercio. Cree poder vivir con sus rentas y hace inversiones provechosas para poder disfrutar cuando llegue a la vejez.



Una caricatura de Joe E. Brown

No posee ningun yate. El mismo maneja su automovil, que le regalo Mrs. Brown. Casi siempre va a una velocidad mayor de la permitida. Siempre esta cambiando de bocina su coche. Odia el olor de la gasolina.

Lee casi todas las biografias y novelas actuales. Le gusto "Washington Merry Go Round". Su libro favorito continua siendo la Biblia.

Sus travesuras

Le gusta silbar y a veces goza entrando silenciosamente al estudio para sorprender al director. Si este no se da cuenta, entonces es capaz de poner una cerilla encendida debajo del asiento del director.

Goza cuando el ascensor desciende rapidamente. Una de sus aficiones es tomar por su cuenta el radio y hacer experimentos. En su casa tiene dos radios, y otro en su estudio, y otro mas en su automovil. Casi siempre le gusta hablar de partidos de baseball. Otra de sus aficiones es bogar una canoa. Tambien suspira por pintar y le gusta escuchar la musica de una sierra musical. Nunca deja de leer la sección comica de un periodico. Quisiera haber nacido general de un ejercito, y a veces desea haber nacido en los tiempos del Rey Arturo. Es muy supersticioso

No le gusta levantarse por las mañanas y odia las llamadas por telefono. Si es despertado por uno de sus hijos, se entretiene a jugar con él y olvida que es la hora de trabajar en el estudio. Aborrece las escaleras largas. La Opera le es indiferente. Guarda las hojas de su maquina de afeitar.

"Mi cara es un fortuna"

Nunca se averguenza. Comprende que su cara vale una fortuna. No le importa que le llamen casero pero se rebela cuando le dicen que es feo. Despues de "posar" para fotografias, al demostrarle las pruebas exclama: "Ese no puedo ser yo! Semejante cara no puede existir". En muchas ocasiones se ejercita delante de un espejo.

Joe E. Brown, cuyo nombre completo es Joseph Evan Brown, nacio el 28 de julio de 1892 en Holgate, Ohio. Era el septimo hijo de una familia gala y ale-

(*Continua en la pagina 2*)

A Joe E. Brown no le gusta que le llamen "feo". Ved esta fotografia y decid que os parece.

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Pedro Gonzalez Telmo c., Tiburcio m., y Ludivina v. Calendario de mañana: Ss. Arquelao y Teodoro pbr. mm. y Basilisa m. Calendario del lunes: Ss. Lamberto m., Paterno o. y Engracia v.

El 16 aniversario de la muerte de Sta. Bernardita

El lunes 16 de abril cúmplese el 55.o aniversario de la muerte del nuevo astro en la Corte Celestial, Santa Bernardita Soubirous, muy conocida por ser la jovencita privilegiada a la cual apareció varias veces la Virgen Inmaculada en Lourdes.

Este acontecimieuto crece en interés e importancia, pues solamente en diciembre fué elevada a los altares la humilde campesina de Lourdes.

STA. BERNARDITA

Desde que la Virgen Santísima se habia dignado aparecer a la inocente Bernardita Soubirous, fué esta alma privilegiada objeto de la veneración de todos los peregrinos que acudian a Lourdes. Todos la respetaban, la veneraban y muchos la trataban como a santa. En medio de tales consideraciones y muestras de respeto, algunas indiscretas, su sencillez, humildad y modestia no cambiaron en la más mínima. Cariñosa, afable y enfermiza, parecía no darse cuenta de lo que había pasado en su persona. Nunca hablaba de sus visiones, sino cuando de ellas era expresamente preguntada y esto lo hacia con tanta sencillez y llaneza, que nada admiraba más a los incrédulos como el porte humilde de Bernardita.

"Bernardita, (decia su madre en 1760), va a la escuela de las Hermanas del hospicio, las cuales están satisfechas de ella. Más enferma que nunca, ocúpase, sin embargo, en los quehaceres domésticos, y me ayuda a cuidar de sus hermanitos. La pasada cuaresma quería ayumar: tuve que prohibírselo". "Quedó edificada, prosigue un testigo de vista, de lo pobre y limpio de sus vestidos: llevaba unos zuecos y unas medias de lana, que pasaban de ordinarlos, y una saya de sencilla indiana; cubría su cabeza un pañuelo de algodón, cubierto a su vez por un segundo pañuelo anudado debajo de la barba; todo lo tenía limpio, y, sobre todo, modesto. En su cuarto había, al lado de unos muebles muy pobres, una capillita adornada con flores, medallas y estampas, que parecían ricas en comparación de lo restante del mueblaje. En el centro de la capillita una imagen de Nuestra Señora". Así vivió Bernardita en casa de sus padres hasta mediados de julio de 1860. Entonces por mediación del Sr. Cura párroco de Lourdes, entró a vivir en el Hospicio de las Hermanas de la Caridad de Novers del mismo pueblo, donde estando más recogida, podía más facilmente librarse de la indiscreción de los visitantes y vivir con mas paz y devoción bajo la custodia de las Madres. No obstante, personas de toda clase social y en especial las más distinguidas consideraban como gracia singular ver o hablar a Bernardita, quien conservándose cada vez más virtuosa y sencilla, solo salía al locutorio cuando era obligada por las Madres, y siempre con repugnancia y disgusto de su parte. Las Madres procuraban conservarla en aquel espíritu de humildad, y no dejaban pasar ocasión alguna de reprendería, que no lo hicieran, a fin de que no perdiese su carácter sencillo y humilde. Nuestro Señor también lo procudraba probar, pues casi siempre se encontraba enferma o delicada, sufriendo los dolores con tal paciencia, que causaba admiración a sus compañeras.

El dia 21 de mayo de 1866 se inauguro solemnemente la cripta de la Basilica, pedida por Bernardita en nombre de la Reina del cielo. Mas de trescientos sacerdotes y un sinnumero de peregrinos hallaronse alli celebrando con delirante entusiasmo aquel acontecimiento. La mision de Bernardita en este mundo estaba ya cumplida.

Desde aquel momento los ojos de Bernardita que habian tenido la dicha de contemplar desde la tierra la gloria de la Reina del cielo, debían cerrarse para no ver la vanidad de este mundo. Aquella alma que habia sentido algo de las delicias celestiales debia alejarse de los goces terrenos y aspirar a poseer a solo Dios; y en efecto este fue desde entonces su unico pensamiento. El 4 de junio de 1866, ocho años despues de las apariciones, Bernardita salia de Lourdes llevando en su persona entrelazada la historia gloriosa de aquella afortunada ciudad, y un puro corazon para inmolarlo en aras de amor a su Jesus en el Noviciado de las Hermanas de Nevers, donde tomo el habito el 28 de julio, fiesta de Santa Marta, tomando el nombre de Sor Maria Bernarda.

Aunque estaba la nueva novicia destinada para ser feliz en la otra vida, segun la consoladora promesa de la Virgen, Sor Maria Bernarda bien tuvo que sufrir para conseguir aquella dicha inefable. El camino de la santidad no puede ser otro que el camino del Calvario. y paso a paso aquella alma tan privilegiada en otro tiempo, subio hasta la misma cruz por medio de enfermedades y pruebas. Durante el mismo noviciado se agravo su enfermedad ya cronica del asma, y llego a tal extremo que tuvieron que sacramentarla, haciendo antes la profesion religiosa, que hacen las novicias en tales circunstancias. La gravedad desaparecio, y la novicia pudo hacer al año siguiente su profesion canonica sin novedad.

Desde entonces la vida de Bernardita se destlizo humilde y santamente. Confundida entre sus Hermanas de habito, no pensaba en otra cosa que en santificarse por medio del fiel cumplimiento de sus deberes religiosos.

"La historia de Bernardita, escribia en 1873" Mgr. Ladone, obispo de Nevers, es bien sencilla; santificase humildemente por el cumplimiento de su profesion religiosa, y por la aceptacion de los sufrimientos, que la Virgen Santisima la pronostico, y que convierten su vida en un verdadero martirio. Pasa la mayor parte del tiempo en cama, la cual apenas puede abandonar. No se queja, n omu ura, y cumple su mision en el silencio y en el retiro."

El 8 de diciembre de 1878, fiesta de la Inmaculada Concepcion, fue para Sor Maria Bernarda dia de fausto acontecimiento. Nadie mejor que los hijos de San Francisco pueden gloriarse de defensores y devotos de aquel titulo que explica por si solo todas las grandezas de Maria, y con el cual Ella se hizo de los privilegios de hija del Gran Patriarca de Asis; y en efecto aquel dia recibio de manos de un Padre Capuchino el cordon de San Francisco, contandose entre los miembros de la Archicofradia de los Cordigeros. Sor Maria Bernarda ya grave por entonces se consideraba dichosa con el cordon serafico y en prueba de agradecimiento a la Orden, envio su ultima estampa, una Inmaculada Concepcion, al convento de Capuchinos de Tolosa.

El 11 del mismo mes entro en la enfermeria de donde ya no salio mas. Desde aquel dia su vida fue un tormento continuado, sufrido con envidiable paciencia. En la noche del 15 de abril de 1879, vispera de su fallecimiento, dijo a una Hermana que se halaba junto a su cama: "Hermana, tengo miedo... tengo miedo...". La Hermana procuro consolarla, y ella respondio: "¡He recibido tantas gracias!; temo no haberme aprovechado bien de ellas." La bondadosa Hermana que la asistia la hablo de la bondad del Señor, de las muchas oraciones que por ella se hacian, y entonces repuso: "Ahora estoy tranquila." Nada hay mas conmovedor como recordar las frecuentes jaculatorias que se la escapaban de sus labios. Tomando el crucifijo en sus manos se derretia en expresiones de amor y devocion.

Poco antes de expirar tomole en sus manos suavemente las cinco llagas del Señor, e hizo la señal de la cruz tal como ella sola sabia hacerlo por haberlo visto hacer a la misma Madre del Señor. Luego empezo a rezar el Ave Maria y deteniendose en *ruega por mi, pobre pecadora*, repitio tres veces *pobre pecadora*, y al decir *ahora y en la hora de mi muerte*, expiro poniendo su alma en manos de Aquella que habia prometido hacerla feliz no en esta, sino en la otra vida.

Joe E. Brown El..

(Continuación de la pág. 1)

mana. Su educación comenzo cuando la familia se traslado a Toledo, Estados Unidos, donde curso la primera enseñanza.

Su primera ambicion fue el de entrar en un circo, ambición que se realizo a la edad de nueve años. Fue uno de los miembros mas jovenes de los "Five Marevelous Asthons" una de las atracciones principales del circo de los cinco hermanos. Durante el verano participaba, y despues, en el invierno, volvia a Toledo para continuar sus estudios. Nunca revelo a su madre que el jefe de la compañia muchas veces le pegaba y que le daba a veces muy poco alimento, por el temor que no le permitiesen dejar continuar en el circo.

La compañia tenia un contrato en la ciudad de San Francisco el año 1907 cuando ocurrio el gran terremoto. Joe tenia solo quince años en aquel tiempo. Declara que le gusto mucho aquel espectaculo que la Naturaleza presentaba, como si lo presentara para su deleite personal.

Sufre un castigo

El siguiente verano trabajo para otra compañia de circo cuyo gerente era aun mas estricto que el primero. Una noche fue avisado que si incurria en la misma equivocación de las noches anteriores al dejarse caer, recibiria su correspondiente castigo. Al llegar esa noche, el joven se sintio nervioso e incurrio en la misma equivocación. La amenaza se cumplio, pues el que encabezaba aquel numero de circo le dejo caer. En esta caida una de sus piernas se quebro y tuvo que ingresar en un hospital mientras el circo proseguia su deambular constante.

Después probo fortuna en el baseball profesional. Formo parte del equipo del St. Paul Club y mas tarde, los Yankees de Nueva York. Es un entusiasta admirador de los juegos de baseball y nunca deja de presenciar un partido de baseball de la serie mundial. Tiene su propio equipo de jugadores de baseball que llevan el nombre de "Joe E. Brown Stars".

También trabajo en las tablas en la obra de Ring Lardner titulada "Elmer the Great". La obra trata de jugadores de baseball. Siempre ambiciono Brown ser un buen jugador de futbol, pero nunca jugo este deporte.

Debut en las tablas

Después penso que podria tener éxito como comediante. Hizo su debut en las tablas en Nueva York, en una obra comica. Los productores de Broadway que le vieron actuar, comprendieron su porvenir y le contrataron para una comedia musical. Trabajo en tales obras como "Listen Lester", "Jim Jam Jems", "Greenwich Village Follies", "Betty Lee", "Captain Jinks" y "Twinkle Twinkle".

Trabajaba en Los Angeles, cuando se le brindo la primera oportunidad de trabajar en el cine. Esto era en 1928 y la pelicula era "Crooks Can't Win". Actualmente es uno de los actores de mas éxito de la pantalla, bajo el punto de vista financiero, de la casa Warner-First National.

Prefiere trabajar en la pantalla que en las tablas, por que tiene mejor oportunidad de vivir con su familia. Su familia consiste de Mrs. Brown, Joseph Jr., Don y Mary Elizabeth Ann.

Coleccionista de regalos

Actualmente esta bajo contrato con la First National Pictures Inc., y sus mas recientes peliculas son: "Sally", "Top Speed", "Maybe It's Love", "Going Wild", "Broad Minded", "Local Boy Makes Good", "Fireman Save My Child", "The Tenderfoot", "You Said a Mouthful", "Elmer the Great", "Son of a Sailor".

A Brown le gusta guardar muchas colecciones de regalos de grandes jugadores del mundo deportivo con sus propios autografos. Entre sus colecciones estan guantes de boxeo de Jack Dempsey y de Carnera, un bat de Babe Ruth con su autografo, zapatos de Frank Wyckoff, y otros objetos mas de estrellas del arte deportivo.

En honor a este gran artista que se halla actualmente en Manila, el Teatro Metropolitano, desde ayer viernes, ha estrenado una de sus obras mas recientes, titulada "Elmer the Great", que trata de la vida de los jugadores de baseball.

TRES NUEVOS SACERDOTES

En Manila y provincias durante estos ultimos dias se han estado celebrando primeras misas por nuevos sacerdotes. La fotografia superior fué tomada después de la primera misa cantada por el nuevo sacerdote R. P. Ciriaco San Diego, celebrada recientemente en la Catedral de la ciudad de Naga. El P. San Diego es el tercero desde la izquierda. La segunda fotografia de arriba es de la primera misa del R. P. Eliseo Alava, agustino, celebrada en la iglesia de San Agustin de Manila. El P. Alava es el segundo desde la izquierda. A la derecha aparece el R. P. Quirino S. Canlao con sus padres, después de celebrar su primera misa en la iglesia de San Miguel Arcangel en Masantol, Pampanga.

Un prelado del Norte de Luzon sera exaltado

La reunión periódica del clero sud-ilocano tuvo lugar hace poco en el convento de Vigan, Ilocos Sur con un agape por el Mons. Brillantes. En el acto hablaron Mons. Melanio Lazo, el P. Albano y un nuevo sacerdote neo-segoviano quien juntamente con unos cinco del Seminario Diocesano recibieron hace poco las órdenes sacerdotales de manos del Obispo Mons. Sancho. En un paréntesis de su visita pastoral, Mons. Sancho, regresó a Vigan para administrar dichas órdenes y pasar la Semana Santa en la cabecera. Inmeditamente después, se fué al sur para continuar su visita pastoral en los diferentes pueblos de Ilocos Sur, La Unión y Abra. Antes de la Semana Santa giró dicha visita por los pueblos de Ilocos Norte. En todos estos municipios la recepción al prelado fué grandiosa y popular, saliendo a su encuentro el pueblo católico con sus arcos, himnos, veladas, discursos de bienvenida, banquetes y funciones religiosas. En estas visitas el Sr. Obispo trasmite la bendición papal que recibió del Sumo Pontífice de su reciente viaje a Roma, al clero y fieles del Obispado y administra la confirmación. En la recepción toman parte los funcionarios municipales con discursos de bienvenida y saludos de cortesía oficial. Millares de niños reciben diariamente y en cada municipio la confirmación y contenares de fieles la sagrada comunión.

La Semana Santa en Vigan y en Santa fué solemne, sobretodo la procesión del Santo Entierro y las ceremonias de las "Siete Palabras".

En la Diócesis de Nueva Segovia se espera otro acontecimiento grato de Roma con la pronta llegada de un Breve del Sumo Pontífice que elevará de nuevo a uno de los ilustres prelados de Ilocos Sur a otra categoría eclesiastica más superior, y tan pronto como se reciba dicho Breve, se publicarán el nombre y la fotografía del virtuoso Sacerdote Ilocano juntamente con las fiestas religiosas y sociales que se darán por dicha exaltación.

Mañana habra Retiro espiritual

Mañana domingo, 15 del actual será el Retiro Espiritual para caballeros en La Ignaciana, Santa Ana, Herrán 2821.

Empieza a las 7 a. m. y termina a las 4:30 p. m.

El P. Director.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde habrá en la iglesia de San Ignacio, función de la Congregación de Marías, encargándose de los cultos los turnos 19 y 26 presididos respectivamente por Da. Esperanza Mejia y Da. Carolina Escaler.

EN GAGALANGIN

Todos los domingos en la iglesia de Gagalangin hay misas de 6:30 y 8.

EN TO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santisimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

El 28 de cada mes a las 6:30 a.m

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana

Los Terceros Domingos hay procesión del Santisimo después de la misa de ocho

VIATICO EN TONDO

Este es el hermoso altar en la casa de Da. Aurelia Contuan en la calle Moriones No. 150, Tondo en donde el pasado domingo In Albis, se dió el Viatico Publico a unas 40 personas enfermas. Los miembros de la Liga Catolica de Tondo asistieron al acto. Despues se sirvió un desayuno a todos los presentes.

UN JOVEN ARQUEOLOGO QUE..

(Continuación de la pág. 1)

doncella que teme ser despedazada a la violencia de las garras del dragón. Pero esto es más símbolo que historia, para denotar que este ilustre mártir defendió a su provincia, representada por la doncella, del fiero dragón de la idolatría. Y como entre los griegos casi todas las cosas degeneraron en mil extravagancias, la singular veneración que profesaban a nuestro santo vino a parar con el tiempo en cien supersticiones ridículas, que son el origen de las groseras fábulas que nos venden los viajeros visionarios de San Jorge".

Todo esto es lo que se dice del dragón, en la mitología, pero sea verdad o no, es innegable que existe el dragón como lo prueba la presencia de cuatro de ellos en Manila, gracias a Mr. Griswold.

Descubridor de ciudades antiguas

Este explorador es talmente arqueólogo y no obstante tener solamente 34 años ha realizado ya grandes descubrimientos arqueológicos. En las selvas vírgenes del Brasil durante sus exploraciones descubrió los restos de dos antiguas ciudades de los Mayas, que según se cree existieron hace miles de años.

Como especialista en jeroglíficos, Mr. Griswold descifró varios jeroglíficos de las dos ciudades pero no tuvo tiempo para terminar su trabajo y por este motivo proyecta volver a dichas ciudades muertas para hacer excavaciones y estudios más detenidos.

Isla habitada por cavernícolas

La expedición a la Isla de Komodo empezó en septiembre del año pasado en que salieron de Nueva York. Hasta Sourabaya, la expedición se componía solamente de Mr. Griswold y el etnólogo Mr. Harkness. En Sourabaya bus-

(Continua en la página 6)

D. O. M.

DOÑA RAMONA BIEL DE GOMEZ

FALLECIO EN MANILA EL 6 DE ABRIL DE 1934.

Sus desconsolados esposo, DR. LIBORIO GOMEZ, hijos y demas parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan eleven una oracion al Todopoderoso por el eterno descanso de la finada.

El cadaver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Paz, y el sepelio se verificará a las 4:00 de la tarde del domingo, 15 del actual, en el Cementerio del Norte.

Manila, 10 de Abril, 1934

No se reparten esquelas
El duelo se despide en el Cementerio.

D. O. M.

DON ALFREDO LOPE ROCHA Y PEREYRA

Doctor en Medicina

Falleció en Barcelona, España, el Lunes, 9 de Abril de 1934, a la edad de 65 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos.

Su esposa, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demas parientes, presentes y ausentes, participan a sus amistades tan irreparable pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebraran en la iglesia de Lourdes, PP. Capuchinos, Intramuros, el Martes 17 de Abril 1934, de 6 a 7:30 inclusive, seran ofrecidas por el eterno descanso de su alma.

R. I. P.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

DOÑA CARMEN LOSADA DE GOMEZ

OCURRIDO EN MANILA EL DIA 16 DE ABRIL DE 1933.

Todas las misas que se celebren el Lunes 16 del actual en la Iglesia de los PP. Benedictinos, de 5 a 7 de la mañana, seran aplicadas en sufragio del alma de la finada. Se encarece la asistencia de sus amistades a este acto religioso, con lo que la familia quedara profundamente agradecida.

Manila, 14 de Abril de 1934.

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

ALGO DE LA MODA ACTUAL

Tejidos, formas y adornos de moda el año pasado, se han reemplazado hoy por seductoras novedades que hay que conocer.

Una predileccion especial se afirma por las muselinas transparentes, las vuelas triples y cuadruples, los cresepones y rasos mate. Las muselinas y las vuelas se adornan abundantemente con encajes incrustados que se suprimen en los crespones de China y el crepe satin. Las mezclas de seda mates y de sedas transparentes, de crespones de China y rasos brillantes estan a la orden del dia. Estas oposiciones se encuentran en una misma prenda o sobre dos elementos que componen una misma pieza, por ejemplo: camisas de noche de seda mate, escotadas y sin mangas se completan con chaquetas de vuela y numerosos deshabilles elegantes de raso flexible que se adornan con incrustaciones mates colocadas con exquisito gusto y con un sentido de equilibrio verdaderamente notable. Notemos que todos los tejidos empleados para la ejecucion de los trousseaux actuales son resistentes y faciles de lavar, a pesar de su apariencia delicada la muselina es solida; el voile se limpia con facilidad y dura mucho, y no hablemos del crespon de China y del crepe satin cuya duracion la conocen las aficionadas, desde hace tiempo, a estos tejidos.

Ademas del blanco, que se emplea a pesar de la boga de la ropa de color y es elegante y distinguido, los colores palidos y tenues son los preferidos. El rosa es apenas perceptible; los tonos llamados comunmente melocoton, platano, albaricoque son palidos. Tambien se emplea el color rosa de te y blanco azulado.

El esfuerzo de los creadores de ropa interior y vendedores de frivolidades se ha manifestado, sobre todo, en la composicion de camisas de noche y deshabilles; estos ultimos tienen algunas veces una apariencia tan rebuscada y tan complicada que no es extraño se confundan con los trajes de noche.

Las camisas de noche larga y amplias marcan la silueta; la parte superior, adornada con delicadeza, contrasta con la inferior, lisa, de los panneaux ensanchados por godets profundos. Algunas camisas de noche de crepe georgette amarillo palido llevan un corselt plisado a lo largo, escotado en punta y adornado con encaje Alencon. El encaje forma pequeñas mangas balon ajustadas sobre el codo. Incrustaciones de encaje o de tul beige se encuentran adornando las camisas blancas de voile. Señalemos a proposito de esto el contraste ingenioso de un canesu redondo plisado, de tul, y una camisa de crepe mate blanco nieve adornada con volantes fruncidos en forma de charretera.

La combinacion del rosa y el azul, muy apreciada, se interpreta de manera inedita en muchas casas elegantes; las camisas de creespon rosa, sujeta al talle con ancha cinta liberty, se adornan con volantes pequeños Valenciennes, colocados unos sobre otros en las mangas y en el borde del cuerpo. El efecto producido por la diferencia de colores y por el contraste de superficies lisas y superficies espumosas es original y gracioso.

Algugna creaciones recientes forman una especie de transicion entre la camisa de noche propiamente dicha y el deshabille; estas comprenden una falda larga princesa y una especie de corselete drapeado ejecutado por medio de una echarpe busto antes de anudarse en cogarda.

El deshabille, que se hace con crepe mate o muselina de seda, esta siempre abierto por delante, cruzado, y de forma envolvente; tiene mangas semilargas, un cuello-chal, que sirve de pretexto a combinaciones encantadoras. Asi, admiramos ingeniosidad en las mangas, en las que abullonados armados sobre un elastico pueden subir o bajar, segun convenga, adornos diveros de cuellos y la composicion de adornos hechos con petalos de rosa o de otras flores.

Marinos de paso

Por F. CAMPILLA

En pocos meses han pasado por el horizonte de nuestra bahía las típicas siluetas de estos marinos, en aire de paz, como las mansas golondrinas y gaviotas, rodeados de brumas nostálgicas.

Estos huéspedes, son los que mueven dando vida y fuerza a los castillos de acero, que se balancean airosos a flote sobre las inquietas olas de los mares.

Su transito por las calles y paseos, de la capital, mueve el interés y despierta curiosidad de simpatías.

Siempre nuestros ojos, siguen con interés su paso incierto de gente de mar, tiene un brillo singular de paises nuevos, de nuevos cielos.

Hemos visto por nuestras calles, su andar, sus costumbres sus gorras capacetes y uniformes; los unos en grupos, los otros en parejas y los chinos y japoneses más pintorescos, formando largas hileras en su paso corto y pesado.

Todos parece que llevan en su frente, en su andar, en su porte, el sello impalpable de todas las faces geograficas.

Son estos nautas, infatigables, silenciosos, coleccionistas de pueblos, los verdaderos embajadores de tantas naciones, tantas perspectivas remotas, de tantos ambientes legendarios.

La presencia de estos marinos, de estas gaviotas del amor y simpatía, parece que ensancha nuestro luminoso horizonte que abarca el universalismo, el sol y el ambiente de nuestras calles durante su paso.

A su llegada en puerto, las baterias de tierra, contestan a las que flotan en aquellos castillos armados, que son la representación de la patria y su bandera.

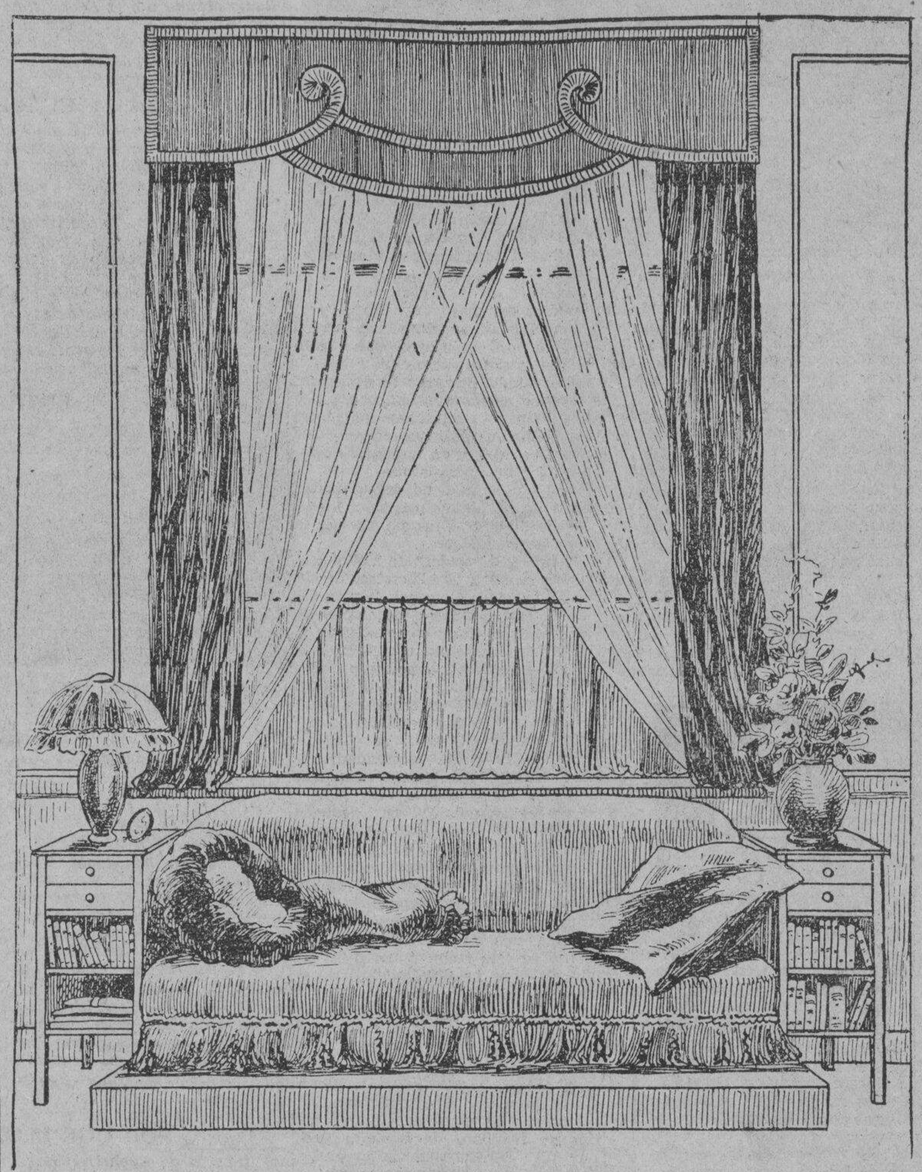
El estampido de las baterias de mar y tierra, es el amistoso diálogo entre las dos naciones; el lenguaje dulce que lleva los besos de aquella gente de mar que viven entre mar, y cielo.

Esos simpaticos marinos, son los nautas que extienden el Mapa Mundi, sobre nuestros campos y son por fin; un magnifico pasaporte, para la imaginación de los que viven bajo la sombra monótona de una vida y ambiente, siempre igual.

Los marinos de paso, representan la juventud heróica que por los mares pasea las banderas de los pueblos civilizados, dejando en su popa, la estela luminosa de Paz, Virtud y Amor.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 8 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Decorado y arreglo del hogar



Arreglo de una ventana.—Teneis una ventana que quereis adornar? He aqui una idea sencilla. La parte de arriba es de terciopelo, reps de tapizar, con tiras a los lados y cortinas de tul y en la parte de abajo, otra cortina que se puede hacer con tul o pongee de seda.

Delante de la ventana podeis colocar un divan cubierto con el tejido de la parte de arriba sobre el que pondreis almohadones de diferentes formas.

A derecha e izquierda, dos mesitas bibliotecas de madera blanca, pintadas en el tono dominante de los muebles. Pueden tambien ser de marqueteria. Sobre una de estas mesas se coloca una lampara, y sobre la otra un jarron adornado con flores.

Y ya tenemos un rincon simpatico donde descansar en las horas de recreo, leyendo los libros favoritos.

El hombre que ha seguido su vocacion con lealtad, segun el Director Bewley

Sr. Pablo Cañizares, ex-principal de la Escuela Elemental de Singalong.

Decia el gran pensador ingles Heriberto Spenser, que de entre los hombres que desempeñan una funcion social en la vida humana, los maestros que se encargan de la educacion de nuestros niños ocupan una categoria distinta de otras profesiones lucrativas. En la antigua Inglaterra, y tambien en Filipinas antiguamente, y hasta ahora, el maestro es considerado como el que hace las veces del padre, cuando corrige los niños paternalmente, o trata de enmendar algun defecto del caracter del chiquillo. Asi es que el respeto y la simpatia de que gozan los maestros dentro de una comunidad, tienen el honor de una veneranda tradicion que se conserva en todos los pueblos. De entre la legion de maestros, que despues de mas de veinte años de servicio en las escuelas primarias, ha sabido dar un ejemplo de inspiracion a los suyos, está, el Sr. Pablo Cañizares, exprincipal de la Escuela elemental de Singalong, a quien en el momento de retirarse del servicio publico para atender al porvenir de sus hijos trabajando privadamente, fue reconocido por el Director Bewley como un hombre que ha seguido su vocación con lealtad, y cumplido con su deber con abnegación y altruismo.

COCINA

Seguramente no hay casa en que no se coman verduras cocidas, pero son muy raras las personas que saben cocerlas y prepararlas bien. Ante todo debe emplearse una olla grande y llena de agua hirviendo, con sal, y se deben hervir las verduras con fuego bastante vivo y sin taparlas basta que estén tiernas.

A medida que el agua se evapora se va añadiendo más. Tan pronto como se halla la verdura cocida, se retira el agua, y aquélla se conserva caliente hasta el momento de servirla, con el fin de que no pierda el gusto.

Dolor en las Rodillas, Mareos, Estreñimiento

Isabela (Basilan.) "Mis padecimientos eran mareos, dolores en los rodillas, en la cintura y en el costado derecho así como estreñimiento. Tomé la Anticalculina Ebrey y me he curado de todos estos males."

El ácido urico es causante de gran número de enfermedades: reumatismos, gota, ciática, lumbago (dolor de espalda y de lomos), hinchazones, piedras en el riñon y el higado, enfermedades de la piel, eczema, erupciones, etc. Para eliminar rapidamente el exceso de acido úrico está reconocida la gran efectividad de la Anticalculina Ebrey a causa de su gran poder disolvente y acción tonica y limpiadora sobre el riñón, cuya capacidad de filtracion aumenta.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraídos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energia, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dándoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas farmacias

CADA 100 c.c. contiene: Solucion Ricino 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal. 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi. 3.25 c.c. Ext. Fl. Est de Maiz. 3.25. Alcohol de Caña. 27.70 c.c

Los principios de la economia

Para su bien, el hombre debe practicar forzosamente la economia, cuyos principios son: gastar menos de lo que se gana y guardar siempre algo para el futuro; pagar siempre al contado; no contraer deudas bajo ningun concepto, ni obligaciones de cuyo cumplimiento no se puede asegurar; no contar jamas de antemano con las ganancias en perspectiva; llevar una cuenta regular y sistematica de los ingresos y egresos.

Es preciso acostumbrarse a la observancia fiel y estricta de estas reglas de economia que, en expresion de un pensador, es el diamante de la logica.

Vayan, en relacion con la economia, las siguientes maximas: El trabajo es la condicion esencial de la vida. El tiempo es oro; no desperdiciar ni un minuto. No considereis tan trivial ningun asunto, que no merezca vuestra atencion. No tirar de la manta mas de lo que se puede, o sea aborrecer la vanidad sin base. Que el mayor orden regule las acciones de la vida. No os priveis de nada que os sea necesario para la comodidad y la convenieincia de la salud, pero vivid con sencillez y frugalidad discretas. Atended los preceptos de la higiene personal y domestica.

En los adultos no acostumbrados a practicar la economia, hay una especie de habito inveterado de gastar. Pero cuando hay verdadero proposito de enmienda y voluntad firme de mejorarse de condicion, los malos habitos son susceptibles de corregirse.

Es absolutamente preciso asegurar el porvenir mediante el sentido de la prevision y la practica rigurosa de una prudente economia Los gastadores sin medida pierden generalmente los escrupulos del honor y el sentimiento de la dignidad personal. Quien compra todo lo que se le antoja, no tarda en vender lo que necesita, dice un refran. Ciceron ha dicho: carecer de la mania de comprar es poseer una renta. Economizando el tiempo se prolonga la vida; pero la imprevision es causa de privaciones y por lo tanto de anulacion final prematura. La imprevision tiene su raiz en la pereza, que como se sabe, origina la pobreza. Un proverbio español dice:: un hombre con pereza es un reloj sin cuerda.

La economia no debe confundirse con el egoismo y la avaricia. El egoista y el avaro son seres despreciables, porque no miran mas que el bien propio. Quien estima el dinero mas que su dignidad y buen nombre como miembro util y necesario de la humanidad, es indigno de gozar de la estimacion de otros.

De la Higiene

La practica de la higiene es asimismo un punto capital. Con razon se dice que la buena salud es la mayor riqueza del hombre. La conservacion de la salud mediante la observancia estricta de las leyes de la naturaleza que castiga al que las quebranta, es una condicion esencial para triunfar en la lucha por la vida. Sin salud, no se va a ninguna parte, ni es posible allanar las dificultades del vivir. Aseo del cuerpo, moderacion en todo y practica constante y rigurosa de los preceptos de la higiene publica y privada. He ahi sintetizados en terminos concretos los principios rudimentarios de la higiene. Vayan a este proposito, las siguientes maximas sobre higiene: Suficiente reposo repara las fuerzas; demasiado reposo enerva y debilita. Quien duerme con las ventanas cerradas, abre el paso a las enfermedades. Comed lo suficiente solo, y masticad bien la comida, si quereis vivir mucho.

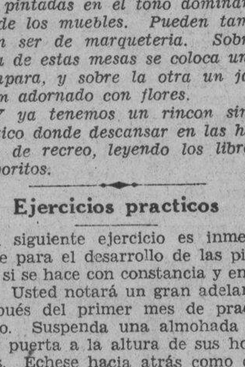
Vida honesta y arreglada;
tomar prudentes remedios;
y hacer todos los medios
de no alterarse por nada.
La comida, moderada.
ejercicio y distraccion;
no tener aprehension,
salir al campo algun rato;
poco encierro, mucho trato
y continua ocupacion.

JOSE G. REYES

Ejercicios practicos

El siguiente ejercicio es inmejorable para el desarrollo de las piernas si se hace con constancia y energia. Usted notará un gran adelanto después del primer mes de practicarlo. Suspenda una almohada en una puerta a la altura de sus hombros. Échese hacia atrás como dos pies y dele a la almohada primero con un pie y luego con el otro. Esté seguro de darle con fuerza. Aumente gradualmente la altura de la almohada.

EMULSION BOIE



50% ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Poderoso Reconstituyente del organismo.

De venta en las Boticas

Premiada con dos medallas

La señorita Josefina Barros, que, por su excelencia en sus estudios, fue premiada con dos medallas, una de oro, y otra de plata. La Srta. Barros fue una de las graduadas mas destacadas del Colegio de Santa Catalina. Por su buen caracter y su talento, ella ha captado las simpatias de numerosas ex-condiscipulas y profesoras. Es hija del Sr. Barros, uno de los altos funcionarios del Hongkong-Shanghai Bank de esta capital.

LAS MEDIAS PHOENIX de CUSTOM-FIT TOP

(Ajuste a su Medida)

¿Es usted de las exigentes a quienes sólo le satisfacen las prendas hechas a la medida?

Pues Phoenix le brinda ahora — a usted y a todas las damas — sus Medias Custom-Fit Top (Ajuste a su Medida) que cubren la pierna sin arrugarse ni molestar y que, aparte de cómodas, son duraderas y elegantes.

Esta media está hecha de modo que se estira en ambos sentidos: lateralmente y de arriba a abajo. Así ni se descose ni se deshila al unirse a las ligas.

¡Nuevas, chic y a la moda, las Medias Phoenix ofrecen colores que armonizan con el vestido y que están en boga! Resultan magníficas para cualquiera estación del año.

Representantes: Muller & Phipps (Manila) Ltd.
National City Bank Bldg., Manila

La mente juvenil debe fortalecerse con lectura sana. -El alma y el caracte

La tarea de los padres es algo muy serio y trascendental. Es formar una alma, un carácter, y la educación primera tendrá mucha influencia en su futuro. Es cierto que padres nobles y buenos han dado hijos criminales, pero esto no es lo corriente.

Debe enseñarseles la vida, pero con tacto, poniendo en su alma las semillas del deber y rectitud. Cuando su mente esté preparada, hay muchos problemas que es necesario plantearles, con suma discreción, para evitarles muchos peligros. Las lecturas de crímenes y bandidaje, lo mismo que pornográficas, no deben permitirse a un niño. Estas ideas malsanas se cuelan en su cerebro y lo echan a perder para siempre. Todo ser humano debe tener religión y respeto por las leyes humanas y divinas, consideración a su prójimo. Nada hay peor que un ser cínico para quien el amor y el deber sean palabras sin sentido.

Los niños son cera moldeable en nuestras manos; pongamos en su preparación todo lo mejor de nuestro ser, procurando templar su alma para la lucha, inculcándoles nobles sentimientos y en su cerebro suficientes conocimientos para que no sufran el fracaso del parásito vencido.

Ninguna madre debe permitir que sus hijos pasen todo el tiempo en la calle, donde pueden reunirse con otros niños que puedan tener malos hábitos. Los niños poseen un espíritu de imitación y asimilación asombroso. Ven lo bueno y lo malo y en su ignorancia no saben separar uno del otro.

No debe permitírseles toda libertad ni leer toda clase de libros que caigan en sus manos. La mente juvenil debe fortalecerse con lectura sana e instructiva, que eleve su criterio y estímule sus buenos sentimientos. Muchos de los ladrones y asesinos que llenan las cárceles han sido influídos por malos ejemplos y malas lecturas. Puede haber quien en verdad tenga instintos criminales, pero en muchas ocasiones es culpa del ambiente en que se ha desenvuelto su niñez el que los ha dañado, emponzoñando su vida para siempre.

Sugestiones

Para cocer huevos cascados basta echar en el agua una cucharada pequeña de vinagre: por abierta que esté la cascara no se saldrá el contenido del huevo.

Se evita que la goma arabiga se ponga acida y pierda sus propiedades adherentes, añadiendole una cantidad pequeña de sulfato de cinc puro.

Cuando las cerdas de un cepillo se vuelven demasiado blandas es bueno dejarlo sumergido en amoniaco por unas horas y luego ponerlo a secar.

Los muebles barnizados no se frotan con un trapo de lana, sino con un trozo de seda. Hay que tener cuidado de no exponer estos muebles a la humedad. Cuando el barniz blanquea es suficiente frotarlo con una mezcla a partes iguales de aceite de oliva y alcohol.

Para que se ablande el pan duro, aunque tenga mas de una semana, se mete en una vasija llena de agua y después se deja secar poco a poco. Luego se mete en el horno y quedará tierno del todo.

Renueve la Hermosura de su Cutis Con Cera Mercolizada

Basta aplicarse Cera Mercolizada todas las noches, como si fuera coldcream, para conservar el cutis hermoso, lozano y juvenil. La Cera Mercolizada tiene el poder de absorber rapida e insensiblemente la cutícula vieja que cae en partículas diminutas casi invisibles. A medida que la cutícula cae desaparecen todas las imperfecciones, amarillez, manchas, etc. Pronto la cutícula interior aparece aterciopelada, suave, blanca y llena de vida y juventud. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Para quitar las arrugas y otros signos de vejez** use una solución de 30 gramos de Saxolite en Polvo en ¼ de litro de extracto de **hamamelis**. En todas las boticas.

JOVEN—LLENA DE ESPERANZA

Usted puede sentirse así

ELLA sabe que la admiración es el primer paso hacia el amor—y que un cutis fresco, *limpio*, suave y juvenil es el blanco de las miradas.

Por eso usa ella sólo el Palmolive, *el jabón de la juventud*, cuya eficacia se debe a la *mezcla secreta y única* de sus balsámicos aceites de palma y oliva.

Compre hoy 3 pastillas del jabón embellecedor, el Palmolive. Siga este tratamiento que recomiendan más de 20,000 especialistas en belleza: — Por la mañana y por la noche frótese el cutis con la espuma del Jabón Palmolive hasta que penetre bien en los poros— luego enjuáguese y séquese con suavidad. Uselo también para el baño. ¡Quedará admirada de los resultados!

P3411-S

el jabón embellecedor

NUEVOS PRECIOS CORRIENTES

2 Pastillas Grandes por 25 Centavos

2 Pastillas Pequeñas por 7 Centavos

M.E.C.D. 2016

UNA OBRA TITANICA

Como arrancan al mar los holandeses una de sus provincias, perdidas en el siglo XIII

Nos anuncian los holandeses, con esa tranquilidad flematica que es la caracteristica de su temperamento norteño, que han entrado en una nueva etapa de esa obra extraordinaria que se han propuesto llevar a cabo y que tiende nada menos que a reconquistar una antigua provincia completamente cubierta por el mar. Labor titanica que, a la vuelta de un cuarto de siglo, hara que Holanda pueda alimentar a una poblacion de 500,000 almas sobre un territorio que hasta ahora no tenia mas utilidad que el ofrecer paso a las lanchas de los pescadores de Frisia o de Gueldres.

Recuerdo que hace unos años, poco tiempo despues de iniciarse los trabajos del Zuiderzee, fui de excursion al Norte de Amsterdam, la villa de los 300 puentes, cruzando los "polders" de la Holanda septentrional hasta las orillas del historico golfo, donde se tiraban al mar los primeros bloques de piedra de aquel gigantesco malecon que debia finalmente arrebatar a las aguas verdosas del Mar del Norte parte de su dominio.

La impresion que produce aquella tierra humeda, sin horizontes que constantemente se mezcla y se confunde con el mar, es extraña, inquietante. Adivina uno, al contemplar el suelo, sin ondulaciones, cubierto de una hierba rasa, que solo la voluntad indomable del hombre ha impedido que toda esa parte de Europa desaparezca bajo una espesa capa de aguas. En repetidas ocasiones, el mar, furioso, se ha vengado de esa resistencia de los humanos avanzando ciegamente sobre ese pais extremadamente llano y cubriendo pueblos enteros.

A pesar de aquella ingrata condicion, los habitantes, industriosos y tenaces, han conseguido cultivar un suelo bastante mediano y dar vida a prosperas industrias agricolas. Con paciencia han ido reconquistando poco a poco los terrenos perdidos, que llaman "polders"; los han rodeado de diques, para defenderles contra nuevos ataques; han abierto profundos fosos y canales numerosos, de suerte que ahora empiezan a considerarse, con visos de razon, suficientemente protegidos contra nuevas incursiones de su eterno enemigo, el sombrio y frenetico Mar del Norte.

Mas llegados a este punto, los holandeses que la constante lucha ha exasperado, han decidido no pararse en una obra de defensa, sino que han emprendido lo que pudiera llamarse la reconquista de su antiguo suelo, veremos dentro de un instante en que condiciones.

Un poco de historia

En lo que forma actualmente el inmenso golfo del Zuiderzee—de una extension igual a media provincia española—habia antaño un importante trozo de tierra firme cortado por un gran lago, el lago Flevo.

En 1282 el mar, en un acceso de inaudito furor, irrumpio sobre las tierras y llego hasta ese lago, cuyas aguas se confundieron desde entonces con las aguas del mar... Mas de 300,000 hectareas quedaron inundadas para siempre. A lo menos, eso podia creerse. ¿Quien iba a ser bastante audaz para soñar en arrancar su presa al mar?

No era esa la primera catastrofe provocada por el mar furioso en aquellas tierras desgraciadas, ni tampoco habia de ser la ultima. Los holandeses de aquellos tiempos lejanos estaban resignados a sufrir sus desgracias.

Mas ocurrió que en el siglo XVI, con los progresos de la ciencia, surgió en Holanda una iniciativa patriotica: la de constituir un Cuerpo de ingenieros del Mar, el Waterstaat, al que se confio la defensa y vigilancia de las provincias hasta entonces expuestas sin armas al furor de los elementos. Ocurrio la cosa a raiz de otra terrible catastrofe maritima, que habia provocado en plena tierra la aparicion de una especie de mar interior, el lago de Haarlem. En el siglo anterior, otro lago, el lago de Blesboch, habia sido producido tambien por una tremenda inundacion, que arraso 72 pueblos causando la muerte de 100,000 habitantes.

El Waterstaat empezó inmediatamente su obra, construyendo diques monumentales, trabajos de defensa de una concepcion atrevida para la epoca. Se trataba primero de oponer una resistencia a los desmanes del mar; luego de reconquistar sobre este los terrenos perdidos, cosa que no era facil con los medios bastante primitivos conocidos a la sazon.

La costa de Holanda y las islas vecinas pudieron resistir a los ataques constantes del mar gracias a aquellos inmensos trabajos; pero hay que esperar hasta el siglo XIX para ver completada esta obra heroica por la reconquista metodica de las tierras invadidas por el mar. En 1852, los ingenieros holandeses tenian el orgullo de devolver a su pais las 18,000 hectareas del lago de Haarlem, esa especie de mar interior, recuerdo de la terrible inundacion del siglo XVI. Hasta los principios del siglo XX los holandeses habian conseguido recobrar cerca de 100,000 hectareas de su suelo, antaño arrebatado por el mar. Entonces fue el momento de pensar en la obra magna: la reconquista del Zuiderzee perdido en 1282. El ministro de Trabajos Publicos e ingeniero, doctor Lely, fue quien preparó el plan de desague del inmenso golfo, plan que hizo aprobar por el Parlamento en 1918.

Como se consigue arrancar una provincia al mar

En pocas palabras puede exponerse este plan, cuya realizacion exige por lo menos veinticinco años de constantes trabajos: entre el Zuiderzee y el mar se levanta un dique bastante potente para resistir a los embates mas furiosos del mar, y en el interior de este dique se procede a la emersion de los terrenos, gracias a los procedimientos mas modernos.

Delante del Zuiderzee hay una isla, la isla Wieringen, situada a cortisima distancia de la costa de la Holanda Septentrional, que es la provincia que está al Oeste del Zuiderzee. Se ha hecho primeramente un dique, que va desde la tierra firme hasta esa isla; un dique que tiene una altura de 7.60 metros sobre el nivel de las aguas, es decir, una altura suficiente para que ninguna ola, por terrible que sea, pueda cubrirle jamas.

El dique, que tiene cerca de 100 metros de ancho en su base, es casi una autentica lengua de tierra que se avanza dentro del mar; está hecho de una base de arena cubierta de arcilla de mar, que ha podido extraerse del mismo Zuiderzee, mezcla solidisima, que ha sido revestida de una espesa muralla de piedras.

Entre la costa de la Holanda Septentrional y la isla de Wieringen hay una distancia de 2,500 metros solamente. La distancia del otro lado es infinitamente mas importante: en efecto desde la isla de Wieringen, o mejor dicho, desde lo que antaño era la isla de Wieringen, hoy unida al continente, hasta la provincia de Frisia, que cierra el Zuiderzee hacia el Este, se cuentan 30 kilometros. El dique, actualmente en construccion, será probablemente el mas largo del mundo.

Esta obra, irrealizable a primera vista, ha podido ser llevada a cabo gracias a la escasa profundidad de las aguas en la entrada del Zuiderzee (3.50 metros), y sobre gracias a la voluntad ferrea de los hombres empeñados en su realizacion.

Lo que cuesta el plan del doctor Lely

Hasta ahora se han invertido cerca de cien millones de florines (unos quinientos millones de pesetas) en las obras del Zuiderzee, e imposible es calcular lo que costaran aun hasta su completa terminacion.

Pero a los holandeses no les preocupa, con razon, este sacrificio, por grande que sea: tan solo tiene en vista la hermosa realizacion de lo que fue siempre para ellos el mas irrealizable de los sueños.

Cuando el Zuiderzee esté convertido en un lago se procederá a la emersion de los distintos "polders", ocultos hasta ahora debajo de la superficie liquida, y seran todos ellos entregados paulatinamente a la agricultura, mientras el agua, atraida por las bombas aspirantes de singular potencia y conducida al mar por un sistema de canales perfectamente condicionados, desaparecerá para siempre.

Los holandeses, sintiendose bastante fuertes para no temer ningun retorno ofensivo del inquieto Mar del Norte restituiran al paisajej su antigua fisonomia, o sea que, detras del poderoso dique, respaldado por los terrenos reconquistados, devolveran la existencia al famoso lago Flevo, que se hizo complice del furor marino en la catastrofe de 1282.

Solo que este lago ya no llevará el antiguo nombre, sino que se llamará el Ysselmeer, a causa del rio que en sus aguas desembocara.

Este lago interior cubrirá una tercera parte del antiguo golfo; en cuanto a las dos terceras partes restantes, serán tierras de cultivo. Lo cual representa un conjunto no inferior a 225,000 hectareas de buena tierra.

A la vista de esta cifra imponente, se comprende que por mucho que cueste el plan del doctor Lely, no caben dudas ni vacilaciones.

Un "polder" de 22,000 hectareas

Mientras se prosiguen los trabajos de construccion del gigantesco dique maritimo, los ingenieros holandeses no han querido que las tierras reconquistadas sobre el mar por su esfuerzo queden improductivas un solo dia.

Recordará el lector que se construyó un primer dique entre la tierra firme y la isla de Wieringen; pues bien, al abrigo de este dique se ha vaciado por completo un espacio de 22,000 hectareas, que han sido ya definitivamente arrancadas al mar.

En esas 22,000 hectareas viven ya numerosas familias. Tengo ante los ojos una estadistica, que revela que a fines del año 1932 habian ya mas de 500 campesinos instalados en las tierras donde dos años antes corrian las olas del mar.

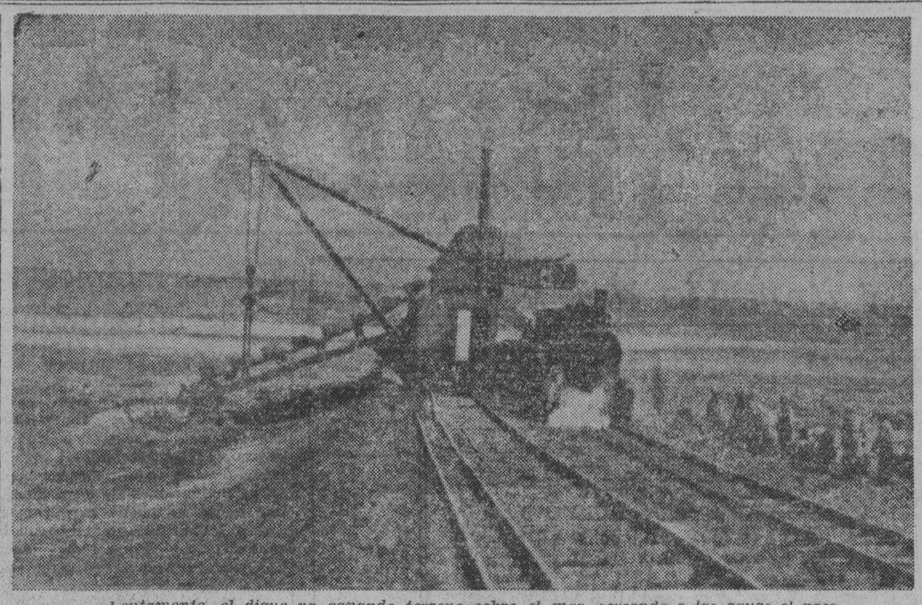
Las lluvias contribuyen a desalar poco a poco los campos que durante tantos siglos fueron cubiertos por las aguas del mar. La fertilidad del suelo es extraordinaria; pero hay que luchar continuamente contra las malas hierbas, que crecen con inaudita rapidez en las tierras sembradas hoy de cereales.

La experiencia de todos modos, ha dado resultados magnificos, animando a sus autores a proseguir la obra emprendida.

Sobre este "polder" de 22,000 hectareas circulan 90 kilometros de canales, trazados al cordel; hay ya 250 kilometros de rutas y varios pueblos en embrion. Estos se construyen al borde de la misma carretera, de cuatro en cuatro kilometros, y a medida de su aparicion, estan dotados de los beneficios materiales y espirituales que podria reclamar la poblacion mas exigente: servicios de agua, de gas y de electricidad, oficinas de Correos, iglesia, casa consistorial etc., etcetera.

Asi, calladamente, un pequeño Estado de Europa está realizando una obra de titanes, de la que solo nos acordamos nosotros de tarde en tarde, y que, sin embargo, quedará, a los ojos de las generaciones venideras, como una de las construcciones mas generosas de la energia humana en esta primera parte del siglo XX, que ha principiado bajo el signo de la destruccion.

Francisco MELGAR



Lentamente, el dique va ganando terreno sobre el mar, cerrando a las aguas el paso.

En la tierra recientemente arrancada al mar se abren canales colectores.

Felipe Reis, el inventor del primer telefono apenas habia visitado una escuela

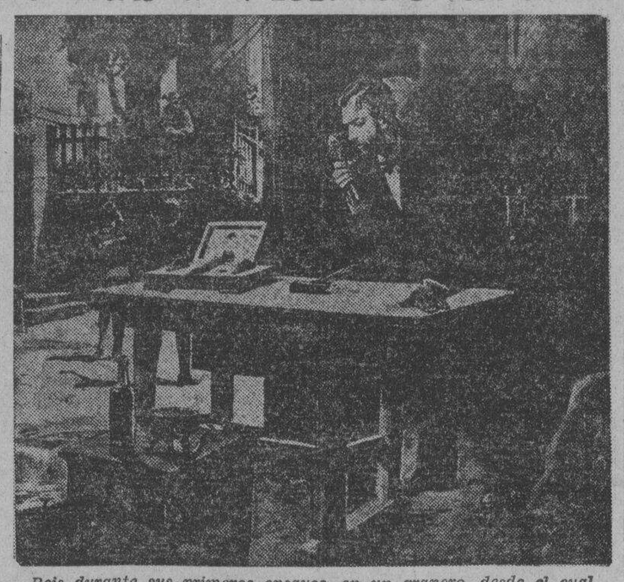
La pobreza impidio su afan de ilustracion

Recientemente se han cumplido los cien años de la fecha en que nació, en un pueblecito de Alemania central, el inventor del telefono, Felipe Reis. Era hijo de padres pobres, y su vida fué gris y dura. Reis fué uno de los numerosos mártires que han sacrificado su existencia al progreso de la humanidad.

No cabe duda; la invención es un milagro, y quizás por esto, tan inseparable del drama. Dramas que en la mayor parte de los casos quedan sin escribir. Ningun poeta aún ha glorificado el camino que ha hecho la humanidad desde Icaro hasta los aviadores de la estratosfera, el de la caverna a los rascacielos modernos, desde la situación del hombre espantado ante las tinieblas y las tempestades hasta el ser que sabe englobar en un solo pensamiento continentes enteros, y cuya palabra vuela por encima de los oceanos y los picos inaccesibles al pie humano.

Revolviendo antiguos relatos de reporteros desconocidos, se encuentran los vestigios de las distintas etapas de este camino largo y arduo. Pero nada más que vestigios, visiones más o menos obscuras. Falta el cuadro que presentase a los hombres la totalidad del milagro de la tecnica, de este milagro que todos conocemos, pocos comprendemos y nadie sabe explicarlo.

Como tantos inventores—y eso también pertenece al complejo milagroso de la invención—, Reis era un "outsider." En eso su vida coincidió con el médico, y no fisico, Galvani, que nos hizo conocer el secreto de la electricidad; con el inventor del parrayos, Benjamin Franklin, que era estadista y no fisico; con Morse, el inventor de la telegrafia electrica, pintor de profesión; con Chladni, el "padre de la acústica", que era jurista; con su rival, mucho más feliz, Graham Bell, cuyo teléfono aún hoy dia domina el mundo, y que era instructor de sordomudos.



Reis durante sus primeros ensayos, en un granero, desde el cual telefoneaba a su casa.

Felipe Reis, el olvidado constructor del primer aparato eléctrico que ha servido a la transmisión de la voz humana a distancias que ella por su propia fuerza nunca habia logrado, nació el 7 de enero de 1834, en Gelsenhausen, pueblo situado entre Weimar, corazon del progreso espiritual y político de Alemania, y Dusseldorf, centro de la vida materialista de la producción industiral. Como por analogia, su invención ocupa un sitio entre un acto puramente espiritual y una obra técnica.

Si es casi un milagro que Reis modesto e inculto empleado de comercio de colorantes, inventase el teléfono, no lo es el hecho que tal hombre quedase casi desconocido y fuese olvidado, mientras que el otro, Graham Bell, a quien debemos el uso de este instrumento importantisimo e inseparable de la vida moderna, sea conocido por todo el mundo, figurando sólo él como inventor de la traslación del sonido.

Como tantos inventores Reis era un 'outsider'

Bien dijo un filosofo alemán: "Los alemanes hacen de un sombrero una idea; los anglosajones, de una idea un sombrero." Pero las ideas sirven a pocos; los sombreros, a muchos, y por eso los conocen mejor.

Era muy sencillo el primer teléfono una aguja de media corriente, que Reis envolvió en un alambre de cobre aislado, para registrar las vacilaciones de la resistencia de un enchufe eléctrico. Asi nació el primer aparato de transmisión de las ondas acusticas. Tuvo que perfeccionarse. Pero Reis era uno de los que de un sombrero hacen una idea. Y en vez de continuar su obra se dió a la especulación filosofica, meditando sobre el problema como reunir todas las partes del mundo por un hilo eléctrico, que trasladaría la voz de un punto final al otro con la velocidad del rayo. De esta manera perdió de vista las finalidades de su invención, y cayó en el olvido.

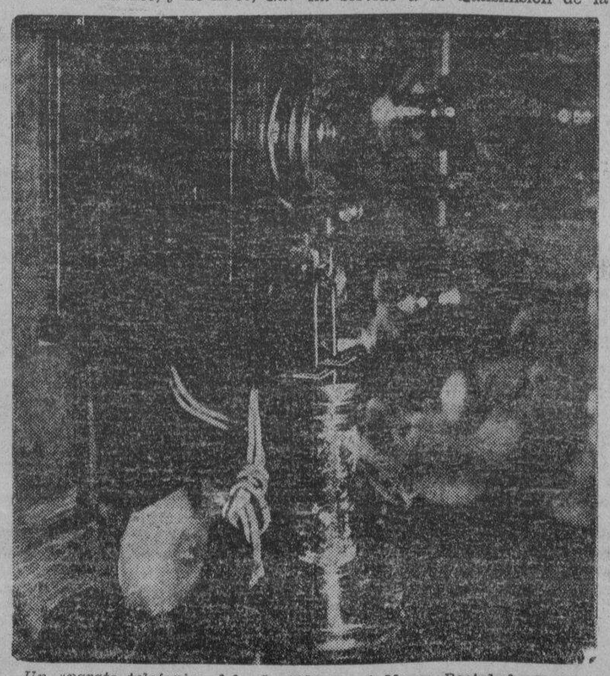
Murió en 1874, pobre y desconocido.

Cuando Reis, en 1858, invento su aparato, tenia veinticuatro años. Este primer utilaje aún no contenía juntos, en una sola pieza, el receptor y la emisora. Juntar las dos ya fué obra de Graham Bell, en 1875. Pero transmitir las ondas acusticas a distancias inaccesibles a la voz humana, ya fué posible con el primer telefono de Reis.

En Frankfurt fue presentada al publico la invención. Reis hizo una charla explicativa y luego procedió a los ensayos practicos. La primera linea telefonica fué colocada entre dos salones de la escuela donde se hizo el experimento. La conferencia del ensayo era más que sencilla. Se oía constantemente la pregunta: "¿Me oye?". Y la contestacion: "Si, oigo". "¿Y ahora también me oye?". "Si, ahora también".

Por fin, se traslado al aparto el inventor mismo para decir algunas palabras. Cuando terminó, su interlocutor al otro cabo del cable declaró, ante la consternación de todos los presentes, que no habia entendido nada. Reis repitió sus frases; pero de la otra sala llegó la contestación de que alli se oían sólo unas palabras estúpidas e incoherentes. Entonces, preguntó Reis qué eran esas frases insensatas y grande gué la serenidad de los presentes cuando comunicaron de la otra sala que oían las palabras siguientes "¿Los caballos

(Continua en la Pág. 9)



Un aparato telefonico del año 1880 en el Museo Postal de Berlin

Cantos Populares

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia"

HUERFANO DE AMOR

Huerfano de amor
De soñar y querer
Pajaro sin alas
Ya no puede volar, ya no puede soñar;
En mortal desdicha
Ya no puede cantar, en la tierra cayo
Pajaro sin nido, ya no puede volar,
Destrozado de amor, su triste corazon.

CORO

Oh! cruel amor que sin piedad tu me has herido,
Tu abandonaste mi doliente corazon,
En el dolor que tu crueldad me ha causado;
En el viviendo estoy
Por piedad ven a mi, ven a mi, por amor.

ENTRA NO MAS

Letra de E. Bastardi—Musica de J. Razzano

Entra no mas, ya que has vuelto;
no tengas miedo de nada,
si yo tranquilo te esperaba
que volvieras otra vez,
y aunque tuviste el coraje
de abandonar nuestro hijito
entra que esta el pobrecito
deseando que lo beses.
Cuantas veces, inocente,
por su madre preguntaba
y con dolor lo engañaba,
para no verlo llorar,
diciéndole que habias ido
a comprar unos juguetes
para dar bronca a los purretes
cuando lo vieran jugar!
Y aquel mal amigo
con quien te jugaste,
por quien me dejaste
para ir a rodar
te ha dado la prueba
de su cobardia
dejandote un dia
sin nombre ni hogar
Entra no mas, no te achiques,
si yo estoy casi vengado,
pues en tu mismo pecado
la penitencia llevas.
Pero desde hoy en adelante
te podria acariciar.
Muchas veces
he pensado abandonarte;
pero nunca
lo he podido conseguir;
mi cariño
es igual que en la quiniela;
numerito
emperrado en no salir
Me he jugado entero
en esta carrera,
por eso quisiera
salir triunjador.
Debe ser muy triste
perderse la vida
en una corrida
tan del marcador.

TENGO CELOS

(Tango)

Letra de Maroni—Musica de Elio Rietti

I

Yo siempre te celo
y vivo amargado,
no se que me has dado
pa quererte asi.
Cariñito brujo,
metido en el pecho
que cuanto mas lo echo
mas me hace sufrir.

II

Tengo celos
de la brisa que te besa;
de los ojos
que te miran al pasar;
yo quisiera
que no fueras mas que mia;
asi nadie

POR QUE LLORAS MUCHACHA?

Letra de Edelmiro Garrido—Musica de Rafael M. Sanchez

Yendo por el Riachuelo
donde la noche corre feliz,
triste y sin consuelo
arrepentida de su desliz
llora muy afligida
una muchacha que es un primor,
y al preguntarle que le pasaba,
entre sollozos asi me hablo.
Yo, busque mi mal,
tras esa frasa que tan cruel me castigo,
y el arrabal
deje una noche yo confiada en la pasión,
que el me juro,
con mil promesas de un amor que no cumplio
y yo le entregue
toda mi vida de fiel mujer.
Sola deje a mi madre,
la pobrecita cuanto sufrio,
dicen hoy las comadres.
que en su agonia me perdono.
¡Nena!, dijo la pobre,
me voy para siempre, no te veré;
y de sus labios, muy despacito,
como en un rezo se oyo decir:
Ven, dame un adios,
que te perdono lo que por ti yo sufri,
ya que morire
y mi consuelo es tenerte junto a mi,
fue mi sino cruel,
que se muriera sin poder decirle adios
y es por eso que
va en este llanto mi gran dolor.

Una Oportunidad para Hacerse Propietario

Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.

Fincas en Venta

a precio modico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.

A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.

PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

ZMA

ZINC META ARSENITE

para

PUENTES de CARRETERAS

- **La madera tratada con ZMA tiene ventajas** positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.
- **No hay costo extra en la erección.** Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.
- **Las propiedades y apariencia natural de la** madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.
- **Sin embargo el tratamiento ZMA por presión** proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.
- **En el maderamen de puentes, tablazones y** pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.
- **Las maderas ZMA son tratadas por presión.**

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION

Ingenieros en Conservación de Maderas

Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC CO. OF MANILA

Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... con ZMA

M.E.C.D. 2016

Suplemento dedicado al aniversario de la Republica Española

LA VANGUARDIA

Suplemento dedicado al aniversario de la Republica Española

AÑO XXV. NUM. 62 — LA VANGUARDIA—SABADO, 14 DE ABRIL, 1934 — PAGINA CINCO a

LA EVOLUCION DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA

DON ALEJANDRO LERROUX
Presidente del Consejo de Ministros

El 14 de abril de 1931 cae en España una Monarquía milenaria para ser sustituída por una República.

Tres años lleva la vieja e hidalga España con el nuevo régimen. Comenzó la república con un gobierno provisional constituído por una concentración de partidos republicanos que subsistió hasta el nombramiento del Presidente de la República.

El gobierno de Azaña

Azaña, en un hábil discurso a raíz del debate sobre las Congregaciones Religiosas, ganó la presidencia del Gobierno y en ella se mantuvo durante dos años. El Gobierno, durante este bienio, fué netamente izquierdista con influencia marcadamente socialista. La política seguida por este Gobierno la juzgó el pueblo en las diferentes ocasiones que se le consultó. Primero, fueron unas elecciones municipales parciales para sustituir a los concejales monárquicos. La derrota ministerial quedó clara y patente, sin embargo el gobierno presidido por Azaña continuó en el poder. Los "burgos podridos" (frase de Azaña) habían dado su fallo adverso contra la política que se le hacía. Vinieron las elecciones para nombrar los vocales del más alto tribunal de la nación, el Tribunal de Garantías Constitucionales, y los Ayuntamientos de la nación infligieron nueva derrota contundente y decisiva al gobierno. Continuó este su vida forzadamente al amparo de la mayoría con que contaba en el Parlamento, pero esta misma mayoría fué debilitándose y no le quedó otro

DON LEANDRO PITA ROMERO
Ministro de Estado

remedio al Sr. Azaña que dimitir.

Lerroux sube al poder

Empuñó entonces las riendas del Gobierno Dn. Alejandro Lerroux, pero su estancia en el poder fué efímera, unas semanas, habiendo hecho presente al Presidente de la República la imposibilidad de formarse nuevos Gobiernos con aquellas Constituyentes. Su Excelencia, el Presidente, vió el momento de ir a una nueva consulta electoral ya que el Parlamento no representaba el sentir de la nación y había terminado la misión que le fué conferida.

Martinez Barrio asume el gobierno

Se constituyó un nuevo gobierno-puente para celebrar las elecciones. Este Gobierno lo presidió el lugar-teniente del Sr. Lerroux, el Sr. Martinez Barrio. El resultado de las elecciones fué una rotunda derrota de todos los partidos republicanos y una victoria verdaderamente formidable de las fuerzas de derecha, quienes en el transcurso de los gobiernos de la república habían sido vejadas perseguidas y castigadas. La reacción del pueblo pudo costar al régimen un disgusto, pero las derechas, anteponiendo a sus ideales su patriotismo, lo evitaron.

DON DIEGO HIDALGO
Ministro de la Guerra

Otra vez Lerroux

Terminadas las elecciones y sofocada la revuelta revolucionaria del pasado diciembre, el Gobierno Martinez Barrio creyó terminada su misión y presentó al Sr. Alcalá Zamora su dimisión. Formó nuevo gobierno Dn. Alejandro Lerroux quien, aun sin contar con mayoría en el Parlamento, era la minoría más numerosa republicana y con el apoyo de varios partidos de derecha continua en el poder en la actualidad, aunque haya sufrido durante los 4 últimos meses una crísis que le confirió nuevamente la presidencia del Gobierno.

D. NICETO ALCALA ZAMORA
Presidente de la Republica Española

La República española en el espacio de tres años ha sufrido una evolución tremenda, puede decirse radical. Hasta las últimas elecciones generales gobernó el izquierdismo, su política cedió el paso a una política de centro personificada en Lerroux circunstancialmente. Esta política centro ayudada por fuerzas de derecha cristalizará en un gobierno de fuerzas de derecha, quienes en fecha no lejana serán las que laboren un plan constructivo que servirá para engrandecer a la patria, eliminando cuanto nocivo se hizo en pasados años.

En las derechas está la esperanza

En las fuerzas de derecha tiene puesta la República su esperanza de consolidación. El régimen quedará consolidado, cuando estas fuerzas gobiernen y vayan impregnando en sus actos la confianza puesta en ellas, robustezcan el principio de autoridad y terminen con el estado de intranquilidad producido por los conflictos sociales que conmocionan a España. Las fuerzas de derecha, en su breve actuación parlamentaria de esta última parte de la República, han demostrado su preparación para hacer frente a las necesidades de la nación, emprender un período constructivo de reforma en las leyes sociales, reivindicación del proletariado mejorando su situación, y remediar el paro obrero, fuente de la que brotaron cuantos conflictos se han presentado a los Gobiernos republicanos.—**Juan Camprodon.**

Hace tres años, el dia 14 de abril de 1931, el mundo veia la formacion de una nueva republica en el mapa de Europa, despues de muchos años de monarquia: la Republica Española. Con solo tres años de vida, la republica ya ha introducido cambios trascendentales en la vida española. Entre estas innovaciones podrian citarse la separacion de la Iglesia y el Estado, el voto concedido a la mujer española y el estado de autonomia politica que goza Cataluña

DON JOSE MARIA CID
Ministro de Comunicaciones

Los catolicos y la republica

Un organo de los catolicos de Madrid, publico recientemente un articulo que fue muy comentado tanto por las derechas como las izquierdas, bajo este epigrafe: "Los Catolicos y La Republica". El articulo decia en parte:

"No estando (la iglesia) bajo ningun concepto ligada a una forma de gobierno mas que a otra, con tal que queden a salvo los derechos de Dios y de la ciencia cristiana, no encuentra dificultad en avenirse con las diversas instituciones civiles, sean monarquicas o republicanas, y como ciudadanos y como creyentes estan obligados a prestar a la vida civil su leal concurso."

Diversas profesiones representadas

Las ultimas elecciones celebradas en España demuestran que los diputados elegidos son de varios oficios y profesiones. Hay ciento setenta y nueve abogados; veintiseis catedraticos y profesores; veinticuatro periodistas y escritores; treinta y dos ingenieros; quince obreros de oficios varios; seis abogados del estado; cinco arquitectos; diez agricultores; nueve comerciantes; dos consules y diplomaticos; cuatro funciona-

(Continua en la página 6)

DON RAFAEL SALAZAR ALONSO
Ministro de la Gobernacion

DON RAMON ALVAREZ VALDES
Ministro de Justicia

ALGO NUEVO
PARA EL CABELLO

ACEITE VEGETAL MEXICANO *(Perfumado)*

(PRODUCTO ESPAÑOL)

No se trata de un NUEVO TINTE PARA EL CABELLO sino de un producto vegetal que DEVUELVE AL CABELLO SU COLOR PRIMITIVO en forma tal que nadie podrá apreciar que se haya usado algún ingrediente para ello, ya que el color es completamente uniforme y natural, el cabello queda brillante, suave y untuoso al tacto. En una palabra el cabello se rejuvenece y las canas desaparecen. No importa el color primitivo del cabello para el ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO puesto que NO ES UN TINTE; de manera que el color de la juventud se recobra tanto si fué negro, como castaño o rubio.

NO MANCHA LAS MANOS NI LA ROPA. NO NECESITA DE PROCEDIMIENTOS ESPECIALES. SE APLICA CON LOS DEDOS COMO CUALQUIER ACEITE DE TOCADOR.

EL ACEITE VEGETAL MEXICANO LO VENDEN TODAS LAS BOTICAS BIEN SURTIDAS.

Agentes para Filipinas.

BOTICA BOIE

95 Escolta

FORMULA:

Urotropina	0.051
Benzoato litico	0.023
Sales piperacinicas ...	0.046
Fosfato disodico	0.023
Escipiente efervecente q. s. para 1 gr.	

ACIDO URICO
REUMA
GOTA
ARTRITISMO

SE DOMINAN RAPIDAMENTE CON

UROMIL

(PRODUCTO ESPAÑOL)

UROMIL el mas poderoso disolvente del Acido Urico, que se presenta en forma de bebida refrescante, está alcanzando a diario mas amigos en Filipinas.

Sus maravillosos efectos en los casos mas pertinaces de REUMA, ARTRITISMO, CALCULOS, ARENILLAS, COLICOS NEFRITICOS, le han conseguido una popularidad extraordinaria.

UROMIL lleva consigo el testimonio de celebridades médicas como Marañon, Pittaluga, Jimeno, y muchos otros que lo usan constantemente y siempre con resultados sorprendentes, eficaces, fáciles de comprobar por la sensible mejoría que el enfermo experimenta en sus dolores y molestias desde las primeras dosis.

UROMIL es un preparado ideal para Filipinas donde el Reuma, el Artritismo y los cálculos y arenillas son tan frecuentes. Es un tratamiento fácil, agradable, económico y que presta confianza al enfermo porque a las pocas dosis empieza a notar los excelentes efectos del preparado.

Agentes para Filipinas

BOTICA BOIE

MANILA, ILOILO, CEBU, LEGASPI

M.E.C.D. 2016

La evolucion de la Republica Española

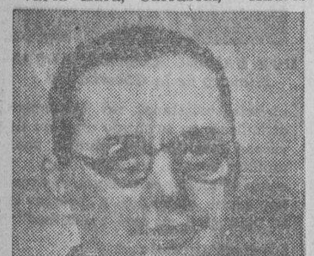
(*Continuacion de la pagina* 5)

rios publicos; diez empleados de oficinas; trece industriales; dos licenciados en ciencias; veintitres medicos; cuatro militares. ocho notarios; quince propietarios; seis sacerdotes; un taquigrafo; y veintidos de profesiones varias.

A continuacion van los diputados, clasificados por profesiones:

Abogados

Señores Velayos, Davila, Represa, conde de Vallellano, Vega, Avia, Goicoechea, Cano de Rueda, Cid, Zamanillo, Fuentes, Pila, Finat, Aguado, Martinez de Azagra, Montes, Maura (D. Miguel), Izquierdo Jimenez, Maroto, Arrazola, conde de Rodezno, Bilbao, Arellano, Lamamie de Clairac, Aizpun, Vidal, Moncasi, Romero Radigales, Alfaro, De la Cuesta, Gomez Gonzalez, Estevañez, Martinez de Velasco, Dimas Leal, Gil Robles, Vega, Blasco Garzon, Alvarez Lara, Carrascal, Andres



DON JOSE ESTADELLA
Ministro de Trabajo

Manso, Alba, Suarez, Horn, Serrano Suñer, Del Rio, Samper, Cos, Alvarez (D. Melquiades), Muñoz de Diego, Pedregal, Arranz Gaspar, Saenz de Miera, Roa, Alvarez Robles, Comin, Ramirez Sinues, Recasens, Florensa, Massot, Mullerat, Morenilla, Bardaji, Hermida, Moutas, Meras, Sanchez, Miranda, Barcia, Garcia Ramos, Alvarez Valdes, Peman, Primo de Rivera, Nuñez Manso, Moreno Herrera, Lopez Perez, Rodriguez de Viguri, Palau, Piñan, Lucia, Rico Gonzalez, Fons, Lazcano, Bau, Iglesias (D. Emiliano), Sierra, Salgado, Villamarin, Millan, Gonzalez Navas, Barquero, Monje, Saco, Blanc, Sanz Blanco, Sabucedo, Amado, Lara, Guerra del Rio, Salazar Alonso, Merediz, Sangenis, Salort, Taboada, Reino Caamaño, Mateo La Iglesia, Beca, Diaz Ambrona, Molero, Mondejar, Taboada, Tuhdidor, Jimenez y Canga Arguelles, O'Shea. Aperribay, Del Moral, Iglesias Corral, Garcia Berlanga, Valentin, Rodriguez Perez, Roig, Bosch, Mendez Gil, Puig de la Bellasca, Cambo, Vazquez, Leizaola, Irazusta, Casabo, Carreres, Chabret, Carrascal, Ruiz Valdepeñas, Ramos Corviña, Fernandez Gutierrez, Rodriguez Jurado, Alvarez Mendizabal, Serrano Jover, Fernandez de Heredia, Hueso, Esparza, Martin Artajo., Castillo Miñones, Perez Crespo, De Vicuña, Landaburo, Careaga, Soujo, Tirado, Molto, Peire, Martinez Arenas, Ventosa, Camara, Ruiz y Perez Aguila, Aguire, Cano Lopez, Echeguren, Rocha, Velez, Rey Mora, Maestre Zapata, Loma, Palet,

DON CIRILO DEL RIO
Ministro de Agricultura

Martinez Moya, Moreno Quesada, Cantos, Calot, Morello, Pascual Leone, Villalonga, Fernandez Castillejo, Vaquero, De Pablo-Blanco, Orozco, Chapaprieta.

Abogados del Estado

Señores Pascual Cordero, Cuartero, Bugeda, Daza, Calvo Sotelo, Rubio Chavarri.

Arquitectos

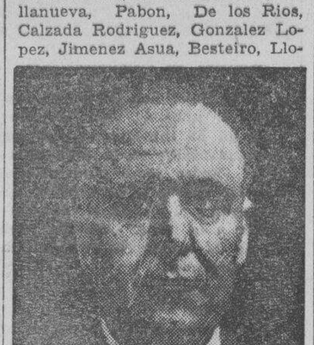
Señores Pascual Cordero, Cuarteto, Bugeda, Oriol de la Puerta y Alarcon de la Lastra.

Agricultores

Señores Gonzales Sandoval, Tome, Castaño, Diez Pastor, Silva, Cantalapiedra, Amores, Jimenez Molinero, Gallardo y Navajas.

Catedraticos y profesores

Señores Sanchez Albornoz, Contreras, Sainz Rodriguez, Sanchez Izquierdo, Royo Villanova, Alonso de Armiño, Ruiz Lecina, Tuñon de Lara, Jimenez, Fernandez, Montes Diaz, Gonzalez Sicilia, Villanueva, Pabon, De los Rios, Calzada Rodriguez, Gonzalez Lopez, Jimenez Asua, Besteiro, Llo-



DON JUAN JOSE ROCHA
Ministro de Marina

pis, Gil Casares, Landrove, Sabras, Santalo, Reverte Moreno e Ibañez Martin.

Comerciantes

Señores Martinez Sala, Segui, Martinon, Matute, Martin Gomez, Martin Rodriguez, arichal, Canet y Julia.

Consules y diplomaticos

Señores Sierra y Badia.

Funcionarios publicos

Señores Aguillaume, Aguado, Acuña y Burgos.

Empleados de oficinas

Señores Madariaga (D. Dimas), Mateos, Fernandez Montes, Menendez (D. Teodomiro), Gomez (D. Trifon), Martinez Gil (don Lucio(, Septien, De la Torre y Larrinaga y Barjau.

Industriales

Señores Paraiso, Martinez Barrio, Mangrane, Arqueros, Mallo, Palomino, Haza, Roca Yebenes, Lambies, Granado Valdivia, Riesgo, Perez de Guzman, Cardona y Laude.

Ingenieros

Señores Arizcun, Perez del Molino, Gosalvez, Ortiz de Solorzano, Gil Albarellas, Moreno Navarrete, Ochando, Benjumea, Moreno Torres, Martin y Martin, Montes Azcona, Oreja, Becerra, De la Hoz, Marial, Rojas, Marcos, Az-

DON RAFAEL GUERRA DEL RIO
Ministro de Obras Públicas

piazu, Gomez Jimenez, Lorenzo Pardo, Zaforteza, Cassinello, Cantos, Lozano Ruiz, Oria de Rueda, Guisasola, Bastos, Just, Alberola, Fernandez Bolaños, Garcia Vedoya, Cabrera Castro y Virgili.

Licenciados en Ciencias

Señores Miranda y Mateo y D. Romualdo de Toledo.

Medicos

Señores D. Salvador Madero, Julian Gil, Simon, Iranzo, Morayta, Rebolar, Palanca, Belli, Blanco Rodriguez, Martinez y Garcia Arguelles, Miñor, Fontaiña, Lis, Fernandez de Labandera, Pareja, Garcia Ramos, Villalobos, Gonzalez Garcia, Albiñana, Rodriguez de Vera, Prieto Jimenez, Alonso Rodriguez y Ramos Acosta.

Militares

Señores Fanjul, Cabanellas, Muñoz Martinez y Fernandez Ladreda.

Notarios

Señores Adanez, Casanueva, Martinez Ortiz, Valiente, Alcala, Hidalgo, Garcia Atance y Azpeitia.

Periodistas y escritores

Señores Picavea, Garcia (D. Raimundo), Blazquez, Perez Madrigal, Blasco (D. Sigfrido), Alvarez Angulo, Perez de Rozas, Bello, Maura (D. Honorio), Moreno), Moreno Davila, Nelken, Maeztu, Lejarraga de Martinez Sierra, Matilde de la Torre, Tejera, Marco Miranda, Araquistain, Pujol, Lerroux, Alvarez del Vayo, Darrichena, Medina Togores, Ruiz del Toro y Vazquez Ocaña.

Sacerdotes

Señores Perez Arroyo, Molina Nieto, Gafo, Martinez Suarez, Alvarez (D. Basilio) y Guallar.

DON RICARDO SAMPER
Ministro de Industria

Taquigrafo

Don Indalecio Prieto.

Obreros de oficios varios

Tipografos: Sres. Saborit, Ruiz Alonso, Lamoneda, Gonzalez Suarez y Robles.

Mecanico: Sr. Alonso (D. Bruno).

Joyero: Sr. Ramos Gonzalez.

Albañiles: D. Luis Romero y D. Anastasio de Gracia.

Estuquista: Sr. Largo Caballero.

Metalurgico: Sr. Mairal.

Chofer: Sr. Hernandez Zancajo.

Obrero minero: Sr. Bilbao Castellano.

Ferroviario: Sr. Martinez Rubio.

Azulejero: Sr. Marti.

Profesiones varias

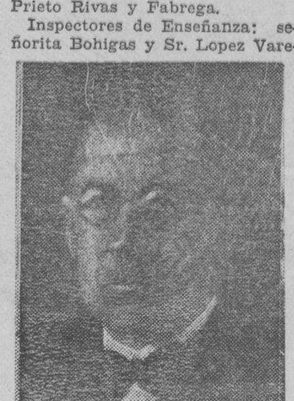
Editor: Sr. Esterlich.

Oficial del Consejo de Estado: Sr. Prat.

Peritos agricolas: Sres. Martinez Hervas y Salinas.

Farmaceuticos: Sr. Escribano, Prieto Rivas y Fabrega.

Inspectores de Enseñanza: señorita Bohigas y Sr. Lopez Vare-



DON MANUEL MARRACO
Ministro de Hacienda

la.

Registradores de la Propiedad: Señores Piñol y Cagorla.

Marino: Sr. Carranza.

Naviero: Sr. Martinez de Pinillos.

Agnte de negocios: Sr. De Pablo.

Secretario de Sala del Supremo: Señor Barros.

Banquero: Sr. March.

Auxiliar de Obras publicas: Sr. Rubio.

Procurador: Sr. Ferret.

Veterinario: Sr. Gordon Ordas.

Maestros nacionales: Sr. Alonso [illegible]ata y Gonzalez Ramos.

Capataz de minas: Sr. Gonzalez Peña.

Diputados que no han declarado su profesion: 31.

LA FALANGE ESPAÑOLA *(Apuntes de un fascista)*

Entre todos los partidos e instituciones politicas que se formaron en España a raiz de la caida de la monarquia, no hubo ninguno que se ajustara a las necesidades de la época y del ambiente. Se fundaron algunos, enemigos del liberalismo politico, pero del liberalismo económico no se preocuparon, hasta que en las postrimerias del año 1932 un grupo de jovenes, en un llamamiento que hicieron a las juventudes proletarias y universitarias, se declararon enemigos de los procedimientos arcaicos, propugnando un frente nacionalista creador de un nuevo Estado.

De ese grupo de jovenes salio el partido que, a traves de los dias ha tomado el nombre de *Falanges Espanolas*, partido que nació para fundir en el ideal nacional de la Patria, el ideal de la justicia social, para lo cual se tienen que basar en un nuevo Estado totalitario y corporativo. Para ello se necesita un partido fuerte que viva un periodo de aitisima tension idealista y que, por su mediación, al lado de la disciplina económica entre en acción la disciplina politica, que ponga por encima de todos los intereses diversos, un lazo que sirva de vinculo: la fe en la Patria para hacer una nación fuerte y progresiva.

Los detractores de estas nuevas ideas, se fundan, en que el Estado no esta creado para controlar el capitalismo ni las organizaciones. obreras, instituciones que deben conservar sus libertades que toda actividad humana necesita para mayor provecho de su esfuerzo. Estos detractores desconocen el Estado corporativo,—que no controla producción, sino que confia esta tarea tan importante a las corporaciones en las cuales estan representados el capital y el trabajo. Esto por una parte y por otra, si el capitalismo que renunció a la libre competencia y apeló al Estado para que este lo defendiera con medidas proteccionistas como son las barreras aduaneras y prohibiciones importantes, medidas que tanto daño ocasionar al bien común ¿por que no ha de controlarlo? Es que el capitalismo cree que el Estado solo debe inmiscuirse en aquello que sirva para proteger y fomentar sus insaciables egoismos? En cuanto a las organizaciones obreras, cuando los tiempos eran faciles, la industria tenia menos importancia, y los conflictos sociales que se planteaban eran menos frecuentes, justo era que se las dejara en plena libertad de lucha para la mejor defensa de sus reinvindicaciones. Pero ahora que las huelgas generales son frecuentes, que los motivos que las impulsa no son de mejoramiento, sino politicos, que su prolongación representa un verdadero desastre nacional, ¿por que no ha de intervenir el Estado en sus actuaciones envenenadas hoy por la lucha de clases?

De los cuadros sindicales españoles ha nacido el engaño de que *Falange Española* es un partido que ha salido a la palestra para defender unicamente a los intereses del capital y presentarlo con un caracter reaccionario prehistorico. Para que continue tal engañifa, se oponen a todo medio de divulgación de este partido, aconsejando todo medio violento hasta llegar incluso al atentado personal.

Nada mas lejos de la verdad *Falange Espanola* como partidaria de un Estado totalitario y corporativo, no es hostil al mejoramiento ni a las organizaciones obreras. En realidad, ocurre todo lo contrario es la redentora del proletariado envenenado por la lucha de clases, que nos legó el liberalismo.

Las asociaciones sindicales son la base de una organización corporativa en la que el Estado los fomenta y controla indirectamente. Mediante el contrato de trabajo los autoriza para negociar con las uniones patronales por medio de contratos colectivos para todos los que trabajan en el mismo ramo de una industria, en cuyos contratos figuran, el plazo de validez del mismo, horas de trabajo, salario, participación en los negocios, vacaciones anuales pagadas e indemnizaciones en caso de fallecimiento o de despido sin motivo justificado.

Parte es esta de una sintesis esquematica del idearlo de *Falange Espanola*, que viene al mundo politico español en medio de una barrera de obstaculos. No importa. *Falange Espanola* crece y se multiplica entre las juventudes. Es el partido de la patria, del ideal y del bienestar del pueblo.

LUCIANO PINOS SANCHEZ

Un Joven..

(Continuación de la pagina 2)

caron los servicios de un buen número de hombres para la exploración de la Isla de Komodo. Esta isla es volcánica, selvática y primitiva de unas doce millas de extensión solamente y habitada por unas treinta personas que viven en cuevas y se reunen como los gitanos debajo de los árboles.

A merced del mar tres días y tres noches

En esta isla de las Indias Orientales holandesas Mr. Griswold y Mr. Harkness por poco perecieron, cuando su pequeño velero que usaban para explorar la costa de la isla, fué llevado por la corriente quedándose a la merced del mar por tres días y tres noches, sin alimento ni agua potable. Como consecuencia de la lucha contra el mar, Mr. Griswold sufrió la rotura de una costilla y una hemorragia interna.

Gracias a Dios y lo dice en castellano

Mr. Griswold habla el castellano pues estuvo por varios años en América del Sur haciendo exploraciones arqueológicas.

Preguntado sobre si pertenece a alguna asociación científica, contestó riendo, "No, gracias a Dios".

Posee sin embargo varias condecoraciones por sus trabajos científicos, pero se negó a mencionar cuantas y de qué clase son.

Estudió en las universidades Harvard y Oxford y es soltero.

Pero sobre todo es modesto. Al terminar la entrevista dijo: "Ve usted, no hay nada espectacular en mi vida".

Mr. Griswold sale el lunes a bordo del "Empress of Asia" llevando los dragones y una colección de culebras raras también de Komodo.

Ferriols Institute

495 Batangas, Esq. Ave. Rizal, Manila

FELICITA CORDIALMENTE A LA DISTINGUIDA COMUNIDAD ESPAÑOLA CON OCASION DE LA CELEBRACION DEL TERCER ANIVERSARIO DE LA

Republica Española

OFRECEMOS los siguientes cursos en los cuales nos ESPECIALIZAMOS: -Corte de Vestidos y Decorado Interior, Pintura y CURSO DE AMPLIACION (POST GRADUATE) en Corte.

Facilitamos una instruccion concienzuda y eficiente a cambio del dinero que Vd. nos paga. Con nuestros metodos modernos de enseñanza le aseguramos que aprendera mucho y con prontitud.

Admitimos consultas GRATIS de nuestras alumnas y les facilitamos toda posible ayuda en sus dificultades aun ya despues de graduadas.

Oferta Especial de 10% de DESCUENTO en todos los cursos a la presentacion de este ANUNCIO durante ABRIL y MAYO solamente. Ahorre dinero matriculandose AHORA!

Doña JOSEFA A. DE FERRIOLS, B. C. A.
(Bachiller en Artes de Moda), Directora.
Graduada en "Woodbury College" de Hollywood, EE. UU. de A.

Obsequio

de

Ayala y Cia.

"Filipinas Building"

Tercer Piso

21 Plaza Moraga Tel. 2-22-42

Los Productos

YCO

CERA PARA SUELOS
Y
PINTURAS PREPARADAS

proporcionan, siempre, los mejores resultados al costo mas bajo

DE VENTA EN TODAS PARTES

YNCHAUSTI y COMPAÑIA

348 TANDUAY MANILA TEL. 2-27-50

Cortesía de

B. de Erquiaga, Inc.

— Exportadores —

Con motivo del 3.er Aniversario de la Republica Española

M.E.C.D. 2016

España se situa en las avanzadas del mundofuturo

Por
D. MIGUEL ESPINOS Y BOSCH,
Consul General de España en Filipinas.

Me es muy agradable aprovechar la invitación de este acreditado periódico de escribir unas líneas en la página que dedica a España con motivo de su Fiesta Nacional de hoy, en que se conmemorará el tercer aniversario de la proclamación de la República, para saludar a sus lectores: españoles, filipinos, norteamericanos y de las demás nacionalidades, que juntas, sostienen un tan perfeccionado órgano de información, que honra por igual a quienes lo editan y redactan y a los que a diario encuentran en él cuanto puede interesaries de este país y del mundo entero.

Don. M. Espinos

Tres años hace que en España, legal y pacíficamente, se derrocó un Régimen milenario, que ya no satisfacia los afanes de la inmensa mayoria, y que se le substituyó por el actual, mas en consonancia con los anhelos de la multitud. Fieles a sus programas e interpretando el sentir general, sus gobernantes han cambiado, legítimamente, las normas jurídicas de la nación española y España una vez mas ha mostrado sus tesoros inagotables de energia y entusiasmo, que ha dedicado exclusivamente, en esta época, a organizar, de acuerdo con las ideas modernas, y a remozar el patrio solar. Lo estancado se anquilosa y España, siempre pletórica de vida, al no requerir sus excedentes para otras causas, ya que no en todos los siglos hay un credo que defender ni un Continente que descubrir y colonizar, ha vuelto a situarse en las avanzadas del mundo futuro que se está adivinando para la Humanidad y cuya gestación tanto está alterando de norte a sur y de este a oeste cuanto durante siglos se tuvo por definitivo y que ahora claramente se está viendo era solo provisional y de bien endebles cimientos. Los tiempos pasados fueron mejores solo para aquellos que en el ocaso de sus vidas saben que ya no podran disfrutar de los venideros y al mundo lo ha regido siempre la juventud de espíritu poseida del noble empeño de avanzar. España, como en todas las grandes conmociones históricas, se ha colocado en la vanguardia del nuevo orden de cosas a venir. Y, serenamente, sigue adelante, sin cuidarse demasiado, en su elevada misión, de los pequeños choques con la realidad, prosaica y materialista, enemiga de las modificaciones altruistas, a la que acabará por domeñar la raza que por haber sabido vencer todos los grandes obstáculos puede permitirse el lujo de despreciar los minúsculos.

Arriba los corazones, españoles, hoy es nuestro dia y felices de ser lo que somos, unamonos en apretado haz para que nuestro fervor patriotico llegue a la tierra que nos vio nacer y reciba a cambio del amor que nos inspiro los mejores y mas sinceros deseos nuestros.

Y este año España celebrara con mayor regocijo su fiesta por saber que ya esta señalada la fecha en que un pais que tan unido le estuvo y la que ningun español considera sentimental y espiritualmente como extraño, ha de lograr su suspirada y merecida independencia. A nadie, después de los filipinos, puede alegrar tanto la independencia de Filipinas como a España. Ninguno de los paises que España organizó ha querido cambiar de soberania y todos han querido ser independientes y lo han logrado. Saludemos alborozados a este pueblo que va a conseguir su ideal y saludemos tambien con respeto y gratitud a la gran nacion que fiel a sus promesas y de acuerdo con sus democraticos sentimientos ha concedido buenamente lo que se la reclamaba por todo un pueblo.

Juan Belmonte, el trianero, decide volver a los toros

Madrid, (AP).—Juan Belmonte, el famoso torero Trianero, vuelve a los toros despues de varios años de retirado. Asi lo ha declarado a la prensa madrileña y la aficion española ha acogido la noticia con gran alborozo pues Belmonte a pesar de sus 42 años sigue despertando tanto interes como en los comienzos de su brillante carrera taurina y el secreto de que siga despertando este interes consiste en que Juan Belmonte nunca tuvo facultades sino una cantidad de valor y de arte superior a la que tienen los "Toreritos" modernos y por lo tanto los aficionados saben que a pesar de su edad puede poner Catedra de torero con sus maravillosos naturales o con sus inimitables medias veronicas, imitadas por muchos pero no igualadas por nadie. Belmonte ha demostrado suficientemente que aunque las facultades no estorban no son sin embargo la base principal para ser torero pues lo que hace falta es arte, valor y aficion y de todo esto tiene Belmonte en gran cantidad y sobre todo lo ultimo como asi lo ha demostrado diciendo que todos los años tenia que hacer grandes esfuerzos para no volver a torear pero que de este no pasa y que esta dispuesto a volver en cualquier plaza, con el ganado que sea y con los toreros que le pongan, desde luego con los de mas cartel.

En cuanto a las corridas que toreara ha dicho que las que le firmen y respecto a la plaza en que hara su reaparicion y la fecha tiene la palabra su apoderado y empresario Eduardo Pagés pero parece ser que lo hara en Sevilla en los primeros dias de Mayo. De lo que no esta muy enterada la aficion es de lo que cobrara por cada corrida pues el año pasado cuando se hablo de que volvia otra vez se decia que le ofrecian un millon de pesetas por veinte corridas y ahora se dice que cobrara 25.000 pesetas y un tanto por ciento en cada actuacion de la recaudacion total y esta no es una cifra exagerada si se tiene en cuenta lo que cobran los modernos "fenomenos" y el margen de beneficio que pueden dejar estos a un empresario y el que puede dejar Belmonte pues es seguro que en cuantas corridas actue se pondra el cartel de No hay billetes.

Los aficionados a la fiesta brava estan de enhorabuena pues por si la reaparicion de Belmonte fuera poco, Eduardo Pages ha contratado por 20 corridas a Rafael Gomez "El Gallo" y aunque la aficion sabe que con la reaparicion de "El Gallo" solo veran sus clasicas "Espantas" esta llenara las plazas una y otra vez en espera de que "El Divino Calvo" se digne obsequiarla con un poquito de la esencia de su arte pinturero aunque solo sea por unos momentos.

"El Gallo" tiene 52 años pero no obstante esto al desembarcar en Cadiz procedente de la Argentina ha dicho que se encuentra en perfectas condiciones para volver a la lucha y que se entenaria en alguna tienta antes de su reaparicion que seguramente sera en Sevilla el proximo mes de Abril.

El publico madrileño espera con verdadero interes la reaparicion de los dos "fenomenos" pues sera interesante ver frente a frente muleta en ristre a Belmonte y a algun joven maestro, Armillita chico por ejemplo, y decimos Armillita porque este quedo consagrado en Madrid la temporada pasada como un formidable muletero.

Madrid (AP).—Un periodico titulado "Marmiton," revista de cocina y mesa se publica con exito creciente en Madrid siendo su director el periodista Dionisio Perez.

El periodico trae gran cantidad de anecdotas culinarias españolas, recetas de platos clasicos, anuncios de menus y de productos comestibles.

UNION DE LA CLASE MEDIA RECIEN FORMADA EN ESPAÑA

Madrid (AP).—Las clases medias españolas se han unido formando una asociación para su defensa que se llama "Unión de la Clase Media Española".

Lo dificil para sus asociados es fijar quienes podran pertenecer a ella y quienes no.

La clase media española tiene unos limites muy dificiles de fijar. Tan pronto suben a la clase directora sus miembros como se quedan entre el pueblo en la clase modesta.

Han nombrado presidente de dicha union al diputado y catedratico Antonio Royo y Villanova y en el manifiesto de su organización dicen:

"En el actual desconcierto nacional, especialmente caracterizado por la desorientación y por la cobardia, quiere a toda costa la clase media evitar la desesperación del pais, cosa muy proxima por desgracia y que conducirla fatalmente a una dictadura severisima o a una anarquia sangrienta y catastrofica."

"Deseamos se pueda vivir en plena democracia una vida social y economica sin imposiciones."

"Somos una entidad de clase que ha de colocar al moverse muy altos sus deseos de que triunfe el engrandecimiento de España."

La unión de la clase media española celebrara una asamblea nacional en la cual se procedera a su constitución y se fijaran sus ideales y sus normas.

Sus principales fines sera el resurgimiento nacional y la protección a la clase.

Madrid (AP).—El parlamento mas pequeño y mas modesto del mundo es seguramente el de la Republica de Andorra.

Se llama comunmente "La Casa de los Valles" y es en extremo sencilla y modesta teniendo sobre la puerta las armas andorranas en un viejo escudo hecho en piedra berroqueña.

En el interior una mesa y unas cuantas sillas componen todos los lujos del mobiliario.

—CARDONA.

Madrid (AP).—El cocktail o bebida compuesta es cosa que se conocia ya en España en el Siglo XVII y habia varias de estas mezclas muy elogiadas por los españoles de antaño.

Una de ellas era el "Hipocras" formado de una mezcla de vino Añejo superior, azucar de pilon, canela, ambas y almizcle. Al introducirse esta bebida en España la hicieron una gran oposición el gremio de Taberneros.

Otros de los cocktailles era el llamado "Carasspada" hecha con vino moscatel, la "Garnacha" fabricada con zumo de tres clases de uvas, azucar, canela y otros ingredientes, la "Aloja" hecha con miel, canela, agua y especies.

En un libro publicado recientemente por el escritor Miguel Herrero García, acerca de la vida de los españoles en el Siglo XVII, se contienen todas estas formulas y otros datos muy curiosos acerca de las comidas y costumbres de España en dicho siglo.

Madrid (AP).—El maestro compositor y director español Enrique Fernandez Arbos que acaba de cumplir setenta años se ha jubilado de la enseñanza en el conservatorio de musica de Madrid.

Los numerosos alumnos que han pasado por sus clases le han tributado en ocasión de su despedida un homenaje respetuoso y lleno de cariño.

El maestro Arbos, despues de haber estudiado en España ha pasado gran parte de su vida en el extranjero dirigiendo conciertos y despues regreso a España, donde ha permanecido dirigiendo la sociedad sinfonica Madrileña que anualmente ha dado los principales conciertos que se han celebrado en Madrid y en casi todas las provincias de España.

Sus actividades como director de la sinfonica, las ha compartido como profesor en el conservatorio de violin, clases que ha venido dando hasta la fecha en que se ha jubilado.

Alicante (AP).—En el pueblo de Orihuela, celebre por su exquisitas frutas y legumbres de todas clases la vecina Josefa Molero ha dado a luz cuatro niños en parto cuadruple.

La madre y los hijos se encuentran perfectamente, no asi el padre, preocupado con la necesidad de atender a tan numerosa descendencia en estos tiempos de vida cara y de paro forzoso.

Madrid (AP).—La produccion de patas en España en 1933 ha sido menor que en años normales. Solo llego a 43 millones de quintales metricos cuando en 1932 fue superior a 52 millones.

Esto ha hecho que se encarezca el precio de las patatas en el pais y como consecuencia que los pobres, que suelen tener este alimento con el pan, como base de su comida diaria, sufran las consecuencias teniendo que pagarlas mas caras que las pagaban en años anteriores.

No hay naturales de Madrid entre los altos gobernantes

En Madrid, segun algunos escritores hay naturales de todas las regiones de España y tambien algunos madrileños nacidos en la capital del pais.

Estos forasteros, son los que ocupan los principales puestos, la presidencia de la republica la tiene un andaluz, la jefatura del gobierno y los ministerios, los tienen naturales de Galicia, Cataluña, Extremadura, Valencia, etc.

Los actores que triunfan, los escritores que brillan, los periodistas que dirigen la prensa, los banqueros que atesoran el dinero, todos son de las distintas regiones y acaso algunos son madrileños.

Estos hombres de las distintas regiones españolas, tienen en Madrid circulos regionales. Hay una casa de Valencia, otra de Galicia, otra de Vasconia, otra de Cataluña, etc. etc.

Ahora algunos de los directivoy de estas asociaciones quieren formar una asociacion y reunir dinero bastante para construir en Madrid y en sitio centrico, un gran edificio que se llame Casa de las Regiones y en el cual se cobijen los distintos clubs regionales que Madrid tiene en la actualidad distribuidos en distintos edificios.

La idea recien nacida, esta ya marchando y se ignora si llegara a cristalizar en un gran edificio como se pretende o quedara como un proyecto mas, de los muchos que a diario conciben los españoles.

---

tantas otras cosas que fueron del palacio real, cuadros, muebles, etc., no reciben de la republica un trato muy cuidadoso y corren peligro de dañarse pues parece la republica les reprocha su antiguo monarquisimo.

Las carrozas que fueron del rey seran trasladadas

Las carrozas que constituian una de las mas preciadas joyas de las caballerizas del palacio real de Madrid van a ser trasladadas de su antiguo emplazamiento en las caballerizas a los sotanos del real palacio hasta tanto que se les habilite otro lugar para alojarlas de una manera definitiva.

Actualmente se esta procediendo a derribar las caballerizas madrileñas y antes de comenzar a echar abajo el edificio en que estaban guardadas se ha pensado en darlas un lugar donde cobijarlas.

Junto al edificio que hoy estan se realizan obras de derribo y el polvo y la tierra habia empezado a dañar algo las carrozas. Son estas las que usaban los reyes para ir a los actos publicos y las que traian a palacio los embajadores extranjeros.

Los caballos ya fueron hace largo tiempo vendidos y solo quedan los carruajes algunos de ellos muy bellos y piezas casi unicas; pues ni en Francia, Inglaterra, Alemania ni otros paises de Europa se conservan carrozas semejantes.

Se piensa en trasladarlas a los sotanos del real palacio donde se cree que la humedad ambiente en vez de perjudicarlas las beneficie en sus maderas y las evite el estropearse.

Otras personas creen que alojarlas en dichos sotanos seria en extremo perjudicial para dichos coches y pondria en peligro la integridad de los mismos.

Actualmente estas carrozas como

NOS UNIMOS SINCERAMENTE A CUANTOS CELEBREN EL TERCER ANIVERSARIO DE LA

REPUBLICA ESPAÑOLA

TENEMOS también el gusto de participar que para responder a los deseos de algunos que desean aprovecharse de nuestros servicios los DOMINGOS, abrimos ahora nuestro Estudio Fotográfico todos los DOMINGOS, por las mañanas.

CASANAVE ART STUDIO

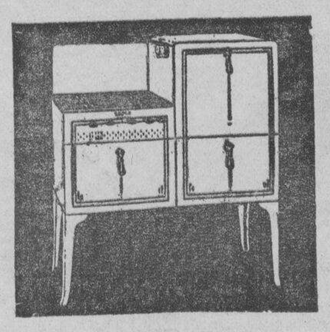
16 Escolta, Manila, (A pocos pasos del Puente Jones)
Teléfono No. 2-24-54

OFICINA EN ILOILO: J. M. BASA, esquina Sto. Niño

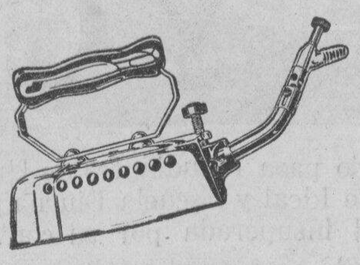
EL GAS

demuestra ser el combustible

Mas Seguro

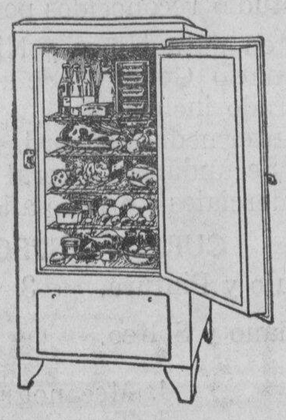


De 250 incendios ocurridos en Manila durante el año 1933, UNO SOLO fué causado por el GAS. No se ha registrado NINGUNA desgracia personal causada por el fuego, explosión, o envenenamiento por el monoxido de carbono.



Estos hechos estan OFICIALMENTE registrados—hechos que hablan por si solos por la SEGURIDAD del GAS para cualquier uso, sea en la casa o en cualquier industria.

NO es esto todo lo que se puede decir de la SEGURIDAD del GAS. La salud es una fase importante que debe ser considerada. El humo de otros combustibles es PERJUDICIAL a la vista, se PENETRA en los pulmones al aspirarlo y puede ser causa de SERIAS ENFERMEDADES. En pocas palabras—NO hay otro combustible que demuestre MAYOR SEGURIDAD y VALOR INTRINSICO para la SALUD y la PROPIEDAD, como el GAS.



Para la Seguridad de su casa y de su familia adquiera los

UTENSILIOS MODERNOS DE GAS

REFRIGERADORAS
COCINAS
CALENTADORES DE AGUA
PLANCHAS

MANILA GAS CORPORATION

Nuestro Saludo A La Comunidad Española

Para establecer y mantener una republica en un mundo agitado de ideas radicales, se necesita de coraje en su grado maximo. Creemos expresar el sentir de la mayoria, al decir que basada en la historia de España, todos esperaban que los Españoles obraran de esa manera. Nuestra felicitacion a España y a la Comunidad Española.

PHILIPPINE LONG DISTANCE TELEPHONE CO.

PHILIPPINE
LONG DISTANCE TELEPHONE
COMPANY

Esta compañia mantiene un servicio regular de telefonos entre España y Filipinas.

M.E.C.D. 2016

EL FASCISMO NO TRIUNFARA EN ESPAÑA

Que piensan del movimiento los intelectuales españoles

Por JAIME MENENDEZ
Redactor-Corresponsal de La Vanguardia en Madrid

¿Es posible el fascismo en España? Esta pregunta tiene una actualidad palpitante. Esta en los labios de la mayor parte de las personas que dedican alguna atencion al confuso panorama politico y social de este pais. Con frecuencia se producen hechos, se observan detalles; sin embargo, nos parece que no esta desorientado quien afirma que el fascismo carece de ambiente en España. Es curioso, a pesar de todo, que la organizacion de un partido—o varios partidos—esencialmente fascita gana terreno diariamente. Hay diputados fascistas en el Parlamento, hay "falanges", fascitas por todo el pais, hay nucleos activos que ganan proselitos en el seno de las instituciones militares y policiacas. El fascismo se organiza y, con todo, carece de ambiente.

Todas las amenazas que se lanzan al regimen capitalista en España no son, por el momento, suficientes para dar una sensacion de inmiente peligro a una sociedad que de lo que menos tiene es de capitalista—en el sentido que a este termino se le ha lado en los paises altamente industrializados—, y por ser, basicamente, una sociedad de tipo agrario, matizada de tonalidades. En el curso normal de la evolucion social, el feudalismo esta condenacial, el feudalismo esta condenado a la extincion en España. Ha seguido ya su ciclo de desarrollo, apogeo y hace bastantes años que ha entrado en la curva descendente que conduce a la disgregacion de sus fuerzas de sosten y apoyo.

Donde se apoya el fascismo español

Es precisamente en este feudalismo donde se apoya el naciente fascismo español. ¿Es posible su triunfo en estas condiciones? Si asi fuese, España ofreceria al mundo un espectaculo extraordinario. Marcaria, historicamente, el retorno hacia normas que han sido abandonadas por otros paises hace siglos historicos.

En este ambiente, se forma en España un fascismo inarticulado, en pugna entre si. Hay el fascismo de "Falange Española", dirigido por el hijo del dictador Primo de Rivera, con un programa y orientaciones unitarias e imperialistas. Todos los esfuerzos que hace hasta ahora por aglutinar elementos disgregados de la sociedad no pasan de infructuosas gestiones entre los jovenes de familias pudientes, de nobles que han visto amenazada su posicion y su propiedad, de "chicos bien," que en España carecen de ambiente.

El fascismo de Gil Robles

Tambien en formacion, hay otro fascismo. Se va formando lentamente alrededor del sector politico dirigido por Gil Robles y alentado por los editoriales de "El Debate." Es un fascismo agrario, de orientaciones cristiano-sociales. Dice defender las normas democraticas, aunque en el fondo las ataca por "inservibles". Dispone de abundantes fondos y realiza una labor de captacion entre las clases proletarias desocupadas que pudiera ser el nucleo inicial para el movimiento. Pero a medida que se aproximan al poder los politicos de Gil Robles, se observa que se debilitita su programa fascista. Es indudable que se percatan de las dificultades que encontrarian si se decidieran a lanzar publicamente su programa en defensa de aquellos sectores de la sociedad que fueron eliminados del poder en las elecciones del 12 de abril de 1921. Los que se consideran bien enterados, opinan que de intentarlo se promoveria la oposicion violenta por parte de los sectores izquierdistas de la nacion.

Lo que dice Unamuno

Madrid (AP).—Ni el Fascismo ni el Comunismo, dos tendencias opuestas, cada una de las cuales abiertamente propugna la implantacion de una dictadura, no triunfara en España, a juicio de algunos intelectuales españoles.

D. Miguel de Unamuno cree que no hay un verdadero fervor fascista o comunista en España, sino solo un afan "de matar el tiempo ya que no el hambre."

"El destino de la humanidad, dice el catedratico vasco, no debe ser otra que forjar almas individuales.'" Cree este filosofo y gran humanista que el individualismo del español es un obstaculo para el triunfo de estas ideas. El por su parte dice que ha pasado la vida cultivando la personalidad individual "frente a toda clase de asociaciones y de comunidades" y por consiguiente no puede "pertenecer a esa colmena, en la que se borra todo derecho individual. El hombre tiene que definirse frente a los demas sin apoyos de masas ni mayorias."

Comunismo irrealizable segun Pio Baroja

El conocido novelista Pio Baroja no cree tampoco en la posibilidad en España del Fascismo o del Comunismo "porque no existe en España el medio militarizado en que nacio, por ejemplo el fascismo italiano o el aleman. "Cree mas bien posible una dictadura dentro de la Republica, de aire tecnico, clara o disimulada.

Encuentra el comunismo "irrealizable"; y si triunfara, no pasaria otra cosa que con el triunfo socialista despues del 14 de Abril de 1931; mas funcionarios; los ministros comunistas en autos blindados, y las reformas se harian solo desde la Gaceta, o sea nunca. "El fiasco—dice—seria completo, porque si, los españoles somos torpes en una sociedad poco colectivista, y por lo tanto sencilla, con una masa colectivista seriamos torpisimos."

Cree un error luchar contra ambas tendencias no dejandoles respirar ni a los comunistas ni a los fascitas. "Es una estupidez impedir sus reuniones y que se publiquen sus periodico. Lo mejor seria dejarles el paso libre, pues asi hubieran mostrado pronto la oquedad de sus entrañas."

Tampoco cree en el parlamentarismo actual. Dice que ya es arraigada en los españoles la idea de que los politicos gobiernan a España pero que no saben una palabra de lo que es España, por que la formacion de la mayoria de ellos es de recortes de periodicos."

La solucion que propone

Como solucion da la siguiente: "Yo creo que tal vez fuera eficaz llevar el parlamentarismo a congresos regionales corporativos patronales y obreros, sin ninguna tradicion historica, formados por necesidades geograficas y economicas; y que en Madrid no debia haber mas que una especie de Consejo de Estado tecnico. Esto me parece, que seria quitar a la politica ese aire sensacional de un dramatismo pueril, ridiculo, de baja literatura, y dedicarla a ver si podia mejorar las condiciones de la vida, que es lo que nos interesa a todos."

Ni fascismos, ni Benavente

D. Jacinto Benavente, el dramaturgo de fama internacional, tampoco cree en la posibilidad de implantar el fascismo en España "Si llegara a realizarse, dice, duraria poco, porque todas las dictaduras carecen de valor permanente." Ademas porque cree que en España no hay un sedimento militarista, nacionalista, ni masas de jovenes entusiastas, "ni un caudillo que les sugestione y enardezca."

Tampoco cree en el comunismo "porque los españoles son demasiado individualistas." Y agrega "aunque la clase media y los intelectuales lo soportaran, las clases trabajadoras serian las primeras en rebelarse."

Recordando su viaje a Rusia dice: "Cuando yo veia en Rusia aquellas colas de gente esperando pacientemente a que les dieran media libra de azucar y una de pan, pensaba lo dificil que seria en España obligar a las mujeres y a los obreros a soportar esta larga espera." Ademas dice que "en España no existe una tradicion de esclavitud y misticismo como la raza eslava."

Revolucion de tipo Portugues

D. Ramon del Valle Inclan, el literato galego opina que en España "no se dara una revolucion del tipo ruso o italiano." "Cada pueblo, dice, hace su revolucion y crea sus sistemas de gobierno." Cree que si en España llegara a producirse la revolucion tendria un caracter español,o seria de tipo portugues o africano, que ofrecen mas semejanza con nuestro."

En cambio no niega que pueda darse en España el comunismo, aunque cree que esto seria un error. Lo cree posible "porque en España es cada dia mas creciente el predominio de la clase obrera. Pero tampoco en este caso "seria un calculo de la revolucion rusa, porque cada movimiento revolucionario adquiere el caracter del pueblo donde se produce."

Palacio Valdes se declara fascita

El octogenario escritor español Armando Palacio Valdes, acaba de declararse fascita. Hablando de este sistema de gobierno ha dicho "como los periodicos y los viajeros se hacen lenguas del regimen de orden, bienestar y prosperidad que reina en Italia, deseo para España algo semejante."

Hablando del comunismo ha dicho "es un ideal cristiano que todos los que lo somos debemos amar y apetecer. Puesto que los hombres somos hermanos entre nosotros no deben de existir desiguadades irritantes. Pero no hay que olvidar que es un ideal y que los ideales no se realizan en la tierra. Para que triunfe, hay que quitar el egoismo de los humanos y que todos seamos solo espiritu."

"Los apostoles del comunismo y socialismo hasta la fecha han sido difundidores del odio, por eso aunque tengan razon en el fondo, han fracasado en todas partes."

CAUDILLO

D. JOSE ANTONIO DE RIVERA
Jefe del movimiento fascista en España

ESCRITOR

D. RAMON DEL VALLE INCLAN
Famoso escritor, uno de los intelectuales españoles que creen que el fascismo fracasara en España.

Una antiquisima casa española en Filipinas

El edificio de la Tabacalera en la calle Marques de Comillas

Museo del vino en una escuela de ingenieros agronomos

Madrid (AP) — En la escuela de ingenieros agronomos de la Moncloa de Madrid, se conserva un "museo del vino" que puede considerarse como uno de los mejores de su clase que existen.

En este museo de la viña y del vino, hay unos detallados mapas vinicolas de cada una de las provincias españolas: nuestras de tierras dedicadas a viñedo, fotografias de hojas de vid y modelos de racimos de las diversas variedades cultivadas, instrumentos de poda y de cultivo tipicos en cada una de las comarcas de España.

Este museo ha sido reunido por el ampelografo español Don Nicolas Garcia de los Salmones.

Anejo a este museo hay una gran bodega dedicada a ensayos e investigaciones sobre metodos industriales de vinicultutura y de elaboracion de vinos siguiendo los sistemas que se usan en los diferentes pueblos y regiones de España.

Tambien tiene este museo del vino un laboratorio en que se estudian las levaduras vinicolas de las diferentes clases de vinos que se producen en España para deducir cual es la mas conveniente manera de que se produzcan los mejores caldos para estimular asi esta produccion.

En los ultimos tiempos los españoles estan preocupandose muy especialmente de cuanto se relaciona con su produccion vinicola y con la venta de la misma a otros mercados. Una entidad oficial llamada instituto nacional del vino, estudia cuidadosamente los mercados y las mejores posibilidades de complacerles, preparando publicidad y abriendo caminos nuevos a los productores.

Madrid (AP).—Cada dia se construyen menos casas en Madrid siendo esto origen de una crisis de la vivienda barata en la capital española.

Durante los años de 1926 a 1930 el termino medio de licencias de construcción anuales en Madrid fue de 1120, en el periodo de 1931 a 1934 solo de 300.

Estas cifras muestran la razon de que haya parados en el ramo de la construcción de Madrid casi unos 50,000 obreros y de que haya tambien pocas casas baratas de alquileres modestos que contribuirian a hacer mas llevadera la carestia de la vida a los trabajadores.

Bandera propia para la escolta del presidente

Madrid (AP).—El ministro de la guerra Vicente Iranzo ha dispuesto que el escuadron de caballeria que se denomina "Escolta Presidencial" y que acompaña al Presidente en los actos oficiales, lleve en lo sucesivo un guion o bandera propia que permitira hacer visible a distancia la presencia del jefe del estado.

Este guion presidencial sera de tafetan de pique de seda de color rojo y de forma cuadrada de cincuenta centimetros de lado, llevando bordado en oro y sedas el escudo nacional. En los angulos llevara escudetes de contorneados bordados en oro sobre un fondo carmesi en cuyos escudos va inscrita la fecha—14 de Abril de 1931—con las dos iniciales de "P R" (Presidente de la Republica) bordadas con seda color morado.

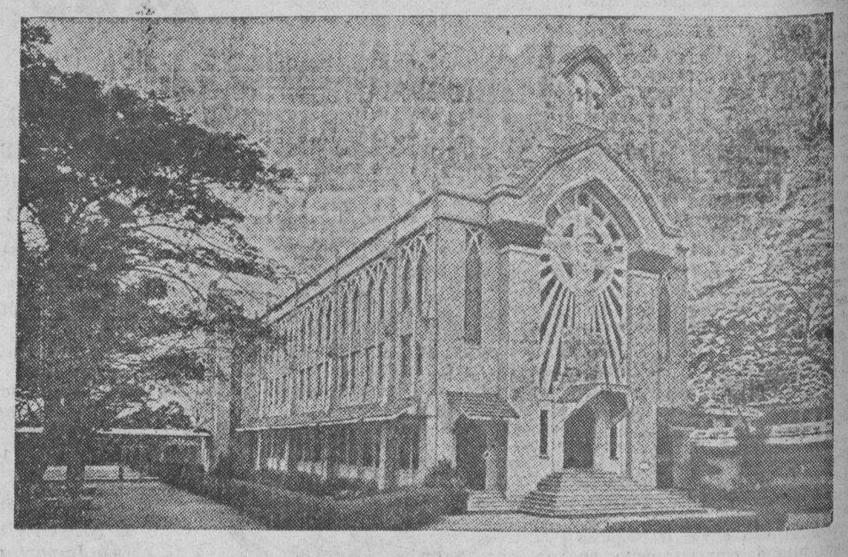
Llevara un fleco de oro en tres de sus lados libres, yendo el cuarto unido al asta, que sera de palo de Bambu, con la cuja y la moharra de metal plateado, llevando en esta ultima una corona de roble y en el centro las iniciales R P (Republica Española).

Este bandera sera llevado por el abanderado del escuadron que ira cerca del vehiculo o del lugar donde se halle el Presidente y llevara como guardias dos de los batidores de la escolta.

Deliciosas
Meriendas y Desayunos
en
LA SUIZA
Crystal Arcade—San Vicente
Nuestro Salon se distingue por su elegancia y servicio satisfactorio
Soda Fountain--Café de Calidad Superior

Cortesia
de la
PHILIPPINE NET & BRAID MFG. CO.
Completa Existencia de
REDES Y CHINCHORROS
Importación de
ACIDOS PARA CENTRALES AZUCARERAS
ESENCIAS "IDEAL"
para fabricas de Aguas Gaseosas
343 Juan Luna — Teléfono 4-95-85

ST. PAUL'S INSTITUTION
510 Herran, Manila
Dirigida por las Hermanas de St. Paul de Chartres



Dormitorio para Estudiantes de Universidad.
Hospedaje Ideal y Escuela Diurna para Señoritas y Niñas.
Localidad insuperada por su conveniencia, salubridad y belleza.

Cursos de estudio reconocidos por el Gobierno:
Kindergarten para Niños y Niñas.
Curso Primario General—Se admiten niños hasta el segundo grado inclusive.
Curso de Intermedia General.
Cursos de Secundaria General y Ciencia Doméstica.
Cursos Comerciales 1.o y 2.o año reconocidos.

CURSOS ESPECIALES
1. Arte: Dibujo y Pintura.
2. Música: Piano y Solfeo.
3. Lenguages Extranjeros: Frances — Español — Ingles.
4. Mecanografía.
5. Taquigrafía.

Para pormenores dirijase a la
REV. MADRE PROVINCIAL

Felicitamos a la Colonia Española de Filipinas con ocasión del 3.er Aniversario de la
Republica de España

Acabamos de Recibir

OTRA NUEVA REMESA DE ZAPATOS PARA SEÑORAS DE LA AFAMADA MARCA
"Rogers"
en diferentes modelos y colores. También Preciosos ABRIGOS apropiados para JIRAS VERANIEGAS; Trajes de Noche; Sweaters de Seda y de Lana y otros artículos de vestir; Trajes y Zapatos para Niñas.

También hemos recibido mas de 3,000 pares de ZAPATOS PARA CABALLEROS de la famosa marca

"Brockton"
de los últimos estilos y colores; modernos JACKETS DE GAMUZA para Caballeros, con "Zipper", y otros muchos. Trajes y Zapatos para Niños.

VENID EN SEGUIDA PARA QUE PODAIS ESCOGER LO MEJOR.

"WHITE HOUSE"
Crystal Arcade — Teléfono 2-81-31

Banco de las Islas Filipinas
(Fundado en 1851)

Capital Autorizado . .	₱10,000,000.00
Capital Pagado	6,750,000.00
Reserva	1,250,000.00

OPERACIONES GENERALES DE BANCA

Administraciones en general, fideicomisos y custodia de valores. Cajas fuertes de alquiler.

SUCURSALES: Cebu, Iloilo y Zamboanga.
CORRESPONSALES en todas Partes del Mundo.

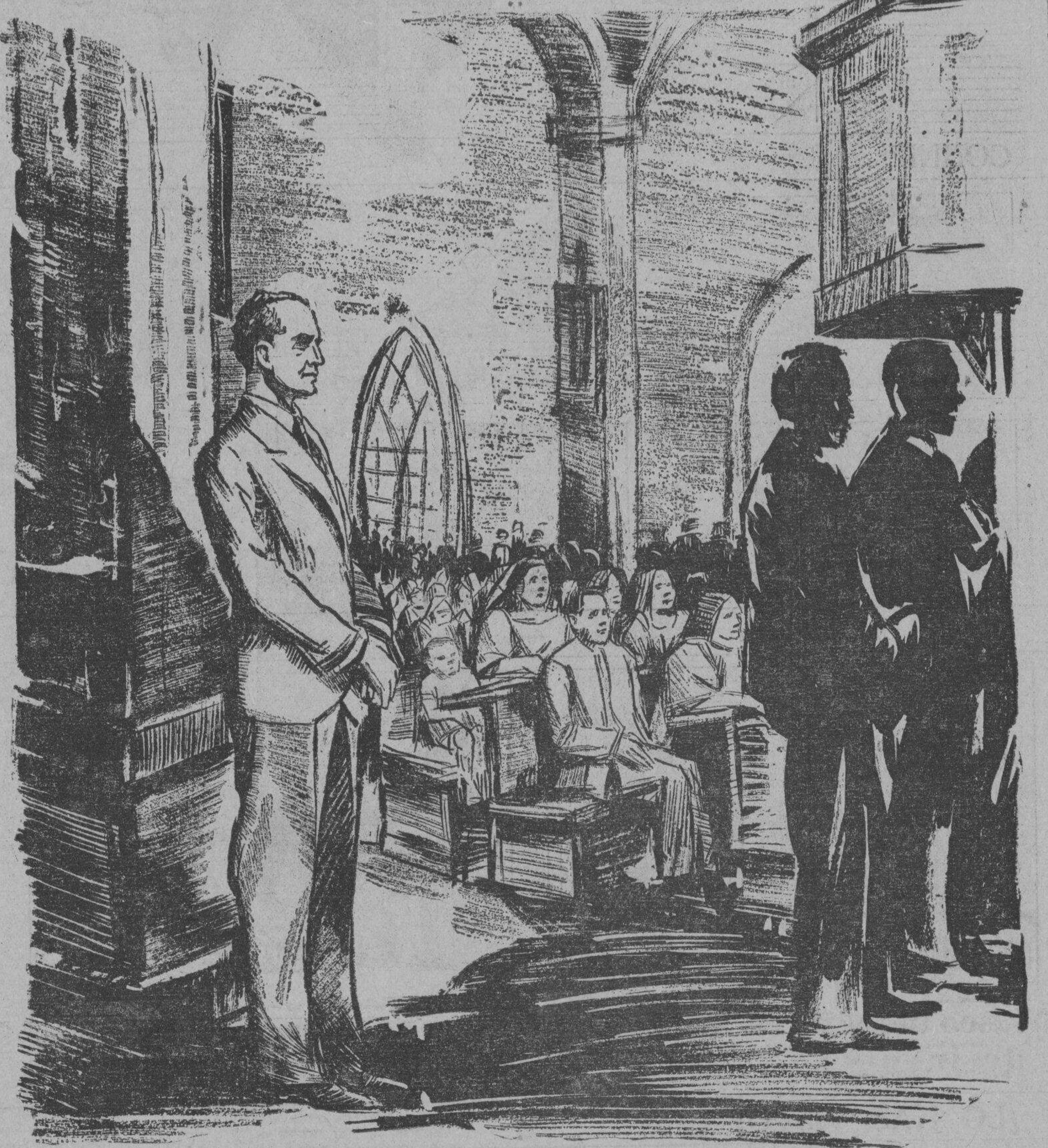
OFICINA CENTRAL:
No. 10 Plaza Cervantes,
MANILA.

Pedro J. Campos
Presidente

M.E.C.D. 2016

Meditaciones post-cuaresmales

Un contraste entre los que hoy van en coches lujosos y los que antaño iban a pie.-El ejemplo de devocion y democracia verdadera del gobernador general.-Desplazado por otros fieles!



Por JUAN B. COSTAS

Como las naves...

Como las nubes, como las aves, como pasan lo que damos en llamar el Bien y el Mal, en continua sucesión que ni en los individuos ni en las colectividades cien años dura; como pasa uno tras otra el Día y la Noche, y vuelven a volver volviendo a pasar... así pasó la cuaresma y con ella la semana santa de este año también santo de 1934; pero no pasó sin dejar en nuestra memoria dos recuerdos: uno con agrío sedimento de pedanterías, sobre S. M. vanidosa, el automóvil; y otro gratísimo, imborrable por su simpático adentramiento, sobre S. E. democrática, nuestro ilustre si que sencillo gobernador general. Y sobre ambos recuerdos, sentando a deshora plaza de predicador, va este escribidor a desgranar algunas meditaciones. Principiemos, amados hermanos míos en Adán y Eva.

Jueves Santo

Visita de iglesias, antaño silenciosa, hogaño ruidosa... Giran en el espacio nuestra familia planetaria y millones de mundos, soles y constelaciones, a velocidades fantásticas; giran en el microcosmo infinitos astros atómicos, a velocidades inconcebibles... pero todo en el mayor silencio: ¡obra divina!

Un grupo de genios crea el auto, y el golpe de cascos y relinchar de los caballos que lleva dentro el motor de explosión, el chirriante estrépito que lo encanalla, acallan con poderoso silenciador aquellos hombres de buena voluntad. Mas ¡ay! esta maravilla del siglo cae en las garras del demonio de la Vanidad, y se convierte en una maldición con sus bocinazos atronantes, sus faros cegadores, sus marchas y contramarchas entrometiéndose omnipresente en los lugares más impensados, levantando un simún de polvo al echar a correr con estéril y antiestética vertiginosidad. ¡Cómo en verdad se dignificaría, se embellecería, marchando con grave y señoril pausa, en honor a la hora luctuosa y sacra, y en considerada cortesanía a la multitud católica que discurre por las rúas cumpliendo sagrado deber!...

Desbandando a un grupo de devotas

Tal es el alud de reflexiones que se nos vino a las mientes, al percibir cómo en una calle, y luego en el atrio de un templo, y después ante la misma puerta de otro, varios automóviles desbandaron a un grupo de viejas y semijóvenes que marchaban devotamente con sus cinco sentidos aislados por el recogimiento, elevados y sostenidos en alas meditativas de la oración... ¡Qué brusco, qué vulgarote se nos antojó ese atropellado correr, ese estrepitoso berrear de las bocinas, ese despectivo alarde de rastacuerismo, de lujo y comodidades en minutos venerandos en que los fieles cristianos conmemoraban la agonía del divino e iluso Nazareno!: ¡pobre y humilde Señor de cielos y tierras que, desnudos los pies, lacerado el cuerpo y transida el alma, aprestábase trágicamente a apurar las últimas heces del copón de la amargura, en la bochornosa e ingrata tarea de redimirnos!

Cuando todos iban a pie

Cuentan que en tiempo de España este día se caracterizaba por su quietud solemne. Con excepción de los médicos que podían volar en quiles o carruaje para asistir a un enfermo grave, todos marchaban en el coche de San Carando un rato a pie y otro andando: el mismo gobernador general salía en lancha de Malacañang, desembarcaba en el Paseo de Magallanes y, seguido de su familia y séquito, hacía la visita iglesias a pie.

Sin imitar ni el quietismo que querían los fanáticos de lo antiguo, ni las exhalaciones de nuestros atacados del vértigo de la velocidad, lo más respetuoso desde los puntos de vista divino y humano sería: dejar el coche en las entradas de Intramuros y marchar a pie, cosa fácil si reflexionáramos que Jesucristo ascendió la cuesta del Calvario, agobiado por el peso de una cruz.

Pero ¡ah! ¡es tan hermoso para un ricacho lleno o no el bolsón de dinero pero sí más llena la sesera de puerilidades, entrar con su magnífica berlina en el atrio y pararse, después de los consabidos bocinazos, ante la misma puerta de la iglesia, bajando al fin del coche con aire apoteósico! Máxime si el señorón es un pseudo-rico que adquirió el auto bajo ese plan que vende el Lujo a plazos, para halago de nuestra hambuguería, tormento del estómago, y encarecimiento del tinapá y tuyó, viandas nacionales de los quiero y no puedo.

No sabemos por qué concatenación de ideas, al mentar al señorón, que pára el auto berlina ante la misma puerta de la iglesia, para bajar de él con aire apoteósico, la voz Apoteósis resuena en nuestro fuero interno con ecos que adquieren retumbancias de Apocalípsis. Serán estos autos humosos, cegadores y bocineros los precursores del angelazo de los humos, relámpagos y truenos, y de los angelitos trompeteros de que nos habla San Juan Evangelista en sus visiones de neurastenia apocalíptica? ¿Es que se acerca el Anticristo? Bromas aparte, lo cierto es que lo que habría sido antes horrible sacrilegio, es ahora una gracia (si se emborracha un pobre, es borrachón; si un rico ¡qué gracioso es el señor!)... Y para fomentar estas gracias se aprestan los señores tonsurados, con la proverbial debilidad que sienten por los señores de facto o de birobiro adinerados, y por mor a las pompas tan romanas como poco cristianas del culto católico: de ahí ese arreglar de atrios para mayor gloria y esplendor de S. M. el automóvil;—y de ahí también, ¡pues no faltaba más, hombre! el consabido cartelón en que se leerá: 'Se prohibe la entrada y parqueo a las carromamatas y a las chocolateras y fotingos de mala muerte".

O acaso (cosas veredes el Cid que farán jablar las piedras), el seudorrico o señorón apoteósico ya no baje, sino que desde la misma carroza y a voz en cuello anunciará: —¡En tú, jesús, aquí estoy YO!!

Viernes Santo

Sermón de las siete palabras en inglés, radiado modernamente. Sermón de íd íd en castellano por el P. Fernández, en la antigua catedral. Aquí es donde recibimos una de las impresiones más vívidas y alentadores de nuestra vida.

Junto a una de las columnas del vetusto templo se hallaba parado el Exmo. Señor Gobernador General. Sentado estuvo en uno de los bancos, y allí se pasó confundido democráticamente con el pueblo desde las doce hasta la una; pero como los fieles cristianos fueran empujando nada cristiana y mucho desconsideradamente a S. E. hasta dejarlo en el canto de la banqueta, acabando por desplazarle una vieja, en el momento en que el gobernador se arrodillaba para leer en su devocionario y musitar sus oraciones..., desplazada la primera autoridad y sin que ninguna eclesiástica, ni personal alguno del templo metropolitano, ni alguien de entre la muchedumbre de oyentes le ofreciera una mala silla, S. E. pasó hasta las tres en la susodicha columna, levantado o arrodillado en las duras baldosas. Dos veces sólo le vimos recostarse ligeramente (quizá cansado o sofocado por el calor cuaresmal) en aquella, pero sin que lo denotara su faz rubia de hombre del Norte, en la que pintaron con recios trazos dos cejas, la Energía y la Voluntad. Su unción, su sencillez horra de amaneramientos, su catolicidad era tal que, en verdad, de no haber tenido nuestros ojos el alto privilegio de admirar esta devoción modesta y ejemplar, nunca lo hubiéramos creído.

Viendo a S. E. y oyendo la palabra cálida del orador sagrado, nuestros sentidos acabaron por identificarse con la solemnidad del acto religioso, hasta el punto que, aunque riéndonos al principio, después, a pesar de nuestra incredulidad sentimos por un instante pecho adentro un extremecimiento, un chispazo, que galvanizando el cadáver de nuestra fé de niño, muerta a la madurez, envenenada por el virus de los desengaños, hizo que dobláramos las rodillas y que los labios barbotaran repentina oración: Padre Nuestro que, Señor de los Cielos, quisiste sufrir y morir por nuestro Bien: haz que renazca o resucite para salvar mi alma, de mi niñez la Fé.

Cuando consumado el sacrificio divino se aprestó S. E. a salir cómo había entrado, solo, digo mal, acompañado por digna y simpática guardia, la Sencillez y la Democracia verdad; al verle bajar la escalinata y corresponder atentamente a una única persona que le saludó, sentimos en nosotros esa influencia magnética que irradian los hombres verdaderamente grandes, y, por segunda vez ahora espiritualmente, doblamos la rodilla....

Epílogo interrogante

"En el curso del tiempo desenvuelto, tú (República Filipina) volverás, ¿qué amor no ha vuelto?"...

Desenvolviendo in mente la alfombra lumínica del Tiempo, hasta picturizarse un futuro viernes santo en que entre en la catedral el Presidente filipino..., adivina poeta adivinador, S. E. ¿cómo vendrá?:

¿Con la simplicidad de nuestro joven y digno Gobernante, Alto Representante de la gran América, o, sintiéndose lo suficientemente augusto para reverdecer el concepto oriental, medioeval y divino de las jerarquías, aparecerá con el pecho cargado de bandas y quincalla, y acompañándose de aparatoso Estado Mayor, y de muchos ruidos (cual nuestros autos de jueves santo), para entrar en el templo bajo palio y entre doble hilera de fieles con el espinazo doblado en rendida pleitesía...?

Felipe Reis, El..

(Continuacion de la pagina 4)

Comen ensalada de pepinos?". Reis manifestó alborazado que estaba muy satisfecho por ser estas las palabras que él había, dicho, con objeto de constatar si se entendían bien todas las palabras, y si se construían en el cerebro de los que escuchaban, pensamientos derivados de una sugestión basada en palabras sueltas. La frase tan sencilla de Reis: "¿Comen los caballos ensalada de pepinos?" entró en la historia como tambien el primer telegrama sin hilo; el de Gaus a Weber: "El criado Michelmann vendra en seguida". O el primer telefonema de Graham Bell: "Que venga rapidamente, señor Watson; me es precisa su presencia".

Con tales vanalidades se presentaron al mundo invenciones que han hecho época.

Es interesante saber que en el Instituto donde Reis presentó al público su telefono, ya el año anterior, un medico llamado Clemens había hecho ensayos de transmisión de ondas acusticas. El problema aquel flotaba en la atmosfera de la epoca. Lo prueba también el hecho histórico que apenas algunas horas después de haber presentado Graham Bell la instancia de patente para su aparato telefonico (1876), aquel aparato que con pocos cambios y perfeccionamientos sigue sirviendo a la humanidad, se presentó en el oficio de patentes el catedratico Elisha Grey, protestando en el nombre suyo y en el de otros inventores contra la atribución de esta patente y Bell tuvo que pasar por una cola de procesos antes de lograr su triunfo.

Por lo demás, no son los alemanes los unicos en reclamar, basandose en Reis, el honor de la invención del telefono. Es conocido que en este punto se encuentran en competencia con los franceses, que atribuyen a un paisano suyo, Bourseul, la publicación de un artículo con el objeto de comprobar la posibilidad de transmisión de las ondas acústicas por medio de la electricidad, antes de la invención de Reis. Además, un italiano de la Habana de Cuba, Menci, se jactaba de haber encontrado la manera de sacar sonidos de un disco metalico alternativamente magnetizado y desmagnetizado.

Pero es indudablemente que Reis fué el primero que logró construir un aparato telefonico que dió resultados positivos. Y lo hizo él, sin conocer primeramente los ensayos teóricos de sus antecesores. Reis apenas había visitado una escuela, impidiendo la pobreza de sus padres su afán de ilustración. Lo único que hicieron los padres en favor de sus hijos era vestirlos muy bien. Por esto eran conocidos. Gastando demasiado en trajes y calzados, ahorraban en gastos de colegio. Así Reis no gozó más que la instrucción elemental y, terminada ésta, se fué a Frankfurt a hacer su aprendizaje de comercio. Alli pasó por una vida muy dura, debilitando su constitución, ya de por si muy débil. No cabe duda que su muerte prematura (a los cuarenta años de edad) fué debida a las privaciones y fatigas de la jornada de trabajo de quince y hasta diez y seis horas, que entonces eran usuales. No se conocía ni el descanso dominical. Logrado el grado de compañero (reinaban entonces aún las gildas), mejoró un poco su situación y Reis empezó a dedicar sus noches al estudio. Trabajaba con fervor y con tenacidad y asi logró en 1853 conocer los elementos de las matematicas y de las ciencias naturales. Cinco años más tarde, él que apenas conocía el alfabeto, pudo aceptar un puesto de maestro de escuela en Homburg, y pasados otros tres años presentó al mundo su teléfono.

Existe una foto de entonces presentando a Reis en la choza donde vivia de maestro. Se ve allí una sencilla cajita de madera conteniendo la emisora de su aparato. Habia en ella una abertura redonda provista de una membrana, en cuyo centro se encontraba una hoja de platino. El receptor era dicha aguja, envuelta en un alambre aislado de cobre y la caja de resonancia estaba colocada en el suelo. El alambre pasaba por una pila eléctrica conduciendo una punta de platino, hablando o cantando en frente de esta emisora, se producian interrupciones de la corriente eléctrica, lo que producía en la caja de resonancia sonidos correspondientes.

Este primer teléfono no salió nunca de Frankfurt, aunque, con ciertos perfeccionamientos, hubiera sin duda alcarzado los méritos del aparato de Bell. El único recuerdo que se ha conservado de la invención de Reis es el nombre del aparato: "telefono."

Murió Reis trece años despues del ensayo publico en el Instituto de Frankfurt, en 1874. Murió pobre y desconocido.

Tres años más tarde fueron instalados en Boston y Berlin los primeros teléfonos de Graham Bell.

Doctor ENRST BOCK.

"En esta casa siempre hay leche fresca---y hé aquí la razon por que."

KLIM es una leche pura que viene de los mejores vacunos lecheros... en forma de polvo. Absolutamente nada se añade; solamente se remueve el agua.

Klim contiene todo lo que tiene la importante nutrición de la leche fresca, en liquido, y todo el sabor de la leche fresca.

Se conserva sin necesidad de refrigeración

Klim se conserva en cualquier clima, sin necesidad de refrigeración... hace posible el tener leche fresca... leche nutritiva y deliciosa en todo tiempo, mezclando sencillamente Klim con agua.

KLIM es perfecta para todos los usos de la leche. Sí, señor; aún para la alimentación de los niños, es tán digestiva que los médicos la recetan para la alimentación de los niños de corta edad, para los bebés faltos de nutrición.

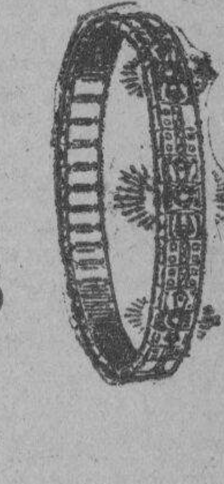
Recuerde de pedir KLIM...

LA LECHE QUE SE MANTIENE BIEN CONSERVADA

Alhajas de Fantasia

Esplendida variedad en collares, pulseras, pendientes, broches con brillantes imitados y piedras de color, pendentifs y cinturones de metal flexible, de la mayor novedad

A PRECIOS REDUCIDOS



H. E. HEACOCK Co.

Manila—Cebú—Iloilo—Davao—Baguio

CUANDO NADA ALIVIA LA COMEZON DE SU CUTIS USE VD. TAGUROL WATSONAL EL REMEDIO MAS EFICAZ PARA LAS ENFERMEDADES CUTANEAS

LATAS ₱0.60 TUBOS ₱1.00
EN TODAS LAS BOTICAS
BOTICA BOIE

Bals, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxide 5; Surphur precip. 10; Acid salicyl, 2.5; Alcohol 12.50 cc., Tagulaway 15.0 Gramos.

UNA PLUMA-FUENTE DE Concepción Genial

Se han conocido plumas-fuente hermosas, pero ninguna tan chic, tan enteramente diferente, como la nueva Parker Vacumatic. Contiene 102% más tinta, sin aumento en su tamaño. Punta reversible. Véala en las buenas casas del ramo.

Parker VACUMATIC

ACEITE Y PINTURAS ROYAL Y PRODUCTOS YCO

de venta

Uy Tit & Company

Builders Hardware
Galvanized sheets Steel Bars.
Galvanized Pipe, Mill Supplies
Paints—Oils—Etc.

65-67—Rosario, Binondo, Manila, I. F.
Tel. 2-25-38—2-25-39, P. O. Box 390

PRONTO ALIVIO

Resfriados de Cabeza... Tos Espasmodica

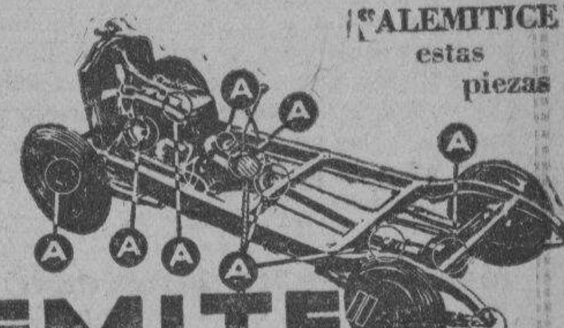
No tiene Ud. necesidad de sufrir incomodidades y malestar por congestiones de resfriados, nariz atascada, tos espasmodica que le dejan debilitado—debilitan los pulmones y oprimen la garganta. El Expectorante del Dr. Jayne ataca la causa, corta la flema, calma las delicadas membranas inflamadas.

Despues de una dosis, respira Ud. mejor, se siente Ud. mejor, pues este agradable remedio de accion rapida pronto deja sentir sus efectos. Es inofensivo. No forma habito—una bendicion para las madres para contrarrestar y calmar la tos espasmodica de los niños. Guarde una botella del Expectorante del Dr. Jayne en su botiquin.

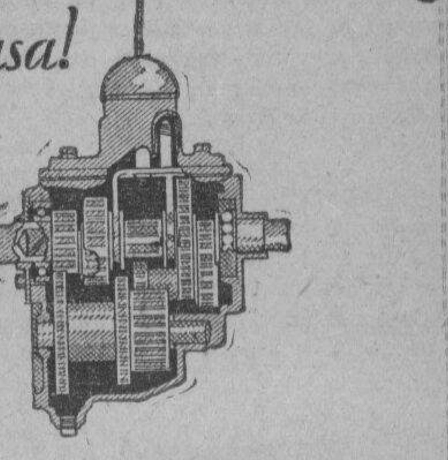
DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Amm. chlor. .9080 gm., sod. salic. 1.816 gm., Licorice .908 gm., acet. squills 1.7 gm., Fl. ext. Ipecac. .425 gm., Fl. ext. senega 1.275 gm., alcohol 15 gm., Anis ol., ol. Gaulth aa .002 gm., syrup 44.352 gm., sugar 21.546 gm., aqua q.s. 100cc. (39E)

PARA cambio silencioso, rápido y fácil marcha "ALEMITICE" estas piezas



"ALEMITE" A no grasa!



A Significa "ALEMITE" *lo que quiere decir: correcta lubrificación, bajo gran presión, de todos los cojinetes y contactos de metal en un vehículo de motor. Todo el polvo y arenilla son expulsados... lubrificante Alemite limpio y fresco se inyecta para mayor protección y aumentar la eficiencia.*

La caja de engranajes requiere lubrificación de la más alta calidad. ALEMITE ha creado protección para los tres tipos de engranajes usados más comúnmente y para todos los grados de temperatura. Nunca "engrase" los engranajes de la transmisión—exija lubrificante ALEMITE especial para engranajes cada 3000 o 4000 millas y note la gran diferencia en funcionamiento.

Alemite Corporation CHICAGO, ILLINOIS, E. U. A. Dirección cablegráfica: ALMIT-Chicago

Para informes adicionales escríbase a
MOTOR SERVICE CO.
MANILA, P. I.

K-MAN-4 33

ECONOMICE EL LUBRIFICANTE—DETERIORE EL MOTOR

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

A QUE SE DEBE QUE A LAS MUJERES LES GUSTA TANTO SER COMPADECIDAS QUE ESTAN DISPUESTAS A PERMANECER AL LADO DE UNOS ESPOSOS MALOS, CUIDAR VIEJOS AGRAVIOS E INCLUSIVE SACRIFICAR EL BUEN NOMBRE DE SUS FAMILIAS PARA ATRAER LA ATENCION PUBLICA?

UNA de las características más extrañas de las mujeres es el deseo que tienen de ser compadecidas. Teniendo en cuenta que en la piedad existe siempre cierto elemento de condescendencia de parte del que se compadece, uno creería que la compasión sería lo último que las mujeres desearían, pero no es este el caso. Ellas la buscan sencillamente y piden más, y ninguna mujer es más estimada por las de su sexo como aquella que tiene una mano diestra en vaciar grandes cántaros de lágrimas.

Es tal la delicia mórbida que sienten las mujeres en ser compadecidas que para ellas sirve de compensación en cierto grado por cada aflicción que recae sobre ellas. El ser consideradas como una martir quitá para ellas el dolor de la muerte. Cuando otras mujeres les acompañan en su dolor, esto sirve para quitar toda mancha de alguna desgracia que les ha recaído, y se sienten plenamente recompensadas de que se les corte en pedazos en una operación si sus hermanas se apiadan de ellas y les llenan de flores.

TODOS NOSOTROS conocemos a mujeres infelices y afligidas que vienen a sollozar sobre nuestros hombros por lo infelices que son con sus esposos que son unos borrachos, tenorios u holgazanes a quienes tienen que mantener o que las pegan y las maltratan. Hemos mezclado nuestras lágrimas con las suyas, pero después de enjugarlas y poder recapacitar serenamente, nos preguntamos cómo es que ellas han soportado semejante maltrato. Por qué no se han divorciado de los brutos.

NOS PREGUNTAMOS a nosotras: el motivo de que una esposa continúe al lado de un mal marido, obedece acaso a alguna habilidad extraña e inexplicable que tiene una mujer de amar lo repugnante, y de sentir delicia en besar la mano del que le pega? O es que se debe a algún sentido del deber mal entendido? No. No obedece a ninguno de estos motivos. La verdadera explicación está en que ella se deleita en ser objeto de la conmiseración pública. Por este motivo, ella se aferra a su aflicción y nada hay que pueda inducirla a desprenderse de su pena. Si no fuera por el deleite secreto que sienten las mujeres en ser objeto de simpatía, el número de esposas pacientes y abnegadas quedaría reducido notablemente.

UNO de los motivos por qué las mujeres no terminan con sus padecimientos, es porque no pueden desprenderse de la delicia suprema de ser compadecidas. El mundo está lleno de solteronas viejas que han empleado cuarenta años lamentando a los chicos que les habían abandonado. Está lleno de mujeres que han quedado amargadas y apenadas por nutrir viejos agravios. Y todas nosotras conocemos a ogresas cuyo deporte favorito dentro de casa es arrastrar a personas de sus tumbas que ya han muerto hace veinte años, y que hacen a una creer como si hubiese asistido a una autopsia cuando pasa la noche con ellas.

UNA LLEGA a pensar: qué criaturas más patéticas son estas mujeres. Qué trágico es lamentar por toda la vida un amor deshecho! Cuan terrible debe ser el dolor cuando el tiempo inclusive no puede empañarlo. Nada de esto, sin embargo. Antes al contrario. Nada hubiera podido inducirles a alegrarse y olvidar sus congojas. Han vivido en una perfecta orgia de propia compasión y además han extraído un tributo de simpatía de todas aquellas con quienes han estado en contacto.

PORQUE Vds. verán a mujeres que hacen capital de sus desgracias y se valen de ellas para conseguir que la atención pública se enfoque sobre ellas. Si hubieran sufrido en silencio, como reza la frase, y hubieran guardado sus penas para si solas, ninguna en particular se hubiera dado cuenta de ellas, pero cuando gritan sus infortunios desde su escalera, todas las que consiguen oirlas se detienen, miran, escuchan y se apiadan de ellas.

EL DESEO de ser compadecidas es el que ha hecho un culto del invalidismo y que enriquece a cualquier médico que sabe apiadarse de una enferma y adular a una organización muy nerviosa que desde luego es incomprensible para la naturaleza humana. Es lo que induce a las mujeres a describir a unos meros extraños los detalles sangrientos de una operación que debiera ser un secreto entre ellas y sus médicos. Es lo que hace a las mujeres ofrecerse innecesariamente como burros de carga en el altar de la familia. Desean sencillamente que sean compadecidas y apiadadas.

ORDINARIAMENTE, si las mujeres derivan algún placer en ser compadecidas, es un asunto que les incumbe a ellas y es una cuestión de gusto y no se hace ningún daño grande excepto quizás para debilitar más un carácter de suyo ya flojo. Pero cuando es tan insaciable el deseo de una mujer de merecer compasión que inclusive está dispuesta a sacrificar a su familia para conseguirla, en tal caso resulta un delito, que con harta frecuencia se comete.

LA MITAD de las mujeres que van por allí confiando a todo el mundo de que están infelizmente casadas y que sus maridos no las aprecian, o que no les hacen caso, están casadas con hombres perfectamente buenos que están trabajando como un negro para mantenerlas. Pero las esposas están dispuestas a manchar la reputación de sus maridos para conseguir un poco de compasión.

LO QUE es peor aun, las madres si es posible, escandalizan a sus propias hijas para que sean compadecidas. Es una cosa ordinaria oir a una mujer que lamenta lo ingratos y faltos de sentido del deber que son sus hijos y que dice que Dios sabe lo mucho que se sacrificó por ellos, cuando los hijos no han hecho absolutamente nada para justificar semejante acusación.

TODOS NOSOTROS oímos a madres que hablan de que Pepita se pasea con un chico bebedor o de que Mary se queda fuera de casa hasta las 4 de la madrugada y de que Ricardo no quiere trabajar, tan solo porque ellas desean ser compadecidas y pensamos de que ellas debieran haberse mordido la lengua antes que hablar de los defectos de sus hijos e hijas. Pero la "pobre madre" que es maltratada por sus hijos, consigue una doble dosis de compasión, y ella no pueden resistirse contra esta tentación.

ES EXTRAÑA esta manía que tienen las mujeres de querer ser compadecidas, no les parece?

DOROTHY DIX.

JACK SWIFT — *Por Cliff Farrel y Hal Colson*

EL PESO DE JACK ESTA DEBILITANDO EL ADORNO DE PIEDRA EN LA CORNIZA ALREDEDOR DEL CUAL ESTA ANUDADO SU LAZO.

Dandose cuenta de que está por caerse a una muerte segura en uno o dos segundos, Jack se lanza a si mismo hacia arriba.

La cuerda se cae pero Jack consiguió coger con una mano el tejado mientras su cuerpo balancea sobre el espacio inmenso.

CONNIE — *Por Frank Godwin*

CONNIE: Donde habrán desaparecido. Aqui no hay ninguna puerta de salida.

CONNIE: A menos que esta plancha de acero sea una puerta. Pero parece que no hay ningún modo de abrirla.

CONNIE: Esto si que es gracioso. Este remache se puede oprimir como un botón.

CONNIE: Dios mío! Este es un ascensor y está descendiendo.

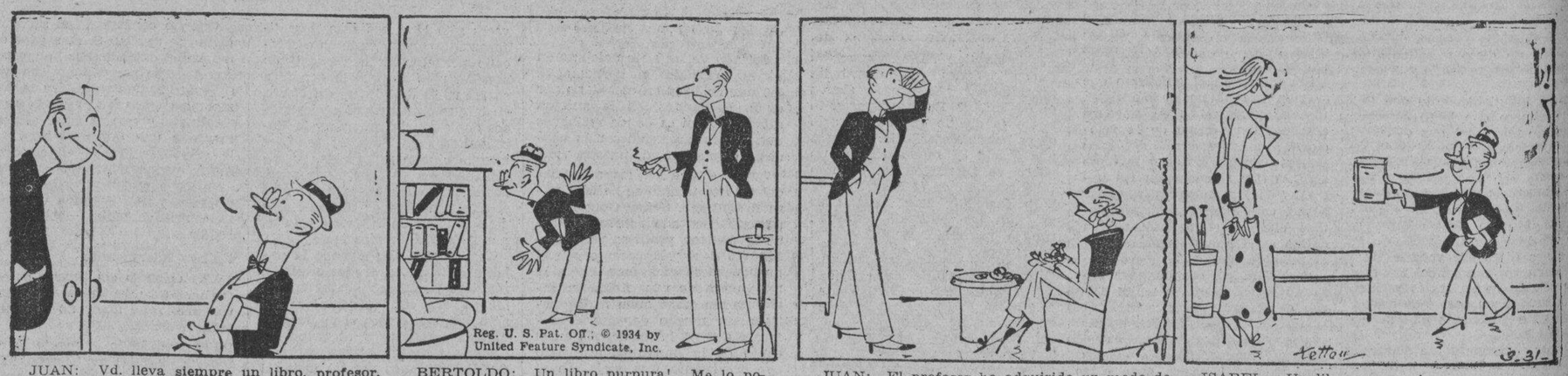
FRITZI la Corista — *Por Ernie Bushmiller*

FRITZI: Oye Nancy. Voy a dar algunas cosas al bazar de caridad. Quieres hacerme el favor de llevarlas a la iglesia?
NANCY: Ya lo creo.

NANCY: En qué situación estoy. Esto es terrible. Qué voy a hacer?

NANCY: Oiga señora. Por amor de Dios, haga el favor de rascar mi nariz.

¿LO HAS VISTO? — *Por Maurice Ketten*



JUAN: Vd. lleva siempre un libro, profesor.
BERTOLDO: Sí, mi esposa dice que un profesor debe parecer como la polilla de los libros.

BERTOLDO: Un libro purpura! Me lo podria dar de prestar?

JUAN: El profesor ha adquirido un modo de ser extraño. Me prestó un libro porque tenia una cubierta purpura.
MARY: Por qué querrá tener un libro purpura?

ISABEL: Un libro purpura!
BERTOLDO: El libro que me conviene llevar en la parada de cuaresma. Hace juego con la corbata de purpura que me diste.

COMO COMENZARON — *Por Paul E. Bernadier*

EMBREAR Y EMPLUMAR

Esta forma de castigo para las turbas tuvo su origen en la colonia de New England, donde era utilizado en los oficiales por los colonos rebeldes. El primer record conocido de esto apareció en "Newport Mercury" el 20 de diciembre, 1773, como un aviso del "comité para embrear y emplumar"

UN MATADERO

La palabra anglo-sajona "Soamel" significaba un banco, como en el mercado lo que dió lugar al nombre de "Shambles" para el antiguo puesto de carniceros del mercado de Nottingham, Inglaterra. Cuando Charles Reade, en "The cloister and the hearth", empleó la frase "the beasts are in the shambles", la palabra tuvo el significado moderno de una escena de destrucción y matanza.

Como leer el caracter

Una chica con una barbilla como esta es el alma de cualquiera fiesta.

Buzon de ideas para la esposa

Para cocer queso

El queso es una buena adición para muchos guisos tales como spaghetti, arroz y muchos otros. Cuando se preparan guisos con queso procure cocerlo lentamente. Sin embargo, si tuesta el queso, como en un emparedado de queso, aplique intensamente el calor para obtener buenos resultados.

LA MUJER CASERA.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

pagó $15,000 por un piano de $900. Ella calcula que gasto $14,100 en flete al llevarse el piano que habia obtenido despues de varios años de desear en vano tener uno con ella mientras viaja con su compañia de espectaculos.

fue rechazado una vez para la pantalla con la declaracion "No es bueno para las peliculas—no puede usar ropa. "El informe estaba basado en una pelicula comica del Lamb's Club hecha por el en donde usaba ropas grotestas y mal ajustadas para estar en caracter.

KAY FRANCIS continua manejando su mismo 'coupe' barato que ella habia comprado cuando entro en la pantalla hace cinco años.

M.E.C.D. 2016

EL SELECTOR OCTANE EN EL BUICK

Sirve para hacer mas eficiente el funcionamiento del motor

—Oiga Vd., Mr. John, qué es el "Octane" de que Vd. están siempre hablando en sus nuevos Buicks?—le pregunte el otro dia en mi deseo de saber algo sobre el Buick de 1934 que acaba de llegar a Manila.

—Espere un momento que estoy ocupado. Este señor desea ver a uno de los nuevos coches Buick—me contestó.

No soy testarudo, pero no podía comprender lo que es un "Octane" y su importancia mecanica. Esperé, pues, a que el Sr. John lo explicara al comprador y a mí. Les seguí. Escuché atentamente las explicaciones que daba sobre las ruedas de efecto de "rodillas." Es realmente maravillosa esta mejora. Me pregunté porqué no hubo alguien que hubiera lo suficientemente listo para introducirla desde antes. Y creo, que es como la luz electrica, en la que Edison empleo mucho tiempo para su perfección.

Otra cosa mas que menciono el Sr. John, es el nuevo sistema de direccion que obra desde un punto central. Es un mecanismo nuevo en el Buick y exclusivamente para este coche. Obra como por encanto, y esta construido para llenar los requisitos que traio consigo la adopción de las ruedas delanteras de efecto de "rodillas."

Cansado de oirle a Mr. John hablar sobre detalles que no me interesaban, le hice una pregunta sobre el "Octane."

—Oh, si—me respondio—El Selector "Octane" del Encendido en el Buick de 1934 es una obra maestra de ingenieria. El nombre de este aparato viene de la palabra "Octane" conque los ingenieros designan las propiedades antidetonantes de la gasolina. Por ejemplo: un combustible que tiene una graduacion de 78 puede usarse con menos golpes del encendido. Esta graduacion se controla mediante un porcentaje de fluido etilico que se añade a la gasolina ordinaria; no obstante, una gasolina de alta graduacion puede conseguirse mediante diferentes metodos de manufactura y del aceite crudo de diferentes proporciones.

"El Selector del Encendido—continuo—es un adelanto mecanico que dispone el encendido con el avance mas conveniente. Esta regulado automaticamente por la velocidad del motor. Y la manecilla de este selector esta a la izquierda del tablero de instrumentos para que se pueda utilizar con facilidad en la combustion de la gasolina ordinaria o de alta graduacion. Los golpes del encendido que todavia prevalecen en algunos automoviles modernos, ya es cosa que no existe en el Buick de 1934 porque el selector del encendido hace posible la supresion de dichos golpes, aun usando gasolina ordinaria o fina. Tambien con este adelanto se consigue mayor ahorro de combustible. Graduando convenientemente las bujias y el carburador, se obtiene una mezcla adecuada para el motor, con el resultado de que las bujias se enciendan a su debido tiempo."

"Ya no puedo decir nada a Vd. sobre el Selector Octane del Encendido—prosiguio—pero una vez que lo haya visto funcionar, se convencera de que es realmente un detalle valioso del Buick—

Mr. John sonrio al comprador, y me miro con seriedad.

Yo tambien me sonrei; le di las gracias y me marche. Me hubiera gustado que el Sr. John hubiese continuado hablando sobre sus nuevos Buick; pero a la verdad, la marcha mas comoda que he probado, ha sido en uno de sus nuevos Buicks.

El Sr. John tiene ocho o diez de estos coches en exhibicion en la Automotive Sales Company, 2 Isla de Romero, Manila.

Tengo entendido que se han hecho algunas mejoras en el bastidor del Chevrolet Seis de 1934 para llenar los requesitos de la nueva suspension de las ruedas delanteras, podria Vd. darme una idea de lo que son estas mejoras?—pregunte a Mr. Schwartz, manager del Departamento de Chevrolet de la Pacific Commercial Company.

—Ciertamente; pero deseo que Vd. comprenda que estas mejoras en los actuales modelos ya existian en los anteriores—me contesto.

—Esta muy bien; expliquemelo entonces.

—En primer lugar, el bastidor es de acero prensado, de construccion muy rigida para poder resistir la torsion y deflexion, pero esta diseñado para llenar los requerimientos de las ruedas de efecto de "rodillas." Tiene travesaños laterales de sobre curva con sub-bastidor dentro de los miembros laterales en forma "KY." La parte "Y" del sub-bastidor comienza desde el tablero y esta remachada en el dorso de la parte "K" del bastidor que a su vez esta remachada a los miembros del bastidor principal. El miembro "Y" que esta colocado detras de la manga se bifurca hacia atras terminando en los miembros laterales detras de los muelles delanteros. Un tunel formado en el vastago del miembro "Y" da suficiente espacio para el tubo del eje propulsor. El travesaño delantero es excepcionalmente ancho y rigido y esta reforzado por un hondo "U" de la rueda transversal que es de acero prensado con bordes remachados a interval. El travesaño central se une al bastidor en el tablero.

"Usted se interesará saber que los amortiguadores Delco son de acción sencilla y de tipo convencional, teniendo eslabones de metal con empalmes de cauchó que no requieren lubrificación. Los amortiguadores delanteros de doble acción están construidos con los muelles en espiral de los cilindros de la suspensión."

"Otra cosa que le interesará saber es el eje trasero semi-flotante que está encerrada en una caja de tipo "banjo." La caja del diferencial es de una sola pieza, los engranajes del piñon son de dos piezas, los cojinetes de las ruedas son rodillos de tipo Hyatt, los cojinetes delanteros y traseros del eje del piñon son nuevas bolas de tipo "Departure," estan en hileras sencillas y dobles, respectivamente."

"Las gomas son 5.50-17, y las ruedas son de 17" con bordes de 17 x 3.62. El equipo standard en todos los modelos para pasajeros consiste en cinco ruedas de alambre con un porta-ruedas trasero."

"Un montaje en el centro sostiene los guardafangos delanteros, radiador y faroles delanteros en un punto neutral en el centro del travesaño del bastido. Los guardafangos son más anchos abovedados y se extienden hacia delante sobre las ruedas y ocultan el mecanismo del chasis. El borde de los guardafangos esta realzado para dar más rigidez y para permitir la colocación de lámparas y herrajes sin estropear la apariencia exterior."

"Los guardafangos se funden en frente del splash apron del radiador en un punto mas alto que en los modelos anteriores eliminando de este modo el huevo profundo entre los guardafangos y el capó."

"Y para que Vd. vea—terminó—el Chevrolet Seis de 1934 es un coche para pasajeros muy progresivo por su robustez apariencia, chasis y por la construcción de los guardafangos. La robustez que se debe a la construcción "KY" del bastidor se considera en 1500% por ciento."

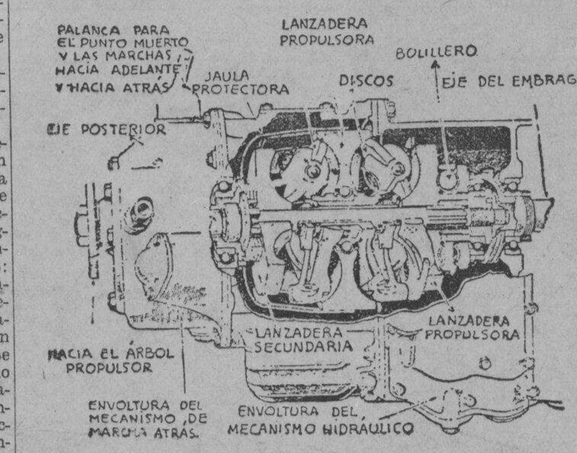
Y puedo añadir, que los Chevrolet Seis de 1934 para pasajeros están por llegar, y cuando lleguen, serán expuestos en la calle Isla de Romero No. 2.

Plymouth tiene un sistema de suspensión independiente

El nuevo modelo del Chrysler-Plymocth tiene las ruedas delanteras suspendidas por medio de unos muelles independientes los unos de los otros dando asi a las ruedas acción libre cada una. Esta es una de las innovaciones mas importantes que lleva el nuevo coche.

Significa un gran progreso el sistema de transmisión a frición de Austin-Hayes

Con esa creación británica se ha logrado lo que la ingeniería moderna designa gajo el nombre de "velocidades infinitamente variables".—Su funcionamiento automático



La transmisión aplicada a los coches Austin Sixteen, en la que se ha separado parcialmente la coraza para mostrar las lanzaderas y los discos. Los elementos están colocados como si la transmisión trabajara a baja velocidad.

Entre todos los adelantos que pudieron observar los millares de personas que acudieron a los stands del ultimo Salon del Olympia efectuado en Londres, quiza ninguno haya motivado tantos y tan favorables comentarios como el sistema de transmision Austin-Hayes, del que con justicia se dijo en esa oportunidad que era el mas grande de los atractivos que haya habido en cualquier exposicion de automoviles en el transcurso de los ultimos años.

Mientras en todas las cajas de velocidades usuales construidas hay toda una serie de engranajes provistos de los dientes necesarios para obtner multiplicaciones proporcionalmente mayores o menores (correspondientes a la primera, segunda y tercera velocidades, y hasta cuarta y aun quinta en algunos coches europeos), con la transmision Hayes se ha logrado lo que la ingenieria moderna designa bajo el nombre de "velocidades infinitamente variables." En realidad esto equivale a decir que la razón aritmetica que existe entre la velocidad del motor y la de las ruedas del automovil puede variar progresivamente sin necesidad de interrumpir la transmision. Mas aun, estos cambios progresivos se llevan a efecto en forma completamente automatica; las proporciones de multipilacion se amoldan de por si a las circunstancias. Una tercera e importantisima caracteristica de la nueva transmision estriba en que el conductor del coche dispone de los medios de contralor que le permiten modificar las propiedades de aquella para amoldarse a cualesquiera situaciones especiales que pudieran presentarse.

En los sistemas de transmision para automoviles generalmente usados hasta fecha muy reciente se empleaban las cajas de velocidades con engranajes para las distintas velocidades. En el adoptado por la fabrica Austin-Hayes desaparece la rueda dentada para ser substituida por discos de acero y lanzaderas que actuan por friccion; y, sin embargo, es tan ingeniosa la realizacion de esta idea que ni siquiera las mas prolongadas y severas pruebas han acarreado otra cosa que un desgaste minimo. Esto debe atribuirse en parte al hecho de que los elementos constituyentes trabajan en un aceite especial que logra un doble fin: a) impide el contacto directo de las piezas de metal y b) no deja que estas resbalen o patinen entre si.

No es menester concentrar demasiado la atencion para comprender que un mecanismo de esta clase permite al mismo tiempo un numero considerable de grados de multiplicacion. Por ejemplo, con los discos (B, B) colocados en la forma que aparecen en el grabado, la lanzadera (C) trabajara exactamente a la misma velocidad que la lanzadera (A), aunque en sentido contrario. Sin embargo, si los discos oscilaran en angulo hacia la posicion L, y se mantuviera constante la velocidad de la lanzadera motriz (A), la otra (C) se movera cada vez mas lentamente; dicho en otros terminos, la multiplicacion sera menor que antes.

Esto se debe a que los discos (B, B) se mueven a impulsos de la lanzadera (A) en puntos que estan mucho mas proximos al eje que aquellos en que actuan sobre la otra lanzadera C). Asi se consigue reducir la multiplicacion hasta un limite de aproximadamente 4:1, o sea que el disco secundario solo se mueve a un cuarto de la velocidad del propulsor.

QUE ES LA "SUPER MAXIMA"

Con los discos en posicion horizontal, la proporcion de 1:1 corresponde en realidad a la marcha en directa de cualquier automovil con transmision por ruedas dentadas. Empero, si los discos se mueven en direccion opuesta, hacia las posiciones H, H, la lanzadera secundaria comenzara a trabajar con mayor rapidez que la propulsora. En otros terminos, se logra una multiplicacion inversa o, para emplear un barbarismo perfectamente comprensible por cualquier automovilista, una "super maxima" de enorme utilidad para reducir el numero d erevoluciones del motor cuando se corre por terreno llano o cuando a aquel le sobra fuerza.

Para expresar estas caracteristicas mediante cifras, puede explicarse que un coche cuyo eje posterior tenga engranajes de 5:1, el limite obtenido por la transmision Hayes es de alrededor de 20:1—suficiente como para arrancar aun en pendientes marcadisimas — en tanto que el limite de la "super maxima" es aproximadamente de 3:1. Huelga decir que este es un margen de proporciones mucho mas amplio que el logrado con las cajas de velocidades hasta ahora universalmente empleadas.

Cabria mencionar, siquiera sea de paso, que como es invertida la direccion del movimiento rotatorio de la lanzadera secundaria, el eje o arbol principal actua en sentido inverso al del cigueñal del motor. Por consiguiente, en los modelos Austin que han sido equipados con el nuevo sistema, la corona ne el eje posterior tiene necesariamente que ser colocada en el lado opuesto del piñon para restablecer el movimiento inicial.

Ademas, conviene aclarar que para equilibrar los impulsos y colocar cierto numero de discos de friccion en una caja compacta, es menester duplicar las partes. Vemos que la fuerza motriz se transmite desde el motor mediante un embrague de tipo normal hacia un eje central en cada uno de cuyos extremos se encuentra una lanzadera. En el centro y descansando sobre un cojinete hay una lanzadera de doble cara que trabaja regida por la propulsora y por intermedio de dos series de discos de friccion colocados en posicion triangular. La fuerza motriz pasa desde esta lanzadera central hacia el eje que comunica con el arbol, y en la parte posterior de la caja hay un sencillo sistema de engranajes (regido por una palanca manuable) que permite al conductor poner al coche en punto muerto, en marcha hacia adelante o en retroceso.

Otro punto interesante es el que se refiere a la manera como van colocadas las superficies de friccion para evitar que resbalen. Todo es, desde luego, cuestion de apretar las lan lanzaderas externas acercandolas mtuamente con lo que los discos se ven aprisionados entre ellas y lanzadera secundaria. Aplicando volanderas de resorte se obtiene una presion inicial que alcanza hasta cerca de 650 kilogramos. Sin mbargo, cuando se está transmitiendo la fuerza motriz, entra en juego un bolillero especial. Cuanto mas grande es el esfuerzo tanto mas pronunciada es la tendencia de las municiones para ocupar las superficies inclinadas, con lo que se crea un punto de apoyo adicional para las lanzaderas.

Quien haya seguido con atencion lo que acabamos de describir quizas se pregunta ahora como es posible alterar el grado de inclinacion de los discos cuando trabajan con semejante carga. Tenemos la respuesta en un sistema de controlar indirecto que, a decir verdad, es el detalle mas notable de la transmision cuyo analisis venimos haciendo. Si calculamos sobre la base de solo un grupo de tres dicos, advertiremos como va montado cada uno de ellos en su correspondiente soporte, mientras que estos ultimos estan colocados en tal forma como para formar los respectivos lados de un triangulo. Los topes de cada soporte van conectados, mediante cojinetes de municiones, a osciladores firmemente fijados, pero que pueden realizar cierto grado de movimiento angular hacia adentro desde dichos osciladores y calzan en ranuras hechas en una abolladura correspondiente al manguito de contralor.

La fase siguiente quizas resulta algun tanto dificil de seguir. Para comprender bien el principio que la rige es menester que el lector comprenda que, no obstante la dificultad que tienen los discos para moverse en ese sentido, constantemente tienden a girar como lo harian las municiones de un cojinete de bolillas, en lugar de girar sobre ejes ijos para transmitir la fuerza motriz del motor. Como puede verse esta reaccion sobre los discos es tal que cuando el motor hace caminar el automovil, ellos tienden a desplazarse en la direccion indicada y esto les da una tendencia a inclinarse hacia la posicion que corresponderia a la velocidad minima. De lo dicho se desprende que el manguito de contralor debe mantenerse firmemente para evitar que la transmision se corra hacia la "primera" y habra que hacerlo actuar "en contra" de la tendencia reactiva para producir una velocidad mayor. Este detalle es el que permite equipar a los coches con un sistema de contralor automatico.

Dentro de la caja de velocidad va montada una bomba de aceite que trabaja aproximadamente con una velocidad que es la mitad de la del motor y que crea una presion hidraulica sobre un piston colocado dentro del correspondiente cilindro. Dicho piston ca conectado con el manguito de contraior en forma tal que cuanto mayor sea la presion, tanto mayor es el esfuerzo del manguito en el sentido de mover los discos hacia las velocidades mayores (que en un coche corriente serian la segunda, tercera y aun cuarta). Por otra parte, cuanto mayor es la resistencia que encuentra el automovil, tanto mas eficazmente tiende la reaccion a colocar la transmision en baja velocidad, o sea en primera. En la practica estos factores se equilibran admirablemente y la transmision trabaja en una posicion intermedia, es decir con tendencia a funcionar ora a mayor velocidad, ora mas despacio, de acuerdo con la velocidad del motor, por una parte, y la carga del automovil, por otra.

ACCION AUTOMATICA EN LAS PENDIENTES

Por ejemplo, en una pendiente (marchando el coche cuesta arriba, desde luego) aumenta la fuerza necesaria para mover el vehiculo y por ese mismo hecho los discos buscan colocarse en primera; logicamente la marcha disminuye hasta cierto punto, pero el motor sigue trabajando a una velocidad casi constante. Cuando el automovil ha llegado a la cima, las condiciones varian instantaneamente: disminuye la resistencia del suelo y tienden a aumentar las velocidades del motor y del coche. Para equilibrar esa tendencia, la transmision busca de por si la segunda y la tercera.

Otro punto interesante se refiere a lo que ocurre cuando el conductor deja de acelerar y en cuyas condiciones el automovil es el que actua sobre el motor. La reaccion invertida sobre los discos hace que la transmision busque lo que hemos llamado la velocidad "supermaxima." La proporcion es entonces tan alta que el motor trabaja con mucha lentitud y casi da la sensacion de que el vehiculo corriera cuesta abajo.

Hay algo que tiene vital importancia para el exito favorable de la transmision: la manera como las diversas partes estan colocadas para que automaticamente distribuyan la carga por igual entre las dos series de discos, como asimismo entre los tres discos de cada serie. Ello se debe a la fluctuacion que pueden tener los soportes y el manguito de contralor. Por consiguiente, se evita que los diversos elementos patinen.

Finalmente llegamos a los mecanismos manuales que permiten al conductor modificar la accion automatica de la transmision. Estos se hallan ubicados en la parte del arbol de la direccion. Uno de ellos lleva grabadas las palabras "engine speed" (velocidad del motor) y actua sobre una valvula que hay en el circuito hidraulico que, en realidad, regula la cantidad de descarga que pudiera haber. Si dicha descarga es muy pequeña, la presion aumenta rapidamente, de manera que el motor no pueda nunca pasar de 1.200 revoluciones por minuto, pongamos por caso. Si la descarga aumentara, el motor puede alcanzar hasta el doble de esa velocidad antes de producir la misma presion y por ende equilibrar la reaccion.

Supongamos, por ejemplo, que la seña se coloque para una velocidad del motor de 1.200 revoluciones por minuto. Con el acelerador a fondo, el motor mantendra dicha velocidad o poco menos tanto si el coche marcha cuesta arriba como si corre por terreno llano, puesto que la transmision se encarga de variar automaticamente la proporcion para lograrlo. En otras posiciones, la señal dara mayores velocidades de motor hasta el limite maximo que permita el modelo de coche en que se aplica la transmision Hayes. Mas aun, puede colocarse hasta muy cerca de la "descarga absoluta", en cuyo caso cesa la accion automatica y el coche trabapara con la velocidad maxima (tercera o cuarta, segun los modelos actuales).

En carretera, esa señal o palanca brinda al conductor un elemento de controlar que realmente resulta fascinador. Uno puede, por ejemplo, subir lentamente una pendiente con el motor segulando; pero si esta apurado, basta con tirar la pequeña palanca hacia abajo e inmediatamente el motor aumenta el numero de sus revoluciones y el coche avanza mas rapidamente.

Cuando el piston llega al final de su recorrido en "velocidad maxima", descubre un agujero que existe en un manguito. Un segundo sistema de contralor manual esta conectado con dicho manguito, de manera que el conductor pueda alterar la posicion del agujero. De ese modo puede establecer su propio limite para la velocidad maxima con respecto a la transmision. Por regla general no es necesario este ultimo mecanismo, pero puede utilizarse cada vez que se juzgue oportuno hacerlo.

Cuando es el automovil el que rige la marcha del motor, como ya hemos indicado, se puede obtener instantaneamente un efecto frenador con solo mover una de las manecillas o botones que hay en el tablero. Al hacerlas actuar es como si se aplicara la primera velocidad en un coche cualquiera; pero el sistema Hayes ofrece la ventaja de que esa transicion se efectua suavemente y libre de todo choque.

EMPLEO DEL EMBRAGUE PARA ARRANCAR

El embrague de friccion regido por pedal solo se utiliza para que el coche arranque cuando esta completamente parado. Procediendo como se haria con una automovil cualquiera, se empuja el pedal y se mueve la palanca de marcha hacia adelante o hacia atras, segun el caso, y se suelta el embrague para iniciar la partida. Una valvula auxiliar en el circuito hidraulico asegura la "toma" en primera cuando el coche tiene que iniciar la marcha.

La construccion de esta transmision podria quizas parecer demasiado complicada; pero en realidad se trata de un mecanismo que es al mismo tiempo de extraordinaria solidez y de un manejo mucho mas facil que el de cualquier otro coche de los modelos hasta ahora fabricados. Pero no es eso todo, pues la mayor cantidad de posibles velocidades y la accion automatica mejoran notablemente la "performance" de los coches en las carreteras y reducen el consumo de nafta. Por otra parte, el mecanismo funciona tan silenciosamente que apenas se oye.

Para terminar, añadiremos que hasta la fecha este magnifico tipo de transmision solo se aplica en Gran Bretaña como elemento extra (con un costo de cuarenta libras esterlinas) en los coches Austin de 16 cilindros; pero que no tendria nada de raro que el de Hayes u otros analogos comenzaran a aplicarse en distintas marcas y en modelos "standard."

EL CHEVROLET ESTA HECHO RIGIDAMENTE

Su rigidez salvo una vez a una persona en un accidente

La robusta carroceria de Fisher del Chevrolet de S. C. Prince, de Gainesville, Florida, le salvo la vida recientemente cuando un camion choco violentamente a su coche tirandolo dentro de una estacion de gasolina. El coche fue lanzado contra una bomba de gasolina y una columna de piedra que sostenia el techo de la estacion, destrozando a ambas, y el techo de la estacion cayo encima del coche. Sin embargo, a pesar del peso del techo, el Chevrolet se mantuvo sin romperse ni aun siquiera el parabrisas. Pasaron 48 horas antes de que el techo se pudiese levantar de encima del coche.

El Sr. Prince salio ileso, pero su compañero viendo venir el camion salto del coche y se mato. Esta es otra prueba donde el Chevrolet equipado con la carroceria de Fisher demuestra ser mas seguro en momentos de peligro que afuera del coche.

Otro Chevrolet, un modelo 1931 de George W. Dillow, propietario de una funeraria en Jonesboro, Tennessee, opero 142,000 millas con ras guarniciones originales del freno y sin cambiar los pistones.

Cuando el publico juzga a un automovil puede usted estar seguro de que el mejor coche ha de ganar. El publico ha encontrado por espacio de siete años al coche de pasajeros Chevrolet como el mejor desde el punto de vista de la economia, potencia y servicio. Esto lo demuestra el hecho de que durante ese periodo los coches de pasajeros Chevrolet, han mantenido el primer puesto en la Exposicion Nacional de Automoviles en Nueva York por haber vendido el mayor numero de coches durante el año.

Aun más, usted se admirara cuando sume los gastos de mantuncion en gasolina, aceite y reparaciones y vea que son menores que los de otros competidores al primer puesto en el mundo automovilistico. El ahorro en el coche de pasajeros Chevrolet de 1934 puede hacerse con suma facilidad por ser de seis cilindros, el tipo ideal del coche de cualidad y de costo reducido. Tras el Chevrolet esta el hecho de que Chevrolet es el mayor constructor de automoviles.

En los modelos 1934, los ejes rigidos y pesados se han eliminado del chasis; las rueda delanteras estan montadas sobre muelles blandos en espiral, y los muelles traseros se han hecho mas flexibles para que el asiento posterior sea mas comodo.

Las mejoras que se encuentran en los modelos 1934 se incluyen carrocerias mas grandes, motor "Blue Streak" de 80 caballos de fuerza y 80 millas de velocidad por hora, aceleracion mas rapida, 12 por ciento de economia en combustible a velocidades de turismo, mayor silencio y suavidad, frenos resistentes y energicos, estilo moderno y elegante, y precios tipicamente bajos del Chevrolet.

Una prueba de solo cinco minutos le convencera de que el Chevrolet de 1934 es una obra maestra de ingenieria automovilistica.

La economia y eficiencia del Ford son demostradas en pruebas recientes

Un expendedor de trucks Chevrolet en Nueva Ecija

Cuando por primera vez llegaron a Manila los primeros camiones Chevrolet del modelo de 1934, el expendedor de la Automotive Sales Co. en Nueva Ecija, Sr. A. R. Santos, fué el primero en llevarse uno de estos camiones a su provincia para hacer en todas partes una demostración. En la fotografia aparece el Sr. Santos haciendo una demostración del camión.

Por sobre caminos de todas clases, malos en su mayor parte, por sobre montañas y bajo toda clase de circunstancias, ha sido sometido a prueba el Ford V-8, para demostrar al publico su resistencia, su economia, y su velocidad.

Uno de los records alcanzados por este automovil fue un viaje de Manila a Baguio, que se hizo en cuatro horas y media, y alcanzando un consumo minimo de un galon por cada 18 millas. Ademas el Ford V-8 subió el zig-zag de Baguio a toda velocidad y en tercera con una eficiencia y economia sorprendentes. Otras pruebas hechas de este mismo coche sobre caminos del norte de Luzon han acabado por convencer a los que se han enterado de dicha prueba de la resistencia, velocidad y economia del Ford.

Ahora viene la prueba oficial de economia.

Dentro de algunos dias el Ford V-8 pintado de oro, sacado de la existencia que ahora tiene la Manila Trading and Supply Co. unicos agentes de este coche en Filipinas hará un viaje para demostrar su economia en el consumo de gasolina, en prueba oficial. La compañia que vende estos coches en Manila está dispuesta a enviar al Ford en viaje por todos los caminos de Luzon, todo el tiempo que se quiera para probar su economia en el combustible. Esperen nuestros lectores el resultado de esta prueba y se convencerán de que todo lo que se dice sobre la economia del Ford no es solo pura palabreria.

Los modelos del Ford V-8 para el año 1934 son diferentes, porque en ellos no hay nada que se ha puesto para fines de experimento. Todo lo que tiene ya ha demostrado ser bueno por los millones de Fords V-8 que estan en uso en todo el mundo, la mayor parte de los cuales han recorrido miles y miles de kilometros sin registrarse en ellos defectos en su funcionamiento asi como en el servicio de otras partes del coche. Los nuevos Fords de hoy no eliminan nada de la manera como han sido construidos los Fords de años anteriores. Pero siguiendo la politica del Ford, cada año se ponen mejoras en sus modelos, y el del año 1934 es la culminación de toda la experiencia de Ford en su fabricacion de coches por muchos años. Es, por tanto, el compendio de todos los modelos anteriores de este coche.

Hasta que vimos el Ford V-8 de 1934, creimos que el Ford V-8 de 1933 era el mejor Ford que la fabrica podia construir. Algunas de las mejoras introducidas en el nuevo Ford consisten en la aspiración dual del motor, que da mas fuerza al mismo, la velocidad, economia y mejora en general del funcionamiento del motor. Una visión mas amplia, mas clara al traves del parabrisas, y mejor ventilación para los pasajeros que se hallan en el interior del coche. Es un coche ideal tanto para tiempos de secas como de lluvia, porque evita que el polvo penetre dentro, y el agua en época de lluvias.

El nuevo Ford asi como sus predecesores, tienen unas lineas elegantes y debajo de esta elegancia suprema hay una carroceria de acero y soldada en todas sus partes electricamente en tal forma que evita el temprano deterioro de la misma.

Contribuyen a esta seguridad sus cristales irrompibles que tantas personas han salvado en numerosos accidentes.

Se ha visto que la madera es buena para la construcción de muebles y de cajones, pero no para la caja de los automoviles. La madera empleada en la carroceria de los automoviles se deteriosa pronto y resulta en costosas reparaciones para sus dueños cada año.

Los muelles cruzados en el nuevo Ford dan mucha flexibilidad al coche y permiten una acción independiente para cada una de las cuatro ruedas. Y esto no es ningun experimento que solo hoy sigue el Ford, sino el resultado de muchos años de utilizar el sistema.

EL PONTIAC TIENE FRENOS EFICIENTES

En este coche no es posible la desigualdad en la accion de los frenos

Con el enganche permanente del eje de los balancines en el Pontiac de 1934, si un freno tiene mas friccion que el otro, el coche se tira hacia ese lado, y solo habra igualamiento cuando la guarnicion se desgaste o cuando se ajustan los frenos.

Los frenos del Pontiac obran mecanicamente y son notables por su sencillez y ajustamiento. Comoquiera que las varias guarniciones de los frenos tienen diferentes maneras de desgastar, la precaucion que se ha tomado al ajustar un freno en cada rueda independiente se ha convertido en detalle de los frenos mecanicos del Pontiac.

La cuestion del igualamiento de los frenos siempre promueve discusiones. De hecho, los frenos igualados significan un esfuerzo de frenaje igual en las ruedas de la derecha o izquierda, para que el coche no se tire hacia la derecha o hacia la izquierda cuando se apliquen los frenos.

Otro punto de controversia en el que todos los ingenieros estan de acuerdo, es que el freno regulado hidraulicamente puede obrar con menos presion del pedal que los frenos mecanicos; sin embargo, la comparacion entre estos dos tipos de frenos se resume en que el freno mecanico es mas sencillo, mas seguro, se iguala por si mismo, es más facil de componer y tiene un control positivo de emergencia, mientras que el freno que obra hidraulicamente solo tiene una ventaja, que es la facilidad conque se oprime.

Se puede hacer mas comparaciones a favor de los frenos mecanicos cuando se tiene en cuenta que el Rolls Royce, el Pegeot, el Hispano-Suiza, el Issotta Fraschini, el Cadillac V-16, el Packard 12, el Lincoln 12 y el Pierce Arrow 12, lo usan.

El regulador del freno del Pontiac consiste en 1 eje de los frenos, 4 cables trenzados, 4 excentricas salientes, 10 pasadores de las horquillas, 1 pedal del freno, y 1 pedal que atraviesa el eje de la varilla. Compare esto con los frenos de tipo hidraulico que tienen casi cien piezas que trabajan.

Sin embargo, la verdad es que, los frenos de tipo hidraulico y mecanico casi son la misma cosa. El termino "hidraulico" solo se refiere a la manera como obran los frenos de este tipo, que consiste en un sistema de tubos llenos de aceite o liquido, en vez del eje de balancines, varillas de los frenos, etc., que se emplean en los frenos de tipo mecanico.

Esta es otra ocasion en que el Pontiac de 1934 se luce por sus modernas innovaciones y precio muy bajo.

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila.

M.E.C.D. 2016

NO DEJE PASAR ESTA OPORTUNIDAD!

Convenzase que cuanto MAS PRONTO obtenga Ud. sus BILLETES GRATIS para los proximos Sweepstakes tanto MEJOR sera para Ud.

IMPORTANTE

Los suscritores que deseen aprovecharse de nuestra oferta deben de enviarnos con su pedido, diez y seis centavos en sellos de correo si desean que se les mande los billetes por corro certificado.

SI VIVE UD. FUERA DE MANILA USE ESTE CUPON

Fecha .....

LA VANGUARDIA
P. O. Box 775, Manila.

Señores: Adjunto incluyo ..... para ..... meses de suscripción (nueva o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripción me enviaran ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P. A. A. F. que me daran derecho a participar en la adjudicación de los premios en metálico.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

COMO OBTENER BILLETES GRATIS DE SWEEPSTAKES

4	BILLETES GRATIS con un año de suscripción, por.	P15.00
2	BILLETES GRATIS con 6 meses de suscripción. por	8.00
1	BILLETE GRATIS con 3 meses de suscripción. por	1.50
1	BILLETE GRATIS con un año de suscripción al Sabatino de LA VANGUARDIA por	5.00

IMPORTANTE: Debido a los numerosos pedidos recibidos durante el primer Sweepstakes, la oficina de la TVT ha decibido, esta vez, vender billetes, al publico a los precios regulares.

Hoy es la ocasion de hacerlo!

M.E.C.D. 2016

Sección de ROTOGRABADO

LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO SABATINO

MANILA, ABRIL 14, 1934

HEMEROTECA MUNICIPAL

Algunas de las señoritas huéspedes de honor del Mountain-Side Club en la recepción y baile del sábado en Magalang: Filomena Baluyot, Paciencia Gómez, Rosario Luciano, Monina Acuña, Belen Gueco, Clarita Tan Kiang, Engracia Lacónico, Gilda Dizon, y Fé Lagdameo.

Un notable acontecimiento social en Pampanga

Una de las brillantes fiestas sociales celebradas este año en la provincia de la Pampanga, fué la recepción seguida de baile ofrecidos por el Mountain-Side Club el sábado pasado. Mountain Side Club está integrado por personas prominentes de la provincia de la Pampanga.

Un amplio y hermoso auditorium construido expresamente en Magalang fué la escena de la fiesta, considerada por muchos como uno de los acontecimientos más fastuosos registrados en la provincia en el presente año. El decorado, al estilo nipón, mereció elogios unánimes de la concurrencia por su magnificencia y acabada presentación.

Unos ochocientos invitados, entre funcionarios del Gobierno, hacenderos, comerciantes, profesionales y familias conocidas de Manila y provincias del Centro de Luzón desfilaron en aquella fiesta. Clarita Tan Kiang, Miss Philippines de 1934, Monina Acuña, Miss Philippines de 1930, Engracia Lacónico, Miss Philipines de 1931, la Sra. del ex-speaker Manuel Roxas, el Senador Benigno Aquino y señora, el Senador Baluyot y señora, el gobernador provincial Pablo Angeles David y señora, el juez Eduardo Gutierrez David y un gran número de chicas destacadas en los circulos sociales de provincias figuraban en la lista de concurrentes. La señorita Filomena Baluyot fué proclamada "la chica más popular" en aquella fiesta.

La fotografía superior presenta uno de los grupos conspicuos tomados en la noche del baile. Este grupo lo forman, Doña Trinidad L. de Roxas, esposa del representante Manuel Roxas, el Dr. José del Rosario y señora, y el senador Benigno Aquino y señora.

A la derecha—Se hallan las Srtas. Filipinas de 1931 y 1934, Engracia Lacónico y Clarita Tan Kiang, y las señoritas Fé Trinidad, Carmeling del Rosario y Paz Gueco. El caballero que aparece al lado de la Srta. Gueco es el Sr. Andrés Luciano, presidente del Mountain-Side Club.

Otros grupos tomados en la memorable fiesta del Mountain-Side Club aparecen en está página. El grupo de en medio (izquierda) lo forman varios invitados de Manila y Pampanga. Entre ellos están:

La Srta. Monina Acuña (Miss Philippines de 1930), y madre y su hermana; el presidente Santos, del pueblo de Arayat, y su hija Felicidad Santos; el Sr. Francisco Sánchez, y el secretario del Kahirup Sr. Primitivo Reyes.

La fotografía de la derecha presenta algunas distinguidas invitadas de Pampanga. Entre ellas, están, las Srtas. Lazatin, Hizon, Paras, Panlilio, Bustos y Gutierrez David.

(Foto—**Juan de la Cruz Studio**)

Los nuevos esposos Luz Sarmiento y Jose Panlilio, cuyo enlace se celebró recientemente en la iglesia de Bacoor, Pampanga. En la fotografía aparecen de izquierda a derecha, la Sra. del Senador Sotero Baluyot madrina, la novia, el novio y el Dr. José Puno padrino.

(**Juan de la Cruz Studio**)

M.E.C.D. 2016

Del Mundo Elegante

El brilo en muchos de los trajes de las filipinas, es producido por las lentejuelas. En este terno de Leonarda Ocampo, las lentejuelas se usan de dos maneras.

La Sra. de Isaac Lacson, esposa del gobernador de Negros Occidental es la que luce este atractivo terno.

Los colores son importantes si se desea un contraste. **Corazón Genuino** luce este terno.

El corte sencillo se hace atractivo con el adorno de encajes para los trajes de mestiza, como el que lleva María Pérez.

El encaje se destaca en este vestido. Josefina Cañiza, modelo.

Un argumento mas en favor del vestido blanco con lentejuelas plateadas. **Nora Diokno** lo lleva para el baile.

Blusas son la vida del ropero de verano.

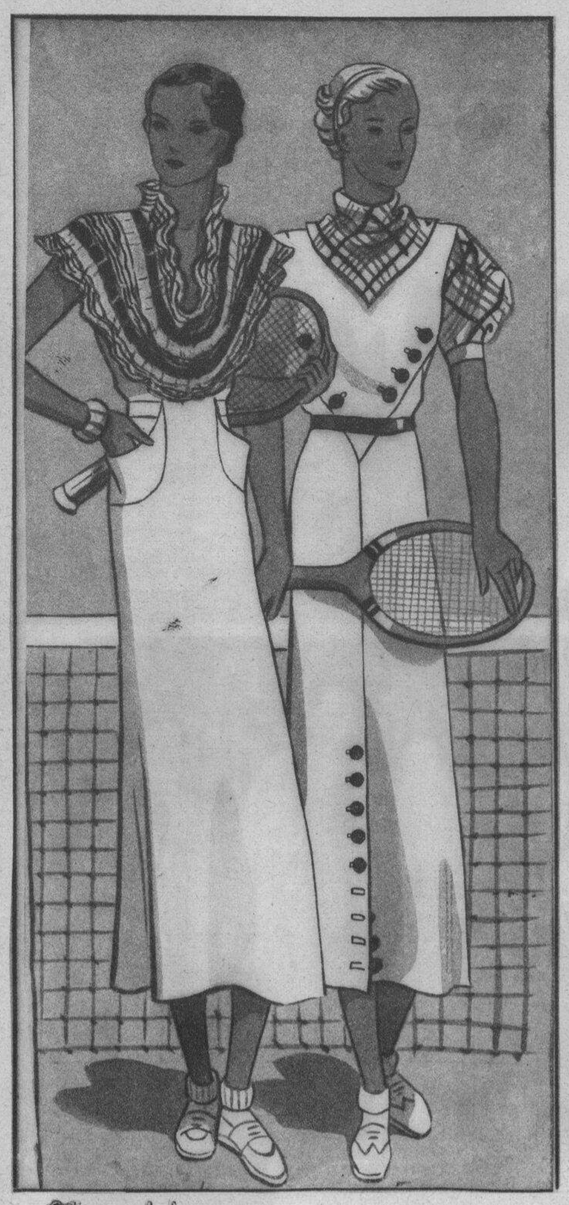
Arriba: Las jóvenes de cuerpo fino, prefieren este modelo.

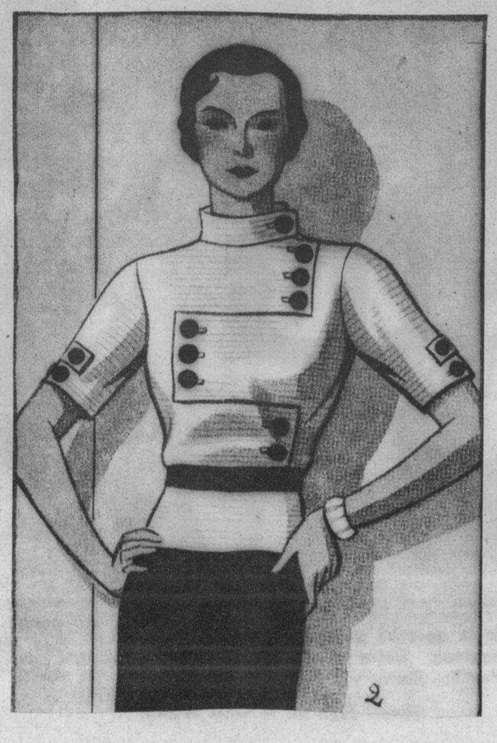
A la izquierda: Muy apropiado para los campos de tennis.

Abajo: Los botones, hacen practicamente este vestido.

A la izquierda: Una banda de dos colores, puesta en ángulo sobre la parte superior de la falta, es la característica de este terno que luce **Remedios Lazatin.**

Todas las fotografías de Sun Sutido.



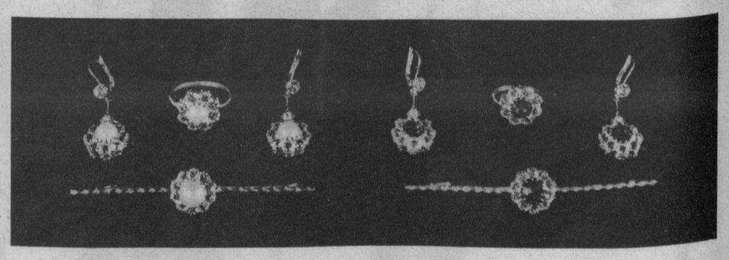


A la izquierda: dos modelos interesantes de blusas.

A la izquierda: Consérvense cómodas y frescas como estas dos chicas llevando los vestidos que lucen.

PIENSA UD. ESTUDIAR
Corte y Confección, Preparación de Alimentos, Obra de Decorado o Piano?
Acuda a la escuela adecuada
SCHOOL OF HOUSEHOLD INDUSTRIES
801 Lepanto, Esquina de Azcarraga, Manila
Los Cursos de Verano de dos meses, personalmente dirigidos por la decana, se ofrecen para comenzar entre el Abril 2 y el 15, 1934.
Mrs. PAZ W. AZARRAGA, Decana
P. O. Box 2121, Manila Tel. 2-33-22

EL ESPLENDOR DE LAS JOYAS DE FANTASIA
hace que el conjunto de su indumentaria sea mas reluciente, mas atractivo . . .



Vea en los almacenes de Aguinaldo los nuevos Juegos de Rhinestone consistente de Aretes, Anillos y Alfileres. En perla o colores atractivos. Desde ₱3.50 el juego.

L·R·AGUINALDO
514-520 Juan Luna
MANILA

M.E.C.D. 2016

La sala da hacia el comedor y está sencillamente amueblada con piezas antiguas de camagón.

La casa Walstrom en Park Avenue, Pasay, es un cómodo y bajo chalet rodeada de jardines de césped y rosas, y es muy fresca en época de verano. Construída con un techo bajo y divisiones espaciosas y sencillas, la casa es ideal para nuestro clima.

Todas las habitaciones, incluyendo la sala y el comedor, tienen paredes con bonitas pinturas en contraste con las maderas oscuras barnizadas. El mobiliario de la sala incluyendo el piano, está compuesto de piezas antiguas.

Las fotografías en esta página, son vistas de este chalet.

A la derecha: la residencia Walstrom, fotografíada desde un ángulo y demostrando el jardín en primer término y los copudos arboles en el fondo.

Abajo: Una vista del comedor.

Platos favoritos del Año

ENSALADA DE REMOLACHA RELLENADA

Procedimiento: Hierva remolachas, de tamaño regular, quite la cáscara mientras esten calientes, corte los extremos y romueva su contenido, haciendo una copa gruesa de cada remolacha. Remojelas en vinagre durante la noche. Cuando estan listas a servirse, saque apios tostados, cortelos y mezclelos con mayonesa. Llene con ellos las copas de remolacha, póngalas sobre hojas de lechuga, cubralas con la salsa y espolvoreelas con perejil. (Preparada por **Josefa R. López** U.S.T.)

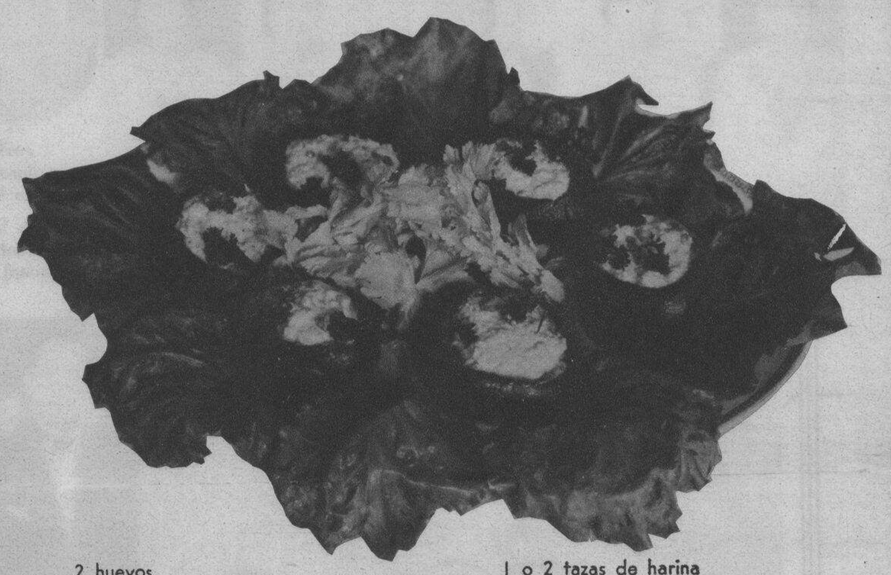
PASTELES DE GALLINA

Ponga crema a la carne de gallina para relleno:

½ taza de carne de gallina hervida
½ taza de caldo de gallina
1/3 taza de jamón en pedacitos
2 cucharadas de mantequilla
½ taza de leche.

Ponga la matequilla en una sartén y añada harina hasta que se coloree. Añada la leche, gallina, jamón y caldo. Hiérvalo por algunos minutos. Llene con esto la cáscara para pastel y aderécelo con perejil.

Cáscara para pastel:



2 huevos
1 cucharada de azúcar
1 cucharada de mantequilla derretida
1 o 2 tazas de harina
1/4 de cucharada de sal
1 taza de leche

Bata los huevovs hasta que se pongan espesos. Añada el azúcar, leche, harina y sal. Ponga manteca suficiente en la sartén y caliente el hierro para el pastel. Cuando este caliente, sumerjalo primero en la mixtura batida y después en la manteca hasta que este cocido.

PAELLA

Ingredientes:

5 tazas de arroz
1 taza de salsa de tomate
1 cebolla cortada
½ taza de aceite de olivo
3 pedazos de ajo
1 gallina pequeña
4 chorizos de Bilbao
5 cangrejos
20 camarones
1 taza de pimientos
1 lata de guisantes

Ponga el aceite de olivo en una cacerola y añada la cebolla, los ajos y los pimientos. Añada la carne de gallina. Cuando ya está tierno, vacíe la salsa de tomate, los chorizos cortados en cubos, y el arroz. Una vez cocido el arroz, añada los camarones, el canarejo y los guisantes. Una vez cocido ponga en una bandeja y aderécelo con perejil. (Preparada por **Remedios E. Ignacio** y **Adoración B. Guzmán**, U.S.T.)

PLATOS PRINCIPALES

Del departamento de economía doméstica del Colegio de Holy Ghost, otra vez, viene este grupo de recetas culinarias que toda ama de casa se sentiría feliz de poseer. A la generosidad de la Religiosa encargada del departamento, se deben la fotografía y las recetas que aparecen en esta página. En verano cuando los alimentos deben ser ligeros, cualquiera de los platos aquí mencionados, puede servir como alimento principal. Dos de los platos que aparecen aquí, costillas de puerco con jalea y "Beafsteak" a la Mirabeau, se presentarán en el siguiente número. Las recetas para los tres platos "Pescado a la Virgi (izquierda), Timbales de gallina (centro) y ensalada de camarones con jalea (derecha) son como sigue:

PESCADO A LA VIRGI

1 lapu-lapu
½ taza de carne de cangrejo
1 taza de camarón
½ taza de moluscos
1 pepino de tamaña mediano
aceitunas
Perejil
3 o 4 de luchugas americanas
1 hoja de limón
½ taza de ostras
½ taza de mantequilla
sal y pimienta

Prepare el pescado y aplíquelo sal y jugo de limón. Póngalo en una tortera y vacíe sobre él, 3/4 de una taza de agua hirviente y 1/4 de taza de mantequilla. Horneelo a una temperatura de 350°. Entretanto fria separadamente en mantequilla las ostras, moluscos, camarones y carne de cangrejo. Sazónelos con sal y pimienta y sepárelos. En un bandejado ponga el pescado. Corte el pepino en tres o cuatro secciones, quite su contenido y dé formas caprichosas a sus bordes y llene cada sección con los moluscos y la carne de cangrejo. Las copas de lechugas se llenan con las ostras y camarones, mojados en salsa. Pedazos de limón decorados con aceitunas cortadas se pueden poner alrededor del pescado como adorno. Los pedazos de pepino y las lechugas rellenados se pueden poner también alrededor del pescado con perejil y remolachas azucaradas y hervidas. Sírvalo con salsa de cangrejo. (La receta de la salsa de cangrejo se da a quien lo pida).

TIMBALES DE GALLINA

Aderece moldes de Dario empapados en mantequilla con trufas cortadas en formas caprichosas. En los bordes ponga carne apretada de gallina. llene el centro con carne de gallina untada de crema y setas a las cuales se han añadido unas cuantas trufas cortadas. Cúbralo con carne apretada de gallina y póngalo al horno como Timables de ostras. Sírvalo con Béchamel o salsa amarilla de Bechamel.

CARNE APRETADA DE GALLINA

½ taza de migajas viejas de pan
½ taza de leche
2 cucharadas de mantequilla
clara de un huevo
2/3 de una taza de carne del pecho de gallina
sal
unos granos de pimienta
pedacitos de nuez moscada

Ponga al fuego el pan y la leche hasta que formen una pasta, añada la mantequilla, la clara de huevo batida fuertemente y los ingredientes para sazonarlo; después añada la carne de gallina aplastada y pasada por un tamiz para puré.

ENSALADA DE CAMARONES CON JALEA

2 cucharadas de agua fria
½ de paquete de gulaman
2 tomates
2 cucharadas de gelatina granulada
1/4 de taza de pimientos verdes
1½ taza de camarones cocidos
huevos duros
2 cucharadas de azúcar
mayonesa y berro

Mezcle la gelatina y el azúcar y añada agua o hierva el gulaman en 1½ taza de agua. Añada los tomates y agítelo hasta que la gelatina se disuelva completamente. Enfríelo y vacíelo sobre los pimientos verdes y los camarones. Póngalo en un molde previamente hundido en agua fría. Una vez endurecido, quítelo del molde y aderécelo con los huevos duros cortados, unos cuantos camarones enteros, mayonesa y berro. Suficiente para seis personas.

M.E.C.D. 2016

Arriba—Fotografía tomado en la noche del miércoles pasado cuando Da. Aurora A. de Quezon salió en el "President Jefferson" con un grupo de distinguidas damas para recibir a su esposo en Yokohama. De izquierda a derecha están, Sra. C. Vda. de De la Rama, Sra. de V. Buencamino; Sra. de Quezon, Sra. de F. Buencamino y Da. Jesusa Lacson Vda. de Arroyo.

A la derecha—El gobernador general Frank Murphy y algunos de sus consejeros fotografiados antes de salir en aeroplano para Baguio el miércoles pasado. Arriba se ve al jefe ejecutivo antes de subir al avión. Abajo grupo de funcionarios y otros prominentes que fueron a despedirle a Mr. Murphy. De izquierda a derecha están: el comandante Garfinkle, el comisionado de comercio americano Mr. Hester, el comandante Kiernan, Mr. Anderson, el coronel Manly, el gobernador Murphy, Miss Bumgardner, Mr. Hill, Mr. Kemp y el capitán Chapman.

Arriba—En honor del R.P. James M. Drought MM., Miss Anne L. O'Malley decana del Normal Hall y las residentes de dicho dormitorio dieron un té el martes por la tarde. El P. Drought ha venido para una corta visita de paso de su viaje de inspección por China. El huésped de honor es el quinto desde la izquierda en la primera fila, mientras que Miss O'Malley es la cuarta desde la izquierda.

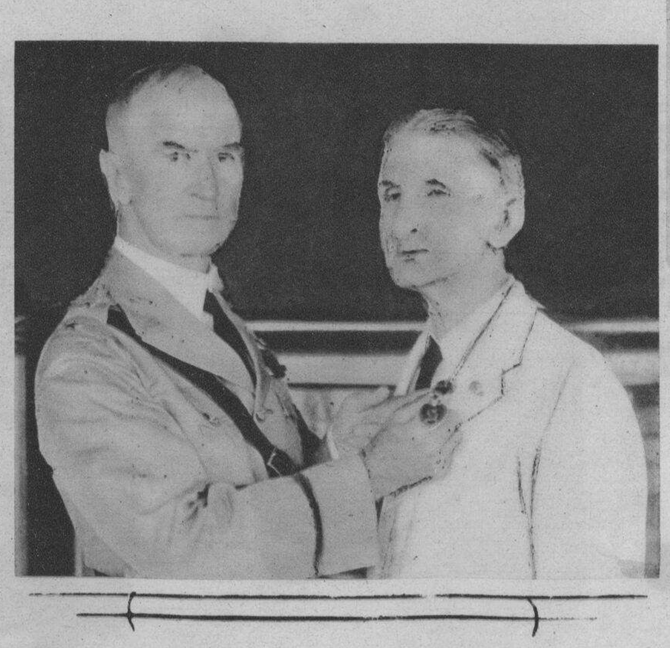
A la izquierda—Graduadas de la Academia de Santa Rita de Pampanga que terminaron sus estudios este curso. De izquierda a derecha, **sentadas: Srtas.** Teresita Rapanan, Juan Macalalad, Remedios de Ocampo (valedictorian), Florencia Alfonso, y Remedios de la Cruz (salutatorian). **De pie: Srtas.** Soledad Lastimado, Luz Gamilla (mención honorifica) y Consuelo Dimaano.

Arriba—Fotografías de la llegada de los aviadores navales ingleses a Manila el domingo pasado. Arriba a la izquierda, el capitán Smith, jefe de la escuadrilla, saludando a la gente que fué a recibirles en el desembarcadero del Army and Navy Club. Abajo a la izquierda uno de los hidroplanos de la escuadrilla. Arriba, a la derecha: el cónsul general inglés Thomas Harrington (derecha) saludando al capitán Smith. Abajo a la derecha miembros de la tripulación de uno de los aviones, limpiando el aparato. En el circulo, uno de los hidroplanos revoloteando sobre la Bahía de Manila antes de aterizar.

Enlace de la Srta. Agueda Guariña y el Sr. Antonio Casas, celebrado en la iglesia de Lourdes el sábado pasado. De izquierda a derecha se hallan: la Srta. Conchita Casas, dama de honor; Sra. de Pedro Casas, madrina; la novia, el novio, el ex-senador Mario Guariña, padrino, y Mario Guariña hijo, caballero de honor. Los niños son Sony y Lulu Casas, Pedro Casas y el niño Rivera.

A la izquierda—Ceremonia de la imposición de la Orden del Corazón de Púrpura (Purple Heart) al primer sargento Frank B. Stearns, ahora retirado, celebrada recientemente en el Fuerte de Santiago. La condecoración se debe a los valerosos servicios prestados al ejército por el sargento Stearns, durante la campaña en Lipa, Batangas el 10 de Junio de 1901. Aquí aparece el general Parker prendiendo en el pecho del Sargento la medalla de la Orden.

En la capila de la St. Paul's Institution se celebró la boda de la Srta. Maria Antonia Vecin y el Sr. Jose Cuixeres, el domingo pasado. De izquierda a derecha están: la Srta. María Teresa Vecin, dama de honor; Da. Carmen de Vecin, madrina; la novia, el novio; José Pérez Stella, padrino y Luis de Antonio, caballero de honor. Los niños son Elianne y Rene Prieur.



Primera sesión ejecutiva de la Convención de enfermeros filipinos celebrada en el edificio denominado "Nurses Home" en la Avenida Taft. A la izquierda aparecen la Sra. Concepción S. Cepeda leyendo ante los convencionnistas la lista de candidatos a la directiva de 1934 y la Srta. Marta M. Obaña, primera vicepresidenta de la Asociación presidiendo la reunión. A la derecha aparece un grupo de los convencionistas reunidos en el salón de sesiones.

El "Balitao" es otro modelo de Zapatilla expresamente diseñado por **Ang Tibay** para la temporada de Antipolo de 1934. Es bueno para cualquiera ocasión en que se use el Traje de Balintawak. **Toribio Teodoro**, 710-714 Ilaya, Manila, Fabricante. Nuevo Almacen de **Ang Tibay** en Plaza Goiti, esquina de Carriedo y Ave. Rizal. Center de Luxe, 82 Escolta, agencia de **Ang Tibay** en la Escolta.

Un medicamento agradable y un seguro para su digestión.

Eso es el Elíxir Saiz de Carlos

No necesita recurrir a un régimen especial para sanar su estómago. Puede hacer su vida acostumbrada, procurando no cometer excesos de ninguna clase con su organismo.

El Elíxir Saiz de Carlos se le hará simpático por la rapidez con que actúa, sin perjuicio alguno para su organismo ya que su misión es cicatrizar y actuar como sedante en las pequeñas lesiones tan dolorosas, que usted mismo se ha causado en su estómago. No es un neutralizante cualquiera. Es un producto honrado y científico de fórmula conocida, que combate directamente las causas de su dolencia.

Es un buen amigo el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

M.E.C.D. 2016